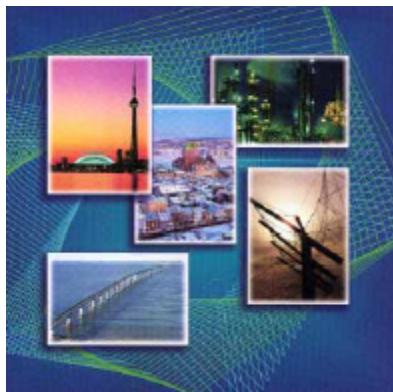




# Canadian Economic Observer

August 2005



# L'observateur économique canadien

Août 2005



# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

August 2005

Août 2005

For more information on the CEO contact:  
Current Analysis Group,  
18-J Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: ceo@statcan.ca  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:  
Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Édifice Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: oec@statcan.ca  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

## How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, or by mail order to Statistics Canada, Finance Division, R.H. Coats Bldg., 6th Floor, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, ou en écrivant à Statistique Canada, Division des finances, Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2005

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

August 2005  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 18, no. 8  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 18, no. 8  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

Août 2005  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 18, n° 8  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 18, n° 8  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

All rights reserved. Use of this product is limited to the licensee and its employees. The product cannot be reproduced and transmitted to any person or organization outside of the licensee's organization.

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Reasonable rights of use of the content of this product are granted solely for personal, corporate or public policy research, or educational purposes. This permission includes the use of the content in analyses and the reporting of results and conclusions, including the citation of limited amounts of supporting data extracted from the data product in these documents. These materials are solely for non-commercial purposes. In such cases, the source of the data must be acknowledged as follows: Source (or "Adapted from", if appropriate): Statistics Canada, name of product, catalogue, volume and issue numbers, reference period and page(s). Otherwise, users shall seek prior written permission of Licensing Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

National inquiries line	1 800 263-1136
National telecommunications device for the hearing impaired	1 800 363-7629
Depository Services Program inquiries	1 800 700-1033
Fax line for Depository Services Program	1 800 889-9734
E-mail inquiries	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Web site	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CAN\$25.00 per issue and CAN\$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

	Single issue	Annual subscription
United States	CAN\$6.00	CAN\$72.00
Other countries	CAN\$10.00	CAN\$120.00

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CAN\$19.00 per issue and CAN\$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Mail Statistics Canada  
Finance Division  
R.H. Coats Bldg., 6th Floor  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- In person from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136. The service standards are also published on [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) under About Statistics Canada > Providing services to Canadians.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements	1 800 263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1 800 363-7629
Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 700-1033
Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt	1 800 889-9734
Renseignements par courriel	<a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a>
Site Web	<a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$CAN l'exemplaire et de 243 \$CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$CAN	72 \$CAN
Autres pays	10 \$CAN	120 \$CAN

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$CAN l'exemplaire et de 182 \$CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **[infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca)**
- Poste Statistique Canada  
Division des finances  
Immeuble R.-H. Coats, 6<sup>e</sup> étage  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de service sont aussi publiées dans le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles

1.1

Output growth was driven by mining and investment in both non-residential building and engineering. Investment spending was particularly strong in western Canada, the only region to sustain above-average job growth into July. Household spending paused in May, but autos and housing bounced back over the summer. More domestic spending boosted imports, which trimmed the trade surplus.

La croissance de la production était due au secteur des mines et à l'investissement tant dans le segment non résidentiel que dans les travaux de génie. Les dépenses d'investissement étaient particulièrement fortes dans l'ouest du Canada, également la région du pays à avoir enregistré une progression de l'emploi supérieure à la moyenne nationale en juillet. Les dépenses des ménages ont repris leur souffle en mai, quoique les voitures et le logement aient rebondi au cours de l'été. L'augmentation de la demande intérieure a relevé les importations, ce qui a réduit l'excédent commercial.

---

## Economic Events

## Événements économiques

2.1

More projects in the oilsands; live cattle exports to the US resume; China revalues the yuan.

Encore des nouveaux projets dans les sables bitumineux; reprise des exportations de bétail aux États-Unis; réévaluation du yuan chinois.

---

## Feature Article

## Étude spéciale

3.1

"Provincial income disparities through an urban-rural lens"

« Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale »

Provincial incomes largely reflect incomes in their largest cities and the relative importance of rural areas, which usually have below-average incomes.

Les revenus provinciaux traduisent en grande partie les revenus gagnés dans les plus grandes villes et l'importance relative des régions rurales où les revenus gagnés sont généralement inférieurs à la moyenne.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

4.1

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on August 5, 2005.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing Editor:** F. Roy

**Composition and Production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 5 août 2005.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** F. Roy

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a longstanding partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

Year and month	Employment, percent change	Unemployment rate	Composite leading index, percent change	Housing starts (000s)	Consumer price index, percent change	Real gross domestic product, percent change	Retail sales volume, percent change	Merchandise exports, percent change	Merchandise imports, percent change
Année et mois	Emploi, variation en pourcentage	Taux de chômage	Indicateur composite avancé, variation en pourcentage	Mises en chantier de logements (000s)	Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage	Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage	Volume des ventes au détail, variation en pourcentage	Exportations de marchandises, variation en pourcentage	Importations de marchandises, variation en pourcentage
	V 2062811	V 2062815	V 7688	V 730390	V 737311	V 2036138	V 21645485	V 191490	V 183406
2003	2.3	7.6	3.7	220	2.8	2.2	2.8	-3.4	-4.0
2004	1.8	7.2	7.4	232	1.9	3.1	3.8	7.2	6.0
2003	J 0.0	7.7	0.3	225	0.1	0.5	1.1	2.4	1.6
	A 0.0	7.9	0.6	228	0.4	-1.0	0.6	-3.2	-5.6
	S 0.2	7.9	0.9	231	0.2	1.3	-0.9	5.5	4.0
	O 0.4	7.6	0.8	243	-0.2	0.4	0.3	-2.4	-0.9
	N 0.2	7.5	0.9	215	0.2	0.2	-0.4	-0.3	2.2
	D 0.3	7.3	0.5	219	0.3	0.5	-0.5	3.1	0.5
2004	J 0.0	7.3	0.6	200	0.2	-0.2	0.6	-3.4	-4.2
	F 0.1	7.3	0.6	221	0.0	-0.3	1.4	5.5	6.3
	M 0.0	7.3	0.7	250	0.1	1.3	1.6	1.3	1.4
	A 0.4	7.2	0.7	233	0.3	0.1	-0.9	4.4	1.4
	M 0.2	7.1	0.9	232	0.6	0.1	-0.5	1.6	7.2
	J 0.1	7.2	1.0	232	0.2	0.6	0.7	3.5	-4.0
	J 0.1	7.1	0.7	224	0.0	0.4	0.6	-1.0	4.5
	A -0.1	7.1	0.5	247	-0.1	0.4	0.5	-1.2	-2.8
	S 0.2	7.0	0.4	236	0.2	0.0	0.8	-4.0	0.4
	O 0.3	7.1	0.4	230	0.4	0.2	0.8	0.5	-0.8
	N 0.0	7.2	0.0	244	0.2	0.4	-0.2	-2.8	-3.1
	D 0.1	7.0	0.2	236	0.1	0.2	-1.3	2.2	4.3
2005	J 0.0	7.0	0.3	204	-0.1	0.2	2.4	0.4	1.5
	F 0.2	7.0	0.2	218	0.2	0.1	1.4	-1.6	-1.0
	M 0.0	6.9	0.2	218	0.4	-0.1	-0.3	2.5	0.5
	A 0.2	6.8	0.4	238	0.3	0.3	1.3	0.8	0.0
	M 0.2	6.8	0.3	226	-0.2	0.3	-1.1	-0.5	2.3
	J 0.1	6.7	0.3	241	0.2	..	..	..	..
	J 0.0	6.8	..	..	..	..	..	..	..

## Overview\*

Output followed jobs in accelerating in the spring. Mining led the increase, overcoming several supply disruptions during the winter. The boom in commodities sent investment in non-residential construction soaring in Western Canada. Household spending took a breather in May, although housing and autos sales turned up again in June.

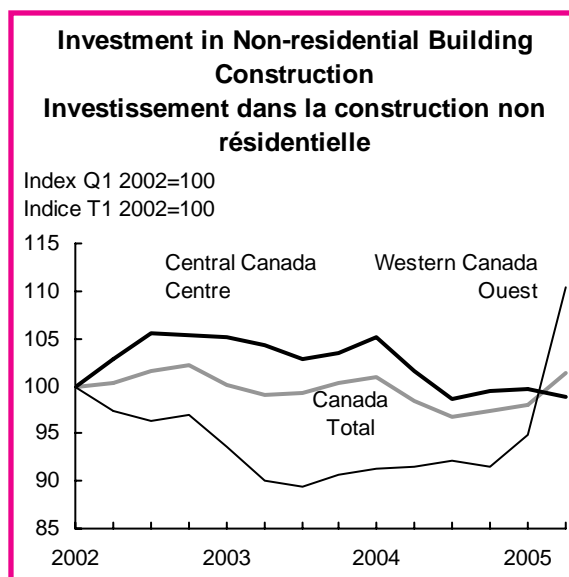
\* Based on data available on August 5; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue générale\*

Imitant l'emploi, la production a pressé le pas au printemps. Les mines ont mené le mouvement et laissé derrière plusieurs perturbations de l'offre au cours de l'hiver. L'essor des produits de base a fait monter en flèche les investissements en construction non résidentielle dans l'Ouest canadien. Les ménages ont fait relâche dans leurs dépenses en mai, bien que les ventes d'habitations et d'automobiles se soient à nouveau redressées en juin.

\* Basée sur les données disponibles le 5 août; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.

Investment in non-residential building rose 2.6% in the second quarter, thanks to record spending in Alberta and BC (up 13% and 19%, respectively). The spate of new industrial, office and shopping centre projects was reflected in a double-digit employment gain in professional, technical and scientific services in these provinces: this industry includes areas such as architectural and legal services which are required as firms draw up plans for expansion. Conversely, investment slumped in central Canada, due to cuts in industrial building.



Au deuxième trimestre, les investissements en construction non résidentielle ont progressé de 2,6 % grâce à des dépenses records en Alberta et en Colombie-Britannique (hausse respectives de 13 % et 19 %). La prolifération de nouveaux chantiers de projets industriels, d'immeubles à bureaux et de centres commerciaux s'est traduite par une croissance à deux chiffres de l'emploi dans les services professionnels, techniques et scientifiques de ces provinces. Ce groupe d'industries comprend notamment les services architecturaux et juridiques dont ont besoin les entreprises pour former leurs plans d'expansion. En revanche, les investissements

Commodity prices hit another record high, driven by crude oil and metals. Double-digit growth in these sectors fuelled further sharp gains in the stock market. Despite high commodity prices and a 30-year low unemployment rate, there has been no upswing in consumer prices or average hourly earnings in the past year.

The leading indicator pointed to continued solid growth in the second half of the year. The leading index will be even stronger when a major upward revision to the US index is incorporated in July (see figures on top of page 3). The US leading indicator has fallen over the past year, even as GDP growth continued at a steady pace of nearly 1% in the second quarter. Much of the weakness can be traced to a steepening of the yield curve component as the Federal Reserve raised short-term rates from their record lows while bond yields eased. The Conference Board, which maintains the US index, has modified this variable so that a negative reading is only recorded when short-term rates actually exceed long-term; as a result, the overall leading index was revised up substantially over the past year. Statistics Canada uses the money supply, not the yield curve, in its index.

### Labour Markets

Employment levelled off in July after solid growth in the second quarter. The labour force grew slightly, although its year-over-year increase remained below 1%. This nudged unemployment up to 6.8% from its 30-year low in June.

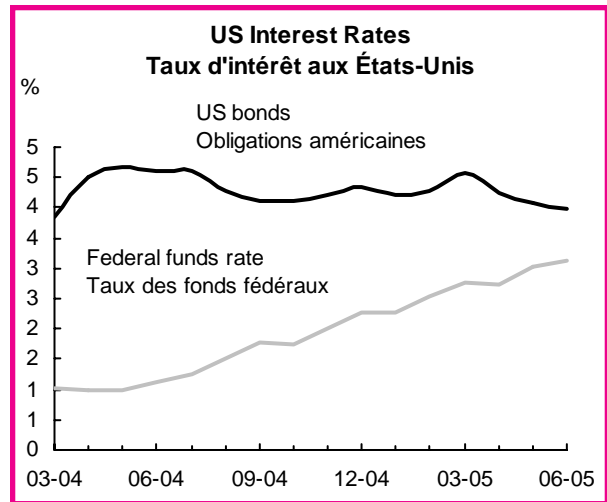
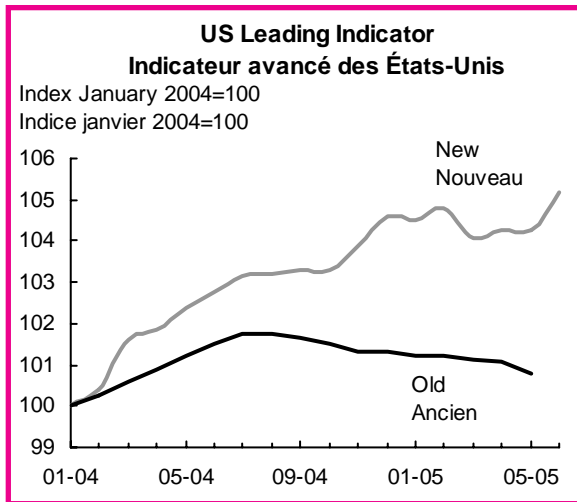
ont chuté dans les provinces centrales, phénomène qui s'explique par une baisse de la construction industrielle.

Les cours des produits de base ont atteint un nouveau sommet surtout à cause du pétrole brut et des métaux. Les gains à deux chiffres relevés dans ces secteurs ont fait amplement monter les cours boursiers une fois de plus. Malgré la cherté des produits de base et un taux de chômage qui se situe à son plus bas niveau en 30 ans, il n'y a eu dans la dernière année ni montée des prix à la consommation ni élévation du revenu horaire moyen.

Selon l'indicateur avancé, la forte croissance devrait se maintenir au second semestre. L'indice sera encore plus solide au moment de tenir compte en juillet d'une importante révision à la hausse de l'indice américain (voir les figures en haut de la page 3). Aux États-Unis, l'indicateur avancé a décliné au cours de la dernière année, bien que le PIB ait continué à croître à un rythme soutenu de près de 1 % au deuxième trimestre. Le gros de la faiblesse constatée est imputable à une courbe plus raide des rendements, puisque la Réserve fédérale américaine a relevé les taux à court terme de leurs minima records et que les rendements obligataires se sont affaiblis. Le Conference Board, qui calcule l'indice américain, a modifié cette variable de sorte que des valeurs négatives ne soient enregistrées que lorsque les taux à court terme dépassent effectivement les taux à long terme. C'est ainsi que l'indice avancé d'ensemble a dû être fortement révisé à la hausse dans la dernière année. Dans son propre indice, Statistique Canada se reporte à la masse monétaire par opposition à la courbe des rendements.

### Marché du travail

L'emploi a plafonné en juillet après avoir fortement augmenté au deuxième trimestre. La population active s'est légèrement accrue, mais son taux de progression d'une année à l'autre reste sous la barre de 1 %. L'effet en a été de faire remonter le taux de chômage en juin de son plus bas niveau en 30 ans et de le porter à 6,8 %.



While jobs overall were unchanged, there was a sharp shift between goods and services. Employment in goods fell 1%, with losses everywhere but on the farm. Manufacturing was especially weak, falling almost 5% below July 2004, while construction gave back most of its gains the month before. Services picked up the slack, led by trade and transportation.

Jobs in Ontario fell by 20,000 in July, pushing annual growth down to 1%. This shifted the line between regions with above- and below-average year-over-year growth from the Ottawa River to the Manitoba border. BC continued to lead growth, although business services paused in July. Employment picked up slightly on the prairies, notably trade after booming retail sales in the first half. Quebec was buoyed by services, which offset a steep drop in factory jobs.

**Leading indicators**

The leading index rose by 0.3% in June, the same increase as in May. Domestic demand continued to strengthen, boosted by an upturn in housing in June. Six of the ten components advanced, one less than in May as manufacturing lost some of its recent strength. Overall, three components fell while one was unchanged. The US leading indicator continued to slump, although their economy remained strong. Without the drop in the US index, Canada's leading indicator would have risen 0.6 %.

L'emploi a été stationnaire dans l'ensemble, mais on peut noter un fort déplacement entre les biens et les services. Dans les industries de biens, l'emploi a diminué de 1 %. Les pertes ont été omniprésentes sauf dans le secteur agricole. Le secteur de la fabrication s'est révélé particulièrement faible : l'emploi y était inférieur d'environ 5 % à sa valeur de juillet 2004. Quant à l'industrie de la construction, elle a renoncé à la plupart de ses gains du mois précédent. Les services étaient là pour compenser cette faiblesse, plus particulièrement le commerce et les transports.

En Ontario, le nombre d'emplois a diminué de 20 000 en juillet et le taux annuel de croissance de cet indicateur a été ramené à 1 %. On peut voir que la ligne de démarcation entre les régions présentant respectivement des taux de croissance supérieurs et inférieurs à la moyenne d'une année à l'autre s'est déplacée de la rivière des Outaouais vers la frontière manitobaine. La Colombie-Britannique dominait toujours au tableau des gains, bien que les services aux entreprises y aient marqué un temps d'arrêt en juillet. L'emploi a un peu repris dans les Prairies, notamment dans le commerce à la suite d'un essor des ventes au détail au premier semestre. Au Québec enfin, l'emploi a été soutenu par les services qui ont fait contrepois à un secteur de la fabrication où l'emploi a fortement baissé.

**Indicateurs avancés**

L'indicateur avancé a progressé de 0,3 % en juin, soit au même taux qu'en mai. Les dépenses intérieures ont continué de se raffermir, renforcées par le logement qui a bondi en juin. Six des dix composantes ont progressé, une de moins qu'en mai, alors que le secteur de la fabrication a perdu de sa fermeté des derniers mois. En tout, trois composantes ont diminué et une était inchangée. La baisse de l'indicateur avancé des États-Unis s'est accentuée, mais l'économie américaine demeure ferme. Sans l'indicateur avancé des États-Unis, celui du Canada aurait progressé de 0,6 %.



After turning up in May for the first time in almost a year, the housing index jumped 2.6 % in June, its largest gain in a year. Condominium construction led the advance in May: in fact, it was the only area of starts which were ahead of last year's pace. Nearly one-third of all condos were being built in Vancouver. Western Canada also accounted for the record number of existing home sales in June.

Despite the burst of new construction, housing prices remained well under control, a reflection of the balance between supply and demand. Costs were contained by the price of land, which has only inched up 4.2 % compared with the 1989 boom when it rose 26.2 %. Moreover, wages in construction have risen less than all other industries over the last ten years. And the price of materials remains weak, notably lumber where restrictions on exports have directed supplies to the domestic market.

The growth of new orders for manufacturing was interrupted by a slump for transportation equipment, especially the volatile aerospace section. Excluding this industry, new orders remained close to the high set in January. Another measure of the solid underlying trend in manufacturing is that their demand for labour held onto the gain made in May. Moreover, capacity utilization in the first quarter was at its highest level since 1987, with several investment-related industries either setting new records (notably machinery and non-metallic minerals) or approaching them (lumber and fabricated metal). Employment in business services resumed its growth after a pause in May.

The stock market was lifted by energy and consumer goods.

The US leading indicator slumped anew with a 0.3 % drop. It has fallen steadily over the past year, largely because of the rising yield curve. Users should be aware that the US Conference Board in July revise its calculation of the yield curve, to correct for the exaggerated impact it has had on the overall US index.

### Output

Real GDP in May matched its 0.3% April gain, as the economy returned to the growth path set late in 2004 before a stall in February and March. Mining led these increases, contributing nearly one-quarter of all output growth in the last two months despite representing only 3.6% of GDP. The increase in mining was led by diamonds, potash, uranium and exploration for oil and gas. Non-residential building also continued to strengthen for the sixth straight month, while engineering rose for the seventh in a row.

Après être entré en terrain positif en mai pour la première fois en près d'un an, l'indice du logement a bondi de 2,6 % en juin, sa progression la plus forte depuis juin 2004. La construction de logements en copropriété demeure l'élément le plus ferme par type de marché. En mai, ce segment était le seul en hausse par rapport à la même période l'an dernier. Presque le tiers des condominiums au pays se construisait à Vancouver, en Colombie-Britannique. C'est également l'Ouest du pays qui expliquait le nouveau sommet atteint par les ventes de maisons existantes en juin.

Malgré le boom de la construction neuve, les prix sont pourtant demeurés bien en laisse, un indice de l'équilibre entre l'offre et la demande. Les coûts sont contenus par le prix des terrains dont la progression n'était qu'une infime fraction de celle enregistrée lors du boom de la fin des années 1980 (4,2 % contre 26,2 % en 1989). De plus, les salaires dans cette industrie ont moins augmenté que dans toutes les autres depuis dix ans. Les prix des matériaux, le bois en particulier, sont demeurés faibles en raison des restrictions sur les exportations de bois d'œuvre.

L'expansion des nouvelles commandes dans la fabrication a été interrompue par la baisse de l'équipement de transport, particulièrement l'aéronautique, un secteur très volatil sur une base mensuelle. Si on exclut cette industrie, les nouvelles commandes sont demeurées tout près de leur sommet enregistré en janvier. Un autre indice de la forte tendance dans ce secteur est que la demande de travail a pu conserver son gain enregistré en mai. De plus, le taux d'utilisation était à un niveau record depuis 1987 au premier trimestre, alors que plusieurs industries liées à l'investissement fracassaient de nouveaux records (machines et minéraux non métalliques) ou s'en approchaient de très près (bois et produits faits en métal). L'emploi dans les services commerciaux a repris son mouvement de hausse après sa pause en mai.

Les actions liées à l'énergie et aux biens de consommation sont principalement à l'origine de la progression de l'indice boursier.

L'indicateur avancé américain continue de baisser rapidement (-0,3 %), en grande partie en raison de la courbe de rendement. Les utilisateurs doivent prendre note que le *US Conference Board* corrige en juillet son calcul de la courbe de rendement afin de réduire son impact excessif sur l'indice d'ensemble américain.

### Production

En mai, le PIB réel a égalé son gain de 0,3 % réalisé en avril et l'économie est revenue au régime de croissance qu'elle avait adopté vers la fin de 2004 avant de s'enliser en février et mars. Les mines ont mené le mouvement, contribuant pour près du quart à toute la progression de la production dans les deux derniers mois, bien que leur part du PIB ne soit que de 3,6 %. Dans le secteur minier, les chefs de file ont été le diamant, la potasse, l'uranium et l'exploration pétrolière et gazière. La construction non résidentielle s'est affermie un sixième mois de suite; les travaux d'ingénierie étaient en hausse un septième mois d'affilée.

The upturn in mining output followed nearly a year in which output languished despite soaring prices. The delay reflects a number of factors, including fires that disrupted oilsands output, strikes in mining, and poor weather for oil drilling. Not all these problems were overcome in May: the oilsands will not return to full production until September, while a strike in the iron ore industry was not settled until the end of the month. The ongoing resolution of these problems and the coming on stream of the Voisey Bay nickel project this winter point to continued strong gains in mining in the second half of this year. At 84.7% capacity use early in 2005, mining has the most unused capacity of any sector to absorb a sharp increase in output.

A slight downward trend in natural gas output also has hampered the mining sector in the past year. While oil output rose thanks to unconventional sources like the oilsands, natural gas output peaked in 2003 despite continued high prices. Growing demand has been met by an upturn in imports, and sparked the search for unconventional sources, notably coal-based methane.

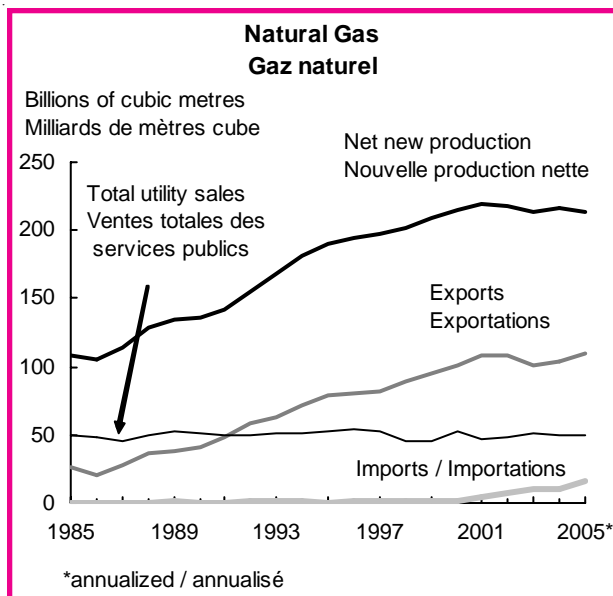
Manufacturing output continued to recover gradually from a small retreat in the first quarter. Resource-based industries led the way, notably metals. Auto assemblies snapped out of a 3-month skid, while ICT production rose slowly. Textiles and clothing continued to shrink rapidly.

Services expanded 0.2%, after a sharp gain in April when strikes in education were resolved. Professional services led growth, notably in Alberta and BC where jobs in this industry rose 11% and 19% respectively from last spring. Real estate activity continued to thrive due to a healthy housing market. Transportation was buoyed by a sixth straight increase in air travel, which has surpassed its pre-9/11 levels and is now just shy of its all-time peak. Consumer

Cette remontée de la production minière s'opère après près d'un an d'une production languissante malgré des prix en plein essor. Le décalage tient à divers facteurs : incendies ayant perturbé l'exploitation des sables pétrolifères, grèves dans les mines, intempéries peu propices aux forages pétroliers, etc. Ces problèmes n'avaient pas tous été surmontés en mai. Dans l'industrie des sables pétrolifères, on ne reviendra pas à une situation de pleine production avant septembre. Dans l'industrie du minerai de fer, il y a eu une grève qui ne devait pas se régler avant la fin du mois. Avec les mesures en cours de solution de ces problèmes et la mise en exploitation du gisement de nickel de Voisey Bay cet hiver, on peut s'attendre à de nouveaux gains importants de la production minière au second semestre. À 84,7 % d'utilisation de leur capacité dans les premiers mois de 2005, les mines étaient le secteur le plus à même d'exploiter les capacités excédentaires pour absorber une production en forte croissance.

Dans la dernière année, une production de gaz naturel qui évoluait légèrement vers le bas a nuí au secteur minier. La production pétrolière s'est élevée grâce à des sources non classiques comme celle des sables pétrolifères; la production gazière avait culminé, elle, en 2003 malgré des prix élevés qui se maintenaient. Pour répondre à une demande croissante, les exploitants gaziers ont augmenté leurs importations et se sont mis en quête de nouvelles sources d'approvisionnement comme le méthane du charbon.

Quant à la production manufacturière, elle se rétablissait toujours progressivement d'un léger recul au premier trimestre. Dans le secteur de la fabrication, les industries de ressources ont frayé la voie, notamment l'industrie des métaux. Les constructeurs automobiles ont mis fin à un dérapage de trois mois et, dans le secteur des TIC, la production a lentement augmenté. Enfin, le secteur du textile et du vêtement a encore vu sa production rétrécir rapidement. Dans les services, la production s'est accrue de 0,2 % à la suite d'un fort gain relevé en avril, mois de règlement d'un certain nombre de grèves en éducation. Les services professionnels ont dominé au tableau de la croissance, plus particulièrement en Alberta et en Colombie-Britannique où l'emploi dans cette industrie a respectivement gagné 11 % et 19 % depuis le printemps dernier. Dans les services immobiliers, l'activité est demeurée florissante grâce à la fermeté du marché de l'habitation. L'industrie des transports



spending was restrained after a strong start for the year.

### Household Demand

The rapid growth of retail sales so far this year was interrupted by a 1.2% drop in volume in May. However, virtually all of the drop originated in slower auto sales. This weakness was reversed in June, even before North American auto firms began to extend employee discounts to all customers.

Demand for other durable goods was mixed, with gains for computers offset by losses for furniture, appliances and home entertainment. Higher prices and a cool spring dampened clothing demand. But lower gasoline prices helped send consumption of non-durable goods soaring. Factoring in electricity and other non-retail sales, total consumer spending on goods was little changed in the last two months.

Housing starts rose 7% in June to an annual rate of 237,200 units, their highest level to date in 2005. All of the increase was in multiple units, helped by the strength of the condominium market in Vancouver and Toronto. Ground-breaking on single-family homes was steady at about 100,000 units, despite flooding that dampened starts in Alberta. New home sales in June slowed for a fifth straight month, helping to ease the upward pressure on new home prices. Existing home sales rose for a fifth month in a row, driven by gains in Alberta and BC.

### Merchandise trade

A big gain in imports and stagnant exports squeezed the trade surplus in May. A drop in our energy surplus was temporary, as oil prices recovered in the summer and disruptions to oilsands and offshore output were resolved. Imports rose 2.3%, fuelled by a jump in oil needed by refineries. Together with a lower exchange rate in the spring, this helped to push up import prices in May. There is no end in sight to the voracious demand of firms in Canada for machinery and equipment.

a été soutenue par une sixième hausse consécutive de la production dans le transport aérien. Chez les transporteurs aériens, on est revenu aux niveaux de production antérieurs au 11 septembre et on frôle le record de tous les temps. Enfin, les dépenses de consommation se sont faites plus modestes après un démarrage en trombe en 2005.

### Demande des ménages

En mai, ce qui avait été une croissance vive des ventes au détail depuis le début de l'année a été interrompu par une baisse de 1,2 % en volume. Il reste que presque toute cette perte tient au ralentissement des ventes d'automobiles. Ce mouvement de faiblesse s'est renversé en juin, même avant que les exploitants automobiles nord-américains n'aient consenti à l'ensemble de la clientèle les remises réservées jusque-là à leurs travailleurs.

Les résultats ont été inégaux pour la demande qui s'attache aux autres biens durables : il y a eu des gains pour les ordinateurs et, en contrepartie, des pertes pour les meubles, les appareils électroménagers et les produits de divertissement domestique. Des hausses de prix et un printemps frais ont amorti la demande de vêtements. Par ailleurs, la baisse du prix de l'essence a contribué à une montée en flèche de la consommation de biens non durables. Si on tient compte des ventes d'électricité et des autres ventes hors détail, on constate que la masse des dépenses de consommation en biens n'a guère évolué ces deux derniers mois.

Les mises en chantier ont progressé de 7 % en juin pour se situer à un niveau annuel de 237 200 logements, le plus haut depuis le début de 2005. Tout le mouvement a été concentré dans le secteur des logements multifamiliaux, favorisé par la vigueur du marché de la copropriété à Vancouver et à Toronto. Les mises en chantier de logements unifamiliaux ont été stables à un niveau approximatif de 100 000 logements malgré les inondations qui ont eu un effet d'amortissement sur les mises en chantier en Alberta. En juin, les ventes d'habitations neuves ont ralenti un cinquième mois de suite, d'où un allègement des pressions à la hausse s'exerçant sur les prix de l'habitation neuve. Sur le marché de la revente, les ventes se sont élevées un cinquième mois de suite, ce qu'on doit avant tout à des gains en Alberta et en Colombie-Britannique.

### Commerce de marchandises

Des importations en forte progression et des exportations en plein marasme ont resserré l'excédent commercial en mai. La contraction de l'excédent au compte de l'énergie avait tout d'un phénomène temporaire, puisque les cours pétroliers se sont redressés à l'été et que les difficultés créées par les perturbations de l'exploitation des sables pétrolifères et de la production extracôtière ont été aplanies. Les importations se sont accrues de 2,3 % avec surtout un bond de la demande pétrolière des raffineries. Joint à un taux de change réduit au printemps, ce facteur a contribué à pousser en hausse les prix à l'importation en mai. On ne voit pas la fin de la demande vorace que manifestent les entreprises canadiennes pour les machines et le matériel.

Machinery and equipment was the steadiest source of import growth, rising for a sixth consecutive month to bring the total increase since last November to nearly 10%. Excavating and drilling machinery led the gain, offsetting a temporary drop for aircraft. The construction boom in Canada also pulled in 10% more imports of forestry products such as wood siding, floors and doors. Another area where Canada runs a large surplus but imports are rising is natural gas. Imports so far this year are up 47% as Canadian supplies have stopped growing over the last two years. This has sparked growing exploration and development of coal-based methane in Alberta.

Demand for consumer imports continued to climb, notably pharmaceuticals and reading material. Autos were the main source of weakness in import demand, especially parts.

Exports edged down 0.5% after back-to-back increases. Autos and consumer goods were the only areas to expand. The temporary drop in oil prices dampened energy exports. Lower prices also lowered earnings from metal and wood products. Machinery and equipment was slowed by a drop in the volatile aircraft category. Agriculture was boosted by continued strong gains for processed meat, which has risen rapidly since the US closed its border to our live cattle.

### Prices

The CPI rose 0.2% between May and June, reversing a similar drop in May and leaving the annual inflation rate little changed at 1.7%. Most of the upturn in prices originated in gasoline, which rebounded from a dip in May.

Elsewhere, prices for durable and semi-durable goods fell and are below their levels in June 2004. Durables were curbed by discounts for auto purchases (which intensified in July) and the usual declines for computers and electronics. Clothing helped pull down the cost of semi-durables. Food prices rose, even before the re-opening of the US border to our cattle diverted supplies to their market. And house prices continued to rise at about a 5% annual rate. Air transport rose on a monthly basis, but is little changed from last year despite rising fuel costs and fewer airlines.

Les machines et le matériel ont constitué la meilleure source de croissance des importations, gagnant du terrain un sixième mois de suite pour porter toute la croissance depuis novembre 2004 à un niveau de près de 10 %. L'appareillage d'excavation et de forage a dominé au tableau des gains, compensant une perte temporaire dans le cas des aéronefs. Une industrie florissante de la construction au Canada a aussi attiré 10 % de plus d'importations de produits forestiers sous forme de revêtements, de planchers et de portes de bois. Un autre secteur où le Canada hérite d'un franc excédent mais où les importations sont en croissance est celui du gaz naturel. Depuis le début de l'année, les importations sont en hausse de 47 %, car l'offre proprement canadienne a cessé de croître ces deux dernières années. C'est ce qui devait inciter les exploitants albertains à faire plus de travaux d'exploration et de mise en valeur du méthane du charbon.

La demande de consommation à l'importation a continué à croître, notamment en produits pharmaceutiques et en articles de lecture. L'automobile a été la grande source de faiblesse de la demande à l'importation, plus particulièrement les pièces.

Les exportations ont fait un pas en arrière de 0,5 % après des pas en avant consécutifs. À l'exportation, les automobiles et les biens de consommation ont été les seuls éléments en progression. La baisse temporaire des cours pétroliers a amorti les exportations énergétiques. La diminution des prix a aussi abaissé les revenus tirés des exportations de produits de métal et de bois. Quant aux machines et au matériel, ils ont été ralentis par un recul dans l'industrie instable des aéronefs. Enfin, les produits agricoles ont été stimulés à l'exportation par de forts gains qui se maintiennent pour les viandes de transformation. Il s'agit d'un secteur où les prix se sont rapidement élevés depuis que les États-Unis ont fermé leur frontière aux bovins sur pied du Canada.

### Prix

De mai à juin, l'IPC a monté de 0,2 %, effaçant une perte du même ordre en mai et laissant le taux annuel d'inflation pour ainsi dire inchangé à 1,7 %. Le gros du redressement des prix est attribuable à l'essence en remontée après avoir été nettement en descente en mai.

Par ailleurs, les prix des biens durables et semi-durables ont diminué; ils se situent aujourd'hui sous leurs niveaux de juin 2004. Dans le cas des biens durables, les facteurs qui ont joué sont les remises consenties à l'achat d'automobiles (mouvement qui s'est amplifié en juillet) et les baisses habituelles de prix des ordinateurs et des produits électroniques. Le vêtement a aidé à entraîner à la baisse le coût des biens semi-durables. Les aliments étaient en renchérissement avant même que la réouverture de la frontière américaine à nos bovins ne détourne les approvisionnements vers notre voisin du sud. Quant aux prix de l'habitation, ils étaient toujours en hausse à un taux annuel d'environ 5 %. Les tarifs du transport aérien sont également en hausse mensuelle, mais ils n'ont guère varié depuis 2004 malgré l'augmentation du prix des carburants et la diminution du nombre de transporteurs aériens.

Commodity prices continued to trend up in July, although most of July's increase was confined to energy. Crude oil prices again broke \$60 (US) a barrel, while natural gas hit a new high for the year when a heat wave in much of the US and Southern Ontario sent demand for electricity to record levels. Metals prices remained high, with copper eclipsing its previous peak set in 1988. Wheat prices could not add to last month's gain, despite intense droughts in much of Europe and Australia. Cattle prices recovered after exports to the US resumed. Prices for non-energy manufactured goods dipped in May and June when the exchange recovered from a small slide in the spring.

### Financial markets

Interest rates in Canada were stable, and remained lower than at the start of the year despite a ninth straight increase in the US federal funds rate. Still, the loonie edged up against the US greenback for a third straight month.

With interest rates low, investors shifted out of money market funds for a fourth straight month in June. The stock market was one destination for these funds, with the Toronto market up 6% to bring its total increase since April to nearly 10%. Metals and energy continued to spearhead the rally, with double-digit gains for a second straight month.

### Regional Economies

Western Canada held its lead over the rest of the country. While retail sales tumbled in the rest of Canada, they gained nearly another percentage point in the Prairies and remained essentially unchanged in British Columbia. While floods helped drive housing starts down from their high for the year in May, the number of existing houses sold broke another record. British Columbia and the Prairies accounted for almost 40% of sales of existing units at the national level in the first half of the year. Non-residential building permits have nearly doubled compared with last year.

Alberta maintained the same healthy advance in shipments as it did in April, and it has been responsible for much of the national growth since December. It also continued to reap most of the revenues from Canadian export growth. In the second quarter, it reinforced its first-quarter gains with further advances in energy, capital goods and processed meat.

Les cours des produits de base évoluaient toujours en hausse en juillet, mais le renchérissement de ce mois se limitait en majeure partie à l'énergie. Les cours du brut ont une fois de plus franchi le cap des 60 dollars américains le baril, tandis que le gaz naturel atteignait un nouveau sommet pour l'année avec une vague de chaleur qui déferlait sur le gros des territoires américain et sud-ontarien et faisait monter la demande d'électricité à des niveaux records. Les cours des métaux sont restés élevés et le cuivre a éclipsé son record de 1988. Le prix du blé n'a pu ajouter à son gain du mois dernier malgré l'âpreté des sécheresses qu'ont connues la plupart des régions d'Europe et l'Australie. Les prix des bovins ont remonté à la suite de la reprise des exportations vers les États-Unis. Les prix des produits fabriqués hors énergie ont fléchi en mai et en juin lorsque le taux de change s'est redressé après son léger dérapage au printemps.

### Marchés financiers

Au Canada, les taux d'intérêt ont été stables et sont toujours inférieurs à leurs valeurs du début de l'année malgré un neuvième relèvement consécutif du « taux des fonds fédéraux » aux États-Unis. Le dollar canadien n'en a pas moins pris de la valeur par rapport au dollar américain un troisième mois de suite.

Devant la faiblesse des taux d'intérêt, les investisseurs ont délaissé le marché monétaire un quatrième mois d'affilée en juin. Le marché boursier était une des destinations de leurs fonds; la bourse de Toronto a gagné 6 % pour porter à près de 10 % sa hausse globale depuis avril. Les métallifères et les actions liées à l'énergie sont demeurées les chefs de file de ce ralliement boursier avec des gains à deux chiffres un deuxième mois de suite.

### Économie régionale

L'Ouest canadien maintient son avance sur le reste du pays quant à la croissance de la demande. Alors que les ventes au détail ont baissé de façon maquée dans le reste du pays, dans les Prairies, elles gagnaient encore presque un point de pourcentage, et elles demeuraient essentiellement stables en Colombie-Britannique. Si des inondations ont contribué à faire légèrement baisser les mises en chantier de leur sommet de l'année enregistré en mai, le nombre de maisons existantes vendues fracassait encore un record. Près de 40 % des ventes de maisons existantes pour l'ensemble du pays ont eu lieu en Colombie-Britannique et dans les Prairies durant la première moitié de l'année. Dans le non résidentiel, les permis de bâtir ont presque doublé par rapport à l'an dernier.

Les livraisons ont conservé leur forte croissance d'avril en Alberta qui explique aussi la plus grande partie de la progression nationale des livraisons depuis décembre. L'Alberta continue d'accaparer la plupart des revenus tirés de la croissance des exportations canadiennes. Elle consolide au deuxième trimestre ses gains des premiers mois avec de nouvelles progressions de l'énergie, des biens d'investissement et des produits de la viande.

In British Columbia, shipments were bolstered by domestic demand after a two-month decline. The upswing was led by building materials and machinery, with exports trailing due to weakness in forest products. The downturn in pulp shipments to China continued. Over the last few years, China has imported almost as much waste paper and cardboard (mostly from the US) as pulp, which has hurt Canadian pulp exports. China has invested heavily in new paper recycling technologies.

In contrast to Western Canada, shipments resumed their downward trend in the central part of the country. They were off 0.7% in Ontario. Despite an advance in April, they have dropped 5% since January. This reflects the weakness in Ontario's exports, the only region to have posted a decrease so far this year compared with last year. The slump is confined to the paper and automotive sectors, but these are key areas: while they account for only three of the four commodities that have fallen among the top 25 exports, they represent 40% of the province's total exports.

In the automotive sector, exports of small cars were down the most (20% on an annualized basis) from 2004, compared with 5% for larger vehicles. Even though small cars make up just 20% of auto exports (compared with nearly 50% 15 years ago), they have accounted for almost half of the decline in 2005. The construction of a new Toyota plant will pump new life into small car output. Sales of many larger models in the US have been supported by increasingly attractive discounts by North American manufacturers, including rebates on the price of gasoline.

Domestic demand in Ontario was split between a sharp decrease in retail sales, which resumed the downward trend that started last fall, and buoyancy in investment. Housing starts jumped to their highest level since the February 2003 peak, a mark surpassed only once before in the early 1970s. Construction forged ahead despite more vacant units. Growth in non-residential building permits remained below the national average, although they are up more than 20% so far this year compared with 2004.

The economy slowed in Quebec. Shipments were down, largely because of the volatile aircraft industry. Exports continued upward climb. But domestic demand fell sharply: retail sales slumped (-1.3%) as employment has slipped by 0.5% since January (the Atlantic provinces are the only other region where employment has declined). And non-residential building permits fell 11% this year with the completion

En Colombie-Britannique, c'est plutôt la fermeté de la demande intérieure qui soutient les livraisons. Les livraisons mettent fin à deux mois de baisse. Les industries de biens de construction et des machines ouvrent la marche dans cette croissance. Les produits d'exportations la ferment avec la faiblesse des produits forestiers. La baisse des livraisons de pâte se poursuit vers la Chine. Depuis quelques années, la Chine importe du reste du monde presque autant de rebuts de papier et de carton (dont la moitié de ses besoins d'importations des États-Unis) que de pâte, ce qui défavorise les exportations canadiennes de pâte. La Chine a beaucoup investi dans de nouvelles technologies qui permettent le recyclage de ces matières.

À l'opposé de l'Ouest du pays, les livraisons reprennent leur mouvement de baisse au centre du Canada. En Ontario, elles diminuent de 0,7 %. Elles avaient progressé en avril, mais ont reculé de 5 % depuis janvier. Ceci traduit la faiblesse des exportations alors que cette province est la seule région du pays à enregistrer un recul jusqu'à maintenant cette année par rapport à l'an dernier. La faiblesse est restreinte au secteur du papier et de l'automobile mais ces secteurs dominent : ils constituent seulement trois des quatre marchandises en baisse parmi les premiers 25 produits d'exportation, mais comptent pour environ 40 % de l'ensemble des exportations de la province.

Dans l'automobile, ce sont les exportations de petites cylindrées qui baissent le plus en terme de pourcentage par rapport à 2004, soit de 20 % (en chiffres annualisés) contre 5 % pour les plus grosses. Même si en 2005, il n'y a plus que deux voitures exportées sur dix qui sont de petites cylindrées (contre un rapport presque à égalité il y a quinze ans), ce segment explique près de la moitié de la baisse en 2005. L'arrivée d'une nouvelle usine Toyota ravivera la production de petites cylindrées. Les ventes des nombreuses grosses cylindrées aux États-Unis étaient soutenues par des rabais toujours plus alléchants des constructeurs nord-américains, dont des remises sur les prix de l'essence.

Toujours en Ontario, la demande intérieure est partagée entre un recul marqué des ventes au détail qui reprennent leur mouvement de baisse (-2,6 %) amorcé l'automne dernier et la fermeté de l'investissement. Du côté de l'investissement résidentiel, les mises en chantier ont bondi à leur niveau le plus élevé depuis le sommet de février 2003, un niveau qui n'avait été dépassé auparavant qu'une fois au début des années 1970. La construction a trouvé preneur alors que les stocks d'inventus n'ont pas beaucoup bougé. Même si la croissance des permis de bâtir non résidentiels demeure sous la croissance nationale, ils n'en ont pas moins augmenté de plus de 20 % jusqu'à maintenant cette année par rapport à l'an dernier.

La conjoncture s'affaiblit au Québec. C'est en grande partie à cause du secteur volatil des aéronefs que les livraisons ont baissé. Les exportations ont conservé leur tendance positive. La demande intérieure plonge cependant : la forte baisse des ventes au détail (-1,3 %) survient alors que l'emploi a reculé de 0.5 % depuis janvier (il n'y a que dans les provinces de l'Atlantique où l'emploi a également reculé); les permis de bâtir non résidentiels ont renversé leur croissance des deux

of a number of major projects started over the past two years.

### International economies

In the **United States**, real GDP rose 0.8% in the second quarter, essentially matching first-quarter growth. Business investment and household spending (especially housing and autos) continued to grow rapidly, while the trade balance improved as exports rose while import volume fell (although higher oil prices pushed up the nominal bill for imports). Only a drop in inventories inhibited growth.

There was no sign of a slowdown in June. House sales set another record, retail sales growth was the fastest so far this year, while industrial output rose the most since February 2004. There was some reduction in the trade and budget deficits.

Existing home sales rose 3% in June to their highest level on record. Surging demand boosted house prices 15% from a year-ago, the most in 25 years. Brisk new home sales kept housing starts at two million units for a third straight month, 10% ahead of last year. The backlog of units authorized but not yet started was up 19% from last June, suggesting shortages were a growing problem in construction.

Retail sales jumped 1.7%, and their 10% increase from last June was the largest so far this year. Auto sales led the way, as GM's employee discount for everyone broke sales records. Non-auto sales posted a healthy 0.7% advance. Gasoline consumption jumped 2%, overcoming a small price hike. Warm temperatures sent clothing sales up 1%, while housing-related items remained in strong demand.

dernières années, en baisse de 11 % cette année avec la fin de plusieurs grands chantiers.

### Économies internationales

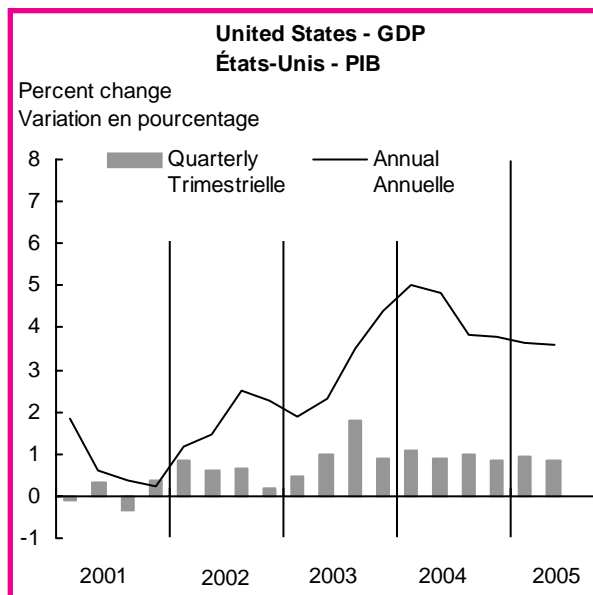
Aux **États-Unis**, le PIB réel s'est élevé de 0,8 % au deuxième trimestre, à peu près autant qu'au premier. Les investissements des entreprises et les dépenses des ménages (plus particulièrement en habitations et en automobiles) ont continué à croître rapidement; le bilan commercial s'est amélioré avec des exportations en hausse et un volume des importations en baisse (bien que le renchérissement des hydrocarbures ait alourdi la facture nominale des importations). Il n'y a qu'une contraction des stocks qui ait nui à la croissance.

En juin, on ne relevait aucun signe de ralentissement. Les ventes d'habitations ont établi un nouveau record avec une culmination de la croissance des ventes au détail depuis le début de l'année, alors que la production industrielle offrait ses meilleurs résultats depuis février 2004. Signalons aussi une certaine réduction des déficits commercial et budgétaire.

En juin, les ventes ont crû de 3 % sur le marché de la vente pour se situer à leur plus haut niveau de l'histoire. L'essor de la demande a fait que les prix de l'habitation l'emportent de 15 % sur leur valeur d'il y a un an; c'est leur plus forte hausse en 25 ans. La vigueur des ventes d'habitations neuves a

gardé les mises en chantier résidentielles au niveau des deux millions de logements un troisième mois de suite, en hausse de 10 % depuis l'an dernier. D'une année à l'autre, le carnet de logements autorisés mais dont la mise en chantier n'avait pas démarré était en progression de 19 % en juin, d'où l'impression que les pénuries se faisaient plus présentes dans l'industrie de la construction.

Les ventes au détail ont fait un bond de 1,7 %. Leur gain de 10 % depuis juin 2004 est le plus imposant depuis le début de l'année. Les ventes d'automobiles ont prédominé à ce tableau, car la GM a battu les records de vente avec les remises à son personnel désormais étendues à toute la clientèle. Pour les ventes hors industrie de l'automobile, la progression a été solide à 0,7 %. La consommation d'essence a fait un bond de 2 % en dépit d'une légère majoration de son prix. Le temps clément a fait monter de 1 % les ventes de vêtements et les produits liés à l'habitation sont demeurés fort en demande.



Unseasonable warmth sent electricity generation soaring 7% in June, leading the 0.9% gain in industrial production. Temperatures broke more records in July. Manufacturers also posted a solid 0.4% gain, matching May's increase. Auto assemblies recovered in both months, while business equipment continued to expand steadily. New orders for capital goods continued to strengthen in June.

The 'twin' deficits of the US also improved. The monthly trade deficit fell \$1.6 billion to \$55.3 billion in May, although part of the drop reflected a temporary dip in oil prices. And the federal government's deficit in the first nine months of fiscal 2005 was 24% (or \$77 billion) below 2004, thanks to strong revenue growth. Personal tax revenue was up 16% (helped by payments on capital gains) and corporate taxes 41%, partly as last year's accelerated depreciation allowances expired. Meanwhile, both defense and non-defense spending rose 7%.

Industrial production fell in the **euro-zone** in May due to declines in manufacturing. New orders gave back all of their increase of the month before, with only chemicals and electronics posting slight gains. Consumer spending rebounded in May and the unemployment rate fell to 8.8%. The annual rate of inflation rose to 2.1% in June, boosted by housing, alcohol, tobacco and transport.

Real GDP in **Britain** grew 0.4% in the second quarter, unchanged from its first-quarter pace. At 1.7%, this was the slowest annual increase in 12 years. Manufacturing output continued its downward spiral, falling 0.7% after a 0.9% contraction to start the year. The services sector, which has sustained growth in recent years, decelerated to 0.6% from 0.7% in the first quarter. Consumer spending picked up slightly in May even as inflation inched upwards.

**German** output fell in May, after mild gains in the previous two months. New orders rebounded, however, buoyed by strengthening foreign demand in the wake of sustained weakness in the euro. Consumer spending rose for the third time this year.

Industrial production in **France** recovered slightly in May, posting its first monthly gain since January. New orders surged, more than recouping the previous month's decline. Stronger foreign demand boosted exports, while consumers began to open their wallets.

Des chaleurs hors saison ont fait monter en flèche (7 %) la production d'électricité en juin, ce qui devait mener à une hausse de 0,9 % de la production industrielle. La météo a établi de nouveaux records en juillet. Les fabricants ont aussi eu droit à un solide gain de 0,4 %, autant qu'en mai. Les usines de production automobile étaient en redressement tant en mai qu'en juin et les producteurs de matériel destiné aux entreprises ont continué à progresser comme avant. Enfin, les nouvelles commandes de biens d'équipement se sont encore affermies en juin.

Aux États-Unis, le double déficit s'est amélioré. Le déficit mensuel du commerce s'est contracté de 1,6 milliard de dollars pour s'établir à 55,3 milliards de dollars en mai, quoique cet allègement s'explique en partie par une baisse temporaire du prix des hydrocarbures. Dans les neuf premiers mois de l'exercice 2005, l'autre déficit, celui du gouvernement fédéral, a régressé de 24 % (77 milliards de dollars) par rapport à 2004 grâce à une vive croissance des recettes de l'État. Le produit de l'impôt sur le revenu des particuliers a augmenté de 16 % (partiellement grâce aux paiements sur gains de capital). Le produit de l'impôt des sociétés a gagné 41 % en partie parce que les déductions d'amortissement accéléré de l'an dernier ont pris fin. Par ailleurs, les dépenses, militaires et autres, se sont élevées de 7 %.

Dans la **zone de l'euro**, la production industrielle a décliné en mai à cause de baisses dans le secteur de la fabrication. Les nouvelles commandes ont cédé tout le terrain conquis le mois précédent et seuls les produits chimiques et électroniques ont présenté de légers gains. Les dépenses de consommation ont remonté en mai et le taux de chômage a fléchi à 8,8 %. En juin, le taux annuel d'inflation a augmenté à 2,1 % à cause de l'habitation, de l'alcool, du tabac et des transports.

En **Grande-Bretagne**, le PIB réel a crû de 0,4 % au deuxième trimestre, s'en tenant à son rythme du premier trimestre. À 1,7 %, c'est le rythme annuel de progression le plus lent en 12 ans. La production manufacturière était toujours décroissante, régressant de 0,7 % après un fléchissement de 0,9 % en début d'année. Quant au secteur des services qui n'a cessé de croître ces dernières années, il a vu son taux de progression tomber de 0,7 % à 0,6 % au premier trimestre. Signalons enfin que les dépenses de consommation ont un peu repris en mai même dans un contexte d'inflation lente.

En **Allemagne**, la production a décliné en mai après de légers gains les deux derniers mois. Les nouvelles commandes étaient cependant en relance, soutenues par le renforcement de la demande extérieure en raison de la faiblesse persistante de l'euro. Les dépenses de consommation se sont élevées une troisième fois cette année.

En **France**, la production industrielle s'est légèrement redressée en mai, offrant son premier gain mensuel depuis janvier. Les nouvelles commandes ont fait un bond qui faisait plus qu'effacer le recul du mois précédent. Une demande extérieure en croissance a stimulé les exportations et les consommateurs se sont mis à délier les cordons de la bourse.



**Japan's** export volumes rose in June for the first time in three months, as US demand for autos and telecommunications equipment surged. Demand from Asia continued to fall, albeit at a slower rate, while exports to Europe dropped sharply, reflecting their weaker pace of growth. Imports remained high, boosted by rising oil prices, leading to a further narrowing of the trade surplus.

**China's** economy grew 9.5% year over year in the second quarter, led by robust investment and exports. Business investment picked up after a slowdown in late 2004, gaining 27% in the first half of the year, although still below its peak rates of early last year. The government reined in investment with a combination of land management and tax policies, lending limits on banks and interest rate hikes. Exports rose 30% in the first half compared to last year, while imports continued to decelerate as manufacturers were increasingly able to produce equipment once sourced from overseas.

Output in **Thailand** fell 0.6% in the first quarter of the year, its first contraction in four years, as drought dampened food output and last December's tsunami kept tourists at bay. GDP had risen 1.5% in the fourth quarter of 2004. High oil prices led to the biggest monthly trade deficit in nine years in April, when the country's fuel bill jumped 63%.

**South Korea's** economy grew 1.2% in the second quarter, after a 0.4% rise in the first, as consumer spending picked up amid low interest rates and tax cuts. Business investment was also strong, while exports fell for the first time in four years when foreign demand for technology products weakened.

Au **Japon**, les exportations se sont accrues en volume en juin pour la première fois en trois mois, la demande américaine d'automobiles et d'appareils de télécommunication faisant un bond en avant. La demande émanant de l'Asie était toujours en décroissance, mais plus lentement, alors que les exportations vers l'Europe se contractaient vivement, victimes de taux de croissance plus faibles dans cette région du monde. Les importations sont demeurées à des niveaux élevés, poussées en hausse par le renchérissement du pétrole, d'où une nouvelle réduction de l'excédent commercial.

En **Chine** au deuxième trimestre, l'économie a crû de 9,5 % d'une année à l'autre, ce qu'elle doit à la fermeté des investissements et des exportations. Les investissements des entreprises ont repris après un ralentissement vers la fin de 2004; ils ont progressé de 27 % au premier semestre, tout en restant en deçà des taux de culmination des premiers mois de 2004. Le gouvernement a freiné les investissements par une combinaison de politiques foncières et fiscales, de limites de prêts imposées aux établissements bancaires et de majorations de taux d'intérêt. Les exportations se sont élevées de 30 % au premier semestre par rapport à la période correspondante de 2004. Les importations ont encore ralenti, car les fabricants étaient de plus en plus en mesure de produire du matériel qu'ils devaient auparavant se procurer à l'étranger.

En **Thaïlande**, la production s'est contractée de 0,6 % au premier trimestre. C'est la première fois qu'elle fléchit en quatre ans, car la sécheresse a nui à la production alimentaire et le tsunami de décembre dernier ne cesse d'effaroucher les touristes. Le PIB avait crû de 1,5 % au quatrième trimestre de 2004. Le renchérissement du pétrole a engendré en avril le plus imposant déficit mensuel du commerce en neuf ans et la facture des combustibles du pays a fait un bond de 63 %.

En **Corée du Sud**, l'économie a crû de 1,2 % au deuxième trimestre après un gain de 0,4 % au premier, les dépenses de consommation ayant repris dans un contexte de faiblesse des taux d'intérêt et d'allègements fiscaux. Les investissements des entreprises ont également été fermes, tandis que les exportations fléchissaient pour la première fois en quatre ans par suite de l'affaiblissement de la demande extérieure de produits issus de la technologie.

## Economic Events in July

### Canada

Live Canadian cattle crossed the US border for the first time in 26 months after a ban due to BSE.

BA Energy received approval to build its \$720 million Heartland Upgrader to process oilsands by 2007, which could expand by 2011 at a cost of \$1.1 billion more. Imperial Oil and ExxonMobil announced they were moving forward with the Kearl oilsands project, a \$6.5 billion venture that will be 50% larger than the plan unveiled two years ago.

Maritimes and Northeast Pipelines signed on Repsol and Anadarko to ship natural gas on its system and expand capacity. The new gas will come from overseas with Anadarko building a liquefied natural gas terminal in Nova Scotia, while Repsol builds one in New Brunswick.

Vancouver port remained affected by striking container truck drivers. Thousands of Telus workers in British Columbia and Alberta walked off the job at month end, while 1,400 Entourage employees in Ontario settled a four-month walkout. 1,300 workers at the Teck Cominco smelter in British Columbia went off the job.

Canadian Pacific Railway launched its first major expansion in over 20 years, adding 400 freight cars a day, spanning three provinces and costing up to \$0.5 billion.

### World

Hewlett-Packard revealed plans to cut 14,500 jobs (10% of its global workforce) in a broad restructuring to cut costs and improve competitiveness.

China dropped its US dollar peg of the yuan in favour of a basket of currencies and raised its exchange rate by 2% with incremental gains thereafter.

## Événements économiques de juillet

### Canada

Des bovins vivants du Canada ont traversé la frontière américaine pour la première fois en 26 mois, depuis l'interdiction d'exportation liée à l'ESB.

BA Energy a reçu l'approbation de construire son usine de valorisation de 720 millions de dollars à Heartland et y traitera des sables bitumineux d'ici 2007; ce projet pourrait être élargi d'ici 2011 et coûter 1,1 milliard de dollars de plus. Imperial Oil et ExxonMobil ont annoncé qu'elles allaient de l'avant avec le projet de sables bitumineux de Kearl, une entreprise d'extraction de 6,5 milliards de dollars qui atteindra une fois et demie la taille annoncée il y a deux ans.

Maritimes and Northeast Pipelines a conclu une entente avec Repsol et Anadarko et expédiera le gaz naturel par son réseau, dont elle accroîtra la capacité. Le nouveau gaz proviendra d'outre-mer, Anadarko construisant un terminal de gaz naturel liquéfié en Nouvelle-Écosse et Repsol en construisant un autre au Nouveau-Brunswick.

Le port de Vancouver est toujours touché par la grève des chauffeurs de camions-conteneurs. En Colombie-Britannique et en Alberta, des milliers de travailleurs de Telus ont débrayé à la fin du mois, tandis qu'en Ontario, 1 400 employés d'Entourage ont conclu une entente de retour au travail après un arrêt de quatre mois. En outre, 1 300 employés de la fonderie de Teck Cominco en Colombie-Britannique ont eux aussi débrayé.

Canadien Pacifique a amorcé sa première grande expansion depuis plus de 20 ans : l'ajout de 400 wagons de marchandises par jour sur trois provinces. Le coût de cette expansion pourrait atteindre un demi milliard de dollars.

### Le monde

Hewlett-Packard a fait savoir qu'elle projette de supprimer 14 500 emplois (10 % de son effectif global) dans le cadre d'une vaste restructuration visant à réduire ses coûts et à améliorer sa compétitivité.

La Chine a renoncé à fixer son taux de change par rapport au dollar américain et l'arrimera plutôt par rapport à un panier de devises; elle a rehaussé son taux de change de 2 % et appliquera à l'avenir des redressements différentiels.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Provincial income disparities through an urban-rural lens

by Des Beckstead and Mark Brown\*

### Introduction

Most analyses of regional income disparities in Canada have focused on provincial disparities. But our province of residence is not the only geographic characteristic that might influence incomes. Income levels can be influenced just as much by whether we live in a large or small city or in a rural region.

The purpose of this paper is to analyse geographic income disparities in Canada from the perspective of provinces and especially urban and rural areas. In particular, it looks at how per capita incomes vary across the urban-rural continuum—that is, how per capita incomes in large cities like Toronto and Montreal compare with medium sized cities like Halifax and Victoria, small cities like Brandon and Drummondville and with rural areas.

We are interested not only in how incomes vary across the urban-rural continuum, but also whether income disparities across city sizes and between cities and rural areas can provide us with a better understanding of provincial disparities. If incomes systematically fall with city size and between cities and rural areas, then part of the reason why provincial incomes may vary is because the populations of some provinces are concentrated in smaller cities and rural areas, while the populations of others are concentrated in larger cities. It is through this 'urban-rural lens' that we might better understand provincial income disparities.

There are several reasons why we expect per capita income levels to vary across urban and rural regions. First, per capita incomes may be lower in smaller cities and rural areas if a smaller proportion of their population is working relative to large urban areas. Second, workers in rural areas and smaller cities may be paid less than workers in larger urban areas. In part, this may be because workers in larger urban areas work in occupations that pay more—an occupational composition effect. It may also be that

## Disparités de revenu entre les provinces dans une perspective urbaine-rurale

par Des Beckstead et Mark Brown\*

### Introduction

La plupart des analyses des disparités régionales sur le plan des revenus au Canada ont porté surtout sur les disparités provinciales. Cependant, la province de résidence n'est pas la seule caractéristique géographique pouvant influencer sur le revenu. Le fait de vivre dans une grande ou une petite ville ou encore dans une région rurale peut influencer tout autant sur les niveaux de revenu.

Le présent document vise à analyser les disparités géographiques sur le plan des revenus au Canada dans la perspective des provinces et plus particulièrement des régions urbaines et rurales. Nous nous intéressons notamment à la façon dont les revenus par habitant varient dans le continuum urbain-rural, c'est-à-dire comment les revenus par habitant dans de grandes villes comme Toronto et Montréal se comparent à ceux dans les villes de taille moyenne comme Halifax et Victoria, les petites villes comme Brandon et Drummondville et les régions rurales.

Nous souhaitons déterminer non seulement comment les revenus varient dans le continuum urbain-rural, mais également si les disparités de revenu selon la taille de la ville et entre les villes et les régions urbaines peuvent nous permettre de mieux comprendre les disparités provinciales. Si les revenus baissent systématiquement avec la taille de la ville et en passant des villes aux régions rurales, alors une partie de la raison pour laquelle les revenus provinciaux varient tient à ce que les populations de certaines provinces sont concentrées dans les villes plus petites et les régions rurales, tandis que les populations d'autres provinces sont concentrées dans les grandes villes. C'est dans cette perspective urbaine-rurale que nous pourrions peut-être mieux comprendre les disparités provinciales sur le plan des revenus.

Nous nous attendons à ce que les niveaux de revenu par habitant varient entre les régions urbaines et rurales pour plusieurs raisons. En premier lieu, les revenus par habitant peuvent être inférieurs dans les petites villes et dans les régions rurales si une proportion plus petite de leur population est active comparativement aux grandes régions urbaines. En deuxième lieu, les travailleurs dans les régions rurales et les petites villes peuvent être moins bien rémunérés, en moyenne, que ceux dans les grandes régions urbaines. En partie, cela peut tenir à ce que les travailleurs dans les grandes

\* Micro-Economic Analysis Division, (613) 951-6199.

\* Division des études et de l'analyse micro-économique, (613) 951-6199.

employers are able to pay higher wages in larger urban areas because of higher levels of productivity.

The analysis relies on data from the 2001 Census. Urban areas are subdivided into four size classes. The largest includes cities that have a population greater than or equal to 1,500,000—i.e., Toronto, Montreal and Vancouver (Tor-Mtl-Van). Large Urban areas are those with a population of 500,000 to 1,499,999 (e.g., Quebec City). Medium Urban areas have a population between 100,000 and 499,999 (e.g., Kingston) and Small Urban areas have a population between 10,000 and 99,999 (e.g., Red Deer). All other parts of Canada are classified as rural, which we subdivide into two types. The first is rural areas that interact with urban regions through commuting flows, what we call rural areas in the Urban Shadow. The remaining Remote Rural areas are those that do not have any interaction with cities through commuting flows. Income levels are measured by employment income per capita.

### Provincial urban-rural distribution of population

In 2001, Canada's population was overwhelmingly urban. The urban categories combined for almost 80% of Canada's population. A further 19% lived within commuting distance of an urban area with a population of at least 10,000—the Urban Shadow. The remainder of the population (1.2%) lives in Remote Rural areas that have no interaction with urban regions with a population greater than 10,000. Rural populations that are isolated from urban areas are relatively few. Yet, for some provinces these are important. Ten percent of Saskatchewan's population is rural, as is 5% of Newfoundland and Labrador's.

There is considerable variation in the distribution of provincial populations across the six urban and rural classifications. None of the Atlantic Provinces or Saskatchewan have cities with a population greater than 500,000. These are also regions with large rural populations. Remote Rural and the Urban Shadow account for well over 40% of the populations of Saskatchewan and each of the Atlantic Provinces, with the exception of Nova Scotia, which nevertheless has a large rural population. This compares to a 21% share for Canada as a whole.

The remaining provinces have one or more cities that fall into the Tor-Mtl-Van or Large Urban classifications. These are the most important components of their populations. For instance, Winnipeg accounts for

régions urbaines occupent des catégories d'emplois mieux rémunérés; il s'agit de ce qu'on appelle l'effet de composition professionnelle. Il se peut en outre que les employeurs puissent verser des salaires plus élevés dans les grandes régions urbaines parce que ces salaires plus élevés correspondent à des niveaux de productivité plus élevés.

La présente analyse est fondée sur des données tirées du Recensement de 2001. Les régions urbaines sont subdivisées en quatre catégories de taille. La plus grande comprend les villes dont la population est égale à ou compte plus de 1 500 000 habitants, soit Toronto, Montréal et Vancouver (Tor-Mtl-Van). Les grandes régions urbaines sont celles qui comptent entre 500 000 et 1 499 999 habitants (p. ex., la ville de Québec). Les régions urbaines de taille moyenne comptent entre 100 000 et 499 999 habitants (p. ex., Kingston) et les petites régions urbaines, entre 10 000 et 99 999 habitants (p. ex., Red Deer). Toutes les autres régions du Canada sont classées comme régions rurales, que nous subdivisons en deux groupes. Le premier est celui des régions rurales dites « dans la zone d'influence urbaine », qui ont une interaction avec des régions urbaines sous forme de navettage. Le deuxième comprend les régions rurales éloignées, soit celles qui n'ont pas d'interaction avec les villes sous forme de navettage. Les niveaux de revenu sont les revenus d'emploi par habitant.

### Répartition provinciale urbaine-rurale de la population

En 2001, la population du Canada est surtout urbaine. Les catégories de régions urbaines représentent ensemble près de 80 % de la population du Canada. Un autre 19 % de la population habite à une distance de navettage d'une région urbaine comptant au moins 10 000 habitants, soit dans une zone d'influence urbaine. Le reste de la population (1,2 %) habite dans des régions rurales éloignées qui n'ont pas d'interaction avec les régions urbaines comptant plus de 10 000 habitants. Les populations rurales qui sont très éloignées des régions urbaines sont relativement rares. Dans certaines provinces, toutefois, elles sont importantes. Elles représentent 10 % de la population de la Saskatchewan et 5 % de celle de Terre-Neuve-et-Labrador.

La répartition des populations provinciales varie considérablement entre les six catégories de régions urbaines et rurales. Ni la Saskatchewan ni aucune des provinces de l'Atlantique n'a de ville comptant plus de 500 000 habitants. Ces régions ont également une importante population rurale. Les régions rurales éloignées et celles dans une zone d'influence urbaine représentent bien plus de 40 % de la population de la Saskatchewan et de celle de chacune des provinces de l'Atlantique, sauf la Nouvelle-Écosse, qui néanmoins a une importante population rurale. Par comparaison, pour l'ensemble du Canada, la population rurale présente 21 % de la population totale.

Les autres provinces comprennent au moins une ville qui entre dans la catégorie Tor-Mtl-Van ou celle des grandes régions urbaines. Ces villes représentent la plus forte proportion de la population de la province. Par exemple,

60% of Manitoba's population and Vancouver accounts for just over 50% of British Columbia's.

In effect, Canada is made up of two types of provinces, those that are endowed with larger urban regions and those that are more rural in character. If incomes vary systematically across the urban-rural continuum, then part of the reason why we observe provincial income disparities may be because of their differing composition of urban and rural areas.

**Per capita income disparities across provinces and urban and rural areas**

Per capita employment incomes for provinces and the urban-rural continuum are displayed in Figures 1 and 2, respectively. As Figure 1 illustrates, considerable income disparities persisted across provinces. Per capita incomes were highest in Ontario (\$18,100) and lowest in Newfoundland and Labrador (\$10,100). Yet, across the urban-rural continuum, per capita incomes were even larger. Per capita incomes were highest in Large Urban areas (\$18,500) and lowest in Remote Rural (\$8,600). The \$10,000 spread between larger urban areas and remote rural areas is greater than the \$8,000 per capita income spread across provinces.

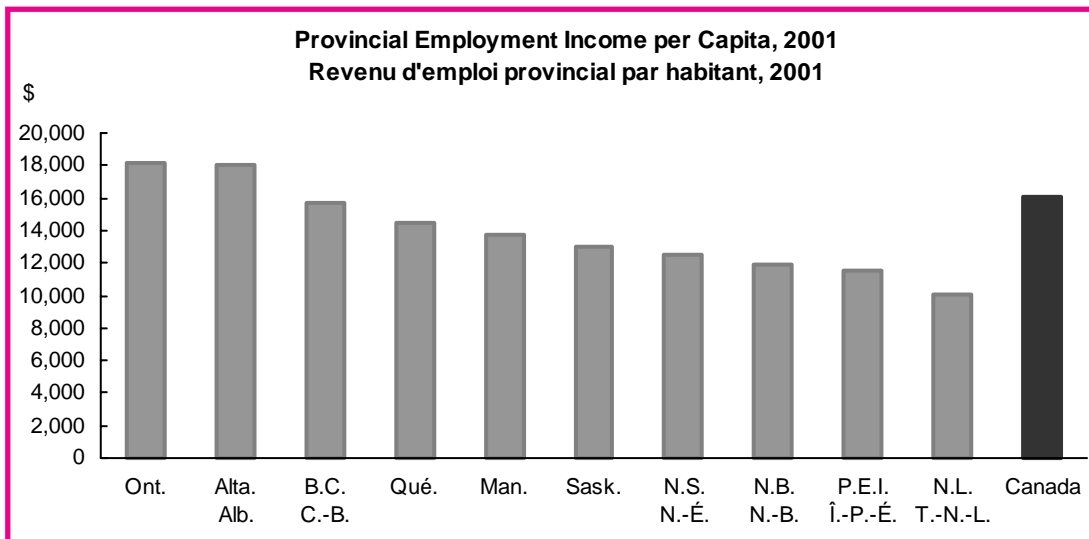
Winnipeg comprend 60 % de la population du Manitoba et Vancouver, juste au-dessus de 50 % de celle de la Colombie-Britannique.

En fait, le Canada se compose de deux types de provinces, soit celles qui sont dotées de grandes régions urbaines et celles qui sont plus rurales. Si les revenus varient systématiquement dans le continuum urbain-rural, alors les disparités provinciales sur le plan des revenus que nous observons peuvent être attribuables en partie aux différences sur le plan de la composition urbaine-rurale des provinces.

**Disparités de revenu par habitant entre les provinces et les régions urbaines et rurales**

Les revenus d'emploi par habitant pour les provinces et le continuum urbain-rural sont présentés aux figures 1 et 2, respectivement. Comme l'illustre la figure 1, de fortes disparités de revenu subsistent entre les provinces. Le revenu par habitant est le plus élevé en Ontario (18 010 \$) et le plus faible à Terre-Neuve-et-Labrador (10 100 \$). Cependant, dans le continuum urbain-rural, les revenus par habitant sont encore plus élevés. Le revenu est le plus élevé dans les grandes régions urbaines (18 500 \$) et le plus faible dans les régions rurales éloignées (8 600 \$). L'écart de 10 000 \$ entre les grandes régions urbaines et les régions rurales éloignées est plus marqué que celui de 8 000 \$ au chapitre du revenu par habitant entre les provinces.

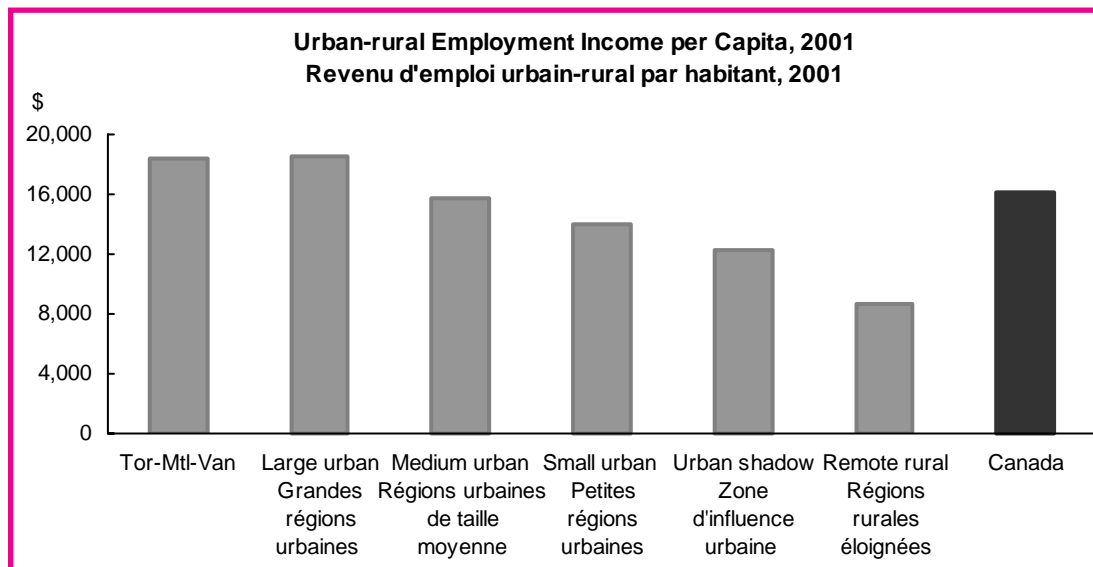
Figure 1



The final point to be drawn from Figure 2 is that incomes rise systematically with urban size and between urban and rural areas. This suggests a smaller proportion of the population in small urban and rural areas are working compared to larger urban areas and/or employment income levels are lower.

La dernière conclusion à tirer de la figure 2 est que le revenu augmente systématiquement avec la taille de la région urbaine et dans les régions urbaines par rapport aux régions rurales. Cela laisse supposer qu'une proportion plus petite de la population est occupée dans les petites régions urbaines et dans les régions rurales comparativement aux grandes régions urbaines et(ou) que les niveaux de revenu d'emploi y sont inférieurs.

Figure 2



### Provincial disparities and urban endowments

As noted above, provinces differ considerably in their urban-rural composition. Combined with the large variation in per capita incomes that we observe across the urban-rural continuum, this implies provincial income disparities partly stem from how their populations are distributed across urban and rural areas. Some provinces may have relatively low per capita incomes because their populations are more heavily concentrated in smaller urban areas and in rural areas.

In more precise terms, part of provincial per capita income differences will be explained by their urban-rural composition when there are differences in the urban-rural composition of provinces; and employment income per capita differs significantly across urban and rural areas within each province.

Figure 3 illustrates this latter point. It plots the levels of employment income per capita across all six urban and rural classifications for several provinces and two larger regions—Atlantic Canada and Manitoba and Saskatchewan.

The first point to be drawn from Figure 3 is that for almost all provinces/regions per capita incomes fall moving from larger to smaller cities, from cities and rural areas, and from rural regions in the shadow of urban centres to more remote rural regions. The negative gradient we observe nationally is replicated across all provinces (see also Table 1).

### Disparités provinciales et dotation en régions urbaines

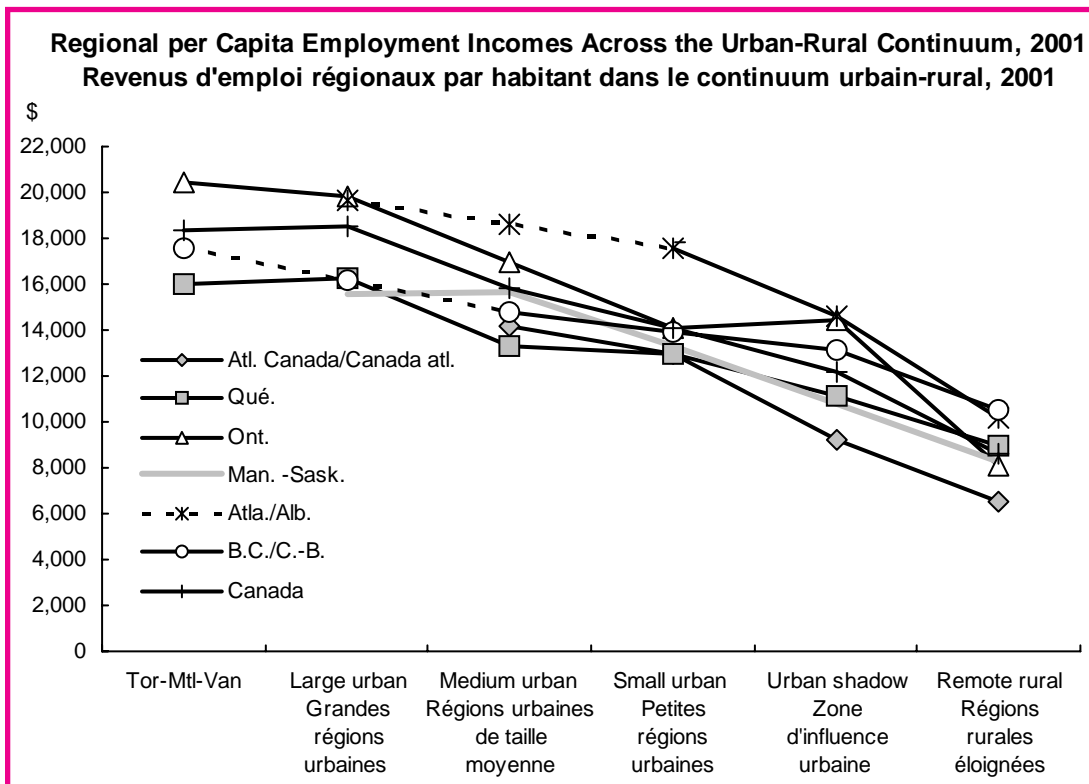
Comme nous l'avons signalé ci-dessus, les provinces diffèrent sensiblement sur le plan de leur composition urbaine-rurale. Étant donné en outre la forte variation des revenus par habitant que nous observons dans le continuum urbain-rural, cela laisse supposer que les disparités provinciales sur le plan des revenus peuvent être attribuables en partie à la façon dont les populations provinciales sont réparties entre les régions urbaines et les régions rurales. Dans certaines provinces, les revenus par habitant peuvent être relativement faibles parce que la population est concentrée plus fortement dans les petites régions urbaines et dans les régions rurales.

En termes plus précis, une partie des différences sur le plan du revenu par habitant entre les provinces s'explique par leur composition urbaine-rurale lorsque les conditions suivantes sont réunies: les provinces diffèrent sur le plan de la composition urbaine-rurale et le revenu d'emploi par habitant diffère sensiblement entre les régions urbaines et les régions rurales dans chaque province.

La figure 3 illustre ce dernier point. Elle montre les tracés du revenu d'emploi par habitant dans les six catégories de régions urbaines et rurales pour plusieurs provinces et pour deux régions plus grandes, soit le Canada atlantique et Manitoba et Saskatchewan.

La première conclusion à tirer de la figure 3 est que dans le cas de presque toutes les provinces et les régions, le revenu par habitant baisse lorsqu'on passe des grandes villes aux villes plus petites, des villes aux régions rurales et des régions rurales dans une zone d'influence urbaine aux régions rurales plus éloignées. Le gradient négatif que nous observons à l'échelle nationale se répète pour toutes les provinces (voir également le tableau 1).

Figure 3



The second point to be drawn from Figure 3 is that the degree of variation we observe in each urban-rural category across provinces is always smaller than the amount of variation in per capita income within each province across urban-rural classes. Per capita incomes in Medium Urban areas, for instance, range from \$17,000 in Ontario to \$14,000 in New Brunswick (see Table 1), while in Ontario, for example, per capita employment income ranges from \$20,400 in Toronto to \$8,100 in Remote Rural areas. The examples of Medium Urban areas and Ontario are not unique. In all cases, there is a higher standard deviation in per capita income across urban-rural classes within a province than there is within each urban-rural class across provinces.

This analysis suggests that part of the reason why we observe provincial disparities in per capita incomes is the difference in the urban and rural composition of each province. But we cannot tell from these data the degree to which urban-rural composition matters and for which provinces it matters most. To address this issue, we need to decompose the differences in provincial per capita incomes into a component that is due to 'urban-rural composition' and a residual component attributable to 'other factors'. The results

La deuxième conclusion à tirer de la figure 3 est que le degré de variation que nous observons dans chaque catégorie urbaine et rurale dans toutes les provinces est systématiquement inférieur au degré de variation du revenu par habitant à l'intérieur de chaque province et dans toutes les catégories de régions urbaines et rurales. Le revenu par habitant dans les régions urbaines de taille moyenne, par exemple, va de 17 000 \$ en Ontario à 14 000 \$ au Nouveau-Brunswick (voir le tableau 1), tandis qu'en Ontario, par exemple, le revenu d'emploi par habitant va de 20 400 \$ à Toronto à 8 100 \$ dans les régions rurales éloignées. Ces deux exemples ne sont pas les seuls. Dans tous les cas, nous observons un écart-type plus important du revenu par habitant entre les catégories de régions urbaines et rurales à l'intérieur d'une province qu'à l'intérieur de chaque catégorie urbaine ou rurale entre les provinces.

Cette analyse suggère que les disparités provinciales sur le plan du revenu par habitant observées pourraient être causées en partie par la différence entre la composition urbaine-rurale de chaque province. Cependant, nous ne pouvons déterminer d'après ces données dans quelle mesure la composition urbaine-rurale importe et pour quelles provinces elle importe le plus. Pour examiner cette question, nous devons décomposer les différences sur le plan du revenu provincial par habitant en une composante attribuable à la « composition urbaine-rurale » des provinces et en une

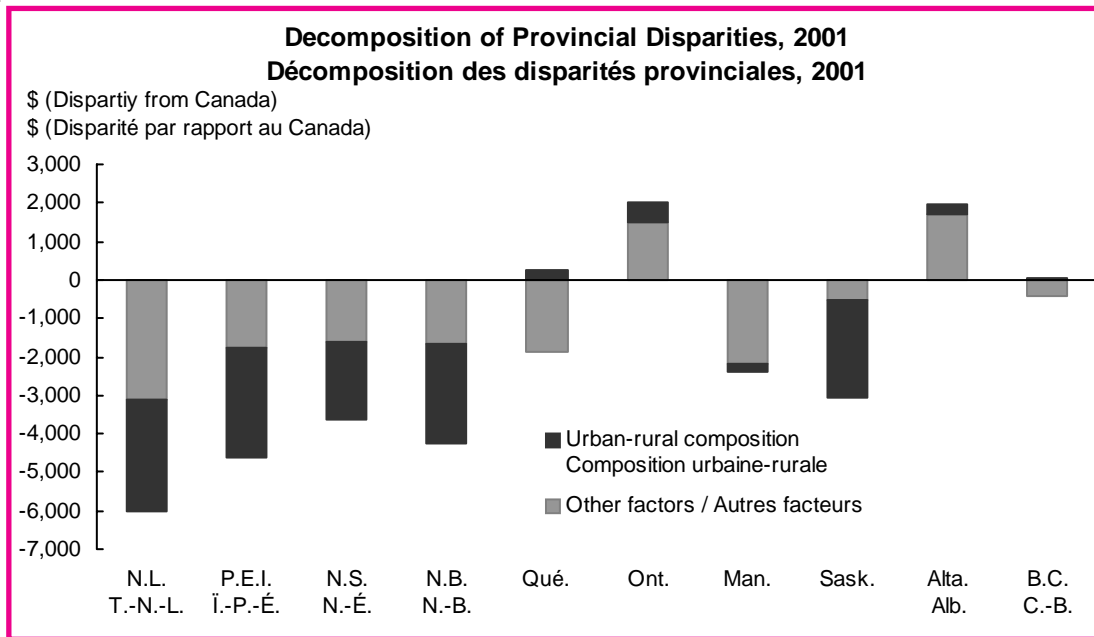


**Table 1**  
**Provincial per capita incomes across the urban-rural continuum**

	Toronto-Montréal-Vancouver	Large urban Grandes régions urbaines	Medium urban Régions urbaines de taille moyenne	Small urban Petites régions urbaines	Urban shadow Zone d'influence urbaine	Remote rural Régions rurales éloignées	Standard deviation Écart-type
dollars							
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve-et-Labrador			14,303	12,790	6,917	5,490	4,324
Prince Edward Island - Île-du- Prince-Édouard				13,140	9,470	7,483	2,870
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse			14,262	11,687	10,324	6,543	3,219
New Brunswick - Nouveau-Brunswick			13,960	13,783	9,690	8,082	2,953
Quebec - Québec	16,014	16,245	13,278	12,995	11,121	8,998	2,799
Ontario	20,408	19,836	16,977	14,109	14,477	8,065	4,543
Manitoba		15,999		13,736	10,918	6,033	4,295
Saskatchewan			15,642	13,067	10,725	9,269	2,791
Alberta		19,652		17,607	14,572	10,133	4,137
British Columbia- Colombie-Britannique	17,535		14,775	13,913	13,109	10,522	2,549
Canada	18,352	18,514	15,795	14,061	12,208	8,624	3,809
Standard deviation - Écart-type	1,831	2,095	1,224	1,548	2,367	1,701	

**Tableau 1**  
**Revenus provinciaux par habitant dans le continuum urbain-rural**

Figure 4



of this decomposition are presented in Figure 4 and Table 2.

For the decomposition, the 'urban-rural composition' component captures the influence of the urban-rural composition of provinces on their deviation

composante résiduelle attribuable aux « autres facteurs ». Les résultats de cette décomposition sont présentés à la figure 4 et au tableau 2.

Pour la décomposition, la composante « composition urbaine-rurale » saisit l'incidence de la composition urbaine-rurale des provinces sur leur écart par rapport à la moyenne

from the national average, while controlling for differences in employment incomes within each rural-urban classification across provinces. Provinces whose populations are concentrated in small urban and rural areas will tend to have a negative urban-rural endowment effect, while provinces that have a relatively high proportion of their population in large cities will tend to have a positive effect.

The 'other factors' component might be related to province-wide labour market conditions or forces that are specific to particular classes of urban or rural areas within a province. Manitoba's negative deviation is an example of the latter. Manitoba's relatively low per capita income levels largely stem from Winnipeg's low per capita income compared to its peer group of cities and because Winnipeg accounts for a higher proportion of Manitoba's population compared to its peer group of cities.

Urban-rural endowments accounted for a significant proportion of the income disparities experienced by the four Atlantic Provinces and Saskatchewan. The case of Nova Scotia is illustrative. Per capita earned incomes in Nova Scotia are \$3,616 below the national level. Of this disparity, \$2,007 is due to its urban-rural composition and \$1,609 is due to other factors (see Figure 4 and Table 2). Where urban-rural composition matters, provincial populations are concentrated in relatively small cities and rural areas. However, urban-rural endowments are not an important determinant of income disparities for all provinces.

For Quebec, Ontario and Manitoba, it is the performance of their large cities that matters. On the one hand, Ontario's relative strength resulted mostly from above average incomes in Toronto, Ottawa and Hamilton compared to their peer groups of cities. On the other hand, Quebec and Manitoba's relatively low employment incomes result from low incomes in Montreal and Winnipeg compared to their respective peer cities. The variation in the performance of these cities may be due to many factors, including their underlying industrial structure.

Alberta's strong performance results from relatively high per capita incomes across all of its rural and urban classifications compared to their peer groups. It also results from the relatively high concentration of Alberta's population in its Large Urban centres (Calgary and Edmonton) that outperform their peer group in terms of per capita incomes.

nationale, tout en tenant compte des différences sur le plan du revenu d'emploi dans chaque catégorie rurale et urbaine entre les provinces. Les provinces dont la population est concentrée dans les petites régions urbaines et dans les régions rurales ont tendance à afficher un effet de dotation en régions urbaines-rurales négatif, tandis que les provinces dont une proportion relativement élevée de la population habite dans les grandes villes ont tendance à afficher un effet positif.

La composante « autres facteurs » pourrait s'expliquer en partie par la situation du marché du travail de la province ou par des forces particulières à des catégories données de régions urbaines ou rurales à l'intérieur d'une province. L'écart négatif observé pour le Manitoba est un exemple de ce deuxième cas. Les niveaux de revenu par habitant relativement faibles du Manitoba sont attribuables dans une large mesure au faible revenu par habitant à Winnipeg comparativement aux groupes de villes homologues et au fait que Winnipeg représente une plus forte proportion de la population du Manitoba comparativement à ce groupe de villes homologues.

La dotation en régions urbaines et rurales explique une proportion significative des disparités de revenu observées dans le cas des quatre provinces de l'Atlantique et de la Saskatchewan. Le cas de la Nouvelle-Écosse est un bon exemple. Le revenu par habitant en Nouvelle-Écosse est de 3 616 \$ inférieur au niveau national. Cette disparité se décompose comme suit : 2 007 \$ est attribuable à la composition urbaine-rurale de la province et 1 609 \$ est attribuable à d'autres facteurs (voir la figure 4 et le tableau 2). Lorsque la composition urbaine-rurale importe, les populations provinciales sont concentrées dans les villes relativement petites et les régions rurales. Toutefois, la dotation en régions urbaines et rurales ne constitue pas un déterminant important des disparités de revenu pour toutes les provinces.

Pour le Québec, l'Ontario et le Manitoba, ce sont les niveaux de revenu dans leurs grandes villes qui importent. En revanche, les niveaux de revenu relativement élevés en Ontario sont attribuables principalement aux revenus supérieurs à la moyenne à Toronto, à Ottawa et à Hamilton comparativement aux groupes de villes analogues. Par contre, les revenus d'emploi relativement faibles au Québec et au Manitoba sont attribuables à la faiblesse des revenus à Montréal et à Winnipeg comparativement aux villes analogues. La variation des résultats affichés par ces villes pourrait s'expliquer par de nombreux facteurs, y compris leur structure industrielle sous-jacente.

Les bons résultats affichés par l'Alberta s'expliquent par les revenus par habitant relativement élevés dans toutes les catégories de régions urbaines et rurales comparativement aux groupes de régions homologues. Ils sont attribuables également aux résultats de la concentration relativement élevée de la population de l'Alberta dans ses grands centres urbains (Calgary et Edmonton) qui affichent de meilleurs résultats que leurs groupes de villes homologues sur le plan des revenus par habitant.

**Table 2**  
**Decomposition of provincial disparities**

	Urban-rural composition	Other factors	Total
	Composition urbaine-rurale	Autres facteurs	
		dollars	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve-et-Labrador	-2,919	-3,103	-6,022
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-2,851	-1,779	-4,630
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-2,007	-1,609	-3,616
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-2,586	-1,676	-4,262
Quebec - Québec	231	-1,896	-1,665
Ontario	525	1,512	2,037
Manitoba	-208	-2,169	-2,377
Saskatchewan	-2,567	-505	-3,072
Alberta	255	1,729	1,984
British Columbia- Colombie-Britannique	71	-434	-363

In summary, provincial disparities are closely tied to how their populations are distributed across urban and rural areas, and to the relative prosperities of their larger urban economies.

### Labour market and demographic conditions

The previous section illustrated how the distribution of a province's population across urban and rural areas can influence its overall level of per capita incomes. It would be natural to ask what underlies the strong negative gradient observed in per capita incomes from the largest urban areas to the most isolated rural regions. One possibility is that the lower per capita incomes in smaller cities and rural areas are not a reflection of lower incomes earned by workers in these places, but rather of a small proportion of people in these areas being employed because of labour market and/or demographic factors.

Per capita employment income depends on several factors. They most obviously depend on the level of incomes earned by those employed. However, per capita employment incomes depend on two other factors that primarily relate to a region's demographic and labour market conditions. First, they depend on the proportion of the population that can be employed—the working age population fifteen years and older. Those regions with a higher proportion of children will have lower per capita incomes. Hence, demographic conditions help to determine per capita incomes.

The second factor that affects per capita incomes is the proportion of the working age population that is employed. The employment rate depends both on labour market conditions facing workers and on other

**Tableau 2**  
**Décomposition des disparités provinciales**

	Urban-rural composition	Other factors	Total
	Composition urbaine-rurale	Autres facteurs	
		dollars	
Newfoundland and Labrador - Terre-Neuve-et-Labrador	-2,919	-3,103	-6,022
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard	-2,851	-1,779	-4,630
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	-2,007	-1,609	-3,616
New Brunswick - Nouveau-Brunswick	-2,586	-1,676	-4,262
Quebec - Québec	231	-1,896	-1,665
Ontario	525	1,512	2,037
Manitoba	-208	-2,169	-2,377
Saskatchewan	-2,567	-505	-3,072
Alberta	255	1,729	1,984
British Columbia- Colombie-Britannique	71	-434	-363

En résumé, les disparités provinciales sont étroitement liées à la répartition des populations provinciales dans les régions urbaines et rurales ainsi qu'à la prospérité relative des grandes économies urbaines.

### Caractéristiques démographiques et situation du marché du travail

Nous avons montré à la section précédente comment la répartition de la population d'une province dans les régions urbaines et rurales peut influencer sur le niveau global des revenus par habitant. Il serait naturel de se demander ce qui sous-tend le fort gradient négatif que nous observons dans les revenus par habitant allant des régions urbaines les plus grandes aux régions rurales les plus éloignées. L'une des possibilités est que les revenus par habitant plus faibles observés dans les villes plus petites et dans les régions rurales ne tiennent pas à la rémunération plus faible des travailleurs dans ces endroits, mais plutôt à une faible proportion de personnes occupées dans ces régions en raison de facteurs démographiques et(ou) liés au marché du travail.

Le revenu d'emploi par habitant dépend de plusieurs facteurs. Il dépend surtout, bien entendu, du niveau de rémunération des personnes occupées. Toutefois, le revenu d'emploi par habitant dépend de deux autres facteurs qui sont principalement liés aux conditions démographiques et à la situation du marché du travail d'une région. En premier lieu, il dépend de la proportion de la population qui peut être occupée, soit les habitants de 15 ans et plus. Le revenu par habitant est inférieur dans les régions qui comptent une proportion plus élevée d'enfants, toutes autres choses étant égales par ailleurs. Ainsi, les conditions démographiques aident à déterminer les revenus par habitant.

Le deuxième facteur qui influe sur les revenus par habitant est la proportion de la population en âge de travailler qui est occupée. Le taux d'emploi dépend à la fois de la situation du marché du travail pour les travailleurs et d'autres facteurs qui

factors that influence the decisions of workers to enter the labour market. The lower the employment rate the lower the per capita income.

Together these factors—the employment income of workers and the employment rate—can be related to per capita income levels using the simple identity that per capita income is the product of employment income per worker, the employment rate and the share of the population that is of working age.

The values for each of these three terms, as well as per capita income, are given in Table 3 for each of the urban and rural classes. The second row gives the level of employment income per worker: it falls consistently from larger to smaller cities and between urban and rural areas. Employment incomes are lowest in Remote Rural regions. There is also a tendency for employment rates to decline with city size, although Large Urban areas have a higher employment rate than Tor-Mtl-Van. Remote Rural areas have the lowest employment rates of all. The working age to population ratio varies little across urban and rural classes. It is only in Remote Rural areas where this ratio is appreciably lower; that is, it is only in these areas where demographic conditions matter.

influent sur les décisions des travailleurs d'entrer sur le marché du travail. Plus le taux d'emploi est faible plus le revenu par habitant est faible.

Ensemble, ces facteurs, soit le taux d'emploi des travailleurs et le taux d'emploi, peuvent être reliés aux niveaux de revenu par habitant au moyen d'une simple identité selon laquelle le revenu par habitant est le produit du revenu d'emploi par travailleur, du taux d'emploi et de la proportion de la population en âge de travailler.

Les valeurs pour chacun de ces trois termes, ainsi que le revenu par habitant, sont donnés au tableau 3 pour chacune des catégories de régions urbaines et rurales. La deuxième ligne donne le niveau de revenu d'emploi par travailleur : il diminue progressivement allant des villes plus grandes aux villes plus petites et des régions urbaines aux régions rurales. Les revenus d'emploi sont les plus faibles dans les régions rurales éloignées. En outre, les taux d'emploi ont tendance à baisser également selon la taille de la ville, bien que les grandes régions urbaines affichent un taux d'emploi plus élevé que Tor-Mtl-Van. Les régions rurales éloignées affichent les taux d'emploi les plus faibles. Le ratio de la population en âge de travailler à la population totale varie peu d'une catégorie urbaine et rurale à l'autre. Ce ratio est nettement inférieur seulement dans les régions rurales éloignées, c'est-à-dire seulement dans les régions dans lesquelles les conditions démographiques importent.

**Table 3**  
**Characteristics of urban and rural areas**

**Tableau 3**  
**Caractéristiques des régions urbaines et rurales**

	Toronto- Montréal- Vancouver	Large urban	Medium urban	Small urban	Urban shadow	Remote rural
		Grandes régions urbaines	Régions urbaines de taille moyenne	Petites régions urbaines	Zone d'influence urbaine	Régions rurales éloignées
		dollars				
Per capita income - Revenu par habitant	18,352	18,514	15,795	14,061	12,208	8,624
Employment income per worker - Revenu d'emploi par travailleur	36,421	35,105	32,414	29,995	26,822	23,173
		percentage - pourcentage				
Employment rate - Taux d'emploi	61	65	60	57	57	50
Working age to population ratio - Ratio de la population en âge de travailler	81	81	81	81	80	74
Employment to population ratio - Ratio de l'emploi à la population	50	53	49	46	46	37

The results presented in Table 3 suggest both variations in employment incomes per worker and labour market and demographic conditions contribute to disparities in incomes across the urban-rural continuum. Remaining to be answered is the relative contribution of these to disparities.

Les résultats présentés au tableau 3 laissent supposer que les variations des revenus d'emploi des travailleurs ainsi que des conditions démographiques et de la situation du marché du travail contribuent aux disparités de revenu dans le continuum urbain-rural. Il reste à déterminer la contribution relative de ces facteurs aux disparités relevées.

To simplify the analysis, we multiply the employment rate and the working age to population ratio to give us the employment to population ratio (see Table 3). As such, this measure combines both labour market and demographic effects. Since there is little variation in the demographic conditions across urban areas and between urban areas and the Urban Shadow, this term largely captures the effect of varying labour market conditions. Only in Remote Rural regions will demographic and labour market conditions both contribute to its difference from other urban-rural classifications.

Figure 5 decomposes deviations in employment income per capita into two components across urban-rural classifications. The first is the employment to population ratio, which captures the effect of deviations in the employment to population ratio from the national level on per capita incomes in each urban-rural class. The second term is employment income per worker, which captures the effect of deviations in employment income per worker from the national level on per capita incomes in each urban-rural class.

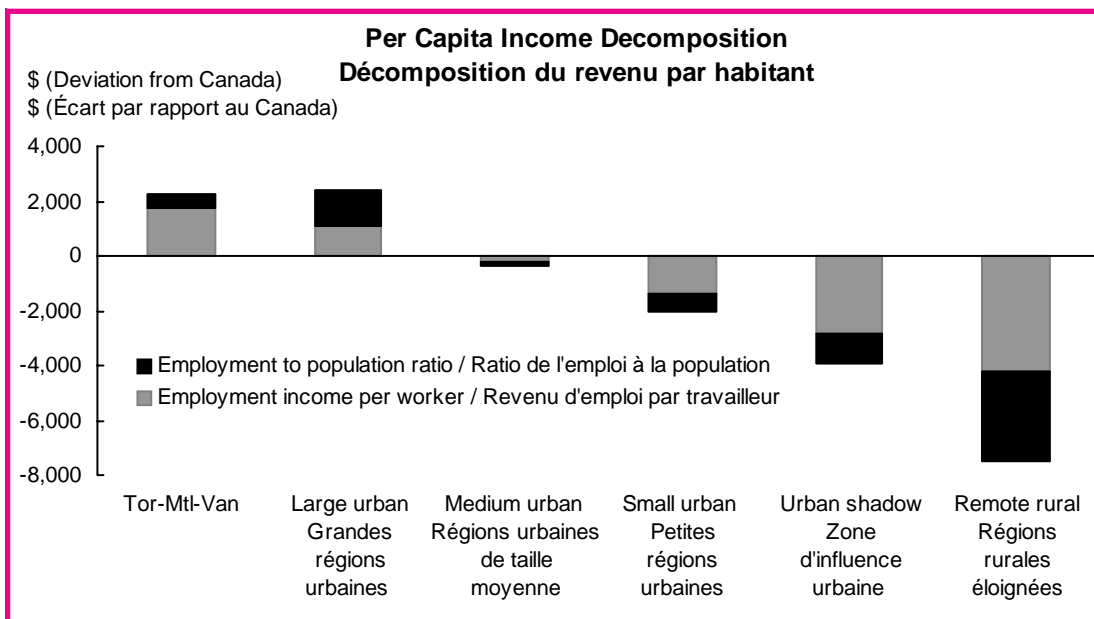
Employment income varies across urban and rural areas in Canada because workers in rural areas earn lower incomes than those in urban areas and because a smaller proportion of the population in rural areas is employed. In Tor-Mtl-Van and Large Urban areas, favourable labour market conditions raise per capita incomes. This is particularly true of Large Urban areas where just over half of their positive deviation is due to

Pour simplifier l'analyse, nous multiplions ensemble le taux d'emploi et le ratio de la population en âge de travailler à la population totale, ce qui nous donne le ratio de l'emploi à la population (voir le tableau 3). Ainsi, cette mesure combine les effets démographiques et ceux du marché du travail. Comme il y a peu de variations dans les conditions démographiques entre les régions urbaines et entre ces dernières et les régions dans la zone d'influence urbaine, ce terme saisit dans une large mesure l'effet de la variation de la situation du marché du travail. Les conditions démographiques et la situation du marché du travail contribuent à la différence observée entre la catégorie des régions rurales éloignées et les autres catégories de régions urbaines et rurales seulement dans le cas des régions rurales éloignées.

La figure 5 décompose les écarts sur le plan du revenu d'emploi par habitant en deux composantes pour l'ensemble des catégories de régions urbaines et rurales. La première est le ratio de l'emploi à la population, qui saisit l'effet des écarts du ratio de l'emploi à la population par rapport au niveau national sur les revenus par habitant dans chaque catégorie urbaine-rurale. Le deuxième terme est le revenu d'emploi par travailleur. Il saisit l'effet des écarts du revenu d'emploi par travailleur par rapport au niveau national sur les revenus par habitant dans chaque catégorie urbaine-rurale.

Le revenu d'emploi varie entre les régions urbaines et rurales au Canada puisque les revenus des travailleurs dans les régions rurales sont inférieurs à ceux des travailleurs dans les régions urbaines et qu'une proportion plus petite de la population est occupée dans les régions rurales. À Tor-Mtl-Van et dans les grandes régions urbaines, la conjoncture favorable du marché du travail se traduit par des revenus par habitant plus élevés. Dans les grandes régions urbaines,

Figure 5



favourable labour market conditions. In contrast, labour market conditions in Small Urban areas and the Urban Shadow tend to reduce per capita incomes. Finally, in Remote Rural regions, the employment to population ratio accounts for almost half of their negative deviation. Part of this is due to unfavourable labour market conditions and part is due to demographic conditions that result in a smaller than average working age population.

The conclusion to be drawn is that the variation we observe in per capita incomes are exacerbated by the labour market and demographic conditions that tend to favour larger cities and disfavour smaller cities and rural areas, particularly more remote rural regions.

### Conclusion

This paper demonstrates that urban-rural structure does matter. The Atlantic Provinces and Saskatchewan have below average per capita incomes to a significant extent because their populations are concentrated in smaller urban and rural areas. However, this is not true of all provinces.

Ontario's relatively strong performance and Quebec and Manitoba's weak performances do not stem, by and large, from a favourable or unfavourable urban-rural composition, but how incomes in their largest cities compare to their peers. Specifically, Ontario's high per capita incomes can be traced to Toronto's relatively high incomes, while Quebec and Manitoba's lower per capita incomes are linked to Montreal and Winnipeg's low incomes relative to their peers. In short, our understanding of the performance of these provincial economies depends on what underlies the relative performance of their larger cities.

How then do we interpret the strong negative income gradient from larger to small cities and between cities and rural areas? In part, this negative per capita income gradient results from relatively poor labour market conditions in smaller cities and rural areas compared to larger cities. However, this negative gradient still remains after controlling for labour market (and demographic) conditions; on average, employed workers in larger cities are paid more than those in smaller cities and rural areas.

Underlying the income gradient of employed workers are many factors, but two are probably most important. First, occupations that are higher paying may be overrepresented in larger cities compared to

notamment, la moitié juste au-dessus de l'écart positif est dû à la conjoncture favorable du marché du travail. Par contre, la situation du marché du travail dans les petites régions urbaines et dans la zone d'influence urbaine a généralement un effet à la baisse sur les revenus par habitant. Enfin, dans les régions rurales éloignées, près de la moitié de l'écart négatif est attribuable au ratio de l'emploi à la population. Cette situation s'explique en partie par la conjoncture défavorable du marché du travail et en partie par des conditions démographiques qui se traduisent par une population en âge de travailler plus petite que la moyenne.

La conclusion à tirer est que la variation des revenus par habitant que nous observons est exacerbée par les conditions démographiques et la situation du marché du travail qui ont tendance à avantager les villes plus grandes et à désavantager les villes plus petites et les régions rurales, particulièrement les régions rurales plus éloignées.

### Conclusion

Le présent document montre que la structure urbaine-rurale importe. Les revenus par habitant inférieurs à la moyenne dans les provinces de l'Atlantique et en Saskatchewan tiennent dans une large mesure à la concentration de leurs populations dans les régions urbaines plus petites et dans les régions rurales. Cependant, ce n'est pas le cas de toutes les provinces.

Les résultats relativement bons affichés par l'Ontario et ceux relativement faibles affichés par le Québec et le Manitoba ne s'expliquent pas, de façon générale, par une composition urbaine-rurale favorable ou défavorable, mais par les faibles niveaux de revenu dans leurs villes les plus grandes comparativement à leurs homologues. Plus particulièrement, les revenus par habitant élevés en Ontario sont attribuables aux revenus relativement élevés à Toronto, tandis que les revenus par habitant plus faibles au Québec et au Manitoba sont liés aux revenus faibles à Montréal et à Winnipeg relativement à leurs homologues. Bref, la façon dont nous déterminons le rendement de ces économies provinciales dépend de ce à quoi tient le rendement relatif de leurs grandes villes.

Comment, donc, interprétons-nous le gradient du revenu négatif fort allant des grandes aux petites villes et des villes aux régions rurales ? En partie, ce gradient du revenu par habitant négatif est attribuable à une situation du marché du travail relativement défavorable dans les petites villes et les régions rurales comparativement aux grandes villes. Toutefois, ce gradient négatif demeure après prise en compte de la situation du marché du travail ainsi que des conditions démographiques; en moyenne, la rémunération des travailleurs occupés dans les grandes villes est supérieure à celle des travailleurs occupés dans les petites villes et dans les régions rurales.

Le gradient du revenu des travailleurs occupés tient à de nombreux facteurs, dont deux qui sont probablement les plus importants. En premier lieu, les emplois mieux rémunérés peuvent être surreprésentés dans les grandes villes

smaller cities and rural areas. Second, it may be that higher wages in large cities are matched by higher levels of productivity on the part of urban workers.

There are many factors that might explain the productivity advantage of locating in larger cities, which include the benefits of access to large pools of skilled labour and locating in a center with a larger number of industries. Economies that are inherent to larger cities may be very difficult to replicate in smaller cities and rural areas. Hence, part of the provincial disparities we observe may in fact be structural.

comparativement aux petites villes et aux régions rurales. En deuxième lieu, les salaires plus élevés dans les grandes villes correspondent peut-être à des niveaux de productivité plus élevés des travailleurs en milieu urbain.

De nombreux facteurs pourraient expliquer l'avantage sur le plan de la productivité de l'installation d'une entreprise dans une grande ville, y compris l'accès à de grands bassins de main-d'œuvre qualifiée et l'emplacement dans un centre qui comprend un grand nombre d'industries. Les économies associées aux grandes villes peuvent être très difficiles à réaliser dans les petites villes et dans les régions rurales. Par conséquent, une partie des disparités provinciales que nous observons peuvent en fait être structurelles.

# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

## June 2005

Canada's trade and investment with China.

## May 2005

1. Canada's natural resource exports.
2. Federal personal income tax: slicing the pie.

## April 2005

Canada's economic growth in review.

## March 2005

1. Recent changes in the labour market.
2. Canada's textile and clothing industries.

## February 2005

The soaring loonie and international travel.

## January 2005

1. Using RRSPs before retirement.
2. The output gap between Canada and the US:  
The role of productivity 1994-2002.

## December 2004

National versus Domestic Output: A Measure of Economic Maturity?

## November 2004

Social Assistance by Province, 1993-2003.

## October 2004

Four decades of creative destruction: Renewing Canada's manufacturing base from 1961-1999.

## September 2004

Canada's imports by country.

## August 2004

Social assistance use: Trends in incidence, entry and exit rates.

## June 2004

Canada's Trade with China.

## May 2004

1. A diffusion index for GDP.
2. Provincial GDP in 2003.

## April 2004

Year-end review.

## Juin 2005

Échanges commerciaux du Canada avec la Chine.

## Mai 2005

1. Les ressources naturelles dans les exportations canadiennes.
2. L'impôt fédéral sur le revenu des particuliers : la part de chacun.

## Avril 2005

Revue de la croissance économique du Canada.

## Mars 2005

1. Évolution récente du marché du travail.
2. Industries canadiennes du textile et du vêtement.

## Février 2005

La montée du huard et les voyages internationaux.

## Janvier 2005

1. Utilisation du REER avant la retraite.
2. L'écart de production entre le Canada et les États-Unis :  
Le rôle de la productivité (1994-2002).

## Décembre 2004

Produit national contre produit intérieur : un indice de maturité économique?

## Novembre 2004

Aide sociale par province, 1993-2003.

## Octobre 2004

Quatre décennies de destruction créatrice : renouvellement de la base du secteur de la fabrication au Canada, de 1961 à 1999.

## Septembre 2004

Importations du Canada par pays.

## Août 2004

Prévalence de l'aide sociale : Tendances de l'incidence et des taux d'adhésion et d'abandon.

## Juin 2004

Le Commerce du Canada avec la Chine.

## Mai 2004

1. Indice de diffusion du PIB.
2. PIB par province en 2003.

## Avril 2004

Revue de fin d'année.



**March 2004**

Terms of trade, GDP and the exchange rate.

**February 2004**

1. The labour market in 2003.
2. The recent growth of floriculture.

**January 2004**

Research and development in the service sector.

**December 2003**

Recent trends in retailing.

**November 2003**

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

**October 2003**

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

**September 2003**

Information technology workers.

**August 2003**

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

**June 2003**

The import intensity of provincial exports.

**May 2003**

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

**April 2003**

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

**March 2003**

Year-end Review.

**February 2003**

2002—A good year in the labour market.

**January 2003**

The labour market: Up north, down south.

**December 2002**

Cyclical implications of the rising import content in exports.

**November 2002**

The digital divide in Canada.

**Mars 2004**

Termes d'échange, PIB et devises.

**Février 2004**

1. Le marché du travail en 2003.
2. La croissance récente de la floriculture.

**Janvier 2004**

La recherche et le développement dans le secteur des services.

**Décembre 2003**

Les tendances récentes du commerce de détail.

**Novembre 2003**

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

**Octobre 2003**

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

**Septembre 2003**

Travailleurs des technologies de l'information.

**Août 2003**

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Juin 2003**

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

**Mai 2003**

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

**Avril 2003**

Récentes tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

**Mars 2003**

Revue de fin d'année.

**Février 2003**

2002—Année prospère pour le marché du travail.

**Janvier 2003**

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

**Décembre 2002**

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

**Novembre 2002**

La fracture numérique au Canada.

**October 2002**

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

**September 2002**

Are knowledge-based jobs better?

**August 2002**

The effects of recessions on the services industries.

**June 2002**

Recent trends in the merchandise trade balance.

**May 2002**

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.

2. Provincial GDP in 2001.

**April 2002**

Economic trends in 2001.

**March 2002**

Output of information and communications technologies.

**February 2002**

The labour market in 2001.

**January 2002**

After the layoff.

**December 2001**

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

**November 2001**

1. Mergers, acquisitions and foreign control.  
2. The labour market in the week of September 11.

**October 2001**

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

**September 2001**

Time lost due to industrial disputes.

**August 2001**

Interprovincial productivity differences.

**June 2001**

Foreign control and corporate concentration.

**May 2001**

Experiencing low income for several years.

**April 2001**

Year-end review.

**Octobre 2002**

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

**Septembre 2002**

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?

**Août 2002**

L'industrie des services face aux récessions.

**Juin 2002**

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

**Mai 2002**

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.

2. Le PIB par province, 2001.

**Avril 2002**

Tendances économiques en 2001.

**Mars 2002**

La production des technologies de l'information et des communications.

**Février 2002**

Marché du travail en 2001.

**Janvier 2002**

Après la mise à pied.

**Décembre 2001**

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

**Novembre 2001**

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.  
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

**Octobre 2001**

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

**Septembre 2001**

Temps perdu en raison de conflits de travail.

**Août 2001**

Différences de productivité entre les provinces.

**Juin 2001**

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

**Mai 2001**

À faible revenu pendant plusieurs années.

**Avril 2001**

Revue de fin d'année.

**March 2001**

1. Demography and the labour market.
2. Expenditure on GDP and business cycles.

**February 2001**

An updated look at the computer services industry.

**January 2001**

Plugging in: household internet use.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**Mars 2001**

1. Démographie et marché du travail.
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

**Février 2001**

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

**Janvier 2001**

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**Décembre 2000**

Récents tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléïdoscope.

**Août 2000**

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?

**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**April 1998**

Economic trends in 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**December 1995**

Capitalizing on RRSPs.

**November 1995**

A primer on financial derivatives.

**September 1995**

Recent trends in payroll taxes.

**August 1995**

Purchasing power parities.

**June 1995**

1. Provincial GDP by industry.
2. Interprovincial trade.

**May 1995**

Energy consumption among the G-7 countries.

**April 1995**

The work experience of Canadians: a first look.

**March 1995**

The labour market: year-end review.

**February 1995**

An overview of recent trends in personal expenditure.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

**Décembre 1995**

Exploiter les REÉR.

**Novembre 1995**

Une introduction aux produits financiers dérivés.

**Septembre 1995**

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

**Août 1995**

La parité du pouvoir d'achat.

**Juin 1995**

1. Le PIB par industrie.
2. Commerce interprovincial.

**Mai 1995**

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

**Avril 1995**

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

**Mars 1995**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**Février 1995**

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

**January 1995**

Small firms and job creation – a reassessment.

**December 1994**

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

**November 1994**

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

**October 1994**

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

**September 1994**

The hours people work.

**August 1994**

Innovation: the key to success in small firms.

**June 1994**

A profile of high income Ontarians.

**May 1994**

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

**April 1994**

The value of household work in Canada, 1992.

**March 1994**

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

**February 1994**

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

**January 1994**

Unemployment and unemployment insurance: an update.

**Janvier 1995**

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

**Décembre 1994**

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

**Novembre 1994**

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

**Octobre 1994**

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

**Septembre 1994**

Les heures consacrées au travail.

**Août 1994**

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

**Juin 1994**

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

**Mai 1994**

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

**Avril 1994**

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

**Mars 1994**

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

**Février 1994**

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

**Janvier 1994**

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

**August 2005**

**Août 2005**



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical**

**Aperçu**

**Summary**

**statistique**



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Table of contents

	Page
I. National Accounts .....	1
II. Labour Markets .....	13
III. Prices .....	21
IV. International Trade .....	29
V. Goods-producing Industries ( <i>Manufacturing, construction and resources</i> ) .....	35
VI. Services ( <i>Trade, transportation, travel and communications</i> ) .....	43
VII. Financial Markets .....	49
VIII. Provincial .....	55
IX. International (Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....	63
Index .....	67

## Table des matières

	Page
I. Comptes nationaux .....	1
II. Marchés du travail .....	13
III. Prix .....	21
IV. Commerce international .....	29
V. Industries de biens ( <i>Fabrication, construction et ressources</i> ) .....	35
VI. Services ( <i>Commerce, transports, voyages et communications</i> ) .....	43
VII. Marchés financiers .....	49
VIII. Les provinces .....	55
IX. Internationale (Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) .....	63
Index .....	67

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution  
**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence  
**F** trop peu fiable pour être publié

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



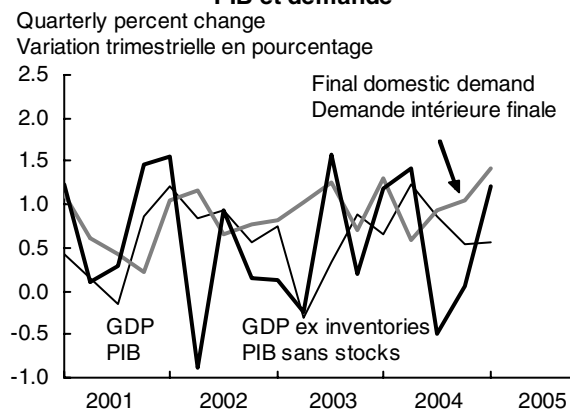
## I. National Accounts

	Page
1. Gross domestic product (current and constant dollars)	3
2. Personal income and spending	5
3. Government revenue and expenditure	6
4. GDP by industry	9
5. Leading indicators	10
6. Funds raised by non-financial sectors	11
7. Selected per person income and product series	12

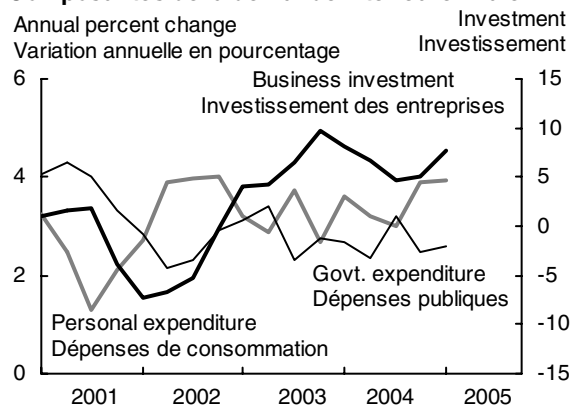
## I. Comptes nationaux

	Page
1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants)	3
2. Revenu et dépenses personnelles	5
3. Recettes et dépenses des administrations publiques	6
4. PIB par industrie	9
5. Indicateurs avancés	10
6. Demande de capital, secteurs non financiers	11
7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant	12

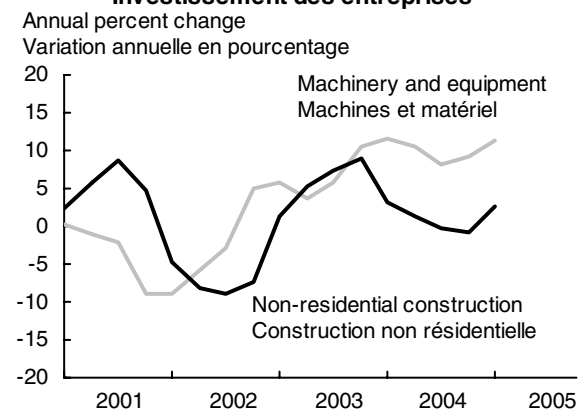
**GDP and Demand**  
**PIB et demande**



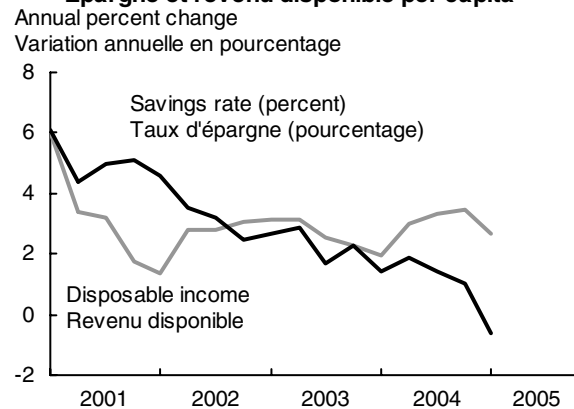
**Components of Final Domestic Demand**  
**Composantes de la demande intérieure finale**



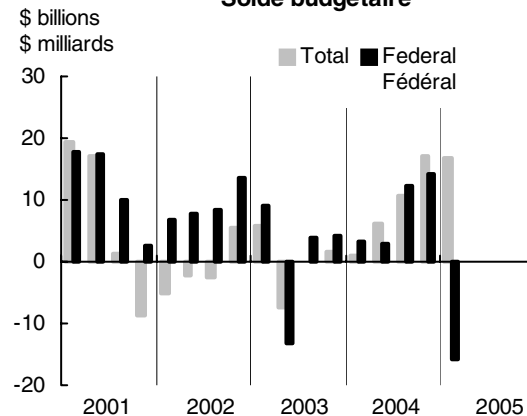
**Business Investment**  
**Investissement des entreprises**



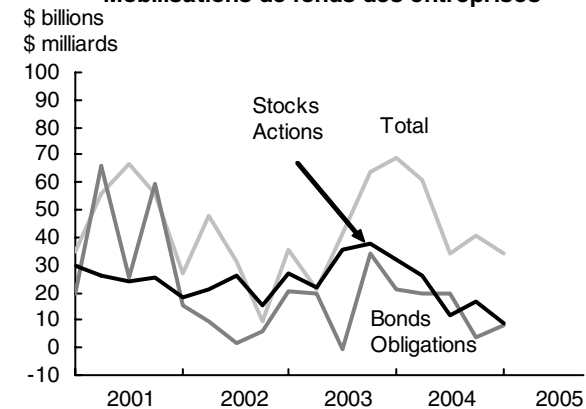
**Savings and Per Capita Disposable Income**  
**Épargne et revenu disponible per capita**



**Budget Balance**  
**Solde budgétaire**



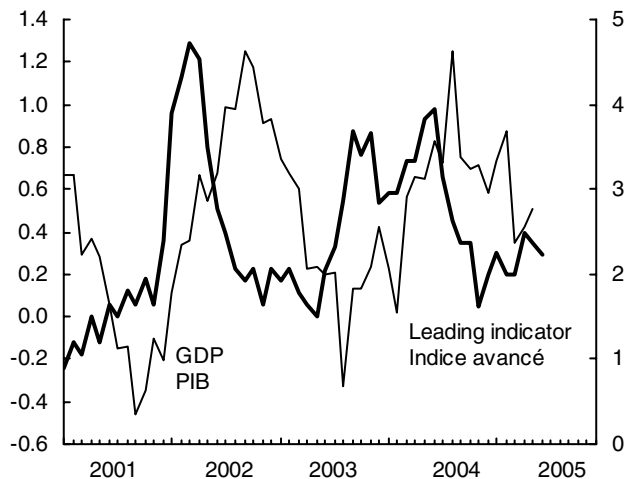
**Funds Raised by Firms**  
**Mobilisations de fonds des entreprises**



**Leading Indicator  
Indicateur avancé**

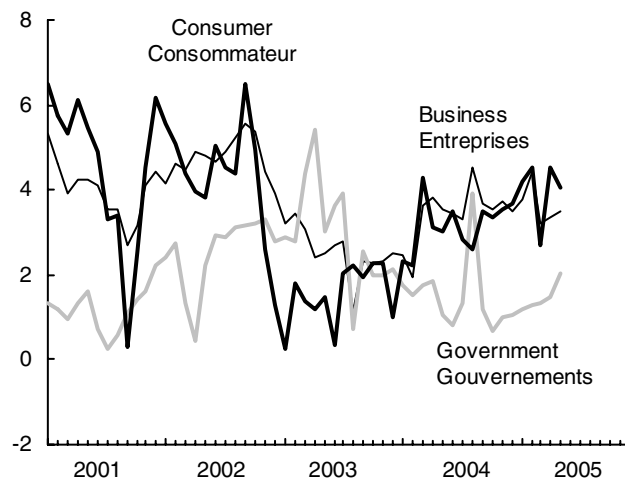
Leading indicator - monthly percent change  
Indice avancé - variation mensuelle en pourcentage

GDP - annual percent change  
PIB - variation annuelle en pourcentage



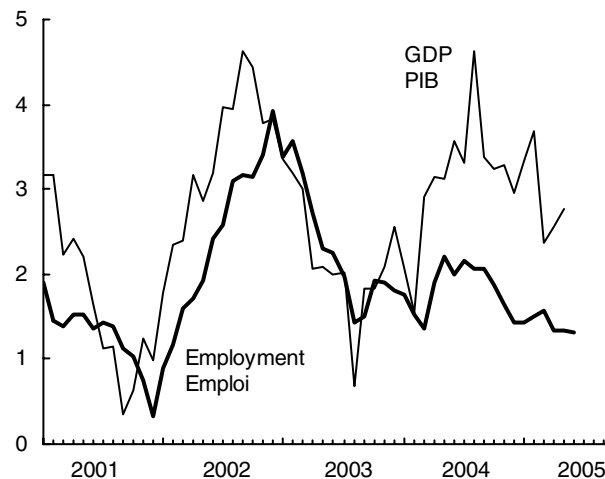
**GDP - Services  
PIB, Services**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



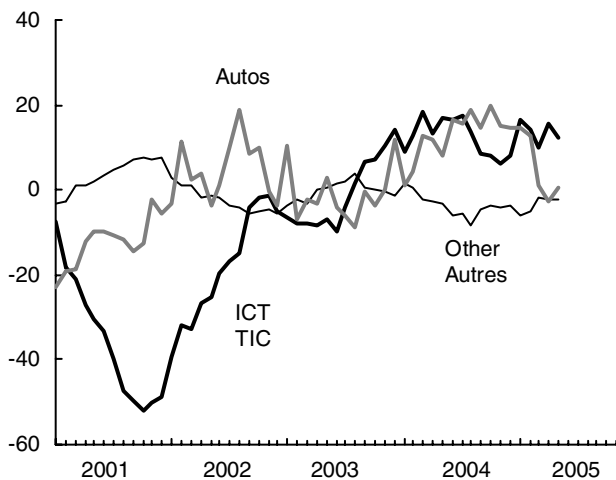
**Output and Jobs  
PIB et emploi**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



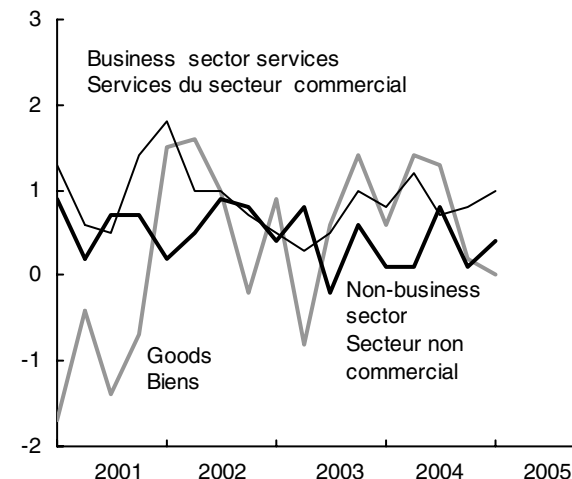
**GDP - Manufacturing  
PIB, Fabrication**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**GDP  
PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



**GDP - Primary Industries  
PIB, industries primaires**

Index January 1997=100  
Indice, janvier 1997=100

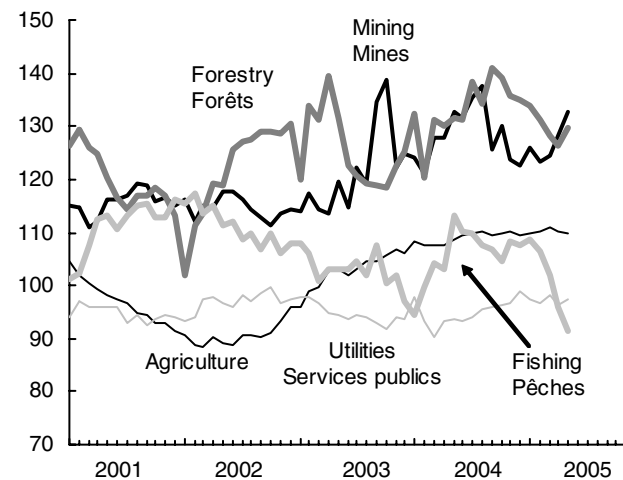


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
INCOME BASIS	\$'000,000												EN TERMES DE REVENUS
Labour income	498076	617,753	643,964	611,452	613,652	619,256	626,652	633,052	641,204	647,288	654,312	660,360	Rémunération salariale
Corporate profits before taxes	498077	147,592	175,148	155,820	138,616	145,400	150,532	163,128	177,176	178,804	181,484	188,188	Bénéfices des sociétés avant impôts
Government enterprise profits	498078	11,630	11,842	13,840	10,608	10,524	11,548	11,836	11,324	12,084	12,124	12,700	Bénéfices des entreprises publiques
Interest & investment income	498079	50,223	55,408	49,120	49,732	51,860	50,180	51,828	55,380	57,112	57,312	58,124	Intérêts et revenus de placements
Accrued net farm income	498080	1,280	2,866	1,484	816	888	1,932	2,220	2,828	3,364	3,052	2,172	Revenu comptable net agricole
Unincorporated business income	498081	77,158	81,027	76,520	76,800	77,220	78,092	79,276	80,884	81,704	82,244	83,472	Revenu des entreprises individuelles
Inventory valuation adjustment	498082	5,075	-1,669	4,504	11,748	3,048	1,000	-4,444	-5,856	796	2,828	156	Ajustement de la valeur des stocks
Taxes, less subsidies on factors of production	1992216	56,376	58,479	55,240	56,292	56,836	57,136	57,576	58,508	58,672	59,160	59,160	Impôts, moins subventions sur les facteurs de production
<b>Net domestic product at basic prices</b>	1997472	967,087	1,027,065	967,980	958,264	965,032	977,072	994,472	1,021,448	1,039,824	1,052,516	1,064,332	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>
Taxes, less subsidies on products	1997473	85,048	90,203	84,152	82,172	86,220	87,648	87,096	90,060	91,604	92,052	91,904	Impôts, moins subventions sur les produits
Capital consumption allowances	498084	163,602	172,362	160,728	162,604	164,712	166,364	168,948	171,540	173,552	175,408	177,228	Provisions pour consommation de capital
Statistical discrepancy	498085	454	555	-52	-420	992	1,296	1,864	1,220	504	-1,368	-2,164	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498074	1,216,191	1,290,185	1,212,808	1,202,620	1,216,956	1,232,380	1,252,380	1,284,268	1,305,484	1,318,608	1,331,300	<b>PIB aux prix du marché</b>
<b>EXPENDITURE BASIS</b>													<b>EN TERME DE DÉPENSES</b>
<b>Personal Government</b>	498087	687,791	721,235	679,568	683,840	693,708	694,048	708,200	717,384	724,980	734,376	748,496	<b>Particuliers</b>
Current	498092	236,631	248,534	231,760	235,588	237,580	241,596	244,564	248,040	249,356	252,176	256,600	<b>Gouvernements</b>
Investment													Courantes
Fixed capital	498093	30,953	33,091	30,712	30,744	30,932	31,424	32,596	33,116	33,272	33,380	33,728	Investissements
Inventories	498094	15	21	8	16	0	36	-76	260	156	-256	36	Capital fixe
<b>Business</b>													Stocks
Fixed investment	498095	207,120	225,867	202,184	201,936	210,204	214,156	218,556	224,716	228,744	231,452	236,808	<b>Entreprises</b>
Residential	498096	72,971	83,557	69,664	70,464	74,560	77,196	79,820	83,016	84,876	86,516	87,020	Investissements
Non-residential	498097	134,149	142,310	132,520	131,472	135,644	136,960	138,736	141,700	143,868	144,936	149,788	Résidentiels
Structures	498098	53,883	57,139	52,280	53,200	54,544	55,508	55,576	56,652	57,828	58,500	59,736	Non résidentiels
Machinery & equipment	498099	80,266	85,171	80,240	78,272	81,100	81,452	83,160	85,048	86,040	86,436	90,052	Bâtiments
Inventory change	498100	7,239	7,758	13,272	12,536	-2,612	5,760	-764	-1,276	13,636	19,436	12,780	Machines & matériel
Non-farm	498101	6,018	6,262	12,752	11,620	-4,240	3,940	-1,968	-2,708	12,088	17,636	11,760	Variation des stocks
Farm	498102	1,221	1,496	520	916	1,628	1,820	1,204	1,432	1,548	1,800	1,020	Non agricoles
<b>Exports</b>	498103	461,266	492,580	488,084	448,464	451,588	456,928	466,872	507,364	505,948	490,136	495,900	<b>Exportations</b>
<b>Imports</b>	498106	414,370	438,346	432,832	410,920	403,456	410,272	415,708	444,116	450,100	443,460	455,208	<b>Importations</b>
Statistical discrepancy	498109	-454	-555	52	416	-988	-1,296	-1,860	-1,220	-508	1,368	2,160	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	498086	1,216,191	1,290,185	1,212,808	1,202,620	1,216,956	1,232,380	1,252,380	1,284,268	1,305,484	1,318,608	1,331,300	<b>PIB aux prix du marché</b>
Annual % change		5.4	6.1	8.4	4.7	4.5	4.0	3.3	6.8	7.3	7.0	6.3	Variation annuelle (%)

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTE: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>GDP IN CHAINED (1997) DOLLARS, EXPENDITURE BASED</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>PIB EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997, EN TERMES DE DÉPENSES</b>
<b>Personal</b>	<i>1992044</i>	619,401	640,630	611,657	617,489	624,012	624,446	633,820	637,204	642,702	648,794	658,810	<b>Particuliers</b>
<b>Government</b>													<b>Gouvernements</b>
Current	<i>1992049</i>	204,593	210,049	202,616	204,843	204,202	206,711	208,019	209,664	210,713	211,801	213,453	Courantes
Investment													Investissements
Gross fixed capital	<i>1992050</i>	30,237	31,722	29,650	30,205	30,252	30,842	31,743	31,635	31,614	31,894	32,284	Capital fixe
Inventories	<i>1992051</i>	14	19	8	16	0	32	-68	224	136	-216	32	Stocks
<b>Business</b>													<b>Entreprises</b>
Fixed investment	<i>1992052</i>	195,047	208,500	188,737	190,852	198,318	202,282	204,552	205,996	209,654	213,796	217,519	Investissements
Residential	<i>1992053</i>	61,436	66,562	59,712	59,880	62,456	63,697	65,048	66,017	67,165	68,019	67,736	Résidentiels
Non-residential	<i>1992054</i>	132,868	140,943	128,271	130,283	135,105	137,815	138,584	138,935	141,432	144,821	149,214	Non résidentiels
Structures	<i>1992055</i>	47,534	47,936	46,313	47,218	48,105	48,499	47,785	47,815	48,018	48,124	49,007	Bâtiments
Machinery & equipment	<i>1992056</i>	85,414	93,754	81,939	83,015	87,125	89,579	91,328	91,675	94,175	97,838	101,599	Machines & matériel
<b>Final domestic demand</b>	<i>1992068</i>	1,048,895	1,090,105	1,032,491	1,043,197	1,056,249	1,063,642	1,077,392	1,083,788	1,093,886	1,105,353	1,121,022	<b>Demande intérieure finale</b>
Inventory change	<i>1992057</i>	11,052	11,516	16,516	15,670	2,225	9,798	4,021	2,118	17,308	22,619	15,777	Variation des stocks
Non-farm	<i>1992058</i>	7,327	8,459	13,705	11,966	-2,137	5,773	834	-610	14,331	19,281	13,036	Non agricoles
Farm(1)	<i>1992059</i>	3,438	2,522	2,404	3,269	4,334	3,745	2,881	2,369	2,285	2,555	2,014	Agricoles(1)
Exports	<i>1992060</i>	439,784	461,675	443,064	432,490	434,674	448,909	449,268	469,204	465,940	462,289	469,010	Exportations
Imports	<i>1992063</i>	406,664	439,618	400,341	403,881	401,453	420,981	422,115	433,860	446,727	455,772	467,394	Importations
Statistical discrepancy	<i>1992066</i>	-405	-492	47	376	-886	-1,157	-1,645	-1,065	-440	1,180	1,856	Divergence statistique
<b>GDP at market prices</b>	<i>1992067</i>	1,092,388	1,124,428	1,090,723	1,087,321	1,090,863	1,100,645	1,107,771	1,121,455	1,131,229	1,137,256	1,143,801	<b>PIB aux prix du marché</b>
<i>Annual % change</i>		2.0	2.9	3.1	1.9	1.3	1.7	1.6	3.1	3.7	3.3	3.3	Variation annuelle (%)
<b>GDP AND NET PRODUCT</b>													<b>PIB ET PRODUIT NET</b>
= GDP at market prices	<i>498074</i>	1,216,191	1,290,185	1,212,808	1,202,620	1,216,956	1,232,380	1,252,380	1,284,268	1,305,484	1,318,608	1,331,300	= PIB aux prix du marché
- Taxes, less subsidies on products	<i>1997473</i>	85,048	90,203	84,152	82,172	86,220	87,648	87,096	90,060	91,604	92,052	91,904	- Impôts, moins subventions sur les produits
- Capital consumption allowances	<i>498084</i>	163,602	172,362	160,728	162,604	164,712	166,364	168,948	171,540	173,552	175,408	177,228	- Provisions pour consommation de capital
- Statistical discrepancy	<i>498085</i>	454	555	-52	-420	992	1,296	1,864	1,220	504	-1,368	-2,164	- Divergence statistique
= Net domestic product at basic prices	<i>1997472</i>	967,087	1,027,065	967,980	958,264	965,032	977,072	994,472	1,021,448	1,039,824	1,052,516	1,064,332	= Produit intérieur net au prix de base

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 2. Personal Income – Spending

Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles

	2003	2004	2003	II	III	IV	2004	II	III	IV	2005		
			I				I				I		
Sources	\$'000,000												Provenance
Labour income	498166	617,753	643,964	611,452	613,652	619,256	626,652	633,052	641,204	647,288	654,312	660,360	Rémunération des salariés
Unincorporated business	498170	78,438	83,893	78,004	77,616	78,108	80,024	81,496	83,712	85,068	85,296	85,644	Entreprises individuelles
Interest & investments	498171	105,051	108,250	104,848	104,108	106,196	105,052	106,216	108,576	108,452	109,756	110,736	Intérêts & placements
Government transfers	498172	125,153	130,158	123,528	125,148	125,596	126,340	128,044	129,028	130,616	132,944	131,520	Transferts
<b>Total personal income</b>	<b>498165</b>	<b>930,093</b>	<b>970,198</b>	<b>921,620</b>	<b>924,088</b>	<b>932,984</b>	<b>941,680</b>	<b>952,876</b>	<b>966,364</b>	<b>975,424</b>	<b>986,128</b>	<b>992,432</b>	<b>Revenu personnel total</b>
Annual % change	3.4	4.3	3.7	3.4	3.4	3.4	3.2	3.4	4.6	4.5	4.7	4.2	Variation annuelle (%)
<b>Disposition</b>													<b>Emploi</b>
Goods and services	498179	687,791	721,235	679,568	683,840	693,708	694,048	708,200	717,384	724,980	734,376	748,496	En biens et services
To governments	498180	210,540	222,702	208,660	205,288	212,396	215,816	219,232	219,132	224,088	228,356	232,436	Aux gouvernements
Income taxes	498181	140,820	150,727	139,920	135,900	142,532	144,928	147,644	147,580	152,028	155,656	159,028	Impôts sur le revenu
Employment contributions(1)	498182	60,094	62,199	59,000	59,860	60,332	61,184	61,780	61,820	62,280	62,916	63,484	Cotisations des employeurs et salariés(1)
To corporations	498184	12,074	12,742	11,796	11,864	12,296	12,340	12,488	12,776	12,696	13,008	13,284	Aux sociétés
To non-residents	498185	2,626	2,827	2,580	2,608	2,648	2,668	2,716	2,784	2,836	2,972	3,104	Aux non-résidents
Personal saving	498164	17,062	10,692	19,016	20,488	11,936	16,808	10,240	14,288	10,824	7,416	-4,888	Épargne personnelle
<b>Disposable income</b>	<b>498186</b>	<b>719,553</b>	<b>747,496</b>	<b>712,960</b>	<b>718,800</b>	<b>720,588</b>	<b>725,864</b>	<b>733,644</b>	<b>747,232</b>	<b>751,336</b>	<b>757,772</b>	<b>759,996</b>	<b>Revenu disponible</b>
Annual % change	3.7	3.9	4.2	4.1	3.5	3.2	2.9	4.0	4.3	4.4	3.6	3.6	Variation annuelle (%)
<b>Saving rate (%)</b>	<b>498187</b>	<b>2.4</b>	<b>1.4</b>	<b>2.7</b>	<b>2.9</b>	<b>1.7</b>	<b>2.3</b>	<b>1.4</b>	<b>1.9</b>	<b>1.4</b>	<b>1.0</b>	<b>-0.6</b>	<b>Taux d'épargne (%)</b>
<b>Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$</b>													<b>Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997</b>
<b>Total</b>	<b>1992115</b>	<b>619,401</b>	<b>640,630</b>	<b>611,657</b>	<b>617,489</b>	<b>624,012</b>	<b>624,446</b>	<b>633,820</b>	<b>637,204</b>	<b>642,702</b>	<b>648,794</b>	<b>658,810</b>	<b>Total</b>
Annual % change	3.1	3.4	3.2	2.9	3.7	2.7	3.6	3.2	3.0	3.9	3.9	3.9	Variation annuelle (%)
Food, beverages & tobacco	1992069	76,572	77,915	76,463	76,489	76,484	76,852	77,446	77,790	78,026	78,399	79,649	Aliments, boissons & tabac
Clothing	1992073	30,315	31,776	30,035	30,379	30,563	30,282	31,372	31,522	32,195	32,015	33,075	Vêtements
Housing	1992077	140,825	145,126	139,494	140,188	141,482	142,136	143,658	144,080	145,552	147,216	148,553	Logements
Furniture	1992084	52,675	55,886	51,847	52,419	52,948	53,487	54,812	55,422	56,557	56,752	58,138	Meubles
Medical care	1992091	31,434	33,071	30,910	31,249	31,575	32,001	32,594	32,851	33,195	33,644	34,015	Soins médicaux
Transportation	1992096	101,943	102,945	102,346	101,856	103,310	100,259	101,939	102,490	102,885	104,466	105,792	Transports
Recreation	1992103	71,682	74,891	70,735	71,699	72,057	72,239	73,912	74,310	75,608	75,734	77,187	Loisirs
Other	1992108	113,271	117,111	111,941	112,826	113,548	114,770	116,088	117,137	117,184	118,036	119,118	Autres
Net travel abroad	1992114	1,186	2,563	-1,551	941	2,550	2,802	2,567	2,191	2,267	3,227	4,107	Dépenses nettes à l'étranger
Durable goods	1992116	95,189	98,119	94,283	95,188	97,695	93,590	96,473	97,320	98,552	100,130	102,848	Biens durables
Semi-durable goods	1992117	56,474	59,583	56,007	56,445	56,800	56,642	58,512	59,140	60,337	60,344	61,905	Biens semi-durables
Non-durable goods	1992118	140,349	143,583	140,033	140,077	140,293	140,994	142,733	142,697	143,747	145,154	147,405	Biens non durables
Services	1992119	328,208	340,384	322,096	326,637	330,348	333,751	336,948	339,036	341,202	344,352	348,096	Services

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009



Table 3. Government Revenue and Expenditure

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>ALL LEVELS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>TOUS LES PALIERS</b>
<b>Revenue</b>	<i>498316</i>	493,786	521,752	489,852	486,720	497,788	500,784	508,448	517,184	526,428	534,948	540,556	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	<i>498318</i>	140,820	150,727	139,920	135,900	142,532	144,928	147,644	147,580	152,028	155,656	159,028	Des particuliers
Enterprises	<i>498319</i>	40,963	46,424	42,476	38,952	41,296	41,128	43,188	46,684	47,416	48,408	50,112	Des entreprises
Non-residents	<i>498320</i>	4,137	4,643	4,108	4,240	4,012	4,188	4,400	4,836	4,688	4,648	4,928	Des non-résidents
Social insurance	<i>498321</i>	60,094	62,199	59,000	59,860	60,332	61,184	61,780	61,820	62,280	62,916	63,484	Assurance sociale
Taxes on product	<i>498322</i>	158,354	165,066	155,712	157,220	159,676	160,808	161,720	164,268	166,252	168,024	169,372	Impôts sur production
Other transfers	<i>498323</i>	9,626	9,776	9,740	9,528	9,532	9,704	9,808	9,732	9,780	9,784	9,924	Autres transferts
Investment income	<i>498324</i>	40,902	42,454	40,572	42,556	40,948	39,532	39,872	41,736	43,228	44,980	42,776	Revenus de placements
Sales	<i>498325</i>	38,890	40,463	38,324	38,464	39,460	39,312	40,036	40,528	40,756	40,532	40,932	Ventes
<b>Expenditure</b>	<i>498326</i>	485,971	502,119	478,944	486,788	487,348	490,804	497,104	500,188	502,596	508,588	514,400	<b>Dépenses</b>
Goods & services	<i>498327</i>	275,521	288,997	270,084	274,052	277,040	280,908	284,600	288,568	290,112	292,708	297,532	Biens et services
Transfer payments to													Transferts courants
Persons	<i>498329</i>	125,153	130,158	123,528	125,148	125,596	126,340	128,044	129,028	130,616	132,944	131,520	Aux particuliers
Businesses	<i>498330</i>	16,930	16,384	16,320	18,756	16,620	16,024	17,048	15,700	15,976	16,812	18,308	Aux entreprises
Non-residents	<i>498331</i>	3,586	3,878	3,500	3,752	3,620	3,472	3,576	3,980	3,632	4,324	5,552	Aux non-résidents
Interest on public debt	<i>498332</i>	64,781	62,702	65,512	65,080	64,472	64,060	63,836	62,912	62,260	61,800	61,488	Service de la dette publique
Saving	<i>498315</i>	7,815	19,633	10,908	-68	10,440	9,980	11,344	16,996	23,832	26,360	26,156	Épargne
<b>Net lending</b>	<i>498333</i>	60	8,734	5,876	-7,276	52	1,588	1,004	6,180	10,728	17,024	16,664	<b>Prêt net</b>
<b>PENSION PLANS</b>													<b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>
<b>Canada</b>													<b>Canada</b>
Revenue	<i>499659</i>	30,456	31,792	29,904	30,392	30,672	30,856	31,464	31,636	31,620	32,448	32,308	Recettes
Spending	<i>499662</i>	22,592	23,829	22,152	22,348	22,740	23,128	23,640	23,840	23,868	23,968	23,976	Dépenses
Saving	<i>499658</i>	7,864	7,963	7,752	8,044	7,932	7,728	7,824	7,796	7,752	8,480	8,332	Épargne
<b>Quebec</b>													<b>Québec</b>
Revenue	<i>499667</i>	8,717	9,176	8,456	8,640	8,844	8,928	9,132	9,196	9,164	9,212	9,404	Recettes
Spending	<i>499670</i>	7,101	7,561	6,976	7,048	7,148	7,232	7,456	7,496	7,596	7,696	7,788	Dépenses
Saving	<i>499666</i>	1,616	1,615	1,480	1,592	1,696	1,696	1,676	1,700	1,568	1,516	1,616	Épargne

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

		2003	2004	2003	II	III	IV	2004	II	III	IV	2005	
				I				I				I	
<b>FEDERAL GOVERNMENT</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>
<b>Revenue</b>	498358	196,231	207,299	197,764	192,116	197,568	197,476	201,468	205,848	208,976	212,904	217,716	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498360	88,503	94,389	89,160	85,692	89,104	90,056	92,484	92,556	94,772	97,744	99,724	Des particuliers
Business enterprises	498361	27,864	31,194	28,872	26,564	28,128	27,892	29,292	31,416	31,740	32,328	33,520	Des sociétés & entreprises
Non-residents	498362	4,137	4,643	4,108	4,240	4,012	4,188	4,400	4,836	4,688	4,648	4,928	Des non-résidents
Social insurance	498363	17,833	17,348	18,072	17,852	17,644	17,764	17,424	17,348	17,320	17,300	17,496	Assurance sociale
Taxes on product	498364	44,999	46,814	44,312	44,684	45,636	45,364	45,380	46,644	47,204	48,028	48,744	Impôts sur production
Other transfers	498365	57	69	144	24	24	36	132	20	48	76	228	Autres transferts
Investment income	498369	7,009	6,740	7,236	7,436	6,828	6,536	6,344	6,884	6,992	6,740	6,716	Revenus de placements
Sales	498370	5,071	5,272	5,068	4,872	5,456	4,888	5,220	5,320	5,364	5,184	5,516	Ventes
<b>Expenditure</b>	498371	195,613	199,479	189,824	205,368	193,544	193,716	198,560	203,208	196,604	199,544	233,712	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498372	48,347	51,566	47,144	48,340	48,600	49,304	50,648	51,436	51,708	52,472	54,836	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498374	62,355	64,985	61,228	62,508	62,512	63,172	63,784	64,556	65,644	65,956	66,652	Aux particuliers
Businesses	498375	4,868	5,359	4,284	4,688	5,180	5,320	5,496	5,156	5,348	5,436	5,452	Aux entreprises
Non-residents	498376	3,401	3,582	3,316	3,568	3,436	3,284	3,284	3,684	3,336	4,024	5,240	Aux non-résidents
Provinces and local	498377	41,552	41,075	38,136	50,868	39,060	38,144	41,128	45,292	38,160	39,720	70,036	Provinces et municipalités
Interest on public debt	498380	35,090	32,912	35,716	35,396	34,756	34,492	34,220	33,084	32,408	31,936	31,496	Service de la dette publique
Saving	498357	618	7,820	7,940	-13,252	4,024	3,760	2,908	2,640	12,372	13,360	-15,996	Épargne
<b>Net lending</b>	498381	1,000	8,083	8,976	-13,108	3,912	4,220	3,056	2,872	12,340	14,064	-15,896	<b>Prêt net</b>
<b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b>													<b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b>
<b>Revenue</b>	498394	247,767	261,007	240,708	254,612	247,084	248,664	254,392	262,352	261,164	266,120	297,012	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes from													Impôts sur les revenus
Persons	498396	52,317	56,338	50,760	50,208	53,428	54,872	55,160	55,024	57,256	57,912	59,304	Des particuliers
Business enterprises	498397	13,099	15,230	13,604	12,388	13,168	13,236	13,896	15,268	15,676	16,080	16,592	Des sociétés & entreprises
Social insurance	498398	7,073	7,576	6,784	7,096	7,148	7,264	7,548	7,476	7,572	7,708	7,808	Assurance sociale
Taxes on product	498399	76,495	80,117	75,320	75,980	76,772	77,908	78,660	79,592	80,772	81,444	81,884	Impôts sur production
Other transfers	498400	8,741	8,902	8,784	8,672	8,672	8,836	8,856	8,908	8,932	8,912	8,900	Autres transferts
Investment income	498404	27,006	29,139	26,196	28,100	27,248	26,480	26,860	28,132	29,956	31,608	29,640	Revenus de placements
Federal government	498402	41,426	40,924	38,028	50,760	38,916	38,000	40,980	45,152	38,024	39,540	69,900	Adm. fédérale
Local governments	498403	95	96	100	88	104	88	96	92	104	92	96	Adm. locales
Sales	498405	21,515	22,685	21,132	21,320	21,628	21,980	22,336	22,708	22,872	22,824	22,888	Ventes
<b>Expenditure</b>	498406	251,089	259,605	247,204	251,988	252,428	252,736	256,072	258,532	259,672	264,144	264,804	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498407	148,089	155,166	145,076	147,096	148,896	151,288	153,000	155,136	155,516	157,012	158,376	Biens & services
Transfers to													Transferts courants
Persons	498409	29,946	30,767	29,948	30,064	30,024	29,748	30,212	30,124	30,508	32,224	30,136	Aux particuliers
Businesses	498410	10,740	9,664	10,752	12,752	10,100	9,356	10,208	9,192	9,264	9,992	11,448	Aux entreprises
Government	498411	35,833	37,413	34,844	35,604	36,900	35,984	36,232	37,448	37,728	38,244	38,044	Administrations publiques
Interest on public debt	498414	26,481	26,595	26,584	26,472	26,508	26,360	26,420	26,632	26,656	26,672	26,800	Service de la dette publique
Saving	498417	-3,322	1,402	-6,496	2,624	-5,344	-4,072	-1,680	3,820	1,492	1,976	32,208	Épargne
<b>Net lending</b>	498415	-6,719	-3,870	-7,900	-312	-10,800	-7,864	-6,400	-1,296	-5,548	-2,236	28,596	<b>Prêt net</b>

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**
**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>LOCAL GOVERNMENTS</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b>
<b>Revenue</b>	498426	88,095	91,062	86,100	87,520	89,684	89,076	89,448	90,984	91,496	92,320	92,292	<b>Recettes</b>
Taxes on incomes	498427	36,860	38,135	36,080	36,556	37,268	37,536	37,680	38,032	38,276	38,552	38,744	Impôts sur revenus
Other transfers	498428	828	805	812	832	836	832	820	804	800	796	796	Autres transferts
Investment income	498432	2,902	2,882	2,924	2,900	2,896	2,888	2,880	2,884	2,884	2,880	2,888	Revenus de placements
Federal government	498430	126	151	108	108	144	144	148	140	136	180	136	Administration fédérale
Provincial governments	498431	35,075	36,583	34,052	34,852	36,164	35,232	35,440	36,624	36,880	37,388	37,200	Administration provinciale
Sales	498433	12,304	12,506	12,124	12,272	12,376	12,444	12,480	12,500	12,520	12,524	12,528	Ventes
<b>Expenditure</b>	498434	87,056	90,229	85,868	86,596	87,552	88,208	88,832	89,944	90,848	91,292	92,296	<b>Dépenses</b>
Goods & services	498435	78,590	81,800	77,444	78,132	79,052	79,732	80,448	81,520	82,408	82,824	83,800	Biens & services
Transfers to													Transferts aux
Persons	498437	3,839	3,777	3,828	3,848	3,848	3,832	3,748	3,784	3,776	3,800	3,800	Particuliers
Businesses	498438	1,322	1,361	1,284	1,316	1,340	1,348	1,344	1,352	1,364	1,384	1,408	Entreprises
Government	498439	95	96	100	88	104	88	96	92	104	92	96	Administration publique
Interest on public debt	498442	3,210	3,195	3,212	3,212	3,208	3,208	3,196	3,196	3,196	3,192	3,192	Service de la dette publique
Saving	498425	1,039	833	232	924	2,132	868	616	1,040	648	1,028	-4	Épargne
<b>Net lending</b>	498443	-3,701	-5,057	-4,432	-3,492	-2,688	-4,192	-5,152	-4,892	-5,384	-4,800	-5,984	<b>Prêt net</b>

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

	2003	2004	2004 M	J	J	A	S	O	N	D	2005 J	F	M	A	M		
<i>\$'000,000</i>																	
<b>TOTAL</b>	14182657	1,013,899	1,045,336	1,040,566	1,046,326	1,049,094	1,052,930	1,052,871	1,053,642	1,057,058	1,059,468	1,062,440	1,063,999	1,062,516	1,066,194	1,069,342	<b>ENSEMBLE</b>
<i>Annual % change</i>	2.2	3.1	3.1	3.6	3.3	4.6	3.4	3.2	3.3	3.0	3.3	3.7	2.4	2.6	2.8	<i>Variation annuelle (%)</i>	
<b>Special aggregates</b>																<b>Agrégations spéciales</b>	
<b>Business sector</b>	14182615	858,512	888,341	884,811	888,699	891,256	895,309	895,625	896,468	899,223	901,212	904,199	905,481	904,170	906,844	909,702	<b>Secteur des entreprises</b>
Goods	14182621	315,040	326,234	324,704	326,518	327,891	330,421	329,380	329,027	330,000	330,807	331,683	330,057	327,872	328,720	330,395	Biens
Services	14182622	544,954	563,622	561,633	563,680	564,831	566,277	567,734	568,988	570,780	571,958	574,087	577,178	578,196	580,040	581,173	Services
<b>Non-business sector</b>	14182623	155,550	157,212	155,977	157,836	158,050	157,848	157,478	157,409	158,068	158,488	158,482	158,757	158,583	159,581	159,874	<b>Secteur non commercial</b>
Goods	14182624	2,175	2,215	2,206	2,219	2,231	2,224	2,222	2,216	2,205	2,202	2,177	2,178	2,224	2,235	2,268	Biens
Services	14182625	153,373	154,996	153,771	155,616	155,819	155,622	155,255	155,190	155,859	156,282	156,298	156,574	156,358	157,345	157,607	Services
<b>Industrial production</b>	14182628	238,435	246,272	245,058	247,181	247,785	250,042	248,672	248,222	248,990	249,548	250,310	248,838	246,783	247,816	249,426	<b>Production industrielle</b>
<b>ICT</b>	14182618	57,076	61,118	60,736	60,920	61,525	61,655	61,735	61,925	62,402	62,708	63,159	63,273	63,747	63,923	64,240	<b>TIC</b>
Manufacturing	14182619	8,586	9,635	9,562	9,552	9,787	9,758	9,931	9,835	9,975	10,162	10,424	10,542	10,598	10,714	10,726	Manufacturières
Services	14182620	46,540	49,619	49,320	49,506	49,873	50,022	49,944	50,210	50,540	50,665	50,862	50,866	51,267	51,332	51,623	Services
<b>Energy</b>	21573796	59,448	60,402	60,469	60,019	60,061	60,246	60,451	60,498	60,865	61,179	60,679	60,151	59,823	60,126	60,915	<b>Énergie</b>
Agriculture, forestry, fishing and hunting	14182768	22,842	23,896	23,753	23,871	24,221	24,142	24,228	24,263	24,214	24,054	24,085	24,011	24,043	23,856	23,903	Agriculture, foresterie, pêche et chasse
Mining	14182958	36,797	37,839	38,237	37,900	37,929	38,030	37,566	37,762	37,791	37,500	37,542	37,096	36,606	37,444	38,082	Mines
Utilities	14182835	25,818	25,892	25,534	25,469	25,697	26,014	26,181	26,271	26,415	26,973	26,613	26,407	26,739	26,286	26,609	Services publics
Manufacturing	14182897	174,820	181,676	180,093	183,037	183,406	185,377	184,436	183,531	184,170	184,644	185,803	185,126	183,293	183,576	183,969	Manufacturières
Construction	14182880	56,273	58,697	58,521	58,028	58,509	58,820	59,121	59,197	59,436	59,848	59,897	59,841	59,763	59,734	59,753	Construction
Transportation	14182795	47,954	50,130	50,390	50,553	50,484	50,382	50,453	50,858	50,683	50,857	51,255	51,221	51,144	51,146	51,380	Transports
Trade																	Commerce
Wholesale	14182793	61,941	66,025	65,093	66,061	66,573	67,018	66,764	66,888	67,983	68,629	68,394	69,311	69,755	70,104	70,321	De gros
Retail	14182794	57,126	59,399	58,647	59,075	59,448	59,735	60,209	60,680	60,542	59,747	61,193	61,938	61,733	62,521	61,849	De détail
Finance, insurance and real estate	14182854	203,060	210,068	209,551	209,771	210,064	210,656	211,461	211,788	212,578	213,256	213,885	214,758	215,235	215,713	216,461	Finances, assu- rances et affaires immobilières
Administrative & support	14182863	21,531	21,994	21,960	22,001	22,011	22,026	22,060	22,088	22,179	22,234	22,209	22,308	22,408	22,520	22,591	Services administratifs, services de soutien
Professional & related	14182856	45,391	46,301	46,319	46,355	46,324	46,403	46,404	46,529	46,517	46,526	46,563	46,671	46,781	46,832	47,049	Professionnels et connexes
Recreation	14182873	9,508	9,555	9,576	9,517	9,616	9,812	9,576	9,276	9,371	9,496	9,318	9,448	9,382	9,276	9,260	Loisir
Info. and cultural	14182817	42,354	42,989	42,876	43,004	43,114	43,149	43,235	43,378	43,596	43,844	43,910	43,985	44,124	44,270	44,503	Info. et culture
Accomm. & food	14182878	22,909	23,387	23,422	23,381	23,392	23,341	23,548	23,562	23,536	23,615	23,619	23,728	23,693	23,675	23,814	Hébergement et restauration
Health & social	14182870	61,755	62,637	61,885	62,800	63,010	63,040	63,054	62,907	62,879	62,848	62,698	62,830	62,985	63,089	63,035	Santé et social
Educational	14182866	44,854	45,190	45,039	45,815	45,372	45,216	44,996	45,412	45,647	45,948	46,118	46,212	45,785	46,554	46,823	Enseignement
Public administration	14182887	56,438	57,278	56,961	57,252	57,653	57,572	57,467	57,083	57,451	57,613	57,654	57,707	57,884	58,036	58,110	Administration publique
Other services	14182883	24,184	24,556	24,518	24,580	24,512	24,493	24,695	24,691	24,735	24,744	24,707	24,813	24,853	24,882	24,836	Autres services

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no. 15-001-XIE), contact: B. Lefrançois (613-951-3622)  
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Lefrançois (613-951-3622).  
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0020, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

		2003				2004							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	184.4	185.8	187.4	188.4	189.5	190.6	192.0	193.4	195.2	197.1	198.4	Lissé
Unsmoothed	7687	188.3	188.4	190.5	189.4	191.0	193.5	195.5	197.7	198.4	200.6	199.5	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	1,940	1,951	1,960	1,969	1,977	1,991	2,009	2,028	2,041	2,050	2,062	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,793	7,764	7,720	7,578	7,447	7,458	7,463	7,496	7,560	7,644	7,635	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	117,554	117,793	118,068	117,985	117,951	118,475	119,791	121,413	123,226	125,724	127,397	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	7,206	7,389	7,564	7,757	7,959	8,232	8,395	8,472	8,511	8,516	8,450	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	20,226	20,447	20,637	20,968	21,684	21,811	22,307	22,727	22,918	23,053	23,248	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.68	1.70	1.72	1.74	1.77	1.78	1.81	1.84	1.86	1.88	1.90	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.8	38.8	38.8	38.7	38.7	38.7	38.7	38.7	38.8	38.7	38.6	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,620	2,626	2,627	2,633	2,633	2,632	2,627	2,622	2,614	2,608	2,608	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	138.5	143.0	143.1	140.7	137.1	135.1	136.5	139.0	141.8	145.9	147.6	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	111.9	112.3	112.8	113.1	113.5	113.8	114.2	114.5	114.9	115.2	115.5	Indice des É.-U.(1)
		2004				2005							
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Composite index(1)</b>													<b>Indice composite(1)</b>
Smoothed	7688	199.3	200.0	200.7	200.8	201.2	201.8	202.2	202.6	203.4	204.1	204.7	Lissé
Unsmoothed	7687	200.1	201.3	202.1	201.1	201.5	203.0	203.3	204.3	205.2	205.0	205.7	Non lissé
<b>Retail sales(2)</b>													<b>Ventes au détail(2)</b>
Furniture & appliances	7684	2,074	2,090	2,109	2,122	2,130	2,148	2,167	2,187	2,219	..	..	Meubles & articles ménagers
Other durables	7685	7,643	7,664	7,739	7,777	7,762	7,771	7,825	7,837	7,936	..	..	Autres durables
<b>Financial</b>													<b>Financière</b>
Money supply(2)	7682	128,766	129,843	130,707	130,497	130,899	131,877	133,232	134,113	136,047	137,410	138,335	Offre de monnaie(2)
TSX (1975=1000)	7678	8,408	8,493	8,584	8,681	8,839	9,004	9,204	9,352	9,420	9,492	9,632	TSX (1975=1000)
<b>Manufacturing</b>													<b>Fabrication</b>
New orders, durables(2)	7683	23,307	23,403	23,724	23,842	24,041	24,693	24,858	25,009	24,995	..	..	Nouvelles commandes, durables(2)
Shipments-to-inventories ratio	7686	1.91	1.91	1.91	1.91	1.89	1.88	1.87	1.86	1.84	..	..	Ratio des livraisons aux stocks
Work week (hrs)	7677	38.5	38.4	38.4	38.4	38.3	38.3	38.3	38.2	38.2	38.3	38.3	Semaine de travail
Business and personal services employment ('000)	7679	2,609	2,611	2,613	2,612	2,615	2,618	2,620	2,612	2,619	2,619	2,624	Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000)
House spending(1)	7680	145.8	144.4	142.6	142.2	141.8	138.7	138.3	138.2	138.3	138.8	142.4	Dépenses en logement(1)
US index(1)	7681	115.5	115.4	115.2	115.0	115.0	114.9	114.9	114.8	114.7	114.4	..	Indice des É.-U.(1)

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions of 1992 dollars.  
Contact: Francine Roy (951-3627).  
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions de dollars de 1992.  
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).  
Tableau CANSIM: 377-0003

**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

		2001	2002	2003	2004	2002	III	IV	2003	
						II			I	
	<b>\$'000,000</b>									
<b>Total raised</b>	33343	98,297	94,924	100,446	109,140	116,680	90,968	88,400	91,556	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	41,569	48,389	55,170	56,863	48,392	48,440	52,092	52,304	Particuliers
Private corporations	33315	53,214	29,084	40,424	51,127	48,076	31,444	9,868	35,512	Sociétés privées
of which: equity	33321	26,248	19,948	30,471	21,839	20,900	25,876	15,160	26,956	dont : actions
Government	33322	-1,927	-1,082	-3,366	-1,407	-13,260	3,684	6,292	3,228	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	-3,195	-1,246	-1,567	-18,647	9,808	-5,612	-6,364	4,972	Administration
government										fédérale
Other	33335	8,636	19,779	9,785	21,204	23,664	13,012	26,512	-4,460	Autres adminis-
governments										trations publiques
		2003			2004				2005	
		II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Total raised</b>	33343	92,492	95,184	122,552	123,416	136,008	86,572	90,564	136,620	<b>Demande totale</b>
Persons	33310	54,684	57,640	56,052	56,864	56,720	56,160	57,708	60,172	Particuliers
Private corporations	33315	21,208	41,312	63,664	69,196	60,580	34,088	40,644	34,128	Sociétés privées
of which: equity	33321	21,624	35,312	37,992	32,236	26,324	11,684	17,112	8,916	dont : actions
Government	33322	-1,480	-6,656	-8,556	-3,672	556	8	-2,520	-5,768	Entreprises
enterprises										publiques
Federal	33329	20	992	-12,252	-10,464	-13,516	-21,920	-28,688	39,124	Administration
government										fédérale
Other	33335	18,060	1,896	23,644	11,492	31,668	18,236	23,420	8,964	Autres adminis-
governments										trations publiques

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-PPB), contact: C. Wright (951-9044), J. Wilkson (951-2663).  
**CANSIM table:** 378-0002

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-PPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044), J. Wilkson (951-2663).  
**Tableau CANSIM:** 378-0002

**Table 7. Selected Per Person Income and Product Series**

		2001	2002	2003	2004	2002 III	IV	2003 I	II	
	<b>\$</b>									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	35,719	36,790	38,414	40,386	37,112	37,675	38,506	38,096	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	28,254	28,665	29,377	30,370	28,748	29,011	29,261	29,273	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	21,572	22,111	22,727	23,399	22,200	22,358	22,636	22,770	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	20,006	20,921	21,724	22,576	21,063	21,347	21,576	21,662	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	33,484	34,131	34,503	35,197	34,311	34,407	34,630	34,444	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	18,681	19,147	19,564	20,053	19,177	19,331	19,420	19,561	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	<b>'000</b>									
<b>Population</b>	1	31,021	31,373	31,660	31,946	31,373	31,463	31,497	31,568	<b>Population</b>
		2003 III	IV	2004 I	II	III	IV	2005 I	II	
	<b>\$</b>									
<b>GDP at market prices</b>	498074÷V1	38,438	38,818	39,397	40,313	40,865	41,155	41,501	..	<b>PIB aux prix du marché</b>
Personal income	498165÷V1	29,468	29,661	29,975	30,334	30,533	30,778	30,937	..	Revenu personnel
Personal disposable income	498186÷V1	22,760	22,864	23,079	23,455	23,519	23,651	23,692	..	Revenu personnel disponible
Personal expenditure on consumer goods and services	498087÷V1	21,911	21,861	22,278	22,519	22,694	22,920	23,333	..	Dépenses personnelles - biens et services
<b>GDP in chained 1997 \$</b>	1992067÷V1	34,455	34,669	34,848	35,202	35,410	35,495	35,656	..	<b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>
Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$	1992044÷V1	19,710	19,669	19,939	20,002	20,118	20,249	20,537	..	Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997
	<b>'000</b>									
<b>Population</b>	1	31,660	31,748	31,789	31,857	31,946	32,040	32,079	32,147	<b>Population</b>

**Sources:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XIB).  
Information Officer (951-3640). Contact for population: N. Proulx (951-2320).  
**CANSIM tables:** 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

**Sources:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: N. Proulx (951-2320).  
**Tableaux CANSIM :** 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

## II. Marchés du travail

- 8. Statistiques sur la population active
- 9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie
- 10. Travail, statistiques diverses

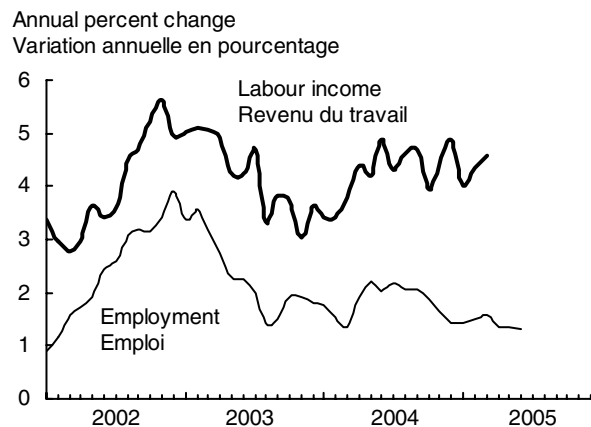
Page

15  
18  
20

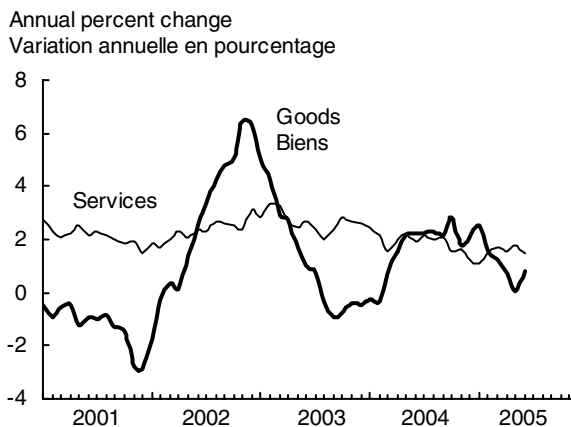
Page

15  
18  
20

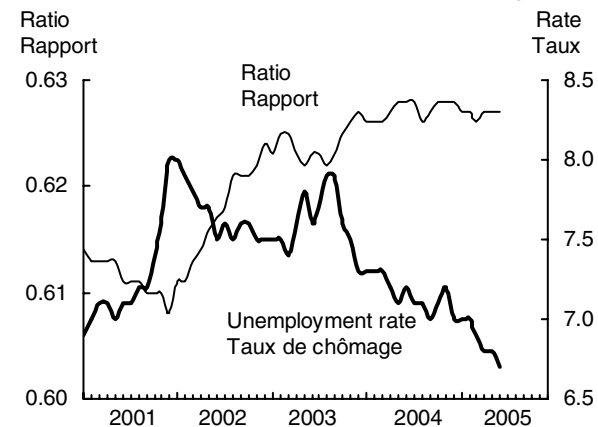
**Employment and Labour Income**  
**Emploi et revenu du travail**



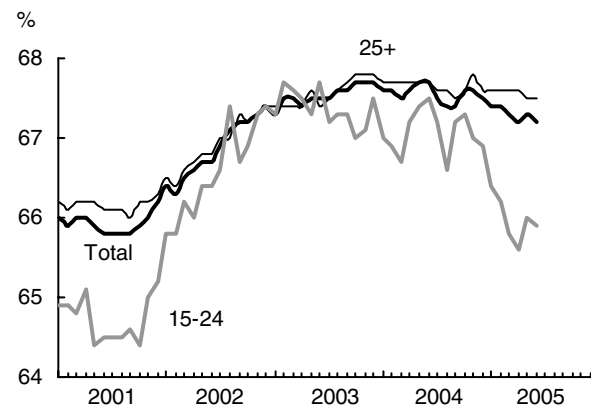
**Employment in Goods and Services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**



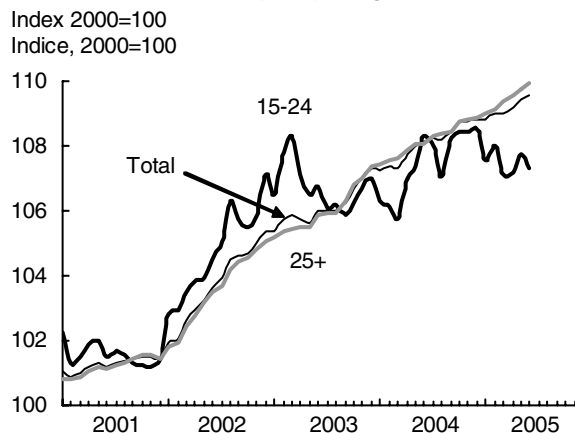
**Employment/Pop. Ratio and Unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**



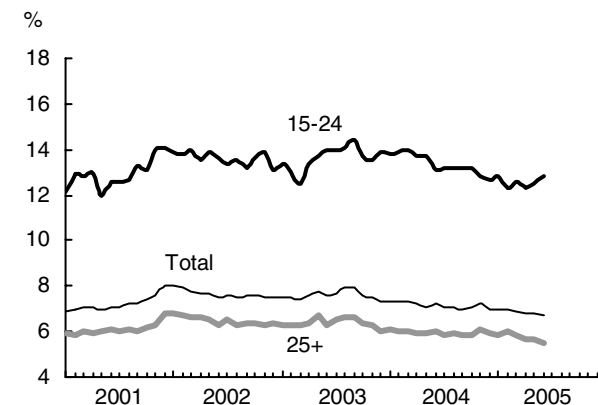
**Participation Rate by Age**  
**Taux d'activité par âge**



**Employment by Age**  
**Emploi par âge**

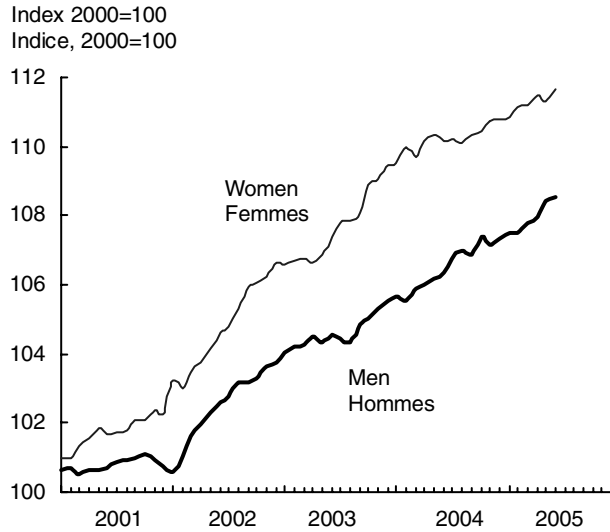


**Unemployment Rate by Age**  
**Taux de chômage par âge**

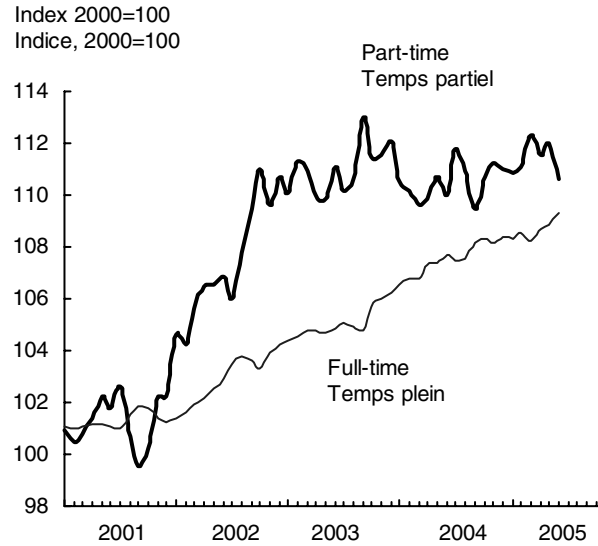




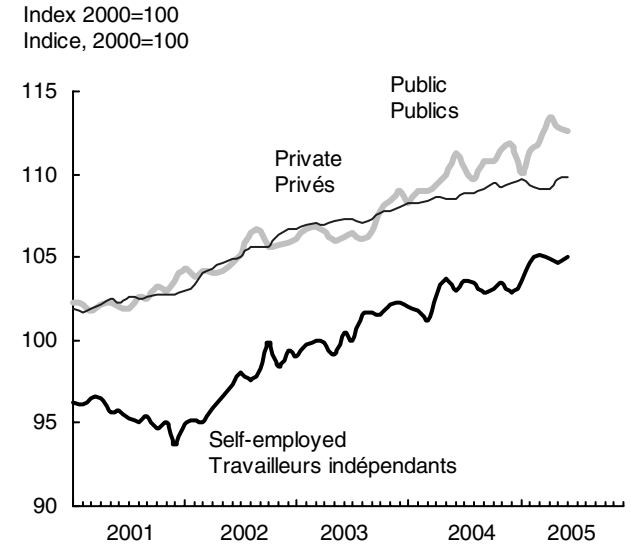
**Adult Employment  
Emploi adulte**



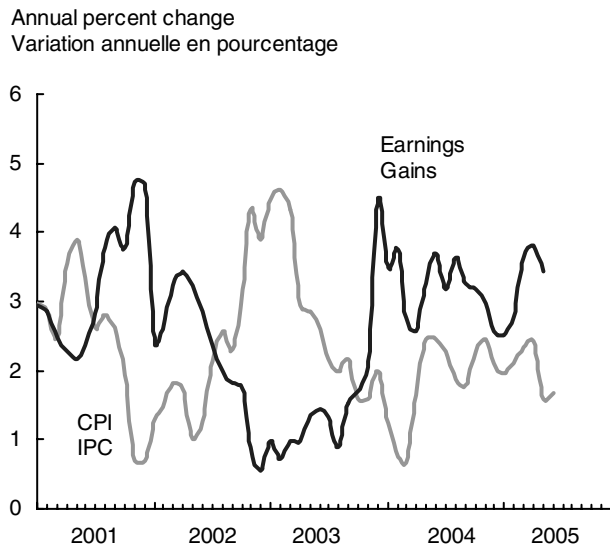
**Type of Employment  
Emploi par classe**



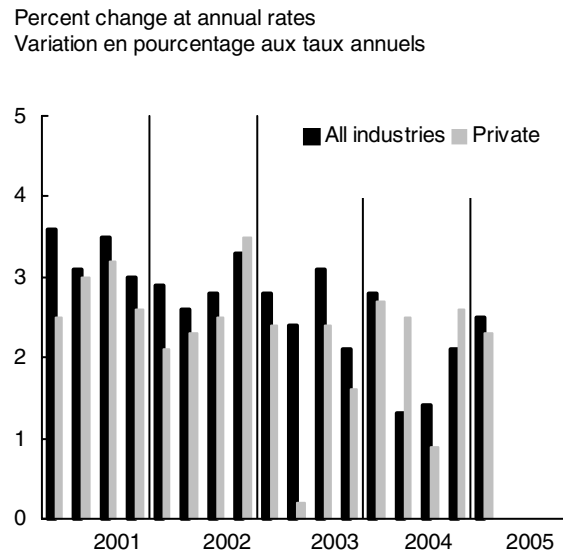
**Class of Worker  
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation  
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements  
Règlements salariaux**



**Work Stoppages  
Arrêts de travail**

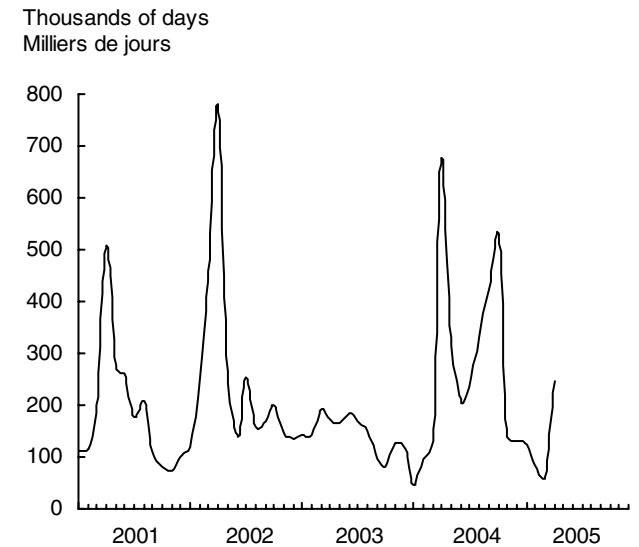


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A	
				D	J								
<b>Labour force</b>	<b>'000</b> 2062810	16,954	17,183	17,092	17,083	17,094	17,092	17,140	17,165	17,189	17,196	17,194	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	15,665	15,950	15,837	15,830	15,844	15,839	15,904	15,938	15,957	15,980	15,967	<b>Pers. occupées</b>
Annual % change		2.3	1.8	1.8	1.8	1.5	1.4	1.9	2.2	2.0	2.2	2.1	Variation annuelle(%)
Full-time	2062812	12,701	13,000	12,843	12,878	12,903	12,911	12,970	12,982	13,019	12,995	13,004	À plein temps
Part-time	2062813	2,964	2,950	2,993	2,952	2,941	2,928	2,934	2,956	2,938	2,984	2,963	À temps partiel
Men	2062820	8,344	8,480	8,399	8,413	8,405	8,412	8,454	8,454	8,468	8,495	8,497	Hommes
Women	2062829	7,321	7,470	7,438	7,417	7,439	7,428	7,449	7,484	7,489	7,484	7,470	Femmes
15-24	2062838	2,446	2,460	2,452	2,435	2,430	2,422	2,450	2,460	2,482	2,474	2,452	15-24
25+	2062919	13,219	13,490	13,385	13,394	13,414	13,417	13,453	13,478	13,475	13,506	13,516	25+
Employees	2066968	13,265	13,498	13,398	13,397	13,416	13,427	13,457	13,464	13,502	13,509	13,498	Employés
Men	2067023	6,775	6,867	6,806	6,823	6,812	6,823	6,851	6,827	6,858	6,865	6,872	Hommes
Women	2067078	6,490	6,631	6,592	6,574	6,604	6,604	6,606	6,637	6,643	6,644	6,626	Femmes
Public	2066969	2,964	3,054	3,022	3,001	3,021	3,021	3,030	3,049	3,086	3,061	3,042	Public
Men	2067024	1,163	1,187	1,159	1,160	1,172	1,171	1,181	1,188	1,205	1,195	1,188	Hommes
Women	2067079	1,802	1,867	1,863	1,841	1,849	1,850	1,850	1,860	1,881	1,866	1,854	Femmes
Private	2066970	10,301	10,444	10,376	10,396	10,395	10,406	10,427	10,415	10,416	10,449	10,457	Privé
Men	2067025	5,612	5,680	5,647	5,664	5,640	5,652	5,670	5,638	5,653	5,670	5,685	Hommes
Women	2067080	4,689	4,764	4,729	4,732	4,755	4,754	4,757	4,777	4,763	4,779	4,772	Femmes
Self-employed	2066971	2,400	2,452	2,439	2,433	2,428	2,412	2,447	2,474	2,455	2,471	2,469	Autonomes
Men	2067026	1,570	1,613	1,592	1,590	1,594	1,588	1,604	1,628	1,610	1,630	1,624	Hommes
Women	2067081	830	839	846	843	835	824	843	847	846	840	845	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	515,783	530,383	525,174	525,407	525,105	525,332	519,988	532,377	531,899	538,094	536,528	<b>Heures travaillées</b>
		2004				2005							
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Labour force</b>	2062810	17,211	17,264	17,292	17,280	17,264	17,292	17,281	17,290	17,331	17,329	17,347	<b>Population active</b>
<b>Employed</b>	2062811	16,003	16,047	16,048	16,063	16,057	16,084	16,088	16,118	16,153	16,167	16,173	<b>Pers. occupées</b>
Annual % change		2.1	1.9	1.6	1.4	1.4	1.5	1.6	1.3	1.3	1.3	1.2	Variation annuelle(%)
Full-time	2062812	13,079	13,089	13,078	13,099	13,097	13,118	13,088	13,138	13,161	13,213	13,211	À plein temps
Part-time	2062813	2,924	2,958	2,970	2,964	2,961	2,966	3,000	2,980	2,992	2,954	2,962	À temps partiel
Men	2062820	8,518	8,556	8,543	8,550	8,541	8,544	8,554	8,550	8,597	8,593	8,597	Hommes
Women	2062829	7,486	7,491	7,505	7,513	7,517	7,540	7,535	7,568	7,556	7,574	7,577	Femmes
15-24	2062838	2,480	2,484	2,483	2,485	2,464	2,474	2,454	2,455	2,468	2,459	2,461	15-24
25+	2062919	13,524	13,562	13,565	13,578	13,593	13,610	13,634	13,663	13,686	13,709	13,712	25+
Employees	2066968	13,549	13,589	13,580	13,610	13,586	13,589	13,579	13,616	13,657	13,663	13,677	Employés
Men	2067023	6,896	6,938	6,917	6,933	6,908	6,911	6,910	6,920	6,968	6,960	6,963	Hommes
Women	2067078	6,654	6,651	6,662	6,676	6,678	6,678	6,669	6,696	6,689	6,702	6,714	Femmes
Public	2066969	3,073	3,073	3,091	3,099	3,051	3,089	3,106	3,144	3,127	3,122	3,124	Public
Men	2067024	1,189	1,186	1,199	1,209	1,181	1,182	1,200	1,217	1,210	1,197	1,206	Hommes
Women	2067079	1,884	1,888	1,892	1,890	1,870	1,908	1,907	1,928	1,918	1,925	1,918	Femmes
Private	2066970	10,476	10,516	10,489	10,511	10,536	10,500	10,473	10,472	10,530	10,540	10,553	Privé
Men	2067025	5,706	5,752	5,718	5,724	5,728	5,729	5,711	5,703	5,758	5,763	5,757	Hommes
Women	2067080	4,770	4,763	4,771	4,787	4,808	4,771	4,762	4,769	4,772	4,777	4,796	Femmes
Self-employed	2066971	2,454	2,458	2,468	2,453	2,471	2,495	2,509	2,502	2,496	2,505	2,496	Autonomes
Men	2067026	1,622	1,618	1,626	1,617	1,632	1,633	1,643	1,630	1,629	1,633	1,634	Hommes
Women	2067081	832	840	842	836	839	862	866	871	867	872	863	Femmes
<b>Actual hours worked</b>	4391505	534,703	532,229	533,040	536,184	532,548	537,121	537,088	543,610	538,168	539,889	543,071	<b>Heures travaillées</b>

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

		2003	2004	2003	2004	Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)								
				D	J	F	M	A	M	J	J	A		
		%												
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.5	67.6	67.7	67.6	67.6	67.5	67.6	67.7	67.7	67.5	67.4	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.4	73.3	73.3	73.3	73.2	73.2	73.4	73.2	73.2	73.1	73.1	Hommes	
Women	2062834	61.8	62.1	62.3	62.1	62.2	62.0	62.1	62.2	62.3	62.1	62.0	Femmes	
15-24	2062843	67.4	67.0	67.5	67.0	66.9	66.7	67.2	67.4	67.5	67.2	66.6	15-24	
25+	2062924	67.6	67.7	67.8	67.7	67.7	67.7	67.7	67.7	67.7	67.6	67.6	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.6	7.2	7.3	7.3	7.3	7.3	7.2	7.1	7.2	7.1	7.1	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	8.0	7.5	7.7	7.7	7.7	7.8	7.6	7.5	7.5	7.3	7.3	Hommes	
Women	2062833	7.2	6.8	7.0	7.0	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8	6.9	7.0	Femmes	
15-24	2062842	13.6	13.4	13.9	13.8	13.9	14.0	13.7	13.7	13.1	13.2	13.2	15-24	
25+	2062923	6.4	6.0	6.0	6.1	6.0	6.0	5.9	5.9	6.0	5.8	5.9	25+	
<b>Unemployed</b>	2062814	1,289	1,234	1,255	1,253	1,250	1,252	1,236	1,226	1,233	1,216	1,227	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	722	685	699	698	702	708	694	688	686	665	664	Hommes	
Women	2062832	566	549	556	556	548	544	542	539	546	550	562	Femmes	
15-24	2062841	386	380	395	390	393	394	388	389	375	377	374	15-24	
25+	2062922	902	854	860	864	856	858	848	838	858	839	853	25+	
<b>Not in labour force (3)</b>	(2091030-2091051)	8,149	8,249	8,308	8,466	8,443	8,438	8,388	8,059	7,931	7,843	7,918	<b>Inactifs (3)</b>	
		2004				2005								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
		%												
<b>Participation rate(1)</b>	2062816	67.4	67.6	67.6	67.5	67.4	67.4	67.3	67.2	67.3	67.2	67.2	<b>Taux d'activité(1)</b>	
Men	2062825	73.2	73.4	73.3	73.3	73.1	73.0	73.0	72.9	72.9	72.8	72.9	Hommes	
Women	2062834	61.9	62.0	62.1	61.9	61.8	62.0	61.8	61.8	61.8	61.8	61.6	Femmes	
15-24	2062843	67.2	67.3	67.0	66.9	66.4	66.2	65.8	65.6	66.0	65.9	66.0	15-24	
25+	2062924	67.5	67.6	67.8	67.6	67.6	67.6	67.6	67.6	67.5	67.5	67.4	25+	
<b>Unemployment rate(2)</b>	2062815	7.0	7.1	7.2	7.0	7.0	7.0	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8	<b>Taux de chômage(2)</b>	
Men	2062824	7.3	7.2	7.4	7.3	7.3	7.3	7.2	7.2	7.0	7.0	7.2	Hommes	
Women	2062833	6.7	6.9	7.0	6.8	6.6	6.7	6.5	6.3	6.6	6.4	6.3	Femmes	
15-24	2062842	13.2	13.2	12.8	12.7	12.8	12.3	12.6	12.3	12.5	12.8	12.8	15-24	
25+	2062923	5.8	5.8	6.1	5.9	5.8	6.0	5.8	5.7	5.7	5.5	5.6	25+	
<b>Unemployed</b>	2062814	1,208	1,217	1,244	1,217	1,206	1,208	1,193	1,172	1,178	1,162	1,174	<b>Chômeurs</b>	
Men	2062823	669	666	681	673	672	669	664	666	644	642	664	Hommes	
Women	2062832	539	551	563	544	534	539	528	507	534	520	509	Femmes	
15-24	2062841	376	377	365	360	363	347	354	345	354	360	363	15-24	
25+	2062922	832	840	879	856	843	861	839	828	824	802	811	25+	
<b>Not in labour force(3)</b>	(2091030-2091051)	8,341	8,336	8,361	8,466	8,652	8,603	8,630	8,615	8,248	8,180	8,061	<b>Inactifs(3)</b>	

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**
**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

		2003	2004	2003	2004	F	M	A	M	J	J	A		
				D	J									
<b>Employment by industry</b>	<b>'000</b>												<b>Emploi selon l'industrie</b>	
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,337	15,626	15,507	15,503	15,516	15,508	15,574	15,609	15,627	15,657	15,649	Non agricole	
<b>Total goods</b>	2057604	3,931	3,993	3,944	3,937	3,944	3,968	3,988	4,005	4,009	4,016	4,012	<b>Total des biens</b>	
Agriculture	2057605	328	324	330	327	328	331	330	330	330	323	318	Agriculture	
Other primary	2057606	281	286	283	280	282	280	282	284	285	284	285	Industries primaires	
Utilities	2057607	130	133	132	133	128	134	135	136	139	139	139	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,283	2,297	2,277	2,282	2,292	2,303	2,310	2,311	2,303	2,306	2,299	Fabrication	
Construction	2057608	907	953	921	916	913	921	932	945	952	965	970	Construction	
<b>Total services</b>	2057610	11,734	11,957	11,893	11,893	11,901	11,871	11,916	11,933	11,948	11,964	11,956	<b>Total des services</b>	
Transportation	2057612	789	809	811	817	816	817	816	815	820	823	810	Transports	
Trade	2057611	2,458	2,504	2,481	2,496	2,495	2,498	2,483	2,484	2,488	2,501	2,497	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	912	955	924	929	923	932	944	950	945	953	972	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	608	630	634	626	627	614	627	629	633	636	632	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	1,001	1,010	992	997	1,002	1,003	1,007	1,011	998	1,018	1,017	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	714	733	726	729	735	722	724	721	726	730	757	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,007	1,007	1,004	998	1,004	1,007	1,013	1,002	1,011	1,013	994	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,683	1,737	1,726	1,732	1,724	1,732	1,744	1,746	1,738	1,730	1,731	Santé et social	
Educational	2057616	1,029	1,038	1,046	1,042	1,049	1,034	1,033	1,043	1,049	1,022	996	Enseignement	
Public administration	2057621	820	829	826	821	823	820	822	825	834	831	830	Administration publique	
Other services	2057620	713	705	722	706	702	692	704	708	705	708	722	Autres services	

		2004				2005								
		S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J		
Non-agricultural	(2062811-2057605)	15,685	15,729	15,731	15,741	15,740	15,759	15,755	15,786	15,807	15,820	15,809	Non agricole	
<b>Total goods</b>	2057604	3,995	4,023	4,008	4,024	4,037	4,007	4,018	4,018	4,008	4,040	4,000	<b>Total des biens</b>	
Agriculture	2057605	318	318	317	322	317	325	333	332	346	348	364	Agriculture	
Other primary	2057606	287	288	292	301	297	301	298	304	313	310	305	Industries primaires	
Utilities	2057607	132	130	127	125	122	120	126	125	125	132	128	Services publics	
Manufacturing	2057609	2,297	2,304	2,282	2,282	2,295	2,267	2,268	2,238	2,219	2,225	2,200	Fabrication	
Construction	2057608	961	982	990	995	1,005	994	993	1,019	1,004	1,025	1,004	Construction	
<b>Total services</b>	2057610	12,008	12,023	12,040	12,039	12,020	12,077	12,071	12,100	12,146	12,127	12,173	<b>Total des services</b>	
Transportation	2057612	805	797	793	787	793	798	784	784	809	790	801	Transports	
Trade	2057611	2,522	2,525	2,536	2,524	2,542	2,548	2,556	2,536	2,581	2,568	2,592	Commerce	
Finance, insurance and real estate	2057613	973	971	984	984	985	989	1,001	999	1,005	995	999	Finances, assurances & affaires imm.	
Managerial & related	2057615	637	638	632	633	622	636	634	634	650	654	660	Gestion et connexes	
Professional & related	2057614	1,004	1,020	1,018	1,030	1,030	1,033	1,018	1,041	1,049	1,055	1,034	Professionnels et connexes	
Info., cult. and recreation	2057618	741	737	737	733	721	736	744	728	730	714	731	Info., cult. et loisirs	
Accomm. & food	2057619	1,001	1,017	1,007	1,017	1,026	1,006	988	996	988	996	998	Hébergement et restauration	
Health & social	2057617	1,749	1,740	1,741	1,736	1,722	1,732	1,737	1,714	1,706	1,718	1,736	Santé et social	
Educational	2057616	1,034	1,040	1,053	1,057	1,048	1,068	1,076	1,104	1,086	1,097	1,097	Enseignement	
Public administration	2057621	836	836	836	836	822	823	834	858	850	844	835	Administration publique	
Other services	2057620	706	704	704	702	708	708	699	704	691	695	690	Autres services	

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XIE), Client Services (951-4090).  
**CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

**Source:** Information population active (n° 71-001-XIFau catalogue), Service aux clients (951-4090).  
**Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

	2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M		
			M								J						
<b>LABOUR INCOME</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>REVENU DU TRAVAIL</b>
1996473	617,753	643,964	53,348	53,704	53,806	53,841	54,176	54,135	54,430	55,012	54,694	55,020	55,375	..	..	..	<b>Variation annuelle (%)</b>
Annual % change	4.2	4.2	4.2	4.9	4.3	4.6	4.7	3.9	4.4	4.9	4.0	4.3	4.6	..	..	..	
Agric., forestry, fishing, hunting	1996453	7,708	7,752	635	641	643	603	644	633	623	668	644	654	650	..	..	Agri., forêts, pêche & chasse
Mining	1996454	11,495	12,646	1,047	1,049	1,058	1,059	1,090	1,086	1,107	1,108	1,105	1,117	..	..	..	Mines
Manufacturing	1996455	86,095	86,613	7,181	7,242	7,254	7,206	7,227	7,255	7,291	7,242	7,263	7,269	..	..	..	Fabrication
Construction	1996456	33,694	36,067	2,986	2,978	3,006	3,003	3,051	3,056	3,077	3,137	3,141	3,142	3,156	..	..	Construction
Transportation	1996460	28,641	29,321	2,434	2,437	2,457	2,461	2,478	2,483	2,479	2,511	2,498	2,491	2,489	..	..	Transports
Trade	1996459	74,158	77,124	6,395	6,423	6,442	6,447	6,489	6,500	6,571	6,539	6,552	6,595	..	..	..	Commerce
Finance	1996462	51,031	53,800	4,444	4,482	4,501	4,526	4,531	4,538	4,572	4,596	4,614	4,643	4,659	..	..	Finances
Services	1996461+	200,703	210,028	17,401	17,532	17,504	17,571	17,685	17,640	17,747	17,937	17,823	17,943	18,019	..	..	Services
...63...64...65)																	
Public administration	(...66...69...70)	40,638	41,816	3,486	3,511	3,515	3,517	3,506	3,426	3,502	3,569	3,519	3,603	3,751	..	..	Administration publique
<b>EMPLOYEES</b>	<b>'000</b>																<b>NOMBRE DE SALARIÉS</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1596764	13,328	13,502	13,443	13,532	13,534	13,476	13,549	13,546	13,591	13,621	13,623	13,628	13,639	13,668	13,657	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1596766	3,009	2,992	2,984	2,997	3,000	2,971	3,004	2,995	2,996	3,007	2,983	2,971	2,970	2,972	2,963	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1596767	56	52	53	53	53	52	52	51	51	52	48	48	48	50	51	Forêts
Mining	1596768	150	155	154	153	154	155	156	158	158	161	160	159	159	158	161	Mines
Manufacturing	1596771	2,047	1,996	1,992	2,001	2,003	1,990	2,000	1,992	1,988	1,989	1,978	1,970	1,967	1,962	1,953	Fabrication
Non-durable goods	1596772	873	845	845	848	852	841	841	839	831	836	823	824	820	814	808	Biens non durables
Durable goods	1596773	1,173	1,151	1,147	1,154	1,154	1,150	1,157	1,155	1,156	1,154	1,152	1,145	1,147	1,148	1,144	Biens durables
Construction	1596770	643	668	667	668	669	667	672	673	676	677	673	671	674	678	678	Construction
<b>Services producing</b>	1596774	10,211	10,346	10,299	10,364	10,365	10,353	10,382	10,381	10,414	10,427	10,440	10,455	10,464	10,475	10,477	<b>Total des services</b>
Transportation	1596783	610	616	613	617	625	621	622	623	623	622	622	621	620	622	623	Transports
Trade	1596775	2,349	2,385	2,372	2,381	2,385	2,386	2,399	2,395	2,411	2,419	2,427	2,427	2,427	2,423	2,424	Commerce
Finance and insurance	1596785	575	576	573	574	576	577	577	578	576	580	581	581	580	579	578	Finances et assurances
Professional	(...87...88...89)	1,346	1,378	1,374	1,379	1,378	1,380	1,388	1,390	1,393	1,392	1,391	1,390	1,396	1,406	1,409	Professionnel
Acc. and food	1596780	938	941	936	938	939	941	946	944	947	948	950	950	952	948	948	Héberg. et restaur.
Health and education	(1596790+...78)	2,314	2,347	2,343	2,359	2,355	2,345	2,337	2,345	2,350	2,368	2,362	2,365	2,366	2,368	2,368	Santé et éducation
Public administration	1596782	766	775	774	773	779	778	777	774	775	774	771	773	772	777	781	Administration publique
<b>AVERAGE WEEKLY EARNINGS(1)</b>	<b>\$</b>																<b>RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	1597104	690	706	705	709	703	706	709	707	709	711	709	711	717	721	725	<b>Total des industries</b>
<b>Goods producing</b>	1597105	865	884	880	887	885	883	889	890	891	891	891	897	902	900	903	<b>Productrices de biens</b>
Forestry	1597106	852	868	862	868	850	867	863	880	871	878	881	886	894	894	906	Forêts
Mining	1597107	1,182	1,248	1,247	1,233	1,244	1,253	1,256	1,272	1,269	1,285	1,295	1,294	1,297	1,283	1,293	Mines
Manufacturing	1597110	842	859	853	863	864	859	863	863	862	860	860	866	873	870	872	Fabrication
Non-durable goods	1597111	774	794	792	798	802	800	802	795	796	794	792	804	805	794	811	Biens non durables
Durable goods	1597112	893	907	912	910	908	905	907	912	911	908	909	913	919	920	918	Biens durables
Construction	1597109	826	845	842	850	845	840	850	854	855	849	857	863	865	869	872	Construction
<b>Services producing</b>	1597113	639	654	654	657	651	655	658	655	656	659	657	659	664	669	676	<b>Total des services</b>
Transportation	1597122	762	757	753	755	753	761	759	762	766	759	763	763	763	771	772	Transports
Trade	1597114	555	562	559	565	564	563	566	563	564	568	562	566	572	576	581	Commerce
Finance and insurance	1597124	880	904	900	907	902	903	909	913	916	908	907	900	903	926	946	Finances et assurances
Education	1597129	746	777	785	776	767	775	790	780	779	788	789	791	798	797	799	Éducation
Professional	1597126	914	930	924	937	925	918	931	923	929	953	938	939	948	942	950	Professionnel
Acc. and food	1597119	279	294	293	299	303	299	303	298	291	295	285	296	308	309	310	Héberg. et restaur.
Health	1597117	613	637	638	641	638	640	635	632	644	647	635	637	636	640	644	Santé
Public administration	1597121	858	873	870	869	864	875	875	878	872	879	884	890	896	897	901	Administration publique

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006

Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

		2003	2004	2004							2005							
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M		
<b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>	<b>\$</b>																	<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1597782</i>	17.20	17.79	17.73	17.81	17.81	17.83	17.93	17.92	18.03	18.12	18.00	18.10	18.05	18.18	18.12	<b>Total des industries</b>	
<b>Goods producing</b>	<i>1597783</i>	20.43	20.91	20.89	20.88	20.99	20.91	20.97	20.89	21.19	21.34	21.26	21.31	21.44	21.53	21.32	<b>Productrices de biens</b>	
Mining	<i>1597785</i>	24.57	25.31	24.53	25.08	25.57	25.83	26.34	26.55	26.43	27.42	27.42	27.73	28.21	28.33	27.89	Mines	
Manufacturing	<i>1597788</i>	19.70	20.23	20.26	20.24	20.32	20.25	20.30	20.28	20.43	20.53	20.46	20.58	20.63	20.61	20.53	Fabrication	
Construction	<i>1597787</i>	21.31	21.70	21.67	21.65	21.88	21.67	21.82	21.71	22.08	21.90	21.93	21.51	21.86	22.02	21.90	Construction	
<b>Services producing</b>	<i>1597791</i>	15.47	16.19	16.13	16.23	16.18	16.26	16.37	16.38	16.43	16.52	16.29	16.45	16.38	16.46	16.50	<b>Total des services</b>	
Transportation	<i>1597800</i>	18.59	18.46	18.53	18.58	18.47	18.46	18.30	18.30	18.67	18.90	18.88	19.02	19.06	19.22	19.67	Transports	
Finance and insurance	<i>1597802</i>	17.64	17.72	17.33	17.71	17.54	17.16	17.46	17.15	17.26	17.51	17.27	17.18	17.27	17.20	17.44	Finances et assurances	
Professional	<i>1597804</i>	17.92	18.50	17.28	18.20	18.24	18.61	18.85	18.97	19.05	19.03	18.26	18.29	18.33	18.19	17.99	Professionnel	
Acc. and food	<i>1597797</i>	9.62	10.06	9.96	10.10	10.17	10.21	10.28	10.32	10.48	10.48	10.37	10.40	10.37	10.44	10.64	Héberg. et restau.	
Health	<i>1597795</i>	20.03	21.62	21.80	21.91	21.82	21.84	21.49	21.46	21.63	21.98	21.64	21.76	21.45	21.73	21.85	Santé	
<b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b>	<b>1996=100</b>																	<b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1606080</i>	113.4	117.0	116.9	117.6	117.3	117.3	117.1	117.2	117.4	119.7	118.7	119.1	119.8	120.3	120.9	<b>Total des industries</b>	
<i>Annual % change</i>		1.5	3.2	3.3	3.7	3.2	3.6	3.3	3.2	3.0	2.6	2.5	2.8	3.6	3.8	3.4	<i>Variation annuelle(%)</i>	
<b>Goods producing</b>	<i>1606081</i>	115.1	117.8	118.1	118.5	119.4	117.9	117.5	117.2	118.2	121.0	119.5	118.9	119.4	119.4	120.7	<b>Productrices de biens</b>	
Forestry	<i>1606082</i>	115.4	118.3	120.4	123.9	122.6	121.8	116.4	119.0	119.5	121.7	120.8	119.6	119.8	126.1	135.6	Forêts	
Mining	<i>1606083</i>	112.6	119.6	115.3	117.1	121.1	125.2	128.0	129.3	125.1	126.5	128.9	119.4	119.4	117.6	119.7	Mines	
Manufacturing	<i>1606086</i>	117.5	120.0	120.2	120.6	121.9	119.9	119.6	119.1	119.8	123.1	120.0	121.7	121.4	120.9	122.8	Fabrication	
Construction	<i>1606085</i>	106.4	108.0	110.5	110.8	109.9	106.5	105.3	106.1	109.0	111.6	112.5	106.8	110.6	112.0	109.2	Construction	
<b>Services producing</b>	<i>1606089</i>	112.7	116.6	116.4	117.3	116.5	117.0	116.9	117.2	117.1	119.1	118.4	119.1	120.0	120.7	121.0	<b>Total des services</b>	
Transportation	<i>1606098</i>	113.8	110.0	110.3	111.1	109.5	109.3	108.8	109.4	113.3	115.8	116.8	115.7	117.6	119.0	121.4	Transports	
Retail trade	<i>1606092</i>	116.5	123.2	121.4	123.9	122.8	125.5	124.3	122.7	122.9	125.7	123.7	122.9	123.7	124.8	124.8	Commerce de détail	
Wholesale trade	<i>1606091</i>	110.4	109.0	106.9	107.9	109.1	110.2	109.7	109.6	109.1	109.6	110.0	111.6	111.7	112.4	113.8	Commerce de gros	
Finance and insurance	<i>1606100</i>	114.6	117.8	116.9	118.4	119.5	116.3	118.0	119.0	119.4	121.0	123.5	123.4	126.3	126.6	126.9	Finances et assurances	
Professional	<i>1606102</i>	112.9	116.7	115.0	116.4	116.8	115.9	115.7	118.9	119.1	118.5	117.8	121.2	123.1	124.3	123.1	Professionnel	
Acc. and food	<i>1606095</i>	101.9	107.3	107.0	108.0	108.1	107.3	110.3	108.8	109.7	111.1	109.5	110.0	110.9	113.4	114.4	Héberg. et restau.	
Health	<i>1606093</i>	115.5	124.1	123.5	124.6	124.6	125.9	124.2	125.8	126.1	127.3	123.3	124.6	124.9	125.9	125.9	Santé	
Public administration	<i>1606097</i>	143.3	148.4	148.6	149.2	147.9	146.5	147.9	149.9	147.1	151.8	149.6	150.7	151.0	150.6	149.5	Administration publique	
<b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>	<b>Hours – Heures</b>																	<b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>
<b>Industrial aggregate</b>	<i>1597443</i>	32.1	31.9	31.4	31.9	32.0	32.0	31.9	31.9	31.8	31.6	31.4	31.3	31.4	31.4	31.2	<b>Total des industries</b>	
<b>Goods producing</b>	<i>1597444</i>	39.0	38.6	38.4	38.7	38.5	38.4	38.7	38.8	38.5	38.0	38.4	38.6	38.7	38.7	38.5	<b>Productrices de biens</b>	
Mining	<i>1597446</i>	43.1	39.8	37.5	37.8	37.6	37.3	37.5	37.5	38.6	41.4	41.6	43.7	43.8	43.1	41.4	Mines	
Manufacturing	<i>1597449</i>	38.9	38.6	38.4	38.6	38.4	38.3	38.6	38.6	38.5	37.7	38.3	38.2	38.4	38.2	38.0	Fabrication	
Construction	<i>1597448</i>	38.2	38.3	38.4	38.8	38.7	38.8	39.0	39.0	38.6	38.3	38.7	39.2	38.9	39.2	39.3	Construction	
<b>Services producing</b>	<i>1597452</i>	29.4	29.3	28.8	29.3	29.5	29.5	29.4	29.2	29.2	29.3	28.7	28.6	28.7	28.6	28.5	<b>Total des services</b>	
Transportation	<i>1597461</i>	36.6	37.0	36.0	36.5	36.9	37.2	38.4	38.3	37.7	36.7	36.6	36.4	36.8	36.9	36.8	Transports	
Finance and insurance	<i>1597463</i>	27.7	27.3	26.5	26.6	25.9	26.5	26.9	26.6	26.4	26.6	25.8	24.1	23.6	23.2	26.0	Finances et assurances	
Professional	<i>1597465</i>	31.7	33.8	32.1	32.6	33.4	33.2	33.3	34.4	34.2	34.6	31.4	32.1	33.0	31.7	31.6	Professionnel	
Health	<i>1597456</i>	29.3	28.8	28.7	28.6	28.5	28.6	29.0	28.8	28.9	28.6	28.3	27.9	28.0	27.9	27.9	Santé	

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016DDB), contact: K. Fraser (951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OCÉ décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016DDB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005					
				M								J	F	M	A	M	
<b>A. Employment insurance(2)</b>	<b>'000</b>																<b>A. Assurance -Emploi(2)</b>
Persons covered	844	13,357	13,584	13,668	13,915	13,918	13,861	13,697	13,703	13,625	13,629	13,286	13,357	13,350	13,443	13,825	Personnes visées
Beneficiaries	384606	841	827	771	694	760	793	662	691	759	847	980	983	974	882	742	Bénéficiaires
Regular	384652	566	540	545	542	533	551	535	524	518	520	525	527	530	523	512	Réguliers
Claims received	383886	2,993	2,849	178	208	295	193	196	228	304	327	330	196	219	182	185	Demandes reçues
Weeks paid	384270	43,974	43,332	3,893	2,904	2,847	3,999	2,859	3,169	3,232	3,404	4,722	4,015	4,023	3,687	3,898	Semaines payées
Average weekly payment	\$ 384452	293.63	296.87	297.30	291.98	292.10	297.97	293.06	295.98	295.77	299.00	304.06	305.24	303.49	302.08	299.51	Prestation hebdomadaire moyenne
<b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b>	<b>'000</b>																<b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b>
All industries	4391647	1,736.3	3,259.2	314.3	208.3	235.8	332.1	423.2	524.0	139.5	129.0	124.9	83.8	63.4	247.3	..	Toutes les industries
Primary	4391648	279.4	112.8	0.2	0.3	16.9	33.9	31.4	9.5	2.2	0.2	0.2	0.8	0.2	18.9	..	Primaires
Construction	4391650	0.0	93.1	17.2	22.8	3.8	39.3	4.2	3.5	0.8	0.8	0.2	0.3	1.1	1.0	..	Construction
Manufacturing	4391651	575.2	554.9	43.6	65.6	92.2	88.1	70.7	58.2	52.1	17.7	22.0	25.2	30.8	28.4	..	Fabrication
Trade	4391652	251.4	232.9	5.7	4.0	2.1	14.4	17.2	17.2	58.8	94.3	92.3	37.8	13.3	3.2	..	Commerce
Transportation	4391653	58.8	175.3	0.4	1.8	6.0	13.7	11.8	4.1	8.8	7.7	0.0	0.0	5.2	1.0	..	Transports
Education, health and social services	4391656	278.9	367.6	110.8	8.1	5.0	6.0	6.8	11.8	12.1	3.0	5.8	5.6	3.3	63.1	..	Éducation, santé et services sociaux
Public administration	4391658	17.6	992.3	0.5	2.5	3.8	17.0	205.6	403.1	1.0	0.0	0.0	9.3	1.1	8.5	..	Administration publique
		2003	2004	2002				2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>C. Wage settlements(4)</b>	<b>%</b>																<b>C. Règlements salariaux(4)</b>
All industries	4327078	2.6	1.7	2.9	2.6	2.8	3.3	2.8	2.4	3.1	2.1	2.8	1.3	1.4	2.1	2.5	Toutes les industries
Private	4327222	1.2	2.2	2.1	2.3	2.5	3.5	2.4	0.2	2.4	1.6	2.7	2.5	0.9	2.6	2.3	Privé
Public	4327234	2.9	1.3	3.1	2.7	3.2	3.3	2.9	3.1	3.2	2.3	2.8	-0.3	1.8	2.0	2.5	Public
Employees ('000)	4327079	617	828	207	456	186	135	108	235	136	138	141	380	161	146	215	Employés ('000)

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: S. Khan (819-953-4234).

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprennent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: S. Khan (819-953-4234).

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

### III. Prices

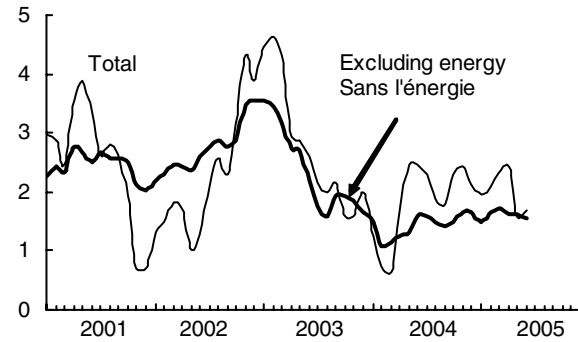
11. GDP price indexes	22
12. Consumer price indexes	23
13. Industrial product price indexes by commodity	24
14. Industrial product price indexes by industry	24
15. Raw materials	26
16. Commodity prices	26
17. Housing	27
18. Unit labour costs	27

### III. Prix

11. PIB, indices de prix	22
12. Indices des prix à la consommation	23
13. Indices des prix des produits industriels par produit	24
14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie	24
15. Matières brutes	26
16. Prix des produits de base	26
17. Logements	27
18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre	27

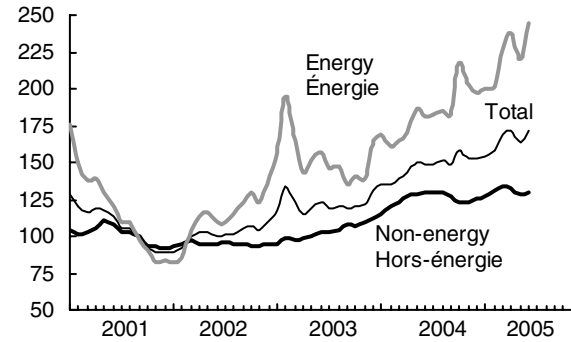
**Consumer Price Index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



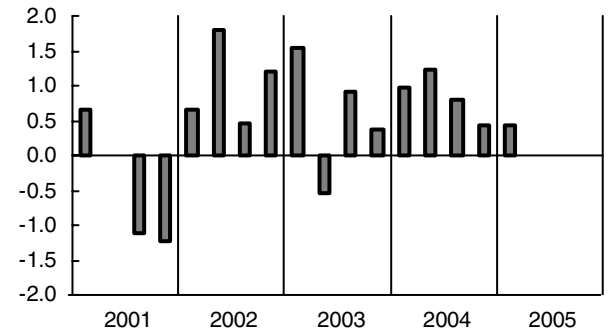
**Commodity Price Index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



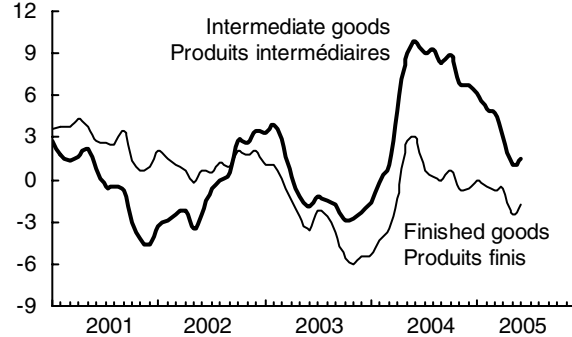
**GDP Chain Price Index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



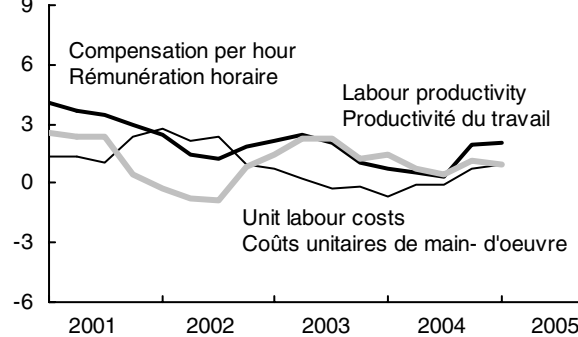
**Industrial Product Price Index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit Labour Costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import Prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

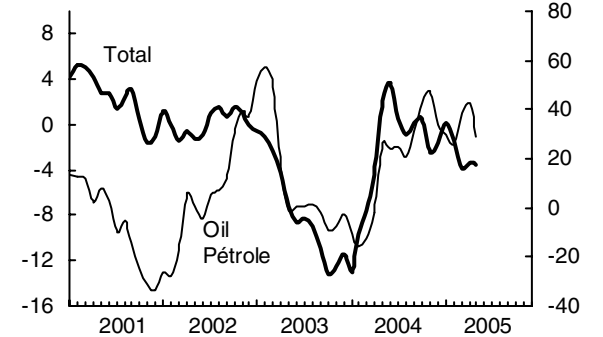




Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Chain indexes</b>													<b>Indices-chaînes</b>
Personal expenditure	1997738	111.0	112.6	111.1	110.7	111.2	111.1	111.7	112.6	112.8	113.2	113.6	Dépenses personnelles
Durable goods	1997739	98.4	96.9	99.2	98.7	97.9	97.6	97.1	97.0	96.6	96.8	97.1	Biens durables
Semi-durable goods	1997740	103.8	103.2	104.0	103.8	103.5	104.1	103.6	103.5	102.9	103.0	103.3	Biens semi-durables
Non-durable goods	1997741	120.0	123.7	120.4	119.2	120.7	119.9	121.3	123.6	124.3	125.5	125.8	Biens non durables
Services	1997742	111.8	113.7	111.5	111.5	112.0	112.3	113.0	113.7	114.0	114.2	114.7	Services
Government expenditure	1997743	115.6	118.3	114.4	115.0	116.3	116.9	117.6	118.3	118.3	119.1	120.2	Dépenses publiques
Business fixed investment	1997745	106.2	108.3	107.1	105.8	106.0	105.9	106.8	109.1	109.1	108.3	108.9	Investissement fixe des entreprises
Residential	1997746	118.8	125.5	116.7	117.7	119.4	121.2	122.7	125.7	126.4	127.2	128.5	Résidentiel
Non-residential	1997747	101.0	101.0	103.3	100.9	100.4	99.4	100.1	102.0	101.7	100.1	100.4	Non-résidentiel
Structures	1997748	113.4	119.2	112.9	112.7	113.4	114.5	116.3	118.5	120.4	121.6	121.9	Bâtiments
Machinery & equipment	1997749	94.0	90.9	97.9	94.3	93.1	90.9	91.1	92.8	91.4	88.3	88.6	Machines et matériel
Final domestic demand	1997757	110.8	112.7	110.8	110.4	111.0	111.1	111.7	112.9	113.0	113.2	113.8	Demande intérieure finale
Exports	1997750	104.9	106.6	110.2	103.7	103.9	101.8	103.9	108.1	108.6	106.0	105.7	Exportations
Imports	1997753	102.0	99.8	108.1	101.7	100.5	97.5	98.5	102.4	100.8	97.3	97.4	Importations
Gross domestic product	1997756	111.4	114.7	111.2	110.6	111.6	112.0	113.1	114.5	115.4	115.9	116.4	Produit intérieur brut
Annual % change		3.3	3.0	5.1	2.7	3.1	2.3	1.7	3.5	3.4	3.5	2.9	Variation annuelle(%)

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB), Statistics Canada.  
Information Officer (951-3640).  
CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue), Statistique Canada.  
Agent d'information (951-3640).  
Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

	Weights (1)		2003	2004	2003 N	D	2004 J	F	M	A	M	J	J	Pondéra- tion(1)	
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	122.3	124.6	122.7	122.8	122.9	123.2	123.6	123.9	125.0	125.1	125.0	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
Annual % change			2.8	1.9	1.6	2.0	1.2	0.7	0.7	1.6	2.5	2.5	2.3		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>74.27</b>	<i>735600</i>	120.5	122.0	121.4	121.2	121.1	121.2	121.6	121.7	122.0	122.0	122.2	<b>74.27</b>	Sans aliments & énergie
Annual % change			2.6	1.2	1.8	1.6	1.6	1.1	1.2	1.2	1.3	1.5	1.6		Variation annuelle(%)
Food	<b>16.89</b>	<i>735320</i>	122.4	124.9	122.3	123.4	123.7	123.4	123.6	123.4	124.4	125.6	125.6	<b>16.89</b>	Aliments
Shelter	<b>26.75</b>	<i>735396</i>	117.5	120.5	118.3	118.8	118.7	119.0	119.0	119.6	119.8	120.3	120.6	<b>26.75</b>	Logements
Household operations & furnishings	<b>10.58</b>	<i>735413</i>	114.6	115.2	114.9	114.9	114.9	115.2	115.3	115.6	115.4	115.0	114.9	<b>10.58</b>	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	<b>5.37</b>	<i>735456</i>	103.3	103.1	104.2	102.5	102.3	104.0	105.3	103.8	102.8	101.9	100.9	<b>5.37</b>	Habillement & chaussures
Transportation	<b>19.79</b>	<i>735493</i>	141.4	144.8	140.9	140.8	142.2	141.9	142.8	143.5	148.2	147.1	146.2	<b>19.79</b>	Transports
Health & personal care	<b>4.52</b>	<i>735518</i>	117.0	118.8	118.0	117.6	117.7	117.7	118.3	119.0	119.0	119.1	119.2	<b>4.52</b>	Santé & soins personnels
Recreation & education	<b>11.96</b>	<i>735536</i>	127.3	127.7	127.5	126.5	125.3	126.6	127.3	127.1	128.4	128.5	128.9	<b>11.96</b>	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	<b>4.13</b>	<i>735573</i>	136.0	143.3	137.6	140.1	140.8	141.1	141.3	142.2	143.4	144.0	144.2	<b>4.13</b>	Tabac & alcool
<b>Goods</b>	<b>48.84</b>	<i>735589</i>	118.0	119.7	117.5	117.6	117.9	118.2	118.8	119.1	120.8	120.7	120.2	<b>48.84</b>	<b>Biens</b>
Durable	<b>13.75</b>	<i>735590</i>	109.7	107.9	109.8	108.9	108.8	107.9	108.2	108.5	108.8	108.2	108.1	<b>13.75</b>	Durables
Semi-durable	<b>6.60</b>	<i>735591</i>	106.6	106.2	107.5	105.8	105.4	106.8	108.1	106.7	105.8	105.2	104.3	<b>6.60</b>	Semi-durables
Non-durable	<b>28.49</b>	<i>735592</i>	124.4	128.7	123.2	124.3	125.1	125.8	126.4	127.1	130.3	130.7	130.0	<b>28.49</b>	Non durables
<b>Services</b>	<b>51.16</b>	<i>735597</i>	127.2	130.1	128.4	128.6	128.5	128.8	129.0	129.3	129.8	130.0	130.4	<b>51.16</b>	<b>Services</b>
			2004 A	S	O	N	D	2005 J	F	M	A	M	J		
<b>All items</b>	<b>100.00</b>	<i>735319</i>	124.8	124.9	125.2	125.7	125.4	125.3	125.8	126.5	126.9	127.0	127.2	<b>100.00</b>	<b>Ensemble</b>
Annual % change			1.9	1.8	2.3	2.4	2.1	2.0	2.1	2.3	2.4	1.6	1.7		Variation annuelle(%)
Excluding food & energy	<b>74.27</b>	<i>735600</i>	121.9	122.3	122.3	122.9	122.9	122.6	123.0	123.4	123.2	123.5	123.6	<b>74.27</b>	Sans aliments & énergie
Annual % change			1.2	1.2	1.0	1.2	1.4	1.2	1.5	1.5	1.2	1.2	1.3		Variation annuelle(%)
Food	<b>16.89</b>	<i>735320</i>	125.3	124.7	125.3	126.6	127.2	126.8	126.6	127.1	128.3	128.5	128.9	<b>16.89</b>	Aliments
Shelter	<b>26.75</b>	<i>735396</i>	120.9	121.2	121.8	122.2	122.3	122.4	122.6	123.0	123.4	123.6	123.8	<b>26.75</b>	Logements
Household operations & furnishings	<b>10.58</b>	<i>735413</i>	115.0	115.4	115.0	115.1	115.3	115.3	115.5	115.7	115.5	115.6	115.7	<b>10.58</b>	Dépenses & équipement du ménage
Clothing & footwear	<b>5.37</b>	<i>735456</i>	101.8	104.9	105.4	103.2	100.8	100.0	103.0	106.0	102.9	102.3	101.3	<b>5.37</b>	Habillement & chaussures
Transportation	<b>19.79</b>	<i>735493</i>	144.7	143.7	144.6	146.7	145.8	146.3	147.0	148.3	149.5	149.0	149.7	<b>19.79</b>	Transports
Health & personal care	<b>4.52</b>	<i>735518</i>	118.8	119.2	119.1	118.8	119.1	119.0	119.7	120.0	120.9	120.7	121.1	<b>4.52</b>	Santé & soins personnels
Recreation & education	<b>11.96</b>	<i>735536</i>	128.6	129.4	128.4	127.4	126.9	125.5	126.3	126.8	126.8	127.5	127.8	<b>11.96</b>	Loisirs & formation
Tobacco & alcohol	<b>4.13</b>	<i>735573</i>	144.7	144.6	144.5	144.7	144.5	145.1	145.2	146.3	146.5	147.6	147.7	<b>4.13</b>	Tabac & alcool
<b>Goods</b>	<b>48.84</b>	<i>735589</i>	119.7	119.7	120.1	120.7	120.1	119.8	120.5	121.8	122.2	121.9	122.1	<b>48.84</b>	<b>Biens</b>
Durable	<b>13.75</b>	<i>735590</i>	106.7	106.5	105.4	108.7	109.0	108.1	107.7	107.5	106.9	107.2	106.9	<b>13.75</b>	Durables
Semi-durable	<b>6.60</b>	<i>735591</i>	104.9	107.7	108.4	106.4	104.2	103.5	106.1	108.8	106.1	105.7	104.6	<b>6.60</b>	Semi-durables
Non-durable	<b>28.49</b>	<i>735592</i>	129.8	129.2	130.3	130.2	129.4	129.7	130.4	132.1	134.1	133.4	134.2	<b>28.49</b>	Non durables
<b>Services</b>	<b>51.16</b>	<i>735597</i>	130.5	130.8	131.0	131.2	131.4	131.4	131.7	131.9	132.1	132.6	133.0	<b>51.16</b>	<b>Services</b>

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

**Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity**

		2003				2004				2005				
		(1997=100)		N	D	J	F	M	A	M	J	J		
All commodities	1574377	106.2	109.5	104.2	104.5	105.4	107.6	108.3	109.7	111.7	111.2	111.1	Tous les produits	
Annual % change		-1.4	3.2	-4.1	-3.5	-3.1	-1.9	-0.8	2.3	6.4	7.0	5.5	Variation annuelle(%)	
Intermediate goods	1574379	103.8	109.9	102.5	102.7	104.2	106.9	107.9	109.7	111.6	111.4	111.8	Produits semi-finis	
First stage(1)	1574380	105.6	118.0	105.1	107.2	110.3	114.3	114.4	118.0	118.0	120.0	122.4	Première étape(1)	
Second stage(2)	1574406	103.5	108.7	102.1	102.1	103.3	105.8	106.9	108.4	110.6	110.1	110.2	Deuxième étape(2)	
Finished goods	1574476	109.7	108.9	106.8	107.1	107.2	108.6	108.9	109.7	112.0	111.0	110.0	Produits finis	
Foods & feeds	1574477	110.3	112.0	110.6	110.7	110.5	111.3	111.8	112.4	113.0	113.1	113.3	Alimentaires	
Capital equipment	1574492	107.1	104.5	103.5	103.9	103.7	104.9	105.0	105.8	107.3	106.6	105.4	Biens de capital	
Other	1574518	111.1	110.3	107.1	107.6	107.9	109.7	110.1	111.0	114.4	112.9	111.4	Autres	

**Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit**

		2004				2005							
		A	S	O	N	D	J	F	M		A	M	J
All commodities	1574377	111.5	110.9	110.3	108.2	108.3	109.3	110.6	111.0	111.5	111.4	111.4	Tous les produits
Annual % change		5.5	4.8	5.4	3.8	3.6	3.7	2.8	2.5	1.6	-0.3	0.2	Variation annuelle(%)
Intermediate goods	1574379	112.7	112.2	111.8	109.5	109.6	110.7	112.3	113.0	113.1	112.8	113.0	Produits semi-finis
First stage(1)	1574380	121.7	119.8	120.1	117.9	119.0	119.5	123.3	125.0	125.1	124.6	123.9	Première étape(1)
Second stage(2)	1574406	111.3	111.0	110.5	108.2	108.2	109.3	110.6	111.2	111.3	111.0	111.3	Deuxième étape(2)
Finished goods	1574476	109.9	109.1	108.2	106.2	106.4	107.2	108.0	108.0	109.0	109.3	109.1	Produits finis
Foods & feeds	1574477	113.1	111.8	111.5	110.8	111.2	111.4	112.1	112.4	112.2	112.5	111.9	Alimentaires
Capital equipment	1574492	105.1	104.4	102.8	101.0	101.9	102.6	103.1	102.2	103.0	104.0	103.4	Biens de capital
Other	1574518	111.3	110.7	110.0	107.4	107.1	108.1	109.2	109.7	111.2	111.2	111.4	Autres

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606). CANSIM table: 329-0039

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606). Tableau CANSIM: 329-0039

**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry**

		2003				2004				2005				
		(1997=100)		N	D	J	F	M	A	M	J	J		
Food	3825178	107.4	108.8	107.5	107.6	107.3	108.7	109.7	110.7	111.4	110.9	111.0	Aliments	
Rubber	3822682	100.7	101.0	100.1	99.9	100.6	100.6	100.8	101.4	101.5	101.3	100.9	Caoutchouc	
Plastics	3822673	107.1	108.8	106.5	105.9	105.6	106.2	106.7	107.5	108.2	108.8	109.4	Plastiques	
Textiles	3825184	101.0	101.3	100.5	100.8	100.8	101.1	101.1	101.6	101.6	101.4	101.7	Textiles	
Leather	3822619	112.1	112.8	112.1	112.1	112.4	112.8	112.8	112.8	112.8	112.8	113.0	Cuir	
Clothing	3822609	104.2	104.6	104.5	104.5	104.2	104.5	104.5	104.6	104.8	104.8	104.8	Vêtements	

**Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie**

		2004				2005							
		A	S	O	N	D	J	F	M		A	M	J
Food	3825178	109.8	107.7	106.9	105.6	106.1	106.2	107.0	107.4	107.2	107.5	107.0	Aliments
Rubber	3822682	100.9	101.0	101.0	101.0	101.6	101.7	102.0	102.4	102.5	102.6	102.6	Caoutchouc
Plastics	3822673	109.6	110.1	110.8	110.8	111.5	112.8	112.7	113.6	113.9	114.1	113.7	Plastiques
Textiles	3825184	101.4	101.3	101.5	101.1	101.4	101.6	101.7	101.7	101.9	102.0	101.9	Textiles
Leather	3822619	112.9	112.9	112.8	112.8	112.8	113.4	113.5	113.5	113.5	113.6	113.6	Cuir
Clothing	3822609	104.7	104.7	104.7	104.7	104.4	104.5	104.5	104.7	104.7	104.7	104.8	Vêtements

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038

**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)**
**Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)**

		2003	2004	2003		2004							
	(1997=100)			N	D	J	F	M	A	M	J	J	
Wood	3822623	90.0	101.1	93.4	90.0	92.8	101.5	102.4	105.7	109.0	105.6	102.8	Bois
Furniture	3822783	108.4	110.9	109.0	109.0	109.6	109.6	110.0	110.1	110.6	110.7	110.9	Meubles
Paper	3822635	102.2	103.6	99.5	99.6	98.2	100.4	101.9	104.5	106.3	107.3	106.9	Papiers
Printing & publishing	3822647	112.9	113.8	111.9	112.0	112.1	112.8	112.9	113.2	113.7	114.2	114.5	Impression & édition
Primary metals	3822695	96.4	114.8	97.6	100.1	103.5	109.2	110.7	113.8	112.7	115.3	118.8	Produits métalliques primaires
Fabricated metal	3822709	105.0	114.0	104.5	104.9	106.1	107.5	110.0	112.2	113.6	114.5	115.7	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	108.8	109.0	107.6	107.9	107.8	108.3	108.5	108.9	109.5	109.4	109.3	Machines
Transportation equipment	3822763	106.7	101.5	101.4	101.9	101.0	102.7	102.8	103.8	105.8	104.6	102.8	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	92.9	90.8	89.3	89.3	90.2	91.5	91.6	92.2	93.6	93.0	91.8	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	104.2	106.0	103.7	103.8	104.0	104.6	105.4	105.8	105.8	106.1	106.3	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	110.9	113.3	110.7	110.8	111.9	112.1	112.5	112.9	113.0	113.2	113.3	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	138.4	162.1	128.3	131.0	140.9	147.2	148.3	149.6	169.0	163.2	163.1	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	110.4	114.4	107.8	108.1	110.5	110.3	110.8	112.0	114.3	113.9	115.2	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	110.6	112.1	110.3	110.8	111.2	111.7	111.7	112.1	112.2	112.2	112.3	Produits divers
		2004					2005						
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
Wood	3822623	107.5	106.8	95.9	89.8	93.8	95.1	98.6	98.0	95.0	92.5	92.8	Bois
Furniture	3822783	111.4	111.6	111.6	112.1	112.2	112.9	112.9	113.0	113.1	113.5	113.4	Meubles
Paper	3822635	106.8	105.3	103.6	100.7	101.4	102.7	104.3	103.5	105.1	105.1	104.0	Papiers
Printing & publishing	3822647	114.4	114.7	114.7	114.2	114.5	115.1	115.4	115.3	115.6	115.7	115.5	Impression & édition
Primary metals	3822695	119.3	118.2	120.2	118.0	118.2	121.0	122.6	122.7	121.8	122.6	121.8	Produits métalliques primaires
Fabricated metals	3822709	116.9	117.8	118.3	117.7	117.4	118.5	118.9	118.7	118.7	118.5	118.0	Semi-produits métalliques
Machinery	3822728	109.6	109.4	109.1	108.7	109.0	110.0	110.0	109.9	110.3	110.7	110.5	Machines
Transportation equipment	3822763	102.2	100.9	98.5	95.8	97.1	97.6	98.3	96.9	98.1	99.3	98.4	Équipement de transport
Computer and electronic products	3822742	91.3	90.6	89.1	86.9	87.9	88.3	89.1	88.2	88.9	89.6	89.1	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	3822752	106.3	106.6	107.0	107.1	107.5	107.8	108.2	108.4	108.6	108.8	109.0	Appareils électriques
Non-metallic minerals	3822686	113.8	114.2	114.0	114.2	114.3	116.2	116.5	116.6	116.7	116.7	116.7	Minéraux non métalliques
Refined petroleum	3822651	169.4	172.3	184.7	175.2	161.8	166.8	174.6	189.0	194.2	186.9	196.0	Pétrole raffiné
Chemical products	3822654	116.1	116.7	118.0	117.5	117.8	117.2	118.7	120.0	120.5	120.5	120.9	Produits chimiques
Miscellaneous products	3822799	112.2	112.2	112.4	112.1	112.7	113.2	113.6	113.6	114.4	114.5	114.5	Produits divers

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIF au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

		2003	2004	2003		2004							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>RAW MATERIALS</b>	<b>(1997=100)</b>												<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	114.8	128.3	110.2	113.2	116.8	121.1	126.0	125.5	129.0	127.6	129.1	<b>Total(1)</b>
Total less mineral fuels	1576532	91.4	97.9	90.4	92.4	93.7	98.3	100.3	99.2	99.2	99.0	99.5	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	82.2	83.0	81.2	82.2	82.0	81.9	83.6	83.8	84.2	84.0	83.5	Bois
Non-metallic minerals	1576511	116.4	122.6	117.6	117.7	119.1	119.0	119.2	121.6	122.4	123.3	123.6	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	95.9	125.0	95.6	99.6	111.6	128.7	130.9	117.2	109.4	115.6	138.7	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	82.0	104.8	87.3	92.2	96.2	105.4	107.6	105.5	103.0	103.9	107.0	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	165.6	193.9	153.0	158.1	166.7	170.6	181.7	182.2	193.5	189.5	193.1	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	92.2	88.8	87.3	89.3	89.4	93.3	96.0	98.4	95.6	96.9	91.0	Substances végétales
Animal products	1576460	100.3	101.4	96.7	97.4	96.6	100.3	102.3	100.9	105.0	101.9	100.9	Substances animales
		2004											
		A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	
<b>RAW MATERIALS</b>													<b>MATIÈRES BRUTES</b>
<b>Total(1)</b>	<b>1576432</b>	133.7	133.6	139.1	131.9	125.8	132.0	136.0	144.5	142.6	138.0	145.4	<b>Total(1)</b>
Total less mineral fuels	1576532	98.7	97.3	97.3	96.2	96.4	97.8	98.8	100.8	99.6	99.4	99.2	Ensemble moins combustibles minéraux
Wood	1576480	84.2	83.9	84.8	81.3	79.0	78.1	77.4	77.3	77.9	76.4	76.3	Bois
Non-metallic minerals	1576511	123.9	124.6	125.2	124.5	124.2	131.0	132.2	132.1	135.0	134.8	134.3	Minéraux non métalliques
Ferrous metals	1576488	139.7	126.0	132.2	131.6	119.0	132.7	131.4	127.6	135.8	126.2	123.1	Métaux ferreux
Non-ferrous metals	1576491	106.2	104.0	105.1	105.3	108.1	108.7	113.9	118.7	115.0	116.8	118.7	Métaux non ferreux
Mineral fuels	1576528	209.5	212.0	229.7	209.1	189.4	205.8	216.4	239.1	235.4	221.5	245.4	Combustibles minéraux
Vegetable products	1576433	86.3	83.2	79.6	77.4	78.2	78.3	80.0	81.7	80.7	81.7	82.9	Substances végétales
Animal products	1576460	100.7	101.7	101.0	101.4	103.5	105.2	104.3	107.4	104.6	104.9	102.9	Substances animales

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XIE). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XIE au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

		2003	2004	2003		2004							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>	<b>(1982-90=100)</b>												<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	121.8	146.8	121.2	131.6	135.2	135.1	138.6	143.1	150.2	148.9	149.3	<b>Total(1)</b>
Annual % change		8.7	21.4	18.0	19.1	21.3	22.3	25.9	29.3	28.6	26.4	26.5	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	103.0	125.0	110.1	112.0	115.0	119.9	122.9	127.0	128.5	129.7	129.4	Énergie exclue
Energy	36384	153.4	183.3	139.7	164.3	169.0	160.4	164.9	170.0	186.5	180.8	182.5	Énergie
Food	36385	101.8	114.8	107.1	105.1	104.7	107.0	113.8	115.7	119.5	121.6	120.2	Alimentation
Industrial materials	36386	103.9	129.9	111.9	115.5	120.0	125.9	127.3	132.4	132.9	133.7	133.9	Matières industrielles
		2004											
		A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	
<b>COMMODITY PRICE INDEX</b>													<b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b>
<b>Total(1)</b>	<b>36382</b>	150.8	148.0	158.0	152.5	152.2	153.8	157.7	169.0	171.8	162.9	172.0	<b>Total(1)</b>
Annual % change		24.4	17.5	14.2	11.4	11.7	10.0	9.5	9.4	4.7	0.4	-0.5	Variation annuelle (%)
Excluding energy	36383	130.1	127.2	122.7	122.7	125.1	126.5	131.3	134.4	133.0	129.0	129.1	Énergie exclue
Energy	36384	185.4	182.7	217.5	202.5	197.7	199.6	201.9	227.3	237.2	220.1	244.3	Énergie
Food	36385	116.3	114.4	113.7	117.1	113.2	112.9	112.9	116.2	118.2	118.9	119.4	Alimentation
Industrial materials	36386	136.5	133.2	127.0	125.6	130.7	132.9	139.8	142.7	139.9	133.8	133.8	Matières industrielles

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing

Tableau 17. Logements

		2003	2004	2003		2004							
				N	D	J	F	M	A	M	J	J	
(1992=100)													(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	118.4	119.5	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.1	119.4	119.6	119.7	Taux de base
Including supplements	734362	127.4	129.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.3	128.8	129.0	130.1	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	116.7	123.2	119.2	119.5	119.9	120.4	120.8	121.7	122.7	123.5	123.7	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		4.8	5.5	5.0	5.0	5.1	4.9	5.1	5.6	5.8	6.2	6.0	Variation annuelle(%)
House only	21148161	123.0	131.1	126.3	126.7	127.1	127.8	128.3	129.4	130.7	131.5	131.7	Maison seulement
Land only	21148162	105.0	108.0	105.7	105.9	106.0	106.2	106.4	107.0	107.5	108.3	108.3	Terrain seulement
		2004					2005						
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
(1992=100)													(1992=100)
<b>Construction union wage rates</b>													<b>Salaires syndicaux de la construction</b>
Base	734336	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	119.7	121.0	121.0	Taux de base
Including supplements	734362	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	130.1	131.9	131.9	Englobant les suppléments
(1997=100)													(1997=100)
<b>New housing prices</b>	21148160	124.3	124.7	125.0	125.5	125.8	126.1	126.5	127.0	127.7	128.3	..	<b>Prix des logements neufs</b>
Annual % change		6.0	5.8	5.6	5.3	5.3	5.2	5.1	5.1	4.9	4.6	..	Variation annuelle(%)
House only	21148161	132.4	132.9	133.3	133.9	134.1	134.5	135.0	135.5	136.1	136.8	..	Maison seulement
Land only	21148162	108.9	109.1	109.3	109.6	110.0	110.2	110.4	110.9	111.5	112.0	..	Terrain seulement

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

Tableau 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre (secteur des entreprises) (1997=100)

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
Labour productivity	1409153	112.7	112.6	113.0	112.6	112.7	112.4	112.3	112.5	112.6	113.2	113.4	Productivité du travail
Real value added	1409154	126.5	130.4	126.5	125.7	126.3	127.5	128.5	130.1	131.2	131.8	132.4	Valeur ajoutée réelle
Hours worked	1409155	112.2	115.8	111.9	111.6	112.0	113.5	114.4	115.7	116.5	116.4	116.7	Heures travaillées
Hourly compensation	1409158	119.2	120.2	118.8	119.1	119.5	119.2	119.7	119.7	119.9	121.5	122.1	Rémunération horaire
Unit labour costs	1409159	105.7	106.7	105.1	105.7	106.0	106.1	106.6	106.5	106.5	107.3	107.6	Coûts unitaires de main-d'oeuvre

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

## IV. Commerce international

	Page		Page
19. Canadian balance of international payments	30	19. Balance canadienne des paiements internationaux	30
20. Merchandise trade	31	20. Commerce de marchandises	31
21. Merchandise trade, prices and volumes	34	21. Commerce des marchandises, prix et volumes	34

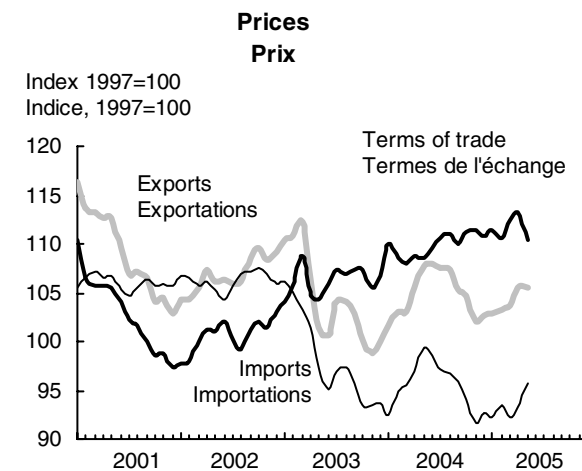
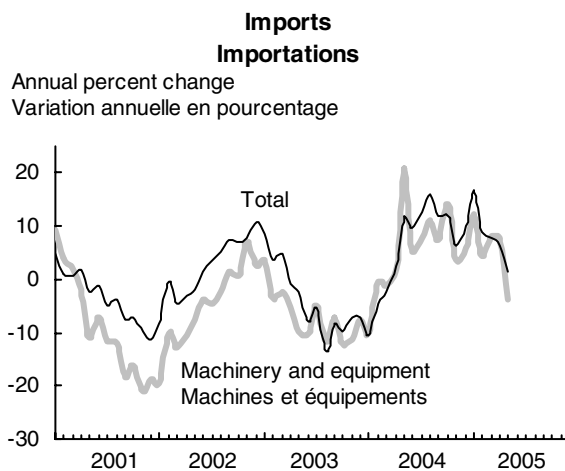
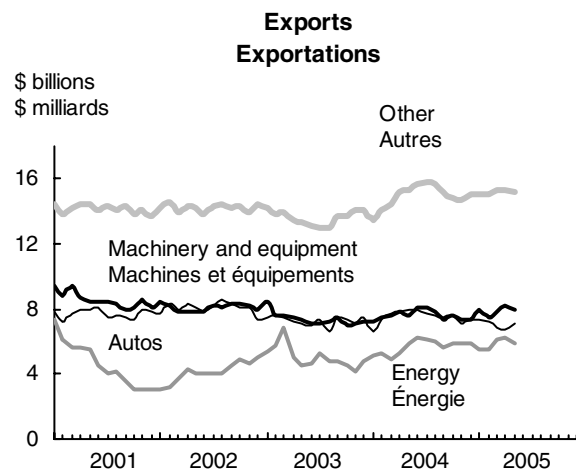
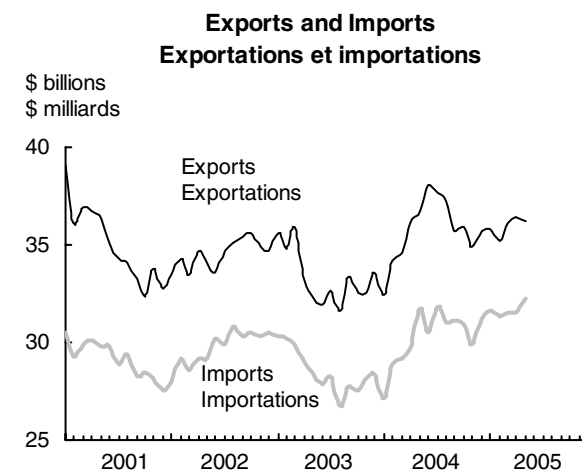
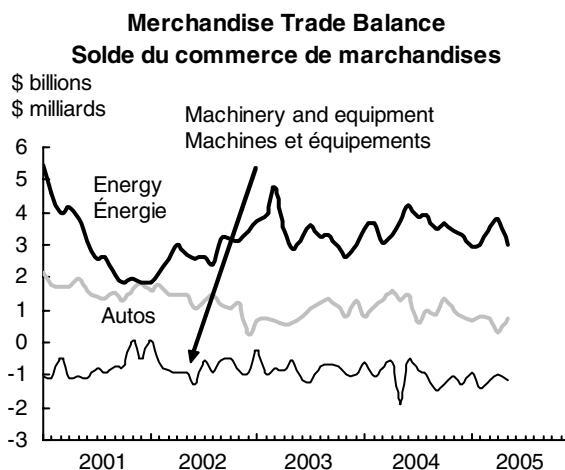
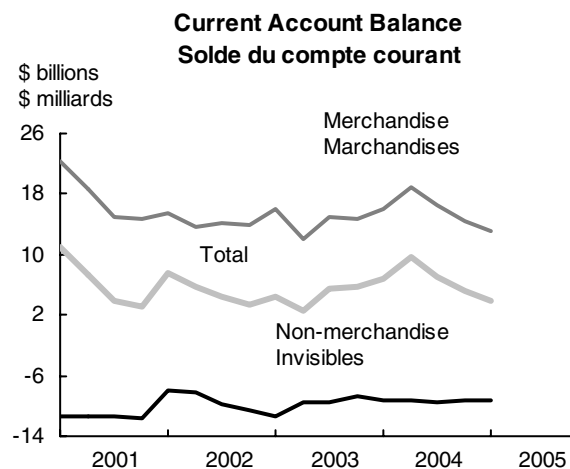




Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

	2003	2004	2003					2004				2005		
			I	II	III	IV		I	II	III	IV	I		
<b>CURRENT ACCOUNT</b>													<b>COMPTE COURANT</b>	
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Total</b>	
Receipts	114364	496,310	536,607	129,791	120,548	122,220	123,751	126,892	138,150	137,698	133,868	134,427	Recettes	
Payments	114397	477,913	507,830	125,255	118,034	116,693	117,931	120,209	128,497	130,530	128,594	130,434	Paiements	
Balance	114421	18,397	28,777	4,536	2,514	5,527	5,820	6,683	9,653	7,168	5,274	3,994	Solde	
<b>Goods &amp; services</b>													<b>Biens et services</b>	
Exports	114365	459,697	490,950	121,638	111,726	112,497	113,836	116,334	126,433	126,065	122,118	123,541	Exportations	
Imports	114398	413,523	437,566	107,994	102,521	100,655	102,353	103,730	110,825	112,334	110,677	113,597	Importations	
Balance	114422	46,174	53,384	13,644	9,205	11,842	11,483	12,604	15,608	13,731	11,441	9,944	Solde	
<b>Goods</b>													<b>Biens</b>	
Receipts	114366	400,175	429,134	106,340	97,407	97,773	98,656	101,208	110,929	110,564	106,434	107,663	Recettes	
Payments	114399	342,608	363,076	90,446	85,280	82,829	84,052	85,195	91,924	93,955	92,001	94,486	Paiements	
Balance	114423	57,567	66,058	15,894	12,126	14,944	14,603	16,012	19,005	16,609	14,432	13,177	Solde	
<b>Services</b>													<b>Services</b>	
Receipts	114368	59,522	61,816	15,298	14,320	14,724	15,180	15,127	15,504	15,501	15,684	15,878	Recettes	
Payments	114400	70,915	74,490	17,547	17,241	17,826	18,301	18,535	18,901	18,380	18,675	19,111	Paiements	
Balance	114425	-11,393	-12,674	-2,250	-2,922	-3,102	-3,120	-3,408	-3,397	-2,879	-2,991	-3,233	Solde	
of which: travel	114426	-4,029	-4,130	-628	-920	-1,226	-1,255	-1,184	-1,184	-875	-887	-1,198	dont: voyages	
<b>Investment income</b>													<b>Revenu d'investissement</b>	
Receipts	114373	29,999	38,385	6,443	7,174	8,087	8,295	8,771	9,874	9,786	9,954	8,960	Recettes	
Payments	114405	57,991	63,321	15,698	13,874	14,433	13,986	14,864	15,897	16,527	16,034	14,629	Paiements	
of which: interest	114410	28,980	27,749	7,525	7,280	7,213	6,961	6,935	7,013	7,002	6,799	6,758	dont: intérêt	
Balance	114430	-27,992	-24,935	-9,255	-6,700	-6,345	-5,692	-6,093	-6,022	-6,741	-6,080	-5,669	Solde	
<b>Current transfers</b>													<b>Transferts courants</b>	
Balance	114441	215	328	146	10	30	29	172	67	177	-88	-281	Solde	
<b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b>													<b>COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)</b>	
<b>Total</b>	114553	-16,132	-22,505	5,652	-8,381	-7,948	-5,455	-5,824	-6,351	-3,906	-6,424	-11,132	<b>Total</b>	
<b>Financial account</b>	114557	-20,108	-26,912	4,658	-9,375	-9,013	-6,377	-6,756	-7,560	-5,024	-7,571	-12,199	<b>Compte financier</b>	
Direct investment abroad	114559	-30,058	-61,737	-4,431	-2,587	-4,394	-18,646	-7,173	-28,228	-14,216	-12,120	-9,957	Investissements directs à l'étranger	
Portfolio assets													Actifs de portefeuille	
Stocks	114562	-4,438	-1,592	2,154	-538	-2,804	-3,250	163	-1,498	-644	387	-896	Actions	
Bonds	114561	-7,974	-15,262	-3,477	-2,640	19	-1,877	-2,612	-3,057	-3,030	-6,563	-5,509	Obligations	
Other investment assets	114563	-20,395	-3,518	-21,858	4,878	3,646	-7,060	2,729	-14,073	5,082	2,744	-15,018	Autres actifs d'investissements	
Total Canadian assets abroad	114558	-66,173	-83,778	-28,696	-529	-5,146	-31,801	-7,792	-46,080	-14,179	-15,726	-31,710	Total des actifs canadiens à l'étranger	
Direct investment in Canada	114576	8,896	8,187	5,343	5,294	-1,612	-129	7,221	-5,649	8,408	-1,793	9,390	Investissement direct au Canada	
Portfolio liabilities													Engagements de portefeuille	
Stocks	114579	13,491	35,838	-265	3,135	5,394	5,227	4,351	18,914	5,450	7,123	4,825	Actions	
Bonds	114578	8,293	20,063	8,744	7,317	-12,822	5,054	1,635	5,054	6,373	7,001	900	Obligations	
Money market	114580	-1,461	-430	-910	467	-1,975	956	-2,612	2,380	-2,097	1,900	-1,069	Marché monétaire	
Other investment liabilities	114581	16,846	-6,792	20,441	-25,059	7,148	14,316	-9,559	17,821	-8,979	-6,076	5,465	Autres engagements d'investissements	
Total Canadian liabilities to non-residents	114575	46,064	56,865	33,353	-8,846	-3,868	25,424	1,036	38,520	9,155	8,154	19,511	Total des engagements canadiens envers les non-résidents	
<b>Capital account</b>	114554	3,977	4,407	994	994	1,065	923	933	1,209	1,118	1,148	1,067	<b>Compte capital</b>	

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005

Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

		2003	2004	2003			2004						
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Exports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Exportations</b>
Total	191490	400,175	429,134	32,599	32,517	33,539	32,397	34,189	34,622	36,154	36,747	38,029	Total
Annual % change		-3.4	7.2	-8.6	-6.9	-3.4	-8.9	-1.8	-3.7	9.0	13.8	19.0	Variation annuelle(%)
United States	191559	330,468	350,769	26,573	26,622	27,465	26,474	27,874	28,308	29,476	30,276	31,009	États-Unis
United Kingdom	191560	7,700	9,440	703	751	820	786	715	690	779	544	880	Royaume-Uni
Other EU	191561	16,424	17,462	1,397	1,460	1,315	1,265	1,518	1,303	1,440	1,547	1,413	Autres UE
Japan	191562	9,770	9,958	740	720	778	789	791	794	830	888	922	Japon
Other OECD	191563	12,680	14,394	1,253	996	1,067	1,119	1,070	1,296	1,276	1,199	1,375	Autres OCDE
Other countries	191564	23,134	27,111	1,933	1,969	2,093	1,964	2,221	2,232	2,354	2,293	2,430	Autres pays
Agricultural & fish products		29,246	30,759	2,475	2,520	2,519	2,401	2,494	2,565	2,614	2,737	2,823	Produits agricoles et poisson
Energy products		60,482	67,957	4,471	4,223	4,775	5,103	5,308	4,908	5,276	5,826	6,249	Produits énergétiques
Forest products		34,454	39,236	2,932	3,051	2,955	2,830	3,090	3,242	3,356	3,622	3,542	Produits forestiers
Industrial goods		66,593	77,727	5,652	5,758	5,867	5,783	6,050	6,173	6,736	6,341	6,799	Biens industriels
Machinery & equipment		88,677	91,392	7,032	7,090	7,219	7,248	7,459	7,578	7,824	7,612	8,082	Machines et équipements
Automobile products		87,385	90,335	7,407	7,122	7,474	6,602	7,354	7,704	7,854	7,981	8,012	Produits automobiles
Consumer goods		17,187	17,299	1,356	1,458	1,436	1,334	1,459	1,470	1,475	1,501	1,538	Biens de consommation
		2004						2005					
		J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Exports</b>													<b>Exportations</b>
Total	191490	37,644	37,204	35,716	35,882	34,884	35,668	35,806	35,244	36,138	36,433	36,250	Total
Annual % change		15.1	17.5	6.9	10.1	7.3	6.3	10.5	3.1	4.4	0.8	-1.4	Variation annuelle(%)
United States	191559	30,789	30,255	29,336	29,228	28,552	29,193	29,288	28,900	29,454	29,453	29,453	États-Unis
United Kingdom	191560	932	926	845	816	768	759	758	801	773	794	748	Royaume-Uni
Other EU	191561	1,575	1,805	1,287	1,531	1,347	1,432	1,475	1,403	1,448	1,607	1,570	Autres UE
Japan	191562	905	852	783	789	819	795	786	840	846	859	787	Japon
Other OECD	191563	1,177	1,028	1,128	1,226	1,205	1,297	1,106	990	1,214	1,258	1,208	Autres OCDE
Other countries	191564	2,265	2,337	2,337	2,292	2,193	2,192	2,393	2,311	2,403	2,463	2,484	Autres pays
Agricultural & fish products		2,698	2,755	2,374	2,424	2,462	2,413	2,432	2,460	2,402	2,476	2,417	Produits agricoles et poisson
Energy products		6,142	5,981	5,690	5,829	5,818	5,829	5,526	5,502	6,097	6,224	5,916	Produits énergétiques
Forest products		3,484	3,450	3,346	3,174	3,057	3,043	3,107	3,166	3,135	3,111	3,107	Produits forestiers
Industrial goods		6,758	6,624	6,674	6,548	6,475	6,768	6,858	6,855	7,116	7,096	7,073	Biens industriels
Machinery & equipment		8,074	7,866	7,316	7,600	7,349	7,383	7,898	7,462	7,881	8,160	8,000	Machines et équipements
Automobile products		7,663	7,644	7,476	7,593	7,072	7,381	7,308	7,181	6,892	6,763	7,094	Produits automobiles
Consumer goods		1,457	1,427	1,413	1,403	1,386	1,436	1,461	1,465	1,436	1,466	1,505	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

		2003	2004	2003			2004						
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Imports</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Importations</b>
Total	183406	342,608	363,076	27,564	28,168	28,321	27,136	28,834	29,225	29,646	31,769	30,510	Total
Annual % change		-4.0	6.0	-9.7	-7.0	-7.3	-10.6	-4.5	-2.3	2.4	11.6	9.6	Variation annuelle(%)
United States	183474	240,292	250,064	19,389	19,760	19,760	19,012	20,164	20,376	20,645	21,759	21,059	États-Unis
United Kingdom	183475	9,166	9,461	688	811	678	615	737	851	734	835	787	Royaume-Uni
Other EU	183476	26,000	27,015	1,946	2,097	2,139	1,860	2,180	2,147	2,240	2,495	2,223	Autres UE
Japan	183477	10,645	10,019	818	788	872	758	894	785	784	888	856	Japon
Other OECD	183478	19,692	22,217	1,609	1,643	1,696	1,722	1,727	1,708	1,828	2,185	1,870	Autres OCDE
Other countries	183479	36,813	44,300	3,113	3,070	3,175	3,170	3,131	3,358	3,416	3,607	3,715	Autres pays
Agricultural & fish products		21,508	21,371	1,724	1,740	1,766	1,642	1,765	1,801	1,786	1,839	1,791	Produits agricoles et poisson
Energy products		19,811	24,782	1,543	1,577	1,758	1,613	1,656	1,820	1,969	2,079	2,023	Produits énergétiques
Forest products		3,007	3,180	249	241	238	238	245	253	260	271	277	Produits forestiers
Industrial goods		65,243	73,480	5,278	5,320	5,438	5,339	5,687	5,738	6,004	6,172	6,273	Biens industriels
Machinery & equipment		98,586	103,810	7,781	8,064	8,185	7,836	8,500	8,345	8,454	9,518	8,663	Machines et équipements
Automobile products		76,496	77,206	6,299	6,306	6,172	5,782	6,227	6,437	6,256	6,672	6,519	Produits automobiles
Consumer goods		46,262	47,677	3,755	3,921	3,791	3,768	3,796	3,845	3,928	4,128	3,985	Biens de consommation
		2004						2005					
		J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Imports</b>													<b>Importations</b>
Total	183406	31,871	30,976	31,108	30,874	29,917	31,210	31,681	31,372	31,516	31,523	32,256	Total
Annual % change		12.6	15.9	11.9	12.0	6.2	10.2	16.7	8.8	7.8	6.3	1.5	Variation annuelle(%)
United States	183474	22,159	21,327	21,432	20,960	19,789	21,383	21,367	21,166	21,171	21,290	21,621	États-Unis
United Kingdom	183475	835	888	729	888	773	790	720	638	796	689	690	Royaume-Uni
Other EU	183476	2,361	2,203	2,368	2,415	2,341	2,182	2,476	2,349	2,521	2,386	2,420	Autres UE
Japan	183477	875	806	802	819	914	840	1,048	851	928	907	895	Japon
Other OECD	183478	1,805	1,918	1,893	1,800	1,910	1,852	1,878	2,003	1,925	2,133	2,159	Autres OCDE
Other countries	183479	3,836	3,834	3,885	3,993	4,191	4,163	4,192	4,366	4,174	4,118	4,471	Autres pays
Agricultural & fish products		1,815	1,773	1,805	1,843	1,764	1,747	1,883	1,826	1,785	1,838	1,807	Produits agricoles et poisson
Energy products		2,300	2,073	2,172	2,183	2,376	2,517	2,566	2,500	2,539	2,443	2,907	Produits énergétiques
Forest products		276	268	273	262	274	282	265	270	264	265	292	Produits forestiers
Industrial goods		6,391	6,315	6,504	6,439	6,205	6,412	6,571	6,412	6,742	6,494	6,568	Biens industriels
Machinery & equipment		8,948	8,873	8,775	8,873	8,367	8,657	8,796	8,863	9,017	9,112	9,141	Machines et équipements
Automobile products		7,077	6,685	6,630	6,257	6,073	6,591	6,656	6,401	6,135	6,462	6,343	Produits automobiles
Consumer goods		4,062	4,001	4,009	4,067	3,985	4,104	4,027	4,116	4,115	4,002	4,164	Biens de consommation

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue),

personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

		2003	2004	2003			2004						
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Trade balance</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>
													<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	57,567	66,058	5,036	4,349	5,218	5,261	5,355	5,396	6,508	4,978	7,519	Total
US	(191559-183474)	90,176	100,705	7,184	6,862	7,705	7,462	7,710	7,931	8,831	8,517	9,950	États-Unis
UK	(191560-183475)	-1,466	-22	15	-60	142	171	-22	-161	45	-291	93	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-9,576	-9,553	-549	-637	-824	-594	-663	-844	-800	-948	-811	Autres UE
Japan	(191562-183477)	-875	-61	-78	-68	-94	31	-103	9	47	0	66	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-7,012	-7,823	-356	-647	-629	-603	-657	-412	-552	-986	-495	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-13,679	-17,189	-1,181	-1,101	-1,082	-1,206	-910	-1,127	-1,062	-1,314	-1,285	Autres pays
		2004						2005					
		J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Trade balance</b>													<b>Solde de</b>
<b>(exports -</b>													<b>marchandises</b>
<b>imports)</b>													<b>(exportations -</b>
													<b>importations)</b>
Total	(191490-183406)	5,774	6,228	4,608	5,007	4,968	4,457	4,125	3,873	4,623	4,910	3,994	Total
US	(191559-183474)	8,630	8,928	7,904	8,268	8,763	7,809	7,921	7,734	8,283	8,163	7,833	États-Unis
UK	(191560-183475)	97	38	116	-72	-4	-32	38	164	-23	105	58	Royaume-Uni
Other EU	(191561-183476)	-786	-398	-1,081	-884	-994	-750	-1,002	-945	-1,073	-779	-850	Autres UE
Japan	(191562-183477)	30	46	-18	-30	-94	-44	-262	-11	-82	-48	-108	Japon
Other OECD	(191563-183478)	-628	-890	-765	-574	-705	-556	-773	-1,013	-711	-875	-951	Autres OCDE
Other	(191564-183479)	-1,571	-1,497	-1,548	-1,700	-1,998	-1,971	-1,798	-2,055	-1,771	-1,656	-1,987	Autres pays

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIE).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIF au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

	2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M																		
			M								J																						
<b>EXPORTS</b>																	<b>EXPORTATIONS</b>																
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>																
Total	2001030	104.3	104.9	107.8	108.0	107.6	107.3	105.4	104.7	102.0	102.6	102.8	103.3	103.7	105.6	105.6	Total																
Agricultural & fish products		101.3	100.1	103.6	105.7	103.6	101.9	98.1	96.5	96.3	96.9	95.2	94.8	94.0	94.4	95.0	Produits agricoles et poisson																
Energy products		184.0	200.3	196.0	202.4	205.6	211.9	209.9	220.5	216.2	208.7	193.3	200.6	212.7	228.1	216.1	Produits énergétiques																
Forest products		91.4	98.3	106.2	104.7	100.7	102.7	102.9	95.4	88.2	91.6	94.5	96.8	97.2	97.5	94.6	Produits forestiers																
Industrial goods		99.6	109.2	109.9	110.2	112.5	111.9	112.2	111.6	108.7	110.4	114.5	114.3	115.1	115.5	117.3	Biens industriels																
Machinery & equipment		92.7	86.2	86.5	86.5	88.3	88.3	84.9	84.6	83.5	83.0	84.2	83.3	81.1	83.1	84.6	Machines et équipements																
Automobile products		101.1	97.5	101.4	100.5	98.7	97.8	95.8	96.0	92.5	93.4	92.9	93.0	92.8	94.0	94.5	Produits automobiles																
Consumer goods		105.8	106.0	106.2	106.4	106.2	106.2	106.0	106.3	106.1	105.5	106.5	106.7	106.7	107.0	107.0	Biens de consommation																
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume</b>																
<b>(1997 dollars)</b>																	<b>(dollars de 1997)</b>																
Total(1)		383,677	409,089	34,088	35,212	34,985	34,672	33,886	34,271	34,200	34,764	34,831	34,118	34,849	34,501	34,328	Total(1)																
Agricultural & fish products		28,864	30,723	2,641	2,671	2,604	2,702	2,419	2,514	2,556	2,490	2,556	2,595	2,557	2,625	2,545	Produits agricoles et poisson																
Energy products		32,862	33,935	2,972	3,087	2,987	2,822	2,710	2,644	2,691	2,793	2,858	2,744	2,866	2,728	2,737	Produits énergétiques																
Forest products		37,713	39,912	3,411	3,383	3,461	3,360	3,250	3,327	3,467	3,322	3,289	3,272	3,224	3,191	3,285	Produits forestiers																
Industrial goods		65,636	70,293	5,772	6,168	6,007	5,920	5,945	5,869	5,957	6,130	5,987	5,997	6,180	6,141	6,029	Biens industriels																
Machinery & equipment		95,633	106,026	8,799	9,345	9,141	8,913	8,612	8,982	8,801	8,896	9,382	8,959	9,723	9,819	9,459	Machines et équipements																
Automobile products		86,469	92,690	7,870	7,970	7,760	7,820	7,799	7,912	7,645	7,900	7,865	7,722	7,426	7,193	7,508	Produits automobiles																
Consumer goods		16,245	16,320	1,413	1,445	1,372	1,344	1,333	1,320	1,307	1,362	1,372	1,373	1,346	1,370	1,406	Biens de consommation																
<b>IMPORTS</b>																	<b>IMPORTATIONS</b>																
<b>Current weight price index</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indice des prix à pondération courante</b>																
Total	2000007	98.2	95.5	99.3	98.5	97.2	96.7	95.9	94.1	91.6	92.6	92.3	93.4	92.2	93.3	95.7	Total																
Agricultural & fish products		97.6	95.8	95.6	95.8	96.5	99.5	98.6	98.1	95.3	93.1	91.0	92.4	92.3	92.9	95.0	Produits agricoles et poisson																
Energy products		152.6	175.0	172.8	168.8	179.3	182.3	190.9	200.6	203.7	187.2	186.7	185.4	199.3	207.2	209.3	Produits énergétiques																
Forest products		98.7	98.4	103.0	105.3	103.1	98.1	98.8	95.2	90.2	93.4	83.1	83.4	84.9	84.9	86.9	Produits forestiers																
Industrial goods		101.7	103.8	107.1	106.2	105.4	106.5	105.4	104.3	101.9	104.3	103.0	104.4	104.6	106.1	106.9	Biens industriels																
Machinery & equipment		86.1	79.5	84.9	83.2	81.0	79.9	78.8	76.4	72.7	73.8	73.6	75.0	72.7	74.0	75.8	Machines et équipements																
Automobile products		99.8	96.7	100.5	100.0	98.0	97.7	96.3	94.6	92.5	93.1	93.9	94.7	93.5	94.4	95.4	Produits automobiles																
Consumer goods		103.6	98.6	103.7	102.0	99.8	99.4	98.0	95.8	92.3	94.4	95.1	96.7	95.3	96.5	98.3	Biens de consommation																
<b>Volume</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Volume</b>																
<b>(1997 dollars)</b>																	<b>(dollars de 1997)</b>																
Total(1)		348,888	380,184	31,993	30,974	32,789	32,033	32,438	32,810	32,660	33,704	34,324	33,588	34,182	33,787	33,705	Total(1)																
Agricultural & fish products		22,032	22,303	1,923	1,869	1,880	1,781	1,830	1,878	1,850	1,876	2,070	1,977	1,934	1,978	1,903	Produits agricoles et poisson																
Energy products		12,983	14,161	1,203	1,199	1,283	1,137	1,138	1,089	1,167	1,345	1,374	1,348	1,274	1,180	1,389	Produits énergétiques																
Forest products		3,047	3,232	263	263	268	273	276	276	303	302	319	324	311	312	336	Produits forestiers																
Industrial goods		64,153	70,786	5,764	5,905	6,065	5,932	6,171	6,176	6,091	6,146	6,378	6,143	6,448	6,119	6,146	Biens industriels																
Machinery & equipment		114,553	130,567	11,217	10,411	11,050	11,106	11,138	11,615	11,504	11,728	11,952	11,814	12,399	12,315	12,055	Machines et équipements																
Automobile products		76,630	79,846	6,639	6,519	7,220	6,842	6,885	6,613	6,566	7,081	7,090	6,761	6,559	6,845	6,646	Produits automobiles																
Consumer goods		44,635	48,351	3,980	3,907	4,071	4,024	4,091	4,246	4,317	4,348	4,234	4,257	4,320	4,147	4,236	Biens de consommation																

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: A. Couillard (951-9647), [1-800-294-5583].

Tableau CANSIM: 228-0035

## V. Good-producing Industries

## V. Industries de biens

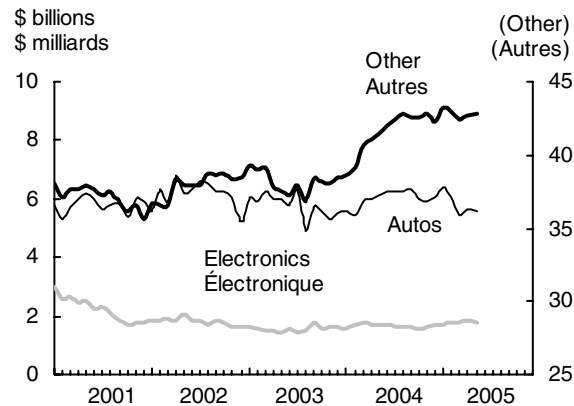
22. Manufacturing shipments, orders and inventories	36
23. Inventories	36
24. Miscellaneous manufacturing statistics	37
25. Capacity utilization rates	38
26. Farm cash receipts	38
27. Petroleum and natural gas	39
28. Energy and mining	40
29. Construction	41

Page

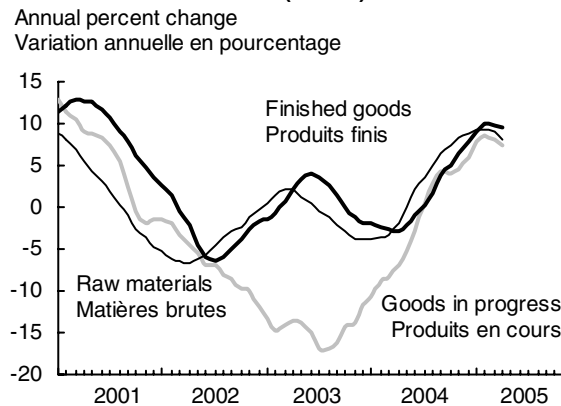
22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers	36
23. Stocks	36
24. Statistiques diverses sur la fabrication	37
25. Taux d'utilisation des capacités	38
26. Recettes monétaires	38
27. Pétrole et gaz naturel	39
28. Énergie et mines	40
29. Construction	41

Page

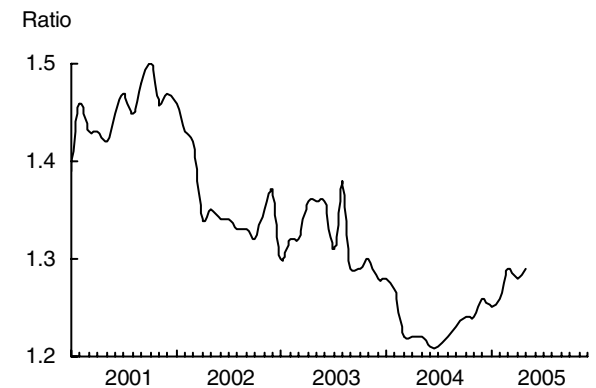
**Manufacturing Shipments**  
**Livraisons manufacturières**



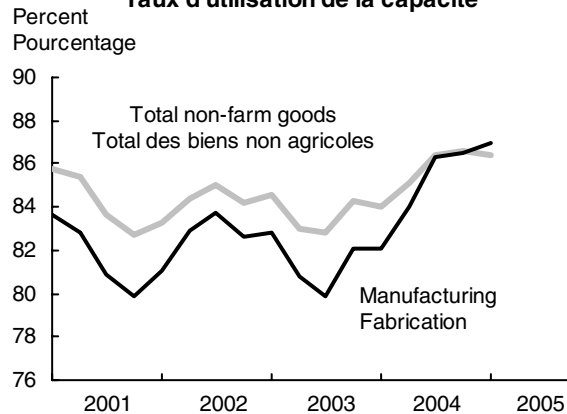
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



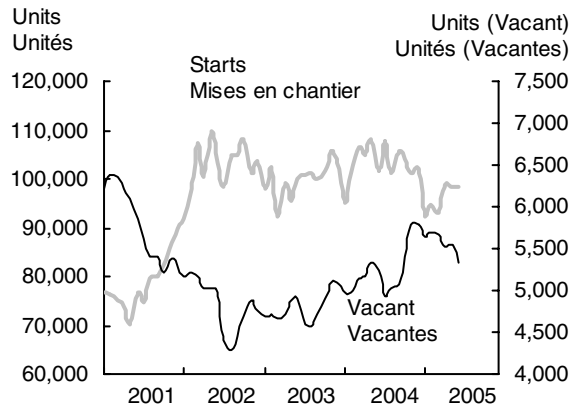
**Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity Utilization Rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single Family Homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building Permits**  
**Permis de bâtir**

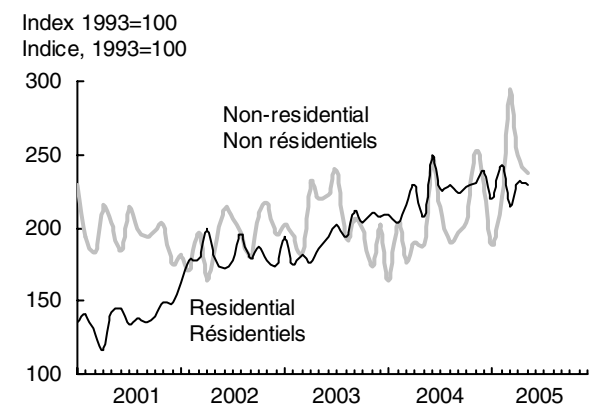


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	
				M								J					
	<b>\$'000,000</b>																
<b>Shipments</b>	800450	545,765	591,890	49,296	49,988	50,325	50,667	50,552	50,146	50,437	49,964	51,332	50,769	49,711	50,185	50,155	<b>Livraisons</b>
Annual % change		-0.8	8.5	9.8	12.2	10.0	17.0	10.3	10.5	12.1	9.4	12.1	9.5	2.8	2.9	1.7	Variation annuelle(%)
Non-durable goods	800451	237,062	255,113	21,228	21,456	21,773	21,709	21,759	21,747	21,960	21,630	21,691	21,640	21,838	21,758	21,990	Biens non durables
Durable goods	800463	308,703	336,777	28,068	28,532	28,552	28,957	28,793	28,399	28,478	28,334	29,641	29,129	27,873	28,428	28,166	Biens durables
<b>New orders</b>	800913	538,008	593,258	49,243	50,136	50,856	50,353	50,104	50,098	49,911	49,922	53,340	50,667	50,460	50,677	50,399	<b>Nouvelles commandes</b>
<b>Ratio of inventories to shipments</b>	803313	1.32	1.23	1.22	1.21	1.21	1.22	1.23	1.24	1.24	1.26	1.25	1.26	1.29	1.28	1.29	<b>Rapport des stocks aux livraisons</b>
<b>Month-end unfiled orders</b>	803189	35,020	36,527	37,226	37,375	37,906	37,592	37,144	37,096	36,570	36,527	38,536	38,434	39,183	39,675	39,919	<b>Commandes en carnet à la fin du mois</b>
Non-durable goods	803190	1,628	2,132	1,977	2,132	2,193	2,185	2,217	2,164	2,105	2,132	2,109	2,160	2,152	2,146	2,097	Biens non durables
Durable goods	803202	33,392	34,396	35,250	35,243	35,713	35,408	34,927	34,932	34,465	34,396	36,427	36,274	37,031	37,529	37,822	Biens durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XIE), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XIF au catalogue), personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

Tableau 23. Stocks

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	
				M								J					
	<b>\$'000,000</b>																
<b>Total</b>	803227	58,301	62,902	60,154	60,492	60,938	61,823	62,268	62,364	62,478	62,902	63,978	64,147	64,349	64,439	64,568	<b>Total</b>
Non-durable	803228	21,779	24,497	23,565	23,769	23,967	23,964	24,255	24,457	24,435	24,497	24,841	24,912	25,009	25,009	25,081	Non durables
Durable	803240	36,522	38,405	36,589	36,723	36,971	37,859	38,014	37,907	38,043	38,405	39,137	39,235	39,340	39,430	39,487	Durables
<b>Raw materials</b>	801800	24,981	27,180	26,128	26,370	26,818	27,029	27,168	27,100	27,197	27,180	27,611	27,582	27,812	27,946	27,910	<b>Matières premières</b>
Non-durable	801801	8,892	9,931	9,563	9,633	9,724	9,600	9,792	9,851	9,909	9,931	10,131	10,101	10,124	10,179	10,156	Non durables
Durable	801813	16,088	17,249	16,565	16,737	17,094	17,428	17,375	17,249	17,288	17,249	17,480	17,481	17,687	17,767	17,754	Durables
<b>Goods in process</b>	802263	13,184	14,057	13,505	13,512	13,528	14,014	14,010	13,865	13,876	14,057	14,326	14,381	14,374	14,247	14,380	<b>Produits en cours</b>
Non-durable	802264	3,190	3,535	3,453	3,457	3,486	3,494	3,503	3,539	3,498	3,535	3,454	3,464	3,485	3,390	3,389	Non durables
Durable	802276	9,993	10,522	10,052	10,055	10,042	10,520	10,508	10,325	10,378	10,522	10,872	10,917	10,890	10,857	10,991	Durables
<b>Finished goods</b>	802726	20,137	21,664	20,521	20,610	20,592	20,780	21,090	21,399	21,405	21,664	22,041	22,184	22,163	22,246	22,277	<b>Produits finis</b>
Non-durable	802727	9,697	11,030	10,549	10,679	10,757	10,870	10,960	11,066	11,028	11,030	11,255	11,346	11,400	11,439	11,536	Non durables
Durable	802739	10,440	10,634	9,972	9,931	9,834	9,911	10,131	10,333	10,378	10,634	10,785	10,837	10,763	10,807	10,742	Durables

Source: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (951-0600).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource: B. Pépin (951-3529).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

	2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M		
			M								J						
<b>MOTOR VEHICLES</b>	<b>'000</b>															<b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b>	
<b>Canadian production(1)</b>	<b>2835</b>	<b>2,276</b>	<b>2,299</b>	<b>204</b>	<b>222</b>	<b>110</b>	<b>200</b>	<b>203</b>	<b>188</b>	<b>195</b>	<b>170</b>	<b>165</b>	<b>186</b>	<b>188</b>	<b>180</b>	<b>198</b>	<b>Production au Canada(1)</b>
<i>Annual % change</i>		-3.1	1.0	-10.1	6.2	-6.9	16.9	0.7	-2.2	4.6	10.6	-10.8	-2.3	-16.7	-13.0	-2.8	<i>Variation annuelle(%)</i>
Passenger cars	2836	1,332	1,386	120	127	77	123	125	119	123	108	109	109	105	94	120	Voitures particulières
Trucks and vans	2939	944	913	84	94	33	76	78	69	73	62	55	77	83	86	78	Camions et camionnettes
<b>New vehicle sales</b>	<b>2676</b>	<b>1,626</b>	<b>1,575</b>	<b>131</b>	<b>131</b>	<b>132</b>	<b>131</b>	<b>128</b>	<b>134</b>	<b>132</b>	<b>131</b>	<b>127</b>	<b>142</b>	<b>135</b>	<b>138</b>	<b>129</b>	<b>Ventes de véhicules neufs</b>
Passenger cars	2677	865	820	69	69	69	69	66	69	68	68	65	72	70	72	65	Voitures particulières
North American	2678	605	543	46	46	46	46	43	45	44	46	44	51	49	50	42	D'Amérique du Nord
Overseas	2679	261	277	23	23	23	22	23	24	23	22	21	21	21	22	23	D'outre-mer
Trucks and vans	2680	761	755	62	62	62	63	62	65	65	63	62	70	65	66	64	Camions et camionnettes
<b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>	<b>\$'000,000</b>															<b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>	
GDP	2036242	16,360	17,463	17,251	17,626	17,695	17,991	17,979	17,839	17,736	17,773	17,581	17,499	17,445	17,210	17,207	PIB
Imports(1)																	Importations(1)
Organic chemicals	173795	6,023	7,083	586	590	589	629	629	696	562	626	621	567	646	616	596	Produits organiques
Other chemicals	173797	9,688	9,800	886	832	835	843	842	821	821	764	841	884	834	838	853	Autres inorganiques
Plastics and synthetic rubber	(173796+173790)	10,522	11,141	970	952	974	950	945	952	903	975	988	1,016	984	959	967	Matières plastiques et caoutchouc
Exports(1)																	Exportations(1)
Chemicals	(174157+...77+...78)	9,102	11,393	952	946	988	961	952	1,086	1,020	1,021	1,122	1,075	1,022	1,094	1,226	Produits chimiques
Plastics and synthetic rubber	174180	9,684	10,784	919	927	929	935	915	909	921	954	964	999	955	893	957	Matières plastiques et caoutchouc
Inventory	802737	2,314	2,641	2,485	2,546	2,579	2,576	2,582	2,676	2,671	2,710	2,772	2,729	2,680	2,704	2,668	Stocks
Shipments IPPI (1997=100)(1)	800461	41,187	45,848	3,740	3,823	3,915	4,030	3,994	3,947	4,014	3,957	3,952	4,014	3,973	3,941	3,999	Livraisons IPPI (1997=100)(1)
Chemicals	3822654	110.4	114.4	114.3	113.9	115.2	116.1	116.7	118.0	117.5	117.8	117.2	118.7	120.0	120.5	120.5	Produits chimiques
Base chemicals(2)	3822655	124.3	133.0	131.7	131.1	134.4	135.7	136.8	140.3	139.8	142.2	138.3	143.4	146.3	145.5	144.1	Chimiques de base(2)
Weekly hours(2)	1593722	39.4	39.7	39.2	39.1	39.1	39.8	40.2	41.1	39.3	38.9	39.3	38.0	38.2	39.6	39.2	Heures hebdomadaires(2)
Earnings\$(2)																	Rémunération\$(2)
Hourly	1592186	24.05	24.89	24.89	24.80	25.07	25.76	24.32	23.99	25.54	25.70	25.91	25.50	25.36	25.56	26.21	Horaire
Weekly	1558697	1,147.95	1,258.77	1,247.86	1,283.88	1,269.48	1,303.84	1,279.56	1,267.09	1,284.13	1,292.21	1,297.11	1,298.71	1,299.79	1,303.07	1,299.88	Hebdomadaire
Employees(2)	1556572	14,575	13,501	13,150	13,525	13,746	13,252	13,468	13,057	12,979	13,446	13,114	13,709	13,801	13,723	13,622	Travailleurs(2)

(1) Customs basis.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales (Catalogue no. 63-007-XIE), contact: C. Kimanyi (951-6363). Imports by commodity, Exports by commodity, Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Base de la douanière.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs (n° 63-007-XIF au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363). Importations par marchandise; Exportations par marchandise, Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 228-0001, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019



**Table 25. Capacity Utilization Rates**

		2003	2004	2003				2004				2005	
	%			I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Total non-farm</b>	4331081	83.7	85.5	84.6	83.0	82.8	84.3	84.0	85.1	86.4	86.6	86.4	<b>Total non agricole</b>
Construction	4331087	88.4	86.1	88.9	88.3	88.1	88.3	87.8	86.3	85.3	84.9	84.4	Construction
Forestry	4331082	86.7	93.6	88.4	90.6	82.9	85.0	89.3	90.9	97.1	97.3	92.7	Forêts
Mining	4331083	86.2	87.5	84.0	83.7	88.4	88.9	87.1	88.3	87.4	87.2	84.7	Mines
Utilities	4331086	85.6	85.3	88.9	85.2	84.3	84.1	84.3	83.6	85.3	88.0	87.6	Services publics
Manufacturing	4331088	81.4	84.7	82.8	80.8	79.9	82.1	82.1	84.0	86.3	86.5	87.0	Fabrication
Machinery	4331109	78.1	83.8	77.8	77.8	78.0	78.8	78.9	82.2	86.3	88.0	91.5	Machinerie
Transportation equipment	4331112	83.3	87.3	86.7	82.7	80.7	83.1	83.7	86.7	89.6	89.2	88.8	Matériel de transport
Computer and electronic products	4331110	69.6	82.2	63.4	66.0	70.9	78.2	79.4	80.2	84.1	85.2	91.6	Ordinateurs et produits électroniques
Electrical products	4331111	73.6	77.6	72.2	71.8	74.0	76.4	76.5	77.2	78.4	78.3	80.3	Produits électriques
Primary metals	4331107	88.4	90.0	87.6	85.9	87.6	92.5	91.6	90.4	91.6	86.5	86.1	Première transformation des métaux
Wood	4331098	88.2	91.9	93.2	88.3	84.9	86.4	87.1	90.3	93.5	96.7	93.6	Bois
Clothing	4331096	78.1	76.5	81.4	77.6	76.1	77.4	77.0	76.8	76.3	75.9	75.2	Vêtements
Paper	4331099	91.1	91.3	93.3	92.0	90.0	89.2	89.3	90.5	92.6	92.8	90.6	Papiers
Petroleum	4331101	95.4	93.1	95.8	96.7	93.5	95.8	95.3	94.6	92.8	89.7	88.2	Pétrole
Chemicals	4331102	80.9	84.4	83.6	82.2	77.3	80.6	81.7	83.4	86.5	86.0	85.7	Produits chimiques

Source: contact: M. Gagnon (951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: personne ressource: M. Gagnon (951-0994).  
Tableau CANSIM: 028-0002

**Table 26. Farm Cash Receipts(1)**

		2003	2004	2003				2004				2005	
	\$'000,000			I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Total</b>	170328	34,458	36,543	9,125	7,737	7,788	9,808	9,089	9,090	8,348	10,016	9,401	<b>Total</b>
<b>Animal products</b>	170368	16,188	17,157	4,622	4,061	3,478	4,028	4,248	4,048	4,269	4,593	4,535	<b>Produits du bétail</b>
Beef	(170369+ 170379)	5,163	5,070	1,844	1,313	724	1,282	1,317	1,088	1,180	1,485	1,420	Boeuf
Hogs	170380	3,397	4,263	850	881	871	795	936	1,109	1,144	1,074	1,051	Porc
Poultry	(170384+ 170385)	1,785	1,845	421	455	461	449	454	432	464	495	474	Volaille
Dairy	170383	4,481	4,591	1,101	1,136	1,108	1,136	1,133	1,145	1,146	1,167	1,203	Produits laitiers
<b>Crops</b>	170329	13,426	14,506	3,101	3,013	3,380	3,933	3,635	3,588	3,308	3,975	3,259	<b>Cultures</b>
Wheat	(170330+ 170352)	2,246	2,147	393	541	824	488	392	604	683	467	381	Blé
Barley	170365	379	434	84	72	99	124	124	128	105	77	85	Orge
Canola	170334	1,891	2,136	280	274	573	763	612	415	507	602	422	Colza
Corn	170336	787	795	211	161	145	270	244	199	141	210	149	Maïs
Floriculture	170345	1,902	1,928	346	768	331	457	347	784	336	461	389	Floricole
Vegetables	(21567209+ 21567231)	1,501	1,581	161	438	575	327	158	478	599	346	188	Légumes
<b>Direct payments</b>	170387	4,843	4,880	1,402	663	930	1,847	1,206	1,454	771	1,449	1,608	<b>Paiements directs</b>

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm cash receipts, contact: R. Athwal (613-951-5022).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles, personne ressource: R. Athwal (613-951-5022).  
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

		2003	2004	2003	N	D	2004	F	M	A	M	J		
				O			J							
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>	
Net production	17951	144,813	149,425	12,598	12,285	13,022	12,615	12,199	12,738	12,154	12,747	12,436	Production nette	
Imports	17952	52,653	54,274	4,562	4,696	4,544	4,628	4,263	4,652	4,577	4,564	4,303	Imports	
Total supply	17953	197,466	203,699	17,160	16,982	17,566	17,242	16,462	17,389	16,731	17,311	16,739	Total des ressources	
Exports	17969	89,512	94,228	8,090	8,253	7,725	7,987	7,142	7,482	7,687	8,695	8,607	Exports	
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>	
Total demand	47598	174,406	177,148	13,626	15,284	17,758	19,201	17,271	16,235	14,005	13,081	12,334	Approvisionnement total	
Exports	47600	101,472	105,078	8,250	8,256	9,751	9,465	8,873	8,814	8,194	8,258	8,428	Exports	
Domestic sales	(47599+ 47601)	72,934	72,070	5,376	7,029	8,007	9,736	8,397	7,421	5,810	4,823	3,906	Ventes intérieures	
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>	
Refinery receipts	21122	106,742	110,908	8,973	8,839	9,155	9,779	8,945	9,590	8,933	8,708	8,919	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	123,402	126,287	10,496	10,446	10,755	11,024	10,226	10,761	9,953	9,783	10,442	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	98,632	102,513	8,821	8,145	8,550	8,388	8,047	8,659	7,945	8,419	8,652	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	9,239	9,564	9,784	9,690	9,239	9,562	9,707	10,186	10,181	9,490	9,497	Stocks de fermeture	
		2004					2005							
		J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M		
<b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Pétrole brut et équivalent(2)</b>	
Net production	17951	12,662	12,650	12,121	12,475	12,360	12,267	12,191	10,880	11,464	11,836	12,419	Production nette	
Imports	17952	4,682	4,887	4,712	4,078	4,360	4,570	4,636	4,925	4,242	3,872	4,415	Imports	
Total supply	17953	17,345	17,537	16,833	16,553	16,719	16,837	16,827	15,805	..	..	..	Total des ressources	
Exports	17969	8,056	7,759	7,492	7,832	7,694	7,795	7,659	6,268	6,758	7,267	8,212	Exports	
<b>Natural gas</b>	<b>'000,000m3</b>												<b>Gaz naturel</b>	
Total demand	47598	12,616	12,629	12,611	13,541	15,390	18,236	19,382	17,233	..	..	..	Approvisionnement total	
Exports	47600	8,784	8,754	8,329	8,197	8,993	9,988	10,032	8,917	..	..	..	Exports	
Domestic sales	(47599+ 47601)	3,832	3,876	4,282	5,344	6,397	8,248	9,350	8,316	..	..	..	Ventes intérieures	
<b>Refined petroleum products</b>	<b>'000 m3</b>												<b>Produits pétroliers raffinés</b>	
Refinery receipts	21122	9,645	9,842	9,476	8,817	9,130	9,123	9,343	9,205	9,199	..	..	Arrivages aux raffineries	
Saleable production	203	11,081	11,006	10,425	10,377	10,203	11,006	10,740	9,912	10,703	..	..	Production pour la vente	
Net domestic sales	24729	8,752	8,878	8,479	8,703	8,715	8,874	8,717	7,944	8,642	..	..	Ventes nettes au Canada	
Closing inventories	24724	9,768	9,654	9,748	9,769	9,564	9,564	9,956	10,269	10,510	..	..	Stocks de fermeture	

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XIE), contact: R. Sheldrick (613-951-4804).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XIF au catalogue), personne ressource: R. Sheldrick (613-951-4804).

NOTE: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005					M
				M								J	F	M	A	M	
<b>Energy</b>	<b>'000 MWh</b>																
Electric																	
Generated by:																	
Utilities	222421	516,734	517,696	38,066	37,175	41,227	41,653	38,107	41,269	44,518	51,593	53,724	46,754	48,955	42,142	..	Énergie Électrique Production: Des services publics
Industry	222426	47,469	50,016	4,177	4,336	4,507	4,088	4,023	4,086	3,927	4,105	4,254	3,869	4,162	3,940	..	Industrielle
Deliveries to US	222437	31,389	34,042	2,433	2,900	4,099	4,713	2,959	2,922	2,881	3,058	3,156	2,843	3,275	2,875	..	Livraisons aux É.-U.
Total available	222441	557,615	556,669	42,067	40,850	42,890	42,336	41,131	44,024	47,162	54,423	56,618	49,049	50,891	44,421	..	Total disponible
Coal	<b>'000 tonnes</b>																Charbon
Production	187	62,130	65,993	5,422	5,161	5,386	5,431	5,306	5,590	5,696	5,545	5,403	5,294	5,892	5,412	5,676	Production
Exports	198	28,320	27,087	2,988	2,461	2,260	2,171	1,975	2,462	2,192	2,628	2,124	2,126	1,804	2,412	2,115	Exportations
<b>Non-metallic minerals production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de minéraux non métalliques</b>
Gypsum(2)	3440	8,380	9,235	716	884	891	661	869	809	831	848	672	718	760	851	868	Gypse(2)
Cement(3)	29505576	13,418	13,863	1,340	1,391	1,436	1,411	1,382	1,414	1,277	1,025	692	722	878	1,157	1,370	Ciment(3)
Lime(2)	3441	2,221	2,410	208	204	205	210	216	206	196	195	196	192	213	194	207	Chaux(2)
	<b>tonnes</b>																
Salt & brine(2)	3445	13,718	14,181	1,210	1,202	1,207	1,261	1,315	1,297	1,213	1,219	1,564	992	776	1,156	1,268	Sel et saumure(2)
Potash	3442	9,229	10,181	1,033	853	667	738	866	748	968	758	794	931	1,068	997	1,028	Potasse
<b>Metal production</b>	<b>'000 tonnes</b>																<b>Production de métaux</b>
Copper	595	541	540	48	48	41	40	45	46	50	48	40	45	53	50	47	Cuivre
Refined copper	596	455	527	43	32	42	43	42	46	48	50	43	39	46	42	45	Cuivre raffiné
Nickel	597	155	176	14	18	8	14	14	19	14	14	16	12	18	14	13	Nickel
Lead	220	93	71	4	5	8	5	6	6	6	7	7	7	6	6	6	Plomb
Refined lead	221	118	131	14	11	7	7	7	13	14	14	12	11	10	9	12	Plomb raffiné
Zinc	222	757	735	62	60	59	66	73	66	55	52	52	55	54	54	52	Zinc
Refined zinc	223	761	805	72	70	62	70	68	67	71	70	71	64	70	67	70	Zinc raffiné
Iron ore(2)	591	33,322	28,256	3,664	2,960	3,107	1,825	1,348	2,213	2,357	2,326	2,283	1,683	2,044	2,659	2,541	Minerai de fer(2)
	<b>kg</b>																
Gold	229	140,860	128,503	11,109	11,534	10,256	10,606	10,867	10,299	10,449	10,918	10,018	9,070	12,390	10,021	9,377	Or
Silver	224	1,281,886	1,262,496	93,221	97,790	79,658	93,804	114,264	105,830	120,125	119,777	99,312	91,671	84,863	103,346	89,954	Argent
Uranium	593	9,939	11,545	992	883	285	1,005	967	1,282	1,286	620	1,144	1,086	818	1,232	973	Uranium

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

(3) Refer to v3443 for data prior to 2004.

Sources: Electric power statistics, Client services (951-9497).

Coal and coke statistics, Client services (951-9497).

Cement, contact: G. Sannes (951-7205).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

CANSIM tables: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

(3) Utilisez la série v3443 pour les données antérieures à 2004.

Sources: Statistiques de l'énergie électrique, Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke, Service aux clients (951-9497).

Ciments, personne ressource: G. Sannes (951-7205).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

Tableaux CANSIM: 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

	2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J				
			J								J									
<b>BUILDING PERMITS</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>PERMIS DE BÂTIR</b>			
4667	50,772	55,579	5,312	4,737	4,600	4,559	4,677	5,078	5,014	4,458	5,020	5,177	5,062	4,954	..	..	<b>VARIATION ANNUELLE(%)</b>			
<i>Annual % change</i>	7.4	9.5	22.2	3.2	11.8	1.9	8.9	21.0	14.2	8.6	15.8	20.5	10.4	15.7	..	..				
<b>Non-residential</b>	4669	18,801	18,745	1,889	1,633	1,452	1,504	1,557	1,920	1,752	1,440	1,690	2,247	1,904	1,809	..	<b>Non-résidentiel</b>			
Industrial	4670	3,618	3,471	300	282	251	326	367	411	321	150	251	354	395	338	..	Industrielle			
Commercial	4671	9,323	10,137	1,057	817	866	847	902	885	937	989	1,037	1,166	1,036	908	..	Commerciale			
Institutional and government	4672	5,859	5,137	531	533	335	331	288	624	494	300	401	727	472	564	..	Institutionnelle et gouvernementale			
<b>Residential</b>	4668	31,971	36,833	3,423	3,104	3,148	3,056	3,120	3,158	3,262	3,018	3,330	2,930	3,158	3,145	..	<b>Résidentiel</b>			
<b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>	<b>'000 units/'000 unités</b>																<b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b>			
All areas	730390	220	232	232	224	247	236	230	244	236	204	218	218	238	226	241	Toutes régions			
<i>Annual % change</i>	6.9	5.8	11.5	-0.2	8.1	2.5	-5.5	13.9	7.9	1.6	-1.5	-12.7	2.2	-2.6	4.1	4.1	<i>Variation annuelle(%)</i>			
Urban centres	730040	193	203	208	192	214	204	200	214	206	175	189	190	204	191	207	Centres urbains			
Singles	730041	100	103	102	108	101	106	104	101	102	93	94	93	99	98	98	Unifamiliales			
Multiples	730047	92	100	107	84	113	98	96	113	104	82	95	97	106	93	109	Multifamiliales			
		2003	2004	2002	I	II	III	IV	2003	I	II	III	IV	2004	I	II	III	IV	2005	I
<b>RESIDENTIAL INVESTMENT IN CHAINED (1997) DOLLARS</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL EN DOLLARS ENCHAÎNÉS DE 1997</b>			
Total structures	1992123	61,688	66,801	56,872	57,233	58,693	59,612	59,947	60,164	62,723	63,919	65,270	66,297	67,428	68,209	67,944	Total en bâtiments			
New housing	1992120	30,686	33,323	26,965	28,480	29,813	30,397	29,942	29,940	30,805	32,059	32,647	33,034	33,543	34,068	33,519	Construction neuve			
Renovations	1992121	22,229	24,215	20,416	20,428	20,668	20,904	21,560	22,172	22,400	22,784	23,544	23,660	24,392	25,264	25,380	Rénovations			
Transfer costs	1992122	8,841	9,382	9,440	8,356	8,248	8,344	8,516	8,212	9,508	9,128	9,180	9,632	9,588	9,128	9,288	Coûts de transfert			
Sales Total	1992126	40,603	43,958	36,438	35,649	39,110	41,591	39,396	41,456	39,878	41,683	43,502	43,572	44,132	44,627	46,082	Ventes Total			
Single	1992127	31,142	33,167	27,628	27,832	30,108	31,028	30,916	31,268	30,740	31,644	33,116	32,852	33,244	33,456	33,504	Unifamilial			
Multiple	1992128	9,497	10,831	8,832	7,856	9,040	10,596	8,520	10,220	9,172	10,076	10,424	10,760	10,928	11,212	12,624	Multiple			

**Sources:** Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: H. Mulder (748-2360).  
National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XIB),  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM tables:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**Sources:** Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).  
Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource:  
H. Mulder (748-2360).  
Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XIB au catalogue),  
Agent d'information (951-3640).

**Tableaux CANSIM:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## VI. Services

- 30. Retail trade
- 31. Wholesale trade
- 32. Travel
- 33. Transportation and communication

## VI. Services

- 30. Commerce de détail
- 31. Commerce de gros
- 32. Voyages
- 33. Transports et communications

Page

Page

44

46

47

48

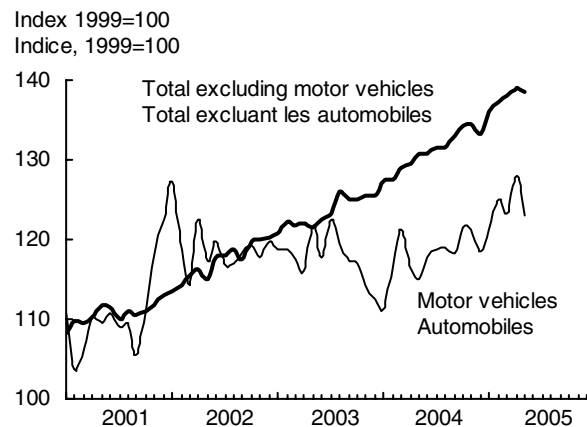
44

46

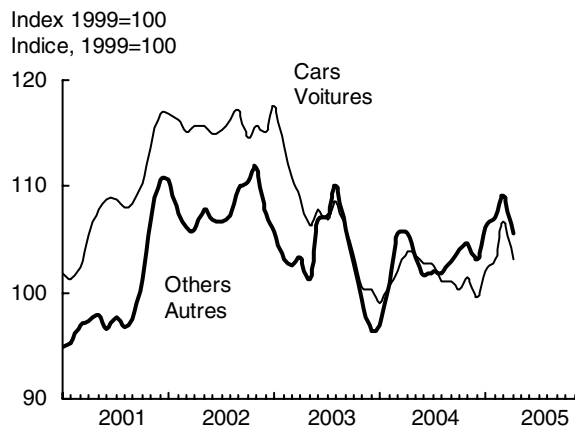
47

48

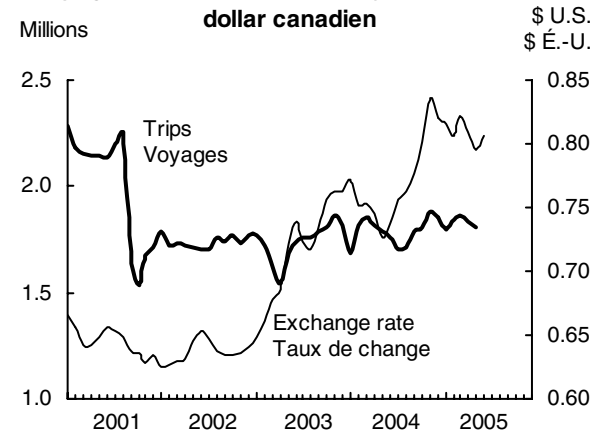
**Retail Sales**  
**Ventes au détail**



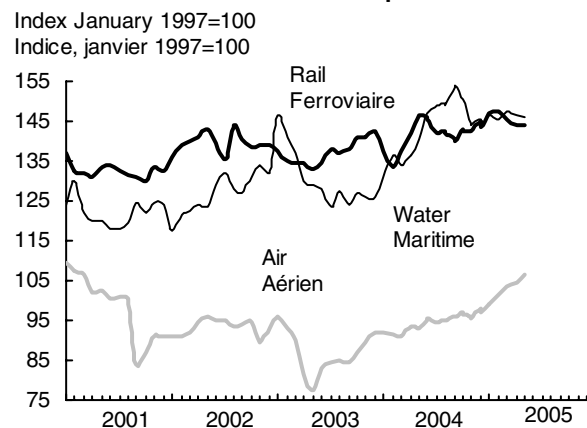
**Motor Vehicle Sales (smoothed)**  
**Ventes de véhicules automobiles (lissées)**



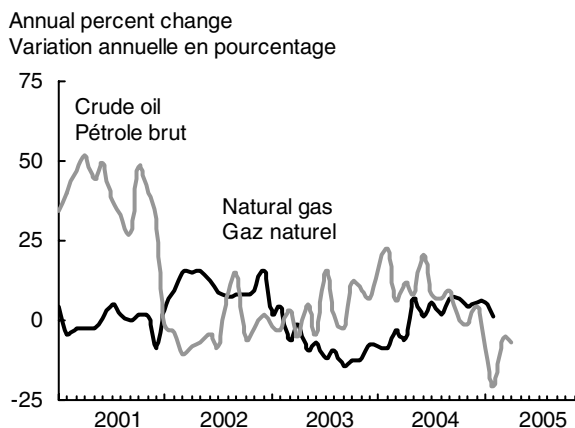
**Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar**  
**Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien**



**GDP Transportation**  
**PIB dans les transports**



**Pipelines**



**Wholesale Trade**  
**Commerce de gros**

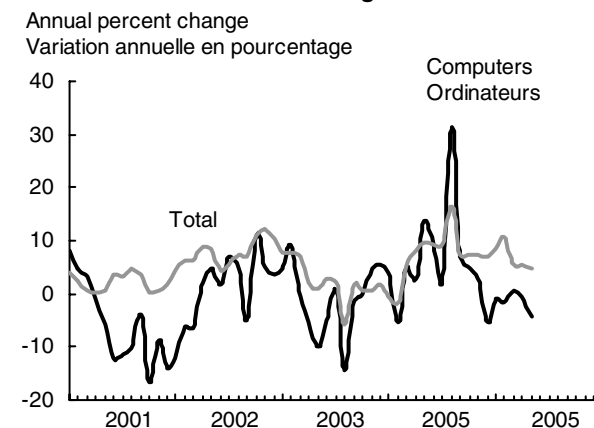


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

		2003	2004	2003			2004						
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	
	<i>\$'000,000</i>												
<b>All retail</b>	21644955	331,147	346,721	27,803	27,741	27,659	27,872	28,234	28,757	28,524	28,647	28,820	<b>Tous les détaillants</b>
New car dealers	21644959	68,184	68,141	5,612	5,452	5,404	5,340	5,640	5,872	5,571	5,529	5,664	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	14,394	14,559	1,220	1,226	1,173	1,157	1,179	1,218	1,217	1,189	1,211	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	248,569	264,021	20,971	21,063	21,082	21,375	21,415	21,668	21,737	21,929	21,945	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	29,954	33,364	2,391	2,428	2,464	2,582	2,617	2,615	2,628	2,852	2,818	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	65,245	68,568	5,505	5,489	5,504	5,592	5,552	5,578	5,606	5,659	5,661	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	13,294	13,790	1,120	1,141	1,153	1,150	1,127	1,169	1,152	1,182	1,153	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	19,471	20,188	1,632	1,656	1,630	1,645	1,673	1,714	1,675	1,670	1,672	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	18,911	20,971	1,613	1,595	1,621	1,629	1,648	1,726	1,726	1,731	1,752	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	21,267	22,769	1,816	1,799	1,823	1,860	1,849	1,868	1,865	1,870	1,907	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	11,895	12,945	1,022	1,034	1,042	1,033	1,062	1,070	1,073	1,062	1,051	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	10,974	11,025	943	937	949	896	891	892	900	908	908	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	40,011	42,124	3,371	3,414	3,389	3,450	3,467	3,496	3,561	3,493	3,495	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	17,547	18,277	1,558	1,570	1,508	1,537	1,529	1,540	1,552	1,503	1,527	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	311,586	323,287	26,137	26,041	25,909	26,056	26,419	26,850	26,616	26,473	26,666	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.8	3.8	3.0	3.1	2.0	2.9	3.9	6.0	4.3	2.4	3.2	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers</b>	21636220	87,697	93,298	7,433	7,481	7,430	7,611	7,611	7,688	7,713	7,714	7,737	<b>Détaillants majeurs</b>
Food and beverages	21636221	28,561	30,390	2,438	2,409	2,423	2,465	2,454	2,495	2,482	2,515	2,528	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	15,653	16,193	1,308	1,324	1,318	1,346	1,353	1,355	1,339	1,339	1,335	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	12,829	14,002	1,087	1,095	1,087	1,106	1,147	1,139	1,163	1,158	1,162	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	4,047	4,152	342	339	338	337	339	340	348	345	348	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	3,401	3,792	300	295	297	308	307	324	318	302	308	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	8,441	9,159	710	740	720	740	752	746	758	757	765	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	4,672	4,909	398	403	407	409	413	411	412	407	400	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	10,093	10,701	850	877	839	899	846	878	893	891	891	Autres biens et services

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009

**Table 30. Retail Trade – (Concluded)**

**Tableau 30. Commerce de détail – (fin)**

		2004	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	
		J						J					
			<i>\$'000,000</i>										
<b>All retail</b>	21644955	29,000	29,046	29,251	29,626	29,663	29,281	29,895	30,344	30,369	30,817	30,427	<b>Tous les détaillants</b>
New car dealers	21644959	5,758	5,743	5,703	5,852	5,830	5,640	5,817	5,993	5,898	6,136	5,824	Concessionnaires d'automobiles neuves
Used vehicle and parts	21644963	1,185	1,215	1,204	1,248	1,255	1,281	1,262	1,306	1,301	1,337	1,361	Concessionnaires de véhicules d'occasion et de pièces
Total excluding motor vehicle and parts	21645035	22,057	22,088	22,345	22,525	22,578	22,360	22,817	23,045	23,170	23,344	23,242	Total excluant les automobiles et les pièces
Gasoline stations	21644967	2,772	2,805	2,795	2,977	2,960	2,943	2,963	2,981	3,045	3,100	3,019	Stations-service
Supermarkets and others	(21644995+ 21644999)	5,710	5,732	5,813	5,803	5,955	5,905	5,950	5,941	5,960	5,967	6,025	Supermarchés et autre
Beer, wine and liquor stores	21645003	1,168	1,127	1,185	1,205	1,163	1,008	1,145	1,233	1,205	1,204	1,236	Magasins de bière, de vin et de spiritueux
Clothing and footwear stores	(21645011+ 21645015)	1,714	1,677	1,691	1,686	1,681	1,692	1,704	1,760	1,771	1,791	1,755	Magasins de vêtements et chaussures
Building and outdoor supplies stores	(21644987+ 21644991)	1,759	1,812	1,814	1,798	1,793	1,783	1,813	1,853	1,847	1,927	1,930	Magasins de matériaux de construction et de produits extérieurs
Pharmacies and personal care stores	21645007	1,892	1,914	1,929	1,946	1,956	1,914	1,959	1,963	1,986	1,980	1,989	Pharmacies et magasins de produits de soins personnels
Furniture and home furnishings stores	(21644971+ 21644975)	1,066	1,085	1,115	1,118	1,106	1,105	1,132	1,147	1,129	1,156	1,116	Magasins de meubles et d'accessoires de maison
Electronics and appliance stores	(21644979+ 21644983)	928	924	958	932	931	957	973	992	990	1,001	992	Magasins d'appareils électroniques et d'électroménagers
General merchandise stores	(21645019+ 21645023)	3,516	3,511	3,524	3,561	3,526	3,523	3,626	3,603	3,661	3,632	3,596	Magasins de marchandises diverses
Miscellaneous retailers	(21645027+ 21645031)	1,532	1,501	1,520	1,499	1,508	1,531	1,552	1,571	1,577	1,588	1,584	Magasins de détail divers
Volume (1997 \$)	21645485	26,835	26,965	27,177	27,392	27,330	26,970	27,623	28,016	27,923	28,280	27,975	Volume (\$ de 1997)
Annual % change		2.7	2.6	4.3	4.8	5.0	4.1	6.0	6.0	4.0	6.2	5.7	Variation annuelle (%)
<b>Large retailers</b>	21636220	7,882	7,762	7,930	7,879	7,919	7,853	8,074	8,094	8,160	8,159	8,138	<b>Détaillants majeurs</b>
Food and beverages	21636221	2,556	2,538	2,582	2,560	2,656	2,561	2,664	2,666	2,703	2,683	2,748	Aliments et boissons
Clothing, footwear and accessories	21636229	1,396	1,335	1,359	1,366	1,338	1,332	1,383	1,399	1,387	1,421	1,356	Chaussures, vêtements et accessoires
Home furnishings and electronics	21636240	1,175	1,186	1,233	1,188	1,165	1,179	1,207	1,217	1,207	1,203	1,205	Articles d'ameublement et appareils
Housewares (non-electric) and household supplies	21636247	348	350	350	349	352	344	351	348	351	355	356	Articles et fournitures non électriques pour la maison
Lawn and garden products	21636248	319	311	319	318	321	336	332	332	331	330	320	Quincaillerie et produits pour pelouse et jardin
Health and personal care	21636225	776	770	786	781	766	763	785	792	792	801	792	Articles de santé et de soins personnels
Sporting and leisure goods	21636251	416	386	419	412	408	415	429	427	428	429	415	Articles de sport et de loisirs
Other goods and services	21644953	895	887	882	904	912	922	923	914	963	937	945	Autres biens et services

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XIE), contact: P. Gratton (951-3541).  
Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0014, 080-0016, 080-0009

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XIF au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).  
Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0014, 080-0016, 080-0009



Table 31. Wholesale Trade

		2003	2004	2003			2004						
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Total</b>	<b>\$'000,000</b>	421,235	450,301	35,399	35,589	36,105	35,504	35,208	37,077	37,462	37,760	38,002	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		2.4	6.9	0.4	0.4	1.9	-0.5	-1.7	5.0	8.1	9.5	9.1	<i>Variation annuelle (%)</i>
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	87,550	90,309	7,281	7,330	7,487	7,185	6,738	7,565	7,815	7,684	7,979	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	86,051	92,119	7,095	7,235	7,253	7,126	7,275	7,510	7,433	7,671	7,654	Machines et matériel
Farm products	21645512	4,839	5,230	399	407	418	403	418	429	451	415	395	Produits agricoles
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	52,003	61,737	4,460	4,487	4,537	4,490	4,744	5,084	5,098	5,086	5,128	Matériaux de construction
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	84,721	85,733	7,053	7,047	6,961	7,079	6,990	7,122	7,017	7,226	7,178	Produits alimentaires, alcool et tabac
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	57,085	62,239	4,961	4,866	5,036	5,038	4,992	5,157	5,198	5,276	5,181	Soins personnels
Other products	21645582	48,985	52,934	4,150	4,219	4,415	4,182	4,052	4,210	4,450	4,402	4,487	Produits divers
		2004											
		J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Total</b>	21645507	38,191	38,487	37,827	37,955	38,194	38,636	38,513	38,954	39,048	39,511	39,605	<b>Total</b>
<i>Annual % change</i>		9.2	16.2	7.3	7.2	7.3	7.0	8.5	10.6	5.3	5.5	4.9	<i>Variation annuelle (%)</i>
Motor vehicles, parts and accessories	(21645542+ 21645547)	7,668	7,721	7,386	7,406	7,382	7,780	7,344	7,396	7,281	7,588	7,675	Véhicules automobiles, pièces et accessoires
Machinery and equipment	(21645567+ ...72+...77)	7,753	8,053	8,025	7,913	8,030	7,677	7,949	7,994	8,124	8,024	8,215	Machines et matériel
Farm products	21645512	402	458	460	457	466	479	469	477	407	430	414	Produits agricoles
Building supplies	(21645552+ ...57+...62)	5,266	5,291	5,272	5,410	5,412	5,456	5,589	5,617	5,548	5,689	5,516	Matériaux de construction
Food, alcohol and tobacco	(21645517+ 21645522)	7,394	7,216	7,171	7,123	7,070	7,146	7,036	7,227	7,419	7,216	7,135	Produits alimentaires, alcool et tabac
Personal care	(21645527+ ...32+...37)	5,218	5,126	5,231	5,119	5,321	5,383	5,525	5,457	5,637	5,585	5,598	Soins personnels
Other products	21645582	4,491	4,623	4,282	4,526	4,512	4,717	4,601	4,786	4,633	4,977	5,050	Produits divers

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIE), contact: J. Lebreux (951-4907).  
CANSIM table: 081-0007

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIF au catalogue), personne ressource: J. Lebreux (951-4907).  
Tableau CANSIM: 081-0007

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

		2003	2004	2003			2004						
				O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Canadian Travellers</b>	<b>'000</b>												<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	129471	39,225	41,786	3,381	3,515	3,461	3,309	3,482	3,588	3,525	3,487	3,386	<b>Total</b>
<b>From US</b>	129472	34,151	36,047	2,929	3,035	2,971	2,846	3,009	3,117	3,042	3,009	2,916	<b>Revenant des É.-U.</b>
By car, same day	129491	20,864	21,520	1,803	1,866	1,816	1,683	1,817	1,852	1,819	1,792	1,757	Par auto, même journée
By car, other	129500	7,495	8,129	654	674	656	636	679	693	685	681	656	Par auto, autre
One or more nights	129588	12,666	13,854	1,087	1,121	1,105	1,063	1,136	1,166	1,163	1,167	1,128	Après une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	129482	5,074	5,739	452	480	490	464	474	471	483	478	470	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	129449	38,903	38,845	3,327	3,345	3,323	3,171	3,288	3,260	3,270	3,254	3,282	<b>Total</b>
<b>From US</b>	129450	35,509	34,626	3,044	3,057	3,027	2,873	2,984	2,955	2,928	2,885	2,917	<b>Venant des É.-U.</b>
By car, same day	129504	19,630	17,846	1,668	1,660	1,616	1,531	1,622	1,570	1,521	1,491	1,504	Par auto, même journée
By car, other	129505	9,120	9,409	817	780	809	779	775	787	803	808	789	Par auto, autre
One or more nights	129567	14,232	15,093	1,264	1,233	1,246	1,219	1,231	1,253	1,273	1,276	1,263	Une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	129460	3,393	4,219	283	287	296	297	304	306	342	369	366	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
		2004						2005					
		J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Canadian Travellers</b>													<b>Voyageurs canadiens</b>
<b>Total</b>	129471	3,364	3,360	3,516	3,512	3,659	3,622	3,549	3,644	3,725	3,678	3,684	<b>Total</b>
<b>From US</b>	129472	2,893	2,905	3,010	3,036	3,163	3,120	3,036	3,131	3,201	3,149	3,136	<b>Revenant des É.-U.</b>
By car, same day	129491	1,703	1,712	1,791	1,806	1,880	1,855	1,798	1,841	1,866	1,831	1,807	Par auto, même journée
By car, other	129500	656	700	654	672	717	702	690	724	729	713	730	Par auto, autre
One or more nights	129588	1,132	1,151	1,132	1,186	1,210	1,217	1,219	1,241	1,259	1,248	1,264	Après une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	129482	471	455	506	476	496	503	514	513	524	529	548	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>
<b>Travellers to Canada</b>													<b>Voyageurs au Canada</b>
<b>Total</b>	129449	3,228	3,022	3,313	3,276	3,226	3,154	3,154	3,187	3,145	3,158	3,122	<b>Total</b>
<b>From US</b>	129450	2,867	2,659	2,940	2,869	2,877	2,805	2,797	2,820	2,766	2,773	2,731	<b>Venant des É.-U.</b>
By car, same day	129504	1,397	1,263	1,492	1,459	1,476	1,448	1,445	1,450	1,423	1,421	1,364	Par auto, même journée
By car, other	129505	807	758	779	760	773	766	751	751	758	756	760	Par auto, autre
One or more nights	129567	1,302	1,249	1,262	1,256	1,256	1,228	1,238	1,243	1,231	1,237	1,243	Une ou plusieurs nuits
<b>From other than US</b>	129460	361	363	373	406	349	349	358	367	380	386	391	<b>D'ailleurs que des É.-U.</b>

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-PIE), contact: L. Wilson (951-1790).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

CANADIAN ECONOMIC OBSERVER, August 2005  
Statistics Canada – Catalogue no. 11-010

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-PIF au catalogue), personne ressource: L. Wilson (951-1790).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN, Août 2005  
Statistique Canada – n° 11-010 au catalogue

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

	2003	2004	2004 M	J	J	A	S	O	N	D	2005 J	F	M	A	M		
<b>Pipelines</b>	<b>'000,000</b>															<b>Pipe-lines</b>	
Crude oil																..	Pétrole brut
(m <sup>3</sup> -km)	7472	109,113	119,001	10,426	10,607	10,290	10,025	9,571	9,874	9,638	10,013	9,393	7,715	8,835	8,561	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7473	92,100	100,447	8,800	8,953	8,686	8,462	8,079	8,334	8,136	8,452	7,928	6,513	7,457	7,226	..	(tonnes km)
Oil products																..	Produits pétroliers
(m <sup>3</sup> -km)	7477	26,687	27,378	1,830	1,855	2,761	2,051	2,115	2,544	2,469	2,412	2,354	1,968	2,184	2,172	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7469	20,323	20,847	1,393	1,413	2,102	1,562	1,610	1,937	1,880	1,837	1,793	1,498	1,663	1,654	..	(tonnes km)
Natural gas	<b>'000,000,000</b>															Gaz naturel	
(m <sup>3</sup> -km)	7481	265,286	267,461	23,272	22,023	22,790	21,937	21,177	22,383	20,911	23,956	24,262	21,722	..	..	..	(m <sup>3</sup> -km)
(tonne km)	7482	193,657	195,246	16,988	16,077	16,637	16,014	15,460	16,339	15,265	17,488	17,711	15,857	..	..	..	(tonnes km)
<b>Major Canadian airlines</b>	<b>'000</b>															<b>Transporteurs aériens canadiens</b>	
Passengers	11743	20,042	21,381	1,741	1,797	2,007	2,103	1,870	1,853	1,613	1,723	..	..	..	..	..	Passagers
Passenger-km ('000,000)	11744	59,509	66,020	5,395	5,873	6,736	6,996	5,915	5,409	4,388	5,092	..	..	..	..	..	Passagers-km ('000 000)
Cargo																..	Marchandises
Kilograms	11745	298,990	291,381	24,703	23,355	24,538	23,600	24,590	25,912	22,790	23,498	..	..	..	..	..	Kilogrammes
Tonne-kilometres	11746	1,419,988	1,470,027	122,843	122,927	130,597	126,479	130,616	138,491	115,445	119,336	..	..	..	..	..	Tonnes-km
<b>Rail</b>																	<b>Rail</b>
Car loadings (tonnes)	74870	234,839	248,656	21,863	21,493	19,181	19,494	19,416	21,838	22,426	20,900	19,635	20,042	22,899	21,377	22,138	Chargements (tonnes)

**Sources:** Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products.  
Natural Gas Transportation and Distribution.  
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).  
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: F. Mainville (951-3504).

**NOTE:** Not seasonally adjusted.

**CANSIM tables:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

**Sources:** Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline.  
Transport et distribution du gaz naturel.  
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:  
L. DiPietro (613-951-0146).  
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIF au catalogue), personne ressource: F. Mainville (3504).

**NOTA:** Non désaisonnalisés.

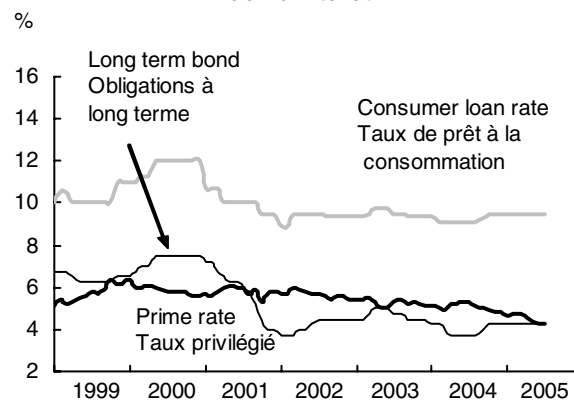
**Tableaux CANSIM:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

## VII. Financial Markets

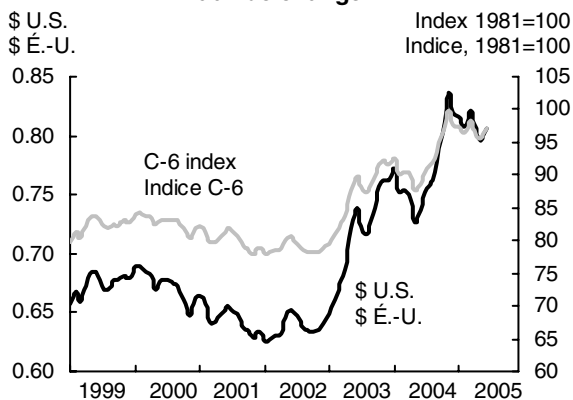
## VII. Marchés financiers

	Page		Page
34. Interest rates and exchange rates	50	34. Taux d'intérêts et taux de change	50
35. Stock exchange	51	35. La bourse	51
36. Money supply and credit	52	36. Offre de monnaie et crédit	52
37. Corporate finances	52	37. Finances des entreprises	52
38. Operating profits by major industry	53	38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale	53
39. Net new issues of securities	53	39. Émissions nettes de titres	53
40. Security issues and retirements	54	40. Émissions de titres et amortissements	54

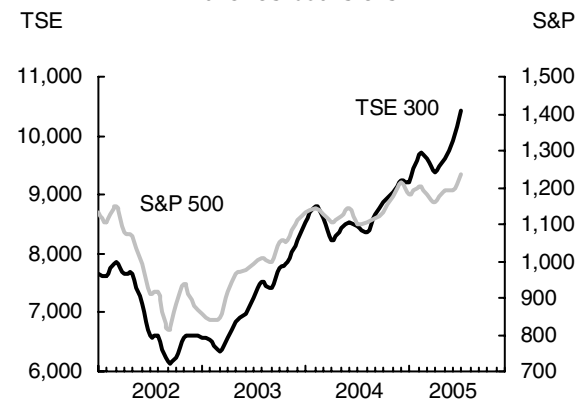
**Interest Rates**  
Taux d'intérêt



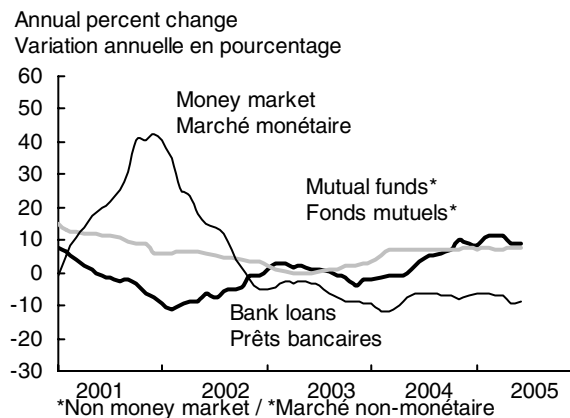
**Exchange Rates**  
Taux de change



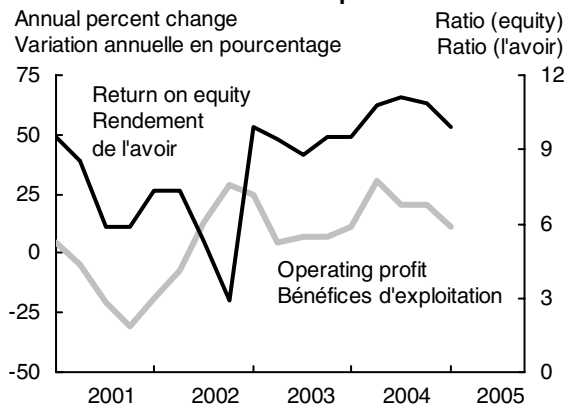
**Stock Markets**  
Marchés boursiers



**Finance**



**Corporate Finances**  
Finances des entreprises



**Credit**  
Crédit

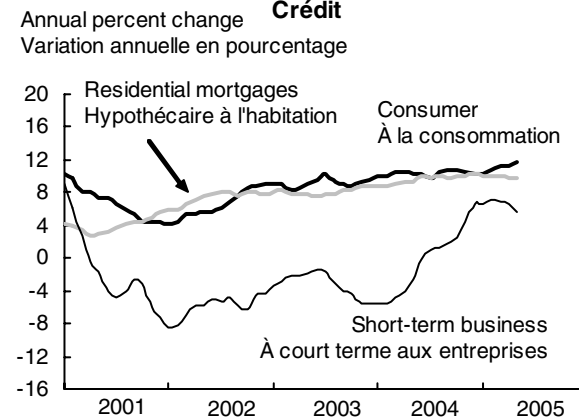


Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

	2003	2004	2003 D	2004 J	F	M	A	M	J	J	A		
<b>Interest rates</b>												<b>Taux d'intérêts</b>	
Bank rate(2)	122530	3.19	2.50	3.00	2.75	2.75	2.25	2.25	2.25	2.25	2.25	Taux d'escompte(2)	
Prime rate	122495	4.69	4.00	4.50	4.25	4.25	4.00	3.75	3.75	3.75	3.75	Taux privilégié	
90-day treasury bills	122484	2.87	2.23	2.64	2.37	2.18	2.04	1.98	1.98	2.04	2.06	Bons du trésor à 90 jours	
90-day commercial paper	122491	2.94	2.31	2.66	2.37	2.25	2.10	2.05	2.07	2.10	2.12	Papier commercial à 90 jours	
Conventional mortgages												Hypothécaires ordinaires	
1-year	122520	4.84	4.59	4.75	4.30	4.30	4.30	4.45	4.55	4.70	4.60	1 an	
5-year	122521	6.39	6.23	6.45	6.05	5.80	5.70	6.15	6.50	6.70	6.55	5 ans	
Long-term Canada bonds	122487	5.28	5.08	5.14	5.15	4.98	4.94	5.23	5.23	5.30	5.29	5.14	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>												<b>Taux de change(1)</b>	
US dollar	37426	1.401	1.301	1.313	1.296	1.329	1.328	1.342	1.378	1.358	1.322	1.312	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.714	0.768	0.762	0.772	0.752	0.753	0.745	0.726	0.737	0.756	0.762	inversé
British pound	37430	2.288	2.384	2.299	2.363	2.483	2.426	2.418	2.465	2.482	2.438	2.388	Livre britannique
Euro	121742	1.583	1.617	1.614	1.636	1.681	1.629	1.609	1.655	1.649	1.622	1.600	Dollar
Japanese yen ('000)	37456	12.09	12.03	12.18	12.19	12.46	12.25	12.46	12.31	12.41	12.07	11.90	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	87.04	92.47	91.65	92.54	90.19	90.55	89.74	87.57	88.68	91.00	91.80	Indice C-6(3)
	2004 S	O	N	D	2005 J	F	M	A	M	J	J		
<b>Interest rates</b>												<b>Taux d'intérêts</b>	
Bank rate(2)	122530	2.50	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	Taux d'escompte(2)
Prime rate	122495	4.00	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	4.25	Taux privilégié
90-day treasury bills	122484	2.37	2.54	2.62	2.46	2.47	2.46	2.50	2.50	2.46	2.47	2.57	Bons du trésor à 90 jours
90-day commercial paper	122491	2.50	2.60	2.74	2.57	2.56	2.57	2.68	2.58	2.59	2.58	2.64	Papier commercial à 90 jours
Conventional mortgages													Hypothécaires ordinaires
1-year	122520	4.80	4.90	5.00	4.80	4.80	4.80	5.05	4.90	4.85	4.75	4.90	1 an
5-year	122521	6.30	6.40	6.30	6.05	6.05	6.05	6.25	6.05	5.95	5.70	5.80	5 ans
Long-term Canada bonds	122487	5.02	4.96	4.87	4.86	4.69	4.71	4.75	4.55	4.41	4.27	4.31	Obligations à long terme
<b>Exchange rates(1)</b>												<b>Taux de change(1)</b>	
US dollar	37426	1.288	1.247	1.196	1.219	1.225	1.240	1.216	1.236	1.256	1.240	1.223	Dollar américain
reciprocal	1/37426	0.777	0.802	0.836	0.820	0.816	0.807	0.822	0.809	0.796	0.806	0.818	inversé
British pound	37430	2.310	2.254	2.227	2.350	2.300	2.340	2.318	2.344	2.329	2.254	2.140	Livre britannique
Euro	121742	1.574	1.559	1.556	1.632	1.605	1.613	1.605	1.600	1.593	1.508	1.471	Euro
Japanese yen ('000)	37456	11.70	11.46	11.43	11.73	11.86	11.81	11.56	11.53	11.78	11.41	10.92	Yen japonais ('000)
C-6 index(3)	37451	93.52	96.36	99.92	97.74	97.41	96.40	98.17	96.82	95.45	97.06	98.76	Indice C-6(3)

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

	'000,000	2003		2004		2003		2004		2005		Volume(1)	Valeur\$(1)
						N	D	J	F	M	A		
Volume(1)	6379	55,563	61,278	5,514	5,253	7,183	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	Volume(1)
Value\$(1)	6384	648,654	833,906	55,358	66,003	84,253	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,162	8,646	7,859	8,221	8,521	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	Indice des prix(2)
Annual % change		1.8	20.7	19.6	24.3	29.7	34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	24.97	19.18	20.02	19.72	20.22	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.85	1.71	1.72	1.64	1.62	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	Rendement en dividende sur action (%)
		2004		2005		2005		2005		2005		Volume(1)	Valeur\$(1)
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M		
Volume(1)	6379	4,004	4,670	4,885	5,421	5,148	4,956	5,727	6,219	4,452	4,496	4,911	Volume(1)
Value\$(1)	6384	51,946	66,083	70,942	75,957	71,954	75,608	87,024	100,109	75,290	74,107	87,931	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	8,377	8,668	8,871	9,030	9,247	9,204	9,668	9,612	9,369	9,607	9,903	Indice des prix(2)
Annual % change		11.5	16.8	14.1	14.9	12.5	8.0	10.0	12.0	13.7	14.1	15.9	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	18.74	19.45	18.74	18.40	18.81	18.74	17.60	17.81	17.24	17.59	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.82	1.74	1.71	1.70	1.67	1.68	1.67	1.68	1.75	1.78	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

Tableau 35. La bourse de Toronto

	'000,000	2003		2004		2003		2004		2005		Volume(1)	Valeur\$(1)
						N	D	J	F	M	A		
Volume(1)	6379	55,563	61,278	5,514	5,253	7,183	5,745	6,125	5,316	4,478	4,377	3,926	Volume(1)
Value\$(1)	6384	648,654	833,906	55,358	66,003	84,253	72,689	86,439	75,232	61,917	62,150	54,344	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	7,162	8,646	7,859	8,221	8,521	8,788	8,586	8,244	8,417	8,546	8,458	Indice des prix(2)
Annual % change		1.8	20.7	19.6	24.3	29.7	34.1	35.4	25.2	22.7	22.4	16.5	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	24.97	19.18	20.02	19.72	20.22	20.48	19.28	18.82	18.83	19.17	19.24	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.85	1.71	1.72	1.64	1.62	1.62	1.67	1.74	1.74	1.72	1.75	Rendement en dividende sur action (%)
		2004		2005		2005		2005		2005		Volume(1)	Valeur\$(1)
		A	S	O	N	D	J	F	M	A	M		
Volume(1)	6379	4,004	4,670	4,885	5,421	5,148	4,956	5,727	6,219	4,452	4,496	4,911	Volume(1)
Value\$(1)	6384	51,946	66,083	70,942	75,957	71,954	75,608	87,024	100,109	75,290	74,107	87,931	Valeur\$(1)
Price index(2)	122620	8,377	8,668	8,871	9,030	9,247	9,204	9,668	9,612	9,369	9,607	9,903	Indice des prix(2)
Annual % change		11.5	16.8	14.1	14.9	12.5	8.0	10.0	12.0	13.7	14.1	15.9	Variation annuelle(%)
Price earnings ratio	122629	18.74	19.45	18.74	18.40	18.81	18.74	17.60	17.81	17.24	17.59	..	Ratio Prix/Bénéfice
Stock dividend yield (%)	122628	1.82	1.74	1.71	1.70	1.67	1.68	1.67	1.68	1.75	1.78	..	Rendement en dividende sur action (%)

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002

Table 36. Money Supply and Credit

		Tableau 36. Offre de monnaie et crédit													
		2003				2004				2005					
		2003		2004		2003		2004		2005		2005			
		N		D		J		F		M		A		J	
		A		S		O		N		D		J		M	
<b>Monetary aggregates</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	144,405	161,618	147,458	149,950	150,333	153,687	156,071	158,291	161,461	166,315	163,882	M1		
M2	37128	581,638	617,271	591,076	594,936	597,488	601,773	604,236	608,463	614,077	622,181	622,381	M2		
M2++	37150	1,196,080	1,256,928	1,212,749	1,218,005	1,222,100	1,230,058	1,235,548	1,243,793	1,251,533	1,262,262	1,264,186	M2++		
Mutual Funds(1)	37149	345,250	368,523	353,362	353,771	355,216	359,215	361,613	364,165	365,530	367,325	369,377	Fonds mutuels(1)		
<b>Household credit</b>														<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	753,757	827,955	779,460	784,744	791,080	796,765	801,904	809,814	816,948	824,995	831,732	Total		
Consumer	122707	235,851	260,218	244,073	245,995	248,146	249,928	251,953	254,418	256,757	259,378	261,895	À la consommation		
Mortgage	122746	517,906	567,737	535,386	538,749	542,934	546,838	549,951	555,396	560,191	565,618	569,837	Hypothécaire		
<b>Business credit</b>	122643	902,872	939,537	908,832	909,807	911,863	916,439	922,197	927,264	932,884	941,148	946,858	<b>Crédit aux entreprises</b>		
<b>Monetary aggregates</b>														<b>Agrégats monétaires</b>	
M1	37124	164,425	164,909	167,092	165,691	167,253	171,273	174,723	174,469	179,690	178,145	180,304	M1		
M2	37128	623,035	624,868	629,393	626,974	632,379	637,970	642,592	642,657	649,970	650,693	653,003	M2		
M2++	37150	1,265,865	1,269,486	1,275,758	1,276,228	1,286,318	1,292,504	1,301,725	1,304,654	1,315,234	1,318,849	..	M2++		
Mutual Funds(1)	37149	371,253	373,387	375,541	378,265	381,385	381,447	385,812	387,883	389,830	393,094	396,368	Fonds mutuels(1)		
<b>Household credit</b>														<b>Crédit aux ménages</b>	
Total	36415	839,211	845,090	852,922	858,374	865,408	870,924	878,443	885,362	893,013	901,123	..	Total		
Consumer	122707	264,114	265,949	268,272	269,777	271,550	273,791	277,069	280,060	283,269	286,603	..	À la consommation		
Mortgage	122746	575,098	579,141	584,650	588,596	593,859	597,134	601,375	605,302	609,744	614,520	..	Hypothécaire		
<b>Business credit</b>	122643	949,917	949,553	950,960	958,488	966,872	968,629	974,737	981,469	985,695	988,649	995,202	<b>Crédit aux entreprises</b>		

(1) Non-money market.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Table 37. Corporate Finances

		Tableau 37. Finances des entreprises													
		2003				2004				2005					
		I		II		III		IV		I		II		III	
		I		II		III		IV		I		II		III	
<b>Operating profit</b>	<b>\$'000,000</b>													<b>Bénéfices d'exploitation</b>	
	634671	160,967	193,608	41,711	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	51,487	Revenus		
Revenues	634670	2,412,158	2,514,168	607,473	597,997	600,832	605,856	609,555	627,613	636,821	640,179	644,456	Marges bénéficiaires(1)		
Profit margins(1)	ratio (634671/634670)	6.67	7.70	6.87	6.32	6.67	6.83	7.60	7.86	7.57	7.78	7.99	Bénéfices nets(2)		
Net profit(2)	ratio (634673/634670)	98,834	119,820	25,629	24,310	23,373	25,522	26,135	30,200	31,685	31,800	29,285	Rendement de l'avoir(3)		
Return on equity(3)	ratio (634672/634628)	9.38	10.60	9.89	9.37	8.78	9.50	9.54	10.76	11.10	10.94	9.93			

(1) Ratio of operating profit to operating revenue.

(2) Profit after one-time charges.

(3) Ratio of profit before extraordinary gains to total equity.

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue No. 61-008-XIE), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM tables: 187-0001, 187-0002

(1) Autres que ceux du marché monétaire.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0023, 176-0025, 176-0027, 176-0032, 176-0069

Tableau 37. Finances des entreprises

(1) Ratio des bénéfices d'exploitation aux revenus d'exploitation.

(2) Bénéfices moins déductions ponctuelles.

(3) Ratio des bénéfices avant gains extraordinaires sur l'avoir total.

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (no 61-008-XIF au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableaux CANSIM: 187-0001, 187-0002

Table 38. Operating Profits by Major Industry

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	160,967	193,609	41,711	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	51,487	<b>Total</b>
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	23,108	27,155	7,561	5,108	5,200	5,239	6,206	6,478	6,924	7,547	8,026	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	10,365	10,475	773	755	873	1,127	1,135	1,137	1,129	969	962	Services publics
Manufacturing	635463	33,490	45,134	9,739	7,453	7,809	8,490	10,276	12,467	11,517	10,875	11,004	Fabrication
Construction	635364	5,591	6,095	1,330	1,379	1,471	1,411	1,558	1,565	1,507	1,465	1,477	Construction
Transportation	635760	5,365	7,700	1,346	1,156	1,294	1,569	1,889	1,754	1,439	2,618	2,806	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,240	12,966	4,637	4,958	5,249	5,458	5,714	6,125	6,299	6,311	6,398	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	64,147	93,216	9,714	14,869	18,482	21,083	25,077	24,187	20,817	23,134	24,665	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	2,175	2,331	495	466	602	613	534	519	591	686	661	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,590	1,954	415	408	440	328	451	444	456	603	575	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	8,488	8,791	2,037	2,195	2,216	2,040	2,197	2,564	1,801	2,229	2,531	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	1,495	1,482	356	395	399	345	332	365	345	440	393	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,633	2,987	616	676	664	677	715	760	741	771	763	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	937	1,272	253	252	216	216	242	307	341	382	374	Autres services

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XIE), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	8,535	10,908	-300	3,105	3,313	2,312	1,943	1,779	4,874	4,541	2,343	<b>Actions</b>
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>
Total(1)	122328	67,174	55,575	13,520	20,512	19,837	16,721	7,954	11,348	19,552	17,856	..	Total(1)
Federal	122305	-13,563	-19,501	-2,861	-4,047	-7,314	2,462	-4,300	-5,861	-11,802	3,200	-2,266	Fédéral
Provincial	122308	1,226	16,714	71	3,485	-211	8,763	-5,380	4,696	8,635	7,489	490	Provinciales
Corporate	122314	32,765	11,829	6,226	6,162	10,780	-1,925	5,216	4,327	4,211	-2,668	1,535	Des sociétés

		2003	2004	2004				2005					
				S	O	N	D	J	F	M	A	M	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Securities bought by non-residents(2)</b>													<b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b>
Total	113389	20,323	55,473	7,116	2,833	8,604	4,586	1,137	1,532	1,962	187	1,677	Total
Stocks	113419	13,492	35,836	4,266	588	1,531	5,003	505	2,108	2,166	101	-2,061	Actions
Bonds	113390	8,294	20,062	2,533	969	6,835	-804	599	-90	412	-200	2,624	Obligations
Money market	113422	-1,462	-430	317	1,276	238	386	33	-486	-616	285	1,114	Marché monétaire

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XIE), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

		2003	2004	2003				2004				2005	
				I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Total</b>	634671	160,967	193,609	41,711	37,810	40,078	41,368	46,326	49,321	48,185	49,776	51,487	<b>Total</b>
Primary (including oil and gas)	(634968+ 26619542+ 26619582)	23,108	27,155	7,561	5,108	5,200	5,239	6,206	6,478	6,924	7,547	8,026	Industries primaires (incluant pétrole et gaz)
Utilities	635265	10,365	10,475	773	755	873	1,127	1,135	1,137	1,129	969	962	Services publics
Manufacturing	635463	33,490	45,134	9,739	7,453	7,809	8,490	10,276	12,467	11,517	10,875	11,004	Fabrication
Construction	635364	5,591	6,095	1,330	1,379	1,471	1,411	1,558	1,565	1,507	1,465	1,477	Construction
Transportation	635760	5,365	7,700	1,346	1,156	1,294	1,569	1,889	1,754	1,439	2,618	2,806	Transports
Trade	(635562+ 635661)	10,240	12,966	4,637	4,958	5,249	5,458	5,714	6,125	6,299	6,311	6,398	Commerce
Finance, insurance & real estate	(635958+ 634869+ 637146)	64,147	93,216	9,714	14,869	18,482	21,083	25,077	24,187	20,817	23,134	24,665	Finances, assurances & affaires imm.
Administrative and support	636255	2,175	2,331	495	466	602	613	534	519	591	686	661	Services de soutien administratifs
Professional & related	636057	1,590	1,954	415	408	440	328	451	444	456	603	575	Professionnels et connexes
Info. & recreation	(635859+ 636552)	8,488	8,791	2,037	2,195	2,216	2,040	2,197	2,564	1,801	2,229	2,531	Info. et loisirs
Accomm. & food	636651	1,495	1,482	356	395	399	345	332	365	345	440	393	Hébergement et restauration
Educational healthcare and social assistance	26619622	2,633	2,987	616	676	664	677	715	760	741	771	763	Enseignement, santé et assistance sociale
Other services	636750	937	1,272	253	252	216	216	242	307	341	382	374	Autres services

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XIF au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

		2003	2004	2003			2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Stocks</b>	122335	8,535	10,908	-300	3,105	3,313	2,312	1,943	1,779	4,874	4,541	2,343	<b>Actions</b>
<b>Bonds</b>													<b>Obligations</b>
Total(1)	122328	67,174	55,575	13,520	20,512	19,837	16,721	7,954	11,348	19,552	17,856	..	Total(1)
Federal	122305	-13,563	-19,501	-2,861	-4,047	-7,314	2,462	-4,300	-5,861	-11,802	3,200	-2,266	Fédéral
Provincial	122308	1,226	16,714	71	3,485	-211	8,763	-5,380	4,696	8,635	7,489	490	Provinciales
Corporate	122314	32,765	11,829	6,226	6,162	10,780	-1,925	5,216	4,327	4,211	-2,668	1,535	Des sociétés

		2003	2004	2004				2005					
				S	O	N	D	J	F	M	A	M	
	<b>\$'000,000</b>												
<b>Securities bought by non-residents(2)</b>													<b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b>
Total	113389	20,323	55,473	7,116	2,833	8,604	4,586	1,137	1,532	1,962	187	1,677	Total
Stocks	113419	13,492	35,836	4,266	588	1,531	5,003	505	2,108	2,166	101	-2,061	Actions
Bonds	113390	8,294	20,062	2,533	969	6,835	-804	599	-90	412	-200	2,624	Obligations
Money market	113422	-1,462	-430	317	1,276	238	386	33	-486	-616	285	1,114	Marché monétaire

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnalisés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XIF au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020



Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

		2003	2004	2003	III	IV	2004	II	III	IV	2005	II	
				II			I				I		
<b>Government of Canada</b>	<b>\$'000,000</b>												<b>Gouvernement canadien</b>
Funded debt(2)	37289	432,823	412,790	434,857	435,605	432,823	432,071	428,727	421,611	412,790	425,947	418,575	Dette consolidée totale(2)
Gross new issues(3)	37303	43,111	39,109	9,555	10,715	10,621	11,197	8,905	10,249	8,758	9,413	9,012	Émissions brutes(3)
Retirements(3)	37306	54,654	56,428	12,344	14,486	16,591	8,364	13,023	15,922	19,119	5,895	10,981	Remboursements(3)
<b>Provincial securities</b>													<b>Titres des provinces</b>
Gross new issues	122264	42,955	46,808	13,419	7,927	10,772	12,344	10,755	10,976	12,733	12,632	8,721	Émissions brutes
Retirements	122286	41,729	30,093	13,348	4,443	10,982	3,581	16,134	6,280	4,098	5,143	8,230	Remboursements
Net new issues	122308	1,226	16,714	71	3,485	-211	8,763	-5,380	4,696	8,635	7,489	490	Émissions nettes
<b>Corporate bonds</b>													<b>Obligations des sociétés</b>
Gross new issues	122270	87,036	70,311	25,688	18,051	23,966	13,547	19,497	16,286	20,981	10,964	15,535	Émissions brutes
Retirements	122292	54,271	58,480	19,462	11,889	13,187	15,471	14,281	11,958	16,770	13,632	14,000	Remboursements
Net new issues	122314	32,765	11,829	6,226	6,162	10,780	-1,925	5,216	4,327	4,211	-2,668	1,535	Émissions nettes
<b>Preferred stocks</b>													<b>Actions privilégiées</b>
Gross new issues	122273	4,396	2,073	775	1,313	477	91	443	1,389	150	1,955	2,344	Émissions brutes
Retirements	122295	3,123	2,163	2,299	343	465	695	642	805	21	5	13	Remboursements
Net new issues	122317	1,273	-88	-1,524	969	13	-603	-199	585	129	1,950	2,332	Émissions nettes
<b>Common stocks</b>													<b>Actions ordinaires</b>
Gross new issues	122276	12,707	20,390	2,664	3,654	4,804	4,905	4,769	3,991	6,725	3,799	3,272	Émissions brutes
Retirements	122298	5,447	9,391	1,441	1,518	1,504	1,990	2,626	2,796	1,979	1,208	3,261	Remboursements
Net new issues	122320	7,262	10,998	1,224	2,136	3,300	2,915	2,143	1,194	4,746	2,592	12	Émissions nettes

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

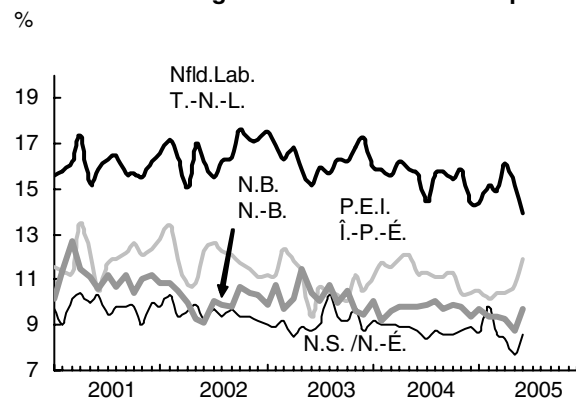
Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

## VIII. Provincial

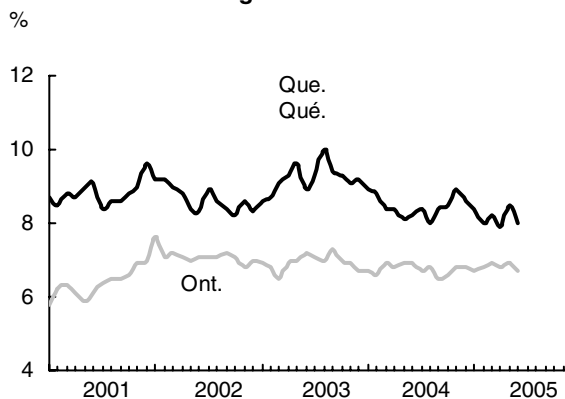
## VIII. Les provinces

	Page		Page
41. Provincial accounts	56	41. PIB par province	56
42. Provincial labour force estimates	57	42. Estimations de la population active par province	57
43. Provincial employment and earnings	58	43. Rémunération et emploi par province	58
44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment	60	44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province	60
45. Retail Sales, Consumer Prices and Shipments by Province	61	45. Commerce de détail, prix à la consommation et livraisons par province	61
46. Bankruptcies by province	62	46. Faillites par province	62

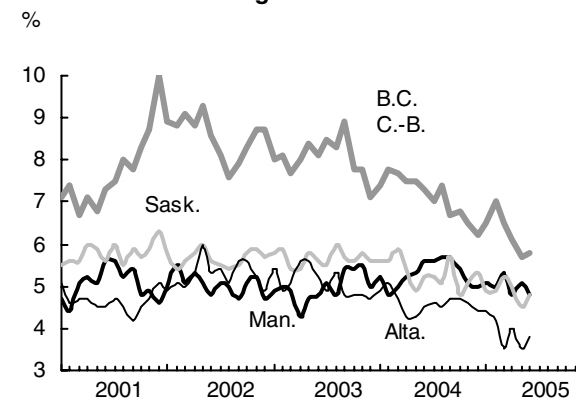
**Unemployment Rate - Atlantic Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique**



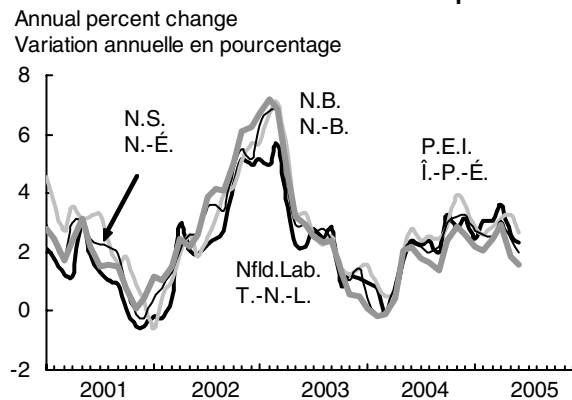
**Unemployment Rate - Central Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces centrales**



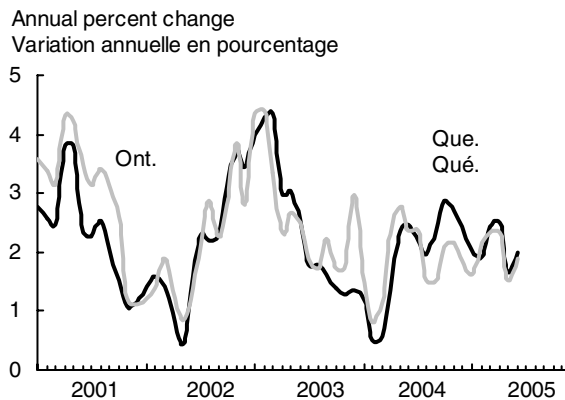
**Unemployment Rate - Western Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Ouest**



**CPI - Atlantic Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Atlantique**



**CPI - Central Provinces**  
**IPC - Provinces centrales**



**CPI - Western Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Ouest**

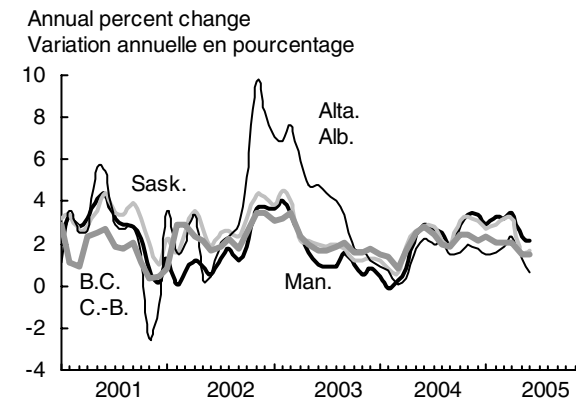


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

		1999	2000	2001	2002	2003	2004	
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at market prices</b>	<b>\$'000,000</b>							<b>aux prix du marché</b>
Canada	687179	982,441	1,076,577	1,108,200	1,157,968	1,218,772	1,293,289	Canada
Nfld.Lab.	687191	12,184	13,922	14,221	16,615	18,268	19,563	T.-N.-L.
P.E.I.	687203	3,159	3,366	3,439	3,747	3,858	4,000	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	687215	23,059	24,658	25,942	27,247	28,912	30,036	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	687227	19,041	20,085	20,689	21,168	22,452	23,369	Nouveau-Brunswick
Quebec	687239	210,809	224,928	230,734	243,763	253,657	267,032	Québec
Ontario	687251	409,020	440,759	453,931	479,556	494,501	517,614	Ontario
Manitoba	687263	31,966	34,057	35,157	36,832	37,992	40,265	Manitoba
Saskatchewan	687275	30,778	33,828	33,267	34,419	36,544	40,456	Saskatchewan
Alberta	687287	117,080	144,789	151,306	150,660	170,803	187,430	Alberta
British Columbia	687299	120,921	131,333	134,060	138,368	145,500	156,481	Colombie-Britannique
<b>GDP</b>								<b>PIB</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839887	969,242	1,020,258	1,036,017	1,071,815	1,096,437	1,130,960	Canada
Nfld.Lab.	3839933	11,895	12,504	12,655	14,278	15,040	15,069	T.-N.-L.
P.E.I.	3839979	3,057	3,126	3,117	3,298	3,371	3,437	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840025	22,348	22,981	23,812	24,859	25,227	25,672	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840071	18,572	19,018	19,293	20,164	20,712	21,316	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840117	207,100	216,210	218,524	228,137	232,381	237,770	Québec
Ontario	3840163	405,537	430,586	437,387	451,770	459,767	473,528	Ontario
Manitoba	3840209	31,618	32,958	33,289	34,093	34,830	35,606	Manitoba
Saskatchewan	3840255	30,668	31,282	30,401	30,298	31,809	33,347	Saskatchewan
Alberta	3840301	114,560	121,871	124,608	127,686	131,726	137,181	Alberta
British Columbia	3840347	119,591	125,186	127,839	131,882	135,463	141,542	Colombie-Britannique
<b>Final domestic demand</b>								<b>Demande intérieure finale</b>
<b>at 1997 prices</b>								<b>aux prix de 1997</b>
Canada	3839889	919,915	958,386	989,220	1,020,052	1,058,891	1,104,016	Canada
Nfld.Lab.	3839935	15,118	15,078	15,365	16,206	16,727	17,307	T.-N.-L.
P.E.I.	3839981	3,657	3,772	3,867	3,978	4,130	4,258	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	3840027	27,657	27,563	28,710	29,621	30,026	30,857	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	3840073	20,921	21,233	20,834	21,415	22,484	23,203	Nouveau-Brunswick
Quebec	3840119	200,672	207,679	212,872	221,303	230,048	240,491	Québec
Ontario	3840165	356,800	373,143	383,559	396,090	412,380	427,181	Ontario
Manitoba	3840211	32,027	32,568	33,518	34,557	35,396	36,903	Manitoba
Saskatchewan	3840257	29,785	30,273	30,829	30,905	31,870	32,587	Saskatchewan
Alberta	3840303	106,171	115,615	122,483	125,174	129,897	137,089	Alberta
British Columbia	3840349	121,354	125,386	130,365	133,809	139,030	146,539	Colombie-Britannique

Source: Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).  
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 384-0001, 384-0002

Source: Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique  
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 384-0001, 384-0002

Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

		2003	2004	2004						2005							
				J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	J	
<b>Employment</b>	<b>'000</b>																<b>Emploi</b>
Canada	2062811	15,665	15,950	15,980	15,967	16,003	16,047	16,048	16,063	16,057	16,084	16,088	16,118	16,153	16,167	16,173	Canada
Nfld.Lab.	2063000	212	215	220	215	214	213	212	216	216	214	216	212	212	216	218	T.-N.-L.
P.E.I.	2063189	66	67	66	67	67	68	69	69	68	69	68	68	68	67	68	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063378	431	442	446	442	445	443	444	443	445	443	443	445	448	443	441	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063567	344	350	351	352	351	350	350	353	350	351	350	351	355	348	350	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063756	3,625	3,686	3,686	3,690	3,706	3,716	3,715	3,704	3,720	3,716	3,711	3,705	3,678	3,703	3,719	Québec
Ontario	2063945	6,208	6,316	6,337	6,319	6,323	6,348	6,346	6,354	6,325	6,344	6,351	6,378	6,410	6,417	6,398	Ontario
Manitoba	2064134	571	576	573	576	577	580	582	580	580	582	576	576	579	578	581	Manitoba
Saskatchewan	2064323	475	480	478	478	479	483	486	487	487	488	490	485	485	486	485	Saskatchewan
Alberta	2064512	1,718	1,758	1,753	1,767	1,771	1,765	1,766	1,768	1,774	1,776	1,782	1,784	1,788	1,783	1,789	Alberta
British Columbia	2064701	2,014	2,060	2,070	2,062	2,070	2,079	2,077	2,090	2,092	2,100	2,101	2,114	2,132	2,126	2,125	Colombie-Britannique
<b>Participation rates</b>	<b>%</b>																<b>Taux d'activité</b>
Canada	2062816	67.5	67.6	67.5	67.4	67.4	67.6	67.6	67.5	67.4	67.4	67.3	67.2	67.3	67.2	67.2	Canada
Nfld.Lab.	2063005	59.3	59.3	59.8	59.3	59.0	58.6	58.6	58.6	58.7	58.6	59.1	58.8	58.1	58.3	59.2	T.-N.-L.
P.E.I.	2063194	67.7	67.8	67.7	67.5	67.9	68.6	69.1	69.0	68.8	68.7	68.5	68.2	67.9	68.3	68.4	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063383	63.1	64.0	64.2	64.0	64.2	64.0	64.2	64.1	64.1	64.6	63.8	63.9	63.9	63.8	63.0	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063572	63.3	63.9	64.1	64.4	64.0	64.0	63.8	64.0	63.7	63.6	63.3	63.4	63.7	63.3	63.4	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063761	66.0	65.9	65.8	65.5	66.0	66.2	66.4	66.0	66.1	65.7	65.6	65.2	65.1	65.1	65.6	Québec
Ontario	2063950	68.5	68.5	68.5	68.3	68.1	68.3	68.4	68.4	67.9	68.1	68.1	68.2	68.5	68.4	68.0	Ontario
Manitoba	2064139	68.7	69.0	68.8	69.2	69.3	69.3	69.3	69.1	69.0	69.2	68.6	68.2	68.7	68.4	68.6	Manitoba
Saskatchewan	2064328	67.8	68.0	67.6	67.5	68.1	68.0	68.6	68.8	68.6	68.7	69.0	68.2	67.9	68.2	67.9	Saskatchewan
Alberta	2064517	73.6	73.6	73.3	73.7	73.9	73.6	73.4	73.3	73.4	73.2	72.8	73.1	72.7	72.6	72.6	Alberta
British Columbia	2064706	65.6	65.5	65.6	65.6	65.2	65.5	65.1	65.3	65.4	66.0	65.6	65.6	65.7	65.5	65.7	Colombie-Britannique
<b>Unemployment rates</b>																	<b>Taux de chômage</b>
Canada	2062815	7.6	7.2	7.1	7.1	7.0	7.1	7.2	7.0	7.0	7.0	6.9	6.8	6.8	6.7	6.8	Canada
Nfld.Lab.	2063004	16.4	15.6	14.5	15.7	15.8	15.4	15.9	14.4	14.4	15.2	14.9	16.1	15.2	13.9	14.4	T.-N.-L.
P.E.I.	2063193	11.0	11.3	11.3	11.1	11.1	11.3	10.4	10.4	10.5	10.2	10.4	10.4	10.8	11.9	11.0	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	2063382	9.1	8.8	8.4	8.8	8.6	8.6	8.8	8.9	8.7	9.8	8.6	8.4	7.7	8.6	7.9	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	2063571	10.3	9.8	9.9	10.1	9.7	9.9	9.8	9.4	9.7	9.4	9.4	9.3	8.8	9.7	9.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	2063760	9.2	8.5	8.4	8.0	8.4	8.5	8.9	8.6	8.4	8.0	8.2	7.9	8.5	8.0	8.4	Québec
Ontario	2063949	7.0	6.8	6.7	6.8	6.5	6.6	6.8	6.8	6.7	6.8	6.9	6.8	6.9	6.7	6.6	Ontario
Manitoba	2064138	5.0	5.3	5.6	5.7	5.7	5.4	5.1	5.0	5.1	5.0	5.3	4.8	5.1	4.8	4.7	Manitoba
Saskatchewan	2064327	5.6	5.3	5.2	5.1	5.7	4.8	5.1	5.3	4.9	4.9	5.2	5.0	4.5	4.8	4.7	Saskatchewan
Alberta	2064516	5.1	4.6	4.6	4.5	4.7	4.7	4.6	4.4	4.4	4.2	3.5	4.0	3.5	3.8	3.6	Alberta
British Columbia	2064705	8.0	7.2	7.0	7.4	6.7	6.8	6.5	6.2	6.5	7.0	6.5	6.1	5.7	5.8	6.2	Colombie-Britannique

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XIE). Client Services (951-4090)  
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XIF au catalogue). Service aux clients (951-4090)  
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

		2003	2004	2004								2005					
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Labour income</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Revenu du travail</b>
Canada	1996473	617,753	643,964	53,348	53,704	53,806	53,841	54,176	54,135	54,430	55,012	54,694	55,020	55,375	..	..	Canada
Nfld.Lab.	1996476	7,361	7,658	634	643	645	637	636	643	646	657	649	656	659	..	..	T.-N.-L.
P.E.I.	1996479	2,008	2,089	176	176	176	173	173	174	175	179	177	180	180	..	..	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1996482	14,868	15,324	1,267	1,286	1,286	1,279	1,287	1,280	1,285	1,310	1,292	1,316	1,347	..	..	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1996485	11,640	11,903	989	994	996	983	993	986	997	1,019	1,001	1,005	1,016	..	..	Nouveau-Brunswick
Quebec	1996488	132,849	137,470	11,393	11,468	11,501	11,481	11,609	11,542	11,583	11,700	11,633	11,671	11,749	..	..	Québec
Ontario	1996491	262,016	272,596	22,597	22,739	22,764	22,784	22,923	22,894	23,022	23,224	23,108	23,206	23,330	..	..	Ontario
Manitoba	1996494	19,304	20,072	1,666	1,676	1,674	1,683	1,683	1,691	1,700	1,718	1,707	1,721	1,735	..	..	Manitoba
Saskatchewan	1996497	15,337	16,073	1,332	1,341	1,345	1,351	1,350	1,354	1,358	1,377	1,368	1,380	1,383	..	..	Saskatchewan
Alberta	1996500	73,953	78,878	6,507	6,554	6,570	6,610	6,652	6,674	6,761	6,826	6,818	6,866	6,915	..	..	Alberta
British Columbia	1996503	75,253	78,605	6,511	6,549	6,570	6,581	6,592	6,620	6,628	6,721	6,659	6,733	6,767	..	..	Colombie-Britannique
<b>Industrial aggregate employment</b>	<b>'000</b>																<b>Salariés, toutes les industries</b>
Canada	1596764	13,328	13,502	13,443	13,532	13,534	13,476	13,549	13,546	13,591	13,621	13,623	13,628	13,639	13,668	13,657	Canada
Nfld.Lab.	1596792	186	188	185	190	189	189	188	188	189	190	186	185	185	186	184	T.-N.-L.
P.E.I.	1596820	63	64	64	65	66	64	64	64	64	65	63	64	64	64	63	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1596845	382	379	376	380	380	379	379	378	377	379	376	379	381	383	383	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1596870	305	298	298	299	299	299	299	296	297	297	294	294	295	295	293	Nouveau-Brunswick
Quebec	1596898	3,162	3,182	3,159	3,182	3,198	3,187	3,198	3,192	3,195	3,196	3,203	3,194	3,200	3,205	3,194	Québec
Ontario	1596926	5,173	5,258	5,228	5,264	5,258	5,241	5,276	5,281	5,299	5,305	5,312	5,317	5,314	5,324	5,319	Ontario
Manitoba	1596955	524	526	526	528	532	529	529	526	527	532	523	529	528	529	531	Manitoba
Saskatchewan	1596982	394	401	398	402	403	403	405	404	403	407	405	406	406	407	411	Saskatchewan
Alberta	1597010	1,453	1,486	1,479	1,483	1,482	1,480	1,495	1,493	1,506	1,510	1,513	1,513	1,515	1,519	1,525	Alberta
British Columbia	1597038	1,637	1,671	1,665	1,674	1,673	1,672	1,680	1,682	1,691	1,699	1,693	1,696	1,702	1,705	1,706	Colombie-Britannique

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 281-0025, 382-0006

**Note:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 281-0025, 382-0006

Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)

Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	
				M									J				
<b>Average weekly earnings(1)</b>	<b>\$</b>																<b>Rémunération hebdomadaire moyenne(1)</b>
Canada	1597104	690.35	705.68	704.66	708.58	702.96	706.05	709.44	707.48	708.82	711.24	709.11	711.11	716.60	720.53	724.84	Canada
Nfld.Lab.	1597132	630.79	647.32	655.95	654.00	651.23	649.83	652.29	646.21	643.33	648.16	644.50	643.60	649.17	649.42	651.76	T.-N.-L.
P.E.I.	1597160	547.04	556.44	560.56	556.54	553.29	551.33	551.88	554.89	558.59	560.75	562.99	563.29	565.39	567.70	562.48	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1597185	597.08	611.93	611.05	613.61	611.50	611.11	614.97	612.59	614.42	625.98	626.88	630.09	631.38	630.84	628.86	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1597210	624.20	640.10	634.42	643.56	637.86	635.87	646.64	643.11	646.17	651.92	648.04	653.12	651.58	650.26	650.19	Nouveau-Brunswick
Quebec	1597238	657.90	670.44	667.97	681.12	672.34	669.73	681.39	670.72	666.83	674.51	665.04	671.10	679.28	677.83	680.93	Québec
Ontario	1597266	734.78	748.10	746.31	749.55	746.62	746.77	750.59	748.43	750.36	751.60	748.00	750.41	757.42	763.42	768.35	Ontario
Manitoba	1597295	611.66	635.96	632.88	638.93	631.63	638.61	637.82	641.66	643.40	649.36	646.78	650.42	655.45	660.37	659.35	Manitoba
Saskatchewan	1597322	622.51	645.56	644.79	643.44	645.17	650.03	648.69	651.35	652.99	659.39	659.42	654.94	656.76	664.86	669.48	Saskatchewan
Alberta	1597350	707.29	730.87	723.77	729.86	724.24	731.35	735.37	737.33	744.16	753.37	751.40	756.66	759.02	758.27	764.59	Alberta
British Columbia	1597378	681.12	694.29	693.23	694.71	692.05	694.38	694.49	697.36	697.00	697.47	694.03	693.25	695.35	701.52	708.07	Colombie-Britannique
<b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b>	<b>(1996=100)</b>																<b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b>
Canada	1606080	113.4	117.0	116.9	117.6	117.3	117.3	117.1	117.2	117.4	119.7	118.7	119.1	119.8	120.3	120.9	Canada
Nfld.Lab.	1606108	124.0	130.3	130.5	130.7	131.9	130.4	130.7	130.7	131.1	132.5	132.6	131.1	131.6	131.3	131.8	T.-N.-L.
P.E.I.	1606136	120.2	122.8	121.6	121.6	123.6	123.1	122.2	124.4	123.3	128.5	125.7	123.1	126.6	128.8	127.0	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	1606162	119.8	122.0	122.9	122.8	123.9	120.7	119.9	118.8	120.2	125.6	124.5	124.4	124.2	123.3	123.1	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	1606186	121.3	126.6	126.1	127.9	126.4	126.3	127.5	127.2	128.9	130.6	132.7	134.3	134.1	134.7	136.7	Nouveau-Brunswick
Quebec	1606214	111.0	113.5	113.1	114.5	114.2	113.8	114.1	113.8	113.4	115.7	114.8	115.5	116.2	116.3	117.2	Québec
Ontario	1606242	112.3	115.7	115.6	116.1	116.1	115.7	115.5	115.6	115.7	118.2	116.8	117.4	118.4	119.1	119.7	Ontario
Manitoba	1606271	117.0	123.0	123.4	123.9	122.7	123.8	123.3	123.6	124.4	126.0	127.2	126.7	126.6	126.8	126.4	Manitoba
Saskatchewan	1606298	116.7	122.4	122.0	121.8	121.2	125.5	123.1	122.7	123.2	125.8	125.7	125.6	126.3	126.4	127.5	Saskatchewan
Alberta	1606326	120.2	124.1	124.4	124.6	123.9	124.4	124.7	125.0	126.0	128.0	127.7	127.0	128.1	127.4	128.1	Alberta
British Columbia	1606354	110.2	114.6	114.7	115.7	114.9	115.3	114.0	115.0	115.5	117.1	115.8	115.9	116.2	118.0	118.3	Colombie-Britannique

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XIB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XIB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment

Tableau 44. Construction, logements et investissement non résidentiel par province

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	
				M								J					
<b>Building permits</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Permis de construire</b>
Canada	42061	50,772	55,579	4,282	5,312	4,737	4,600	4,559	4,677	5,078	5,014	4,458	5,020	5,177	5,062	4,954	Canada
Nfld.Lab.	42094	421	501	46	42	41	49	40	59	43	37	38	34	68	41	37	T.-N.-L.
P.E.I.	42106	178	224	14	27	15	17	13	39	22	18	13	25	12	35	13	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	42112	1,014	1,126	114	105	109	105	82	96	107	79	62	62	96	116	103	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	42118	696	797	63	82	78	65	87	105	60	46	44	54	58	63	74	Nouveau-Brunswick
Quebec	42163	10,091	11,630	959	1,078	958	916	944	976	1,147	825	891	974	828	928	970	Québec
Ontario	42199	23,235	23,905	1,697	2,185	2,104	2,096	1,861	2,027	1,963	2,538	1,870	2,187	2,041	1,956	1,947	Ontario
Manitoba	42124	1,065	1,150	90	145	105	89	122	80	94	97	72	81	91	84	99	Manitoba
Saskatchewan	42130	773	770	77	56	61	70	84	67	72	53	69	49	87	57	113	Saskatchewan
Alberta	42136	6,667	7,327	604	548	642	570	575	675	772	662	742	747	984	906	779	Alberta
British Columbia	42142	6,394	7,939	580	1,029	607	608	716	531	791	648	652	800	906	862	804	Colombie-Britannique
<b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b>	<b>'000</b>																<b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b>
Canada	730040	191.9	204.4	207.9	208.2	191.8	214.4	203.6	199.6	214.1	205.9	175.0	189.4	189.7	204.4	191.4	Canada
Nfld.Lab.	729972	1.9	2.1	2.0	2.0	2.1	1.9	2.1	2.5	2.2	2.1	2.2	3.3	2.1	1.5	1.9	T.-N.-L.
P.E.I.	729973	0.6	0.6	0.7	0.8	0.6	0.5	0.4	0.5	0.6	0.4	1.4	0.9	0.9	0.2	0.7	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	729974	3.6	3.3	3.0	3.6	2.7	3.5	3.9	2.8	2.5	3.8	2.7	2.7	2.1	5.3	3.9	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	729975	3.0	2.6	3.2	2.5	2.9	2.6	3.5	2.4	2.3	3.0	1.3	1.6	2.5	2.6	3.3	Nouveau-Brunswick
Quebec	729976	39.9	46.7	48.3	43.7	46.3	43.6	42.2	46.4	52.0	49.4	43.5	42.7	38.6	45.8	34.9	Québec
Ontario	729981	80.9	79.9	83.9	84.4	75.9	87.6	80.7	79.7	77.8	74.1	65.8	72.0	70.4	79.4	67.8	Ontario
Manitoba	729987	2.7	2.9	2.7	2.6	3.3	5.8	2.6	2.5	2.9	2.4	2.2	2.4	3.6	2.5	2.3	Manitoba
Saskatchewan	729988	2.4	2.5	6.5	2.0	2.2	3.2	3.3	3.1	3.8	2.8	2.3	2.0	1.7	1.9	2.3	Saskatchewan
Alberta	729989	32.1	32.2	25.9	37.6	28.5	29.9	33.1	35.1	36.9	34.8	27.9	32.7	35.4	37.2	41.6	Alberta
British Columbia	729990	24.7	30.9	31.7	29.0	27.3	35.8	31.8	24.6	33.1	33.1	25.7	29.1	32.4	28.0	32.7	Colombie-Britannique
<b>New housing price index(1)</b>	<b>(1997=100)</b>																<b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>
Canada	21148160	116.7	123.2	122.7	123.5	123.7	124.3	124.7	125.0	125.5	125.8	126.1	126.5	127.0	127.7	128.3	Canada
St. John's(Nfld.Lab.)	21148244	112.5	118.6	117.3	118.2	119.6	120.3	120.8	120.8	122.3	122.3	123.2	123.7	123.9	123.7	125.3	St. John's(T.-N.-L.)
Halifax	21148256	119.1	121.6	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	121.8	Halifax
Saint John-Moncton	21148163	102.9	105.0	104.1	104.7	104.5	105.8	105.8	106.0	107.2	107.2	107.8	108.9	108.9	108.9	108.5	Saint John-Moncton
Quebec	21148169	121.9	129.3	129.4	129.4	129.4	130.1	130.1	130.6	131.3	131.3	131.8	132.6	132.6	133.2	133.8	Québec
Montreal	21148172	126.8	135.0	134.3	134.6	134.6	135.8	136.8	137.8	138.7	138.7	139.4	139.9	140.8	141.1	141.1	Montréal
Ottawa-Hull	21148178	138.3	147.4	146.6	148.4	148.5	149.5	149.5	150.4	150.4	151.0	151.8	152.1	152.4	152.3	153.1	Ottawa-Hull
Toronto	21148181	119.5	126.6	126.4	127.4	127.6	128.2	128.3	128.4	128.8	129.1	129.2	129.5	130.2	130.9	131.4	Toronto
London	21148190	115.0	120.4	120.0	120.5	120.7	120.8	121.1	121.4	121.6	122.5	123.3	123.4	124.0	125.9	127.1	London
Winnipeg	21148211	114.1	121.6	119.2	123.9	123.9	123.9	124.7	124.7	124.7	125.6	127.5	127.5	128.5	128.5	128.7	Winnipeg
Saskatoon	21148220	113.6	119.8	117.3	119.6	119.6	119.6	123.7	123.7	123.7	123.9	123.9	123.9	126.2	126.2	126.2	Saskatoon
Calgary	21148229	130.9	138.2	137.6	138.3	138.6	139.1	139.7	140.1	140.0	140.2	140.5	141.2	141.7	142.7	143.4	Calgary
Edmonton	21148232	124.0	129.3	128.3	129.2	129.5	129.6	130.4	131.2	132.3	132.4	132.6	133.6	134.0	134.2	134.6	Edmonton
Vancouver	21148238	96.2	101.0	100.9	101.0	101.1	101.8	101.9	102.0	102.5	102.7	102.7	102.8	102.8	104.5	105.9	Vancouver

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XIE), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: H. Mulder (748-2360).

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XIF au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: H. Mulder (748-2360).

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 026-0006, 027-0002, 327-0005

**Table 44. Provincial Building, Housing and Non-residential Investment**  
– (Concluded)

		2003	2004	2002			2003				2004				2005		
				II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	
<b>Non residential investment, (1997 dollars)</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Investissement non résidentiel, (1997 dollars)</b>
Canada	5976585	23,308	23,016	5,860	5,936	5,979	5,852	5,785	5,803	5,867	5,902	5,759	5,656	5,699	5,732	5,928	Canada
Nfld.Lab.	5976589	338	263	62	65	71	81	80	90	87	77	65	58	63	66	58	T.-N.-L.
P.E.I.	5976593	95	74	35	37	33	24	19	29	23	19	18	19	18	19	21	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	5976597	520	609	114	115	150	110	119	145	146	128	146	162	173	169	172	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	5976601	405	390	100	98	87	95	102	102	105	102	92	94	103	100	108	Nouveau-Brunswick
Quebec	5976605	4,528	4,282	1,180	1,186	1,151	1,138	1,124	1,130	1,137	1,113	1,076	1,046	1,048	1,048	1,026	Québec
Ontario	5976609	10,557	10,410	2,552	2,645	2,670	2,680	2,659	2,600	2,617	2,702	2,613	2,531	2,564	2,566	2,559	Ontario
Manitoba	5976613	813	779	183	187	203	187	202	213	211	209	201	183	185	187	184	Manitoba
Saskatchewan	5976617	607	592	163	160	162	145	136	152	173	170	155	142	125	124	128	Saskatchewan
Alberta	5976621	2,948	2,909	798	753	764	747	728	731	742	729	724	724	732	775	884	Alberta
British Columbia	5976625	2,345	2,426	618	647	646	614	583	569	579	599	608	618	601	604	723	Colombie-Britannique

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).  
CANSIM tables: 026-0016

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).  
Tableaux CANSIM: 026-0016

**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**

		2003	2004	2004							2005						
				M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Retail trade</b>	<b>\$'000,000</b>																<b>Commerce de détail</b>
Canada	21644955	331,147	346,721	28,647	28,820	29,000	29,046	29,251	29,626	29,663	29,281	29,895	30,344	30,369	30,817	30,427	Canada
Nfld.Lab.	21645039	5,736	5,755	476	469	471	474	481	489	492	492	487	493	489	495	488	T.-N.-L.
P.E.I.	21645043	1,383	1,385	116	114	111	113	116	117	116	114	117	127	118	121	116	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	21645047	10,015	10,297	865	874	870	860	868	876	870	842	842	896	876	898	881	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	21645051	7,827	7,963	652	652	661	661	673	676	699	668	686	700	697	695	673	Nouveau-Brunswick
Quebec	21645055	75,326	78,518	6,449	6,550	6,589	6,593	6,642	6,723	6,788	6,575	6,854	6,908	6,930	6,991	6,901	Québec
Ontario	21645063	125,122	129,086	10,670	10,688	10,732	10,808	10,862	10,992	10,977	10,952	11,139	11,174	11,162	11,366	11,075	Ontario
Manitoba	21645071	10,953	11,692	963	978	983	972	987	1,012	996	974	1,016	1,042	1,029	1,043	1,031	Manitoba
Saskatchewan	21645075	9,858	10,259	862	859	863	858	850	865	871	867	876	904	909	931	956	Saskatchewan
Alberta	21645079	39,318	43,372	3,580	3,593	3,637	3,636	3,678	3,747	3,743	3,702	3,791	3,898	3,926	4,036	4,076	Alberta
British Columbia	21645083	44,421	47,217	3,917	3,943	3,986	3,972	3,998	4,029	4,008	3,994	3,983	4,096	4,126	4,134	4,123	Colombie-Britannique
<b>Consumer prices(1)</b>	<b>(1992=100)</b>																<b>Indices des prix(1)</b>
Canada	735319	122.3	124.6	125.0	125.1	125.0	124.8	124.9	125.2	125.7	125.4	125.3	125.8	126.5	126.9	127.0	Canada
Nfld.Lab.	735613	120.7	122.9	122.8	123.2	123.9	123.6	123.8	124.2	124.5	124.1	123.9	124.5	125.0	126.0	126.0	T.-N.-L.
P.E.I.	735748	121.9	124.5	124.3	124.9	124.6	124.6	125.2	125.5	127.3	126.4	125.3	125.6	126.7	127.8	128.4	Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	735882	123.9	126.1	126.0	126.5	126.7	126.6	126.8	127.2	127.8	127.5	127.0	127.4	128.2	128.9	129.1	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	736017	122.6	124.4	124.6	124.8	124.8	124.7	124.7	125.1	125.7	125.2	125.2	125.6	126.6	127.1	126.9	Nouveau-Brunswick
Quebec	736152	118.4	120.7	121.1	121.0	120.9	120.7	121.0	121.7	121.8	121.5	121.6	122.0	122.9	122.9	123.1	Québec
Montreal	737245	118.4	120.7	121.0	121.0	120.8	120.8	121.1	121.8	121.8	121.5	121.6	121.9	122.9	122.8	123.0	Montréal
Ontario	736288	123.3	125.6	126.1	125.8	126.0	125.7	125.8	126.2	126.6	126.5	126.2	127.1	127.8	128.0	128.0	Ontario
Toronto	737257	124.2	126.3	126.8	126.5	126.5	126.2	126.5	126.5	126.9	126.8	126.6	127.3	128.2	128.1	128.4	Toronto
Manitoba	736424	125.3	127.8	128.1	128.5	128.3	128.4	128.2	128.7	129.5	129.9	129.2	129.5	130.0	130.8	131.1	Manitoba
Saskatchewan	736560	126.5	129.3	129.7	129.9	130.1	129.5	129.7	130.5	131.3	130.9	130.6	130.9	131.6	132.5	131.8	Saskatchewan
Alberta	736696	129.7	131.5	131.7	133.0	132.1	131.9	132.0	131.6	132.5	132.2	131.7	131.9	132.7	133.6	133.4	Alberta
British Columbia	736831	120.4	122.8	123.4	123.6	123.4	123.3	123.5	123.5	123.7	123.5	123.6	123.8	124.1	124.9	125.2	Colombie-Britannique
Vancouver	737299	121.0	123.4	124.0	124.1	123.9	124.0	124.1	124.2	124.2	124.2	124.3	124.4	124.8	125.4	125.7	Vancouver

Sources: Investment and capital stock division, contact: M.Labonté (951-9690).  
Retail trade (Catalogue no. 63-005-XIE), contact: P. Gratton (951-3541).  
The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XIB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001

Sources: Division de l'investissement et du stock de capital, personne ressource: M.Labonté (951-9690).  
Commerce de détail (no 63-005-XIF au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).  
L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XIB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 026-0016, 080-0014, 304-0014, 304-0015, 326-0001



**Table 45. Retail Trade, Consumer Prices and Shipments by Province**  
– (Concluded)

		2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M		
				M								J						
<b>Shipments</b>	<b>\$'000,000</b>																	<b>Livraisons</b>
Canada	800450	545,765	591,890	49,296	49,988	50,325	50,667	50,552	50,146	50,437	49,964	51,332	50,769	49,711	50,185	50,155		Canada
Nfld.Lab.	803786	2,827	3,067	258	271	254	269	257	289	262	247	264	264	275	229	254		T.-N.-L.
P.E.I.	804246	1,356	1,414	126	110	111	116	121	113	116	114	113	121	120	127	130		Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	804706	8,524	9,160	793	767	783	742	788	774	796	760	750	818	776	809	790		Nouvelle-Écosse
New Brunswick	805166	12,864	14,293	1,283	1,227	1,244	1,227	1,188	1,166	1,326	1,196	1,245	1,194	1,307	1,156	1,307		Nouveau-Brunswick
Quebec	805626	128,514	137,154	11,278	11,565	11,726	11,501	11,344	11,614	11,553	11,506	11,936	11,825	11,622	11,860	11,762		Québec
Ontario	806086	289,216	309,368	25,877	26,228	26,314	26,708	26,787	26,171	25,964	25,977	26,815	26,244	25,297	25,660	25,485		Ontario
Manitoba	806546	11,413	12,569	1,045	1,069	1,028	1,098	1,068	1,084	1,085	1,056	1,081	1,084	1,084	1,112	1,104		Manitoba
Saskatchewan	807006	7,913	9,641	784	796	829	912	862	823	838	825	869	858	839	800	832		Saskatchewan
Alberta	807466	45,838	52,887	4,266	4,400	4,446	4,449	4,450	4,515	4,856	4,690	4,689	4,732	4,795	4,909	4,879		Alberta
British Columbia	807928	37,223	42,249	3,579	3,550	3,584	3,636	3,680	3,587	3,633	3,585	3,563	3,614	3,583	3,515	3,603		Colombie-Britannique

Sources: Monthly Survey of Manufacturing, contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM tables: 304-0014, 304-0015

Sources: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, personne ressource: B. Pépín (951-3529).  
Tableaux CANSIM: 304-0014, 304-0015

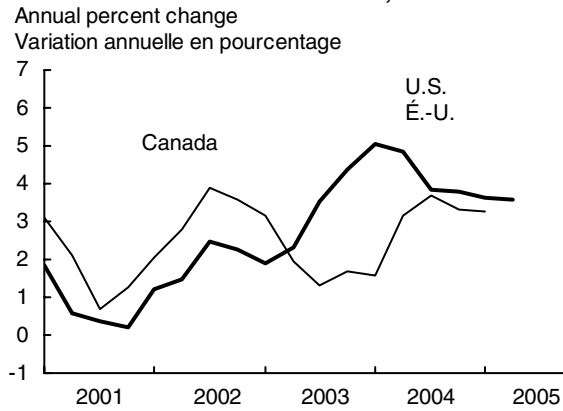
**Table 46. Business Bankruptcies by Province**

		2002	2003	2004	2004			2005								
					O	N	D	J	F	M	A	M				
<b>Liabilities</b>	<b>\$'000</b>															<b>Passif</b>
Canada	25654063	8,008,978	4,973,867	3,054,955	206,679	373,373	177,926	119,448	199,132	256,161	226,494	301,576				Canada
Nfld.Lab.	25654105	12,342	26,475	12,459	568	337	780	605	256	557	2,953	741				T.-N.-L.
P.E.I.	25654147	11,349	17,260	10,357	124	2,088	2,189	535	655	899	1,072	308				Île-du-Prince-Édouard
Nova Scotia	25654189	84,018	58,081	57,427	2,367	11,495	5,601	2,723	5,361	5,140	4,055	1,257				Nouvelle-Écosse
New Brunswick	25654231	254,539	47,685	161,664	10,121	3,274	2,313	3,316	4,989	2,358	4,895	6,161				Nouveau-Brunswick
Quebec	25654273	689,880	774,269	566,859	51,318	53,551	51,238	38,099	28,276	60,109	60,619	160,816				Québec
Ontario	25654315	4,395,423	3,227,778	1,252,099	86,912	102,817	60,222	39,762	85,144	111,881	97,795	75,165				Ontario
Manitoba	25654357	304,698	100,693	37,219	2,082	2,041	5,052	1,587	1,933	2,710	1,328	3,776				Manitoba
Saskatchewan	25654399	54,859	80,319	93,241	3,826	7,616	4,620	3,226	12,983	5,358	11,201	14,503				Saskatchewan
Alberta	25654441	545,680	318,541	359,155	15,478	60,252	27,291	19,635	35,664	39,138	29,954	20,487				Alberta
British Columbia	25654483	1,654,724	321,742	500,253	33,681	129,902	18,438	9,951	23,435	28,011	12,621	18,362				Colombie-Britannique

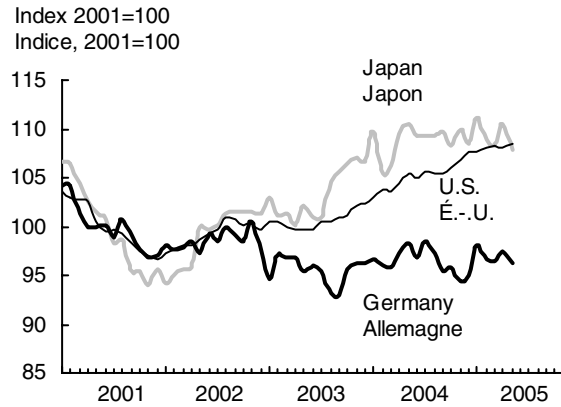
Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair (941-9054).  
CANSIM table: 177-0007

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair (941-9054).  
Tableau CANSIM: 177-0007

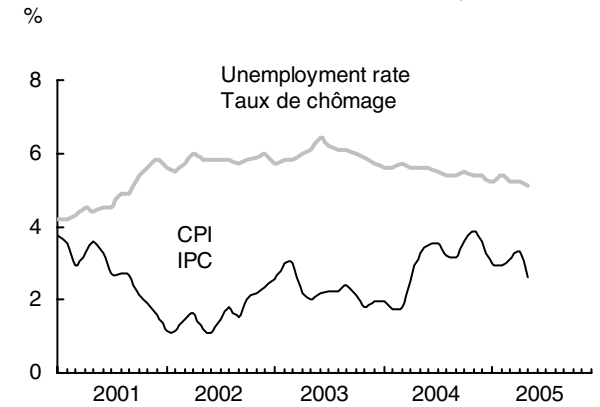
**United States and Canada GDP**  
**États-Unis et Canada, PIB**



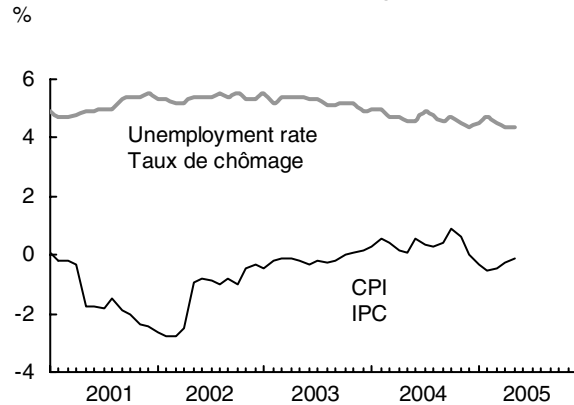
**Industrial Production**  
**Production industrielle**



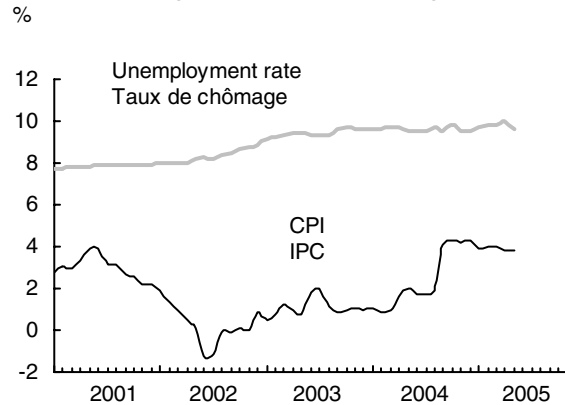
**United States, Inflation and Unemployment**  
**États-Unis, inflation et chômage**



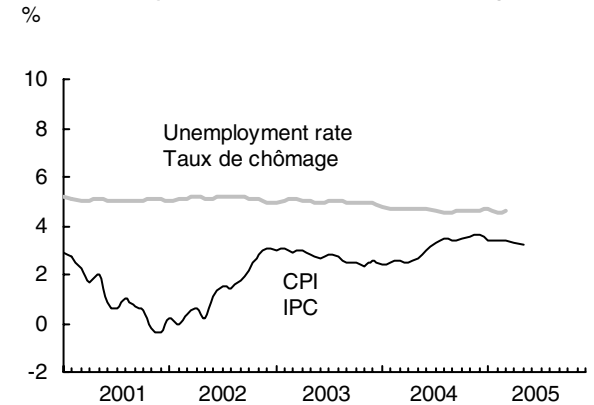
**Japan, Inflation and Unemployment**  
**Japon, inflation et chômage**



**Germany, Inflation and Unemployment**  
**Allemagne, inflation et chômage**



**United Kingdom, Inflation and Unemployment**  
**Royaume-Uni, inflation et chômage**



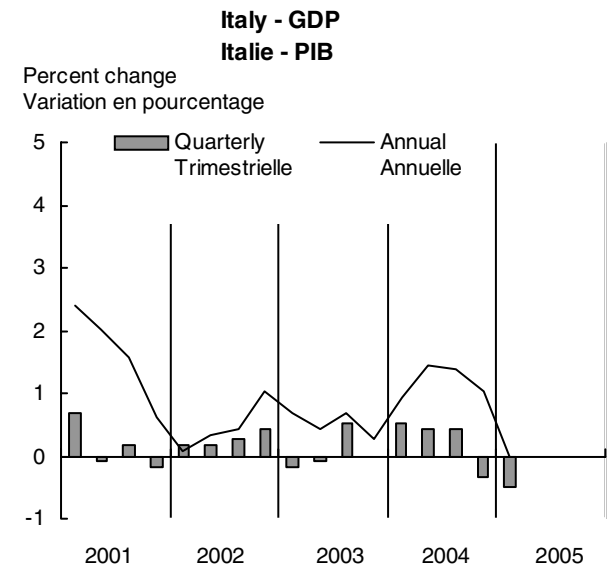
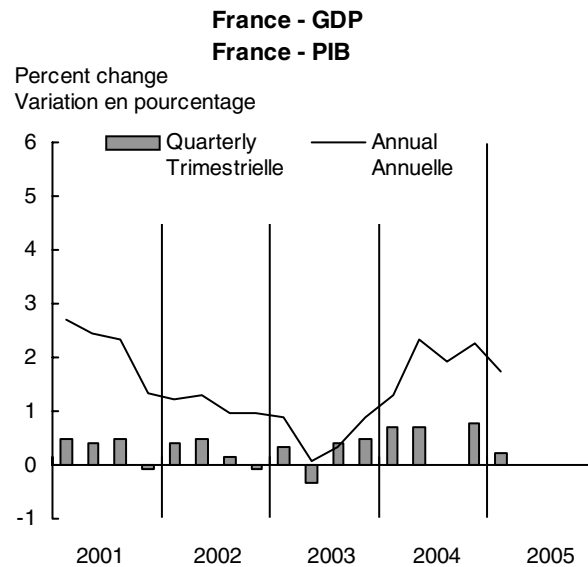
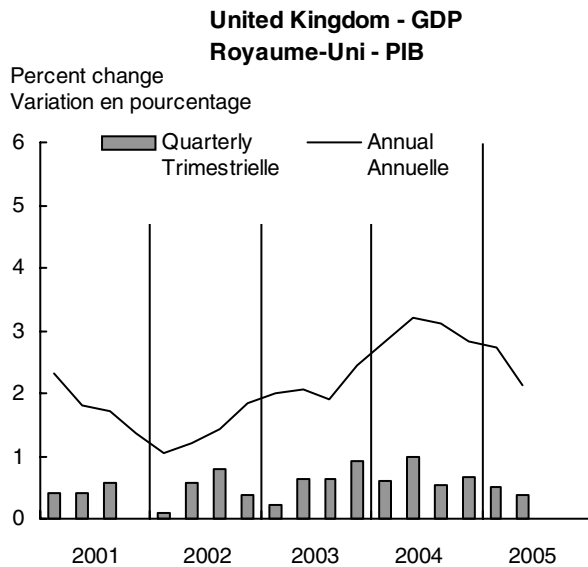
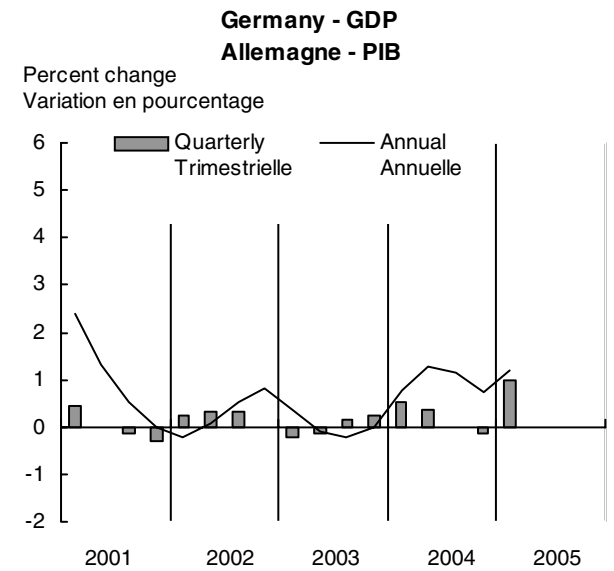
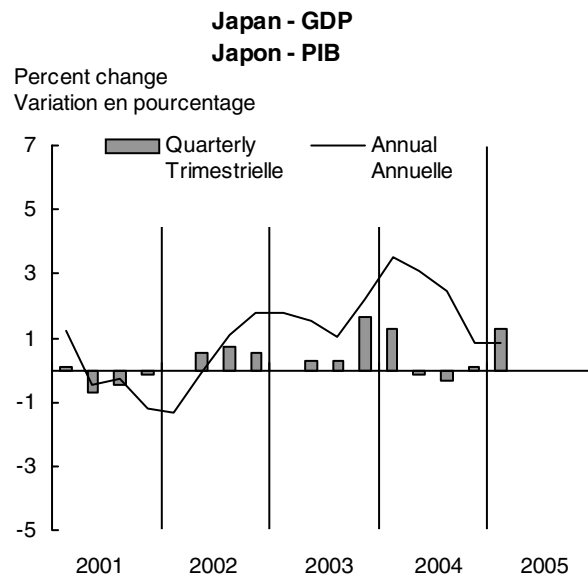
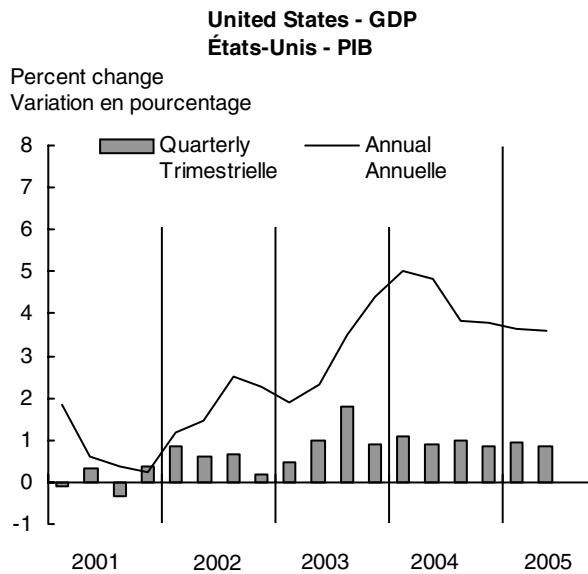


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

	2003	2004	2002			2003				2004				2005	
			II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
<b>Current account balance</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>Solde du compte courant</b>
Canada (\$)	18.4	28.8	5.6	4.5	3.4	4.5	2.5	5.5	5.8	6.7	9.7	7.2	5.3	4.0	Canada (\$)
US (\$)	-530.7	-665.9	-117.9	-119.0	-126.9	-138.2	-133.9	-131.6	-127.0	-147.5	-164.7	-165.9	-187.9		États-Unis (\$)
Japan (yen)	15,767	18,618	3,744	3,325	3,128	3,276	3,948	4,289	4,335	4,668	4,673	4,668	4,586	4,553	Japon (yens)
UK (£)	-18.74	-25.68	-5.38	-2.20	-4.69	-1.08	-5.26	-6.17	-6.22	-5.76	-5.44	-9.45	-5.05		Royaume-Uni (£)
Euro zone (EUR)	25.9	37.5	0.2	23.7	18.0	2.9	-6.9	11.4	18.5	13.6	8.1	4.9	10.9	3.1	Zone euro (EUR)
France (EUR)	7.02	-6.75	1.92	2.90	4.16	4.80	-0.80	2.55	0.47	2.19	-4.63	-1.33	-2.99	-3.32	France (EUR)
Germany (EUR)	45.3	83.9	8.8	15.0	12.9	7.0	7.1	17.3	15.5	20.5	25.7	19.6	17.7	24.1	Allemagne (EUR)
Italy (EUR)	-16.88	-11.01	-5.31	2.06	-4.76	-7.25	-8.03	1.45	-3.05	-3.95	-6.14	4.56	-5.48		Italie (EUR)
<b>Real GDP</b>	<b>'000,000,000</b>														<b>PIB aux prix</b>
Canada (1997 \$)	1,092.4	1,124.4	1,066.6	1,076.4	1,082.6	1,090.7	1,087.3	1,090.9	1,100.6	1,107.8	1,121.5	1,131.2	1,137.3	1,143.8	Canada (1997 \$)
US (2000 \$)	10,381.3	10,841.6	10,052.6	10,117.3	10,135.9	10,184.4	10,287.4	10,472.8	10,580.7	10,697.5	10,784.7	10,891.0	10,994.3	11,088.8	États-Unis (2000 \$)
Japan (2000 yen)	518,350	532,320			515,380	513,560	516,810	519,550	527,250	534,520	533,410	532,020	532,100	539,050	Japon (yens de 2000)
UK (2001 £)	1,034.1	1,066.5	1,007.2	1,016.4	1,020.0	1,024.0	1,027.6	1,037.6	1,047.2	1,054.0	1,064.4	1,070.0	1,077.6	1,082.8	Royaume-Uni (2001 £)
Euro zone (2001 EUR)	7,055.3	7,199.2	6,898.8	6,918.4	6,925.2	6,973.2	6,968.8	7,002.0	7,038.4	7,084.8	7,114.8	7,133.2	7,146.4	7,182.0	Zone euro (2001 EUR)
France (2000 EUR)	1,503.9	1,537.8			1,499.6	1,499.6	1,493.2	1,508.8	1,515.6	1,524.8	1,542.9	1,536.8	1,547.2	1,550.4	France (2000 EUR)
Germany (2000 EUR)	2,090.3	2,123.1			2,090.0	2,090.0	2,088.4	2,091.6	2,104.0	2,113.2	2,117.6	2,116.4	2,113.6	2,135.6	Allemagne (2000 EUR)
Italy (1995 EUR)	1,039.4	1,052.3	1,035.2	1,037.6	1,040.8	1,039.2	1,038.0	1,042.0	1,042.0	1,046.8	1,050.8	1,054.8	1,050.0	1,045.2	Italie (1995 EUR)
	2003	2004	2004							2005					
			J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Industrial production</b>	<b>(1995=100)</b>														<b>Production industrielle</b>
Canada	125.6	129.8	129.7	130.1	131.4	131.2	131.2	131.5	132.0	132.4	132.4	131.6	132.5		Canada
US	124.6	129.7	130.2	130.7	130.4	130.6	131.4	132.4	133.2	133.3	133.7	134.1	133.8	134.3	États-Unis
Japan	100.1	105.5	105.7	105.8	105.7	105.5	104.0	105.6	104.1	106.6	104.5	103.9	106.1	103.6	Japon
UK	101.9	102.2	101.7	101.4	100.6	100.3	99.4	99.8	100.3	100.2	99.7	98.6	99.1	99.2	Royaume-Uni
Euro zone	115.7	117.1	117.6	118.8	117.6	115.9	116.5	116.2	116.1	117.1	116.5	116.0	116.5		Zone euro
France	113.8	115.4	115.4	115.4	113.2	116.8	115.9	116.0	116.8	116.3	115.7	115.1	114.8		France
Germany	114.1	116.5	116.7	118.6	117.2	115.8	116.2	114.5	115.2	118.9	117.3	117.1	118.3		Allemagne
Italy	104.3	103.9	103.9	104.2	103.3	103.8	103.5	102.7	103.7	103.8	103.9	103.2	102.7		Italie
<b>Unemployment rate(1)</b>	<b>%</b>														<b>Taux de chômage(1)</b>
Canada	6.9	6.5	6.6	6.5	6.4	6.3	6.4	6.6	6.2	6.3	6.2	6.1	6.2	6.1	Canada
US	6.0	5.5	5.6	5.5	5.4	5.4	5.5	5.4	5.4	5.2	5.4	5.2	5.2	5.1	États-Unis
Japan	5.3	4.7	4.6	4.9	4.8	4.6	4.7	4.5	4.4	4.5	4.7	4.5	4.4	4.4	Japon
UK	5.0	4.6	4.7	4.6	4.5	4.5	4.6	4.6	4.6	4.7	4.5	4.6			Royaume-Uni
Euro zone	8.7	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.8	8.7	8.8	8.8	8.9	8.9	8.9	8.8	Zone euro
France	9.5	9.6	9.6	9.6	9.7	9.7	9.6	9.6	9.7	9.7	9.8	9.8	9.8	9.8	France
Germany	9.6	9.5	9.5	9.5	9.7	9.5	9.8	9.5	9.5	9.6	9.7	9.8	10.0	9.6	Allemagne

(1) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

	2003	2004	2004	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	J	
			J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	J	
<b>Consumer price index (1)</b>	<b>(1995=100)</b>															<b>Indice des prix à la consommation (1)</b>
Canada	117.4	119.6	120.0	119.9	119.7	119.8	120.1	120.5	120.2	120.1	120.5	121.2	121.6	121.7		Canada
US	120.7	123.9	124.7	125.0	125.0	125.3	125.9	125.9	125.4	125.6	126.3	127.3	128.1	128.0		États-Unis
Japan	99.6	99.6	99.7	99.4	99.5	99.8	100.3	100.1	99.6	99.1	98.9	99.2	99.4	99.7		Japon
UK	121.6	125.3	125.2	125.2	125.6	126.1	126.4	126.7	127.3	126.7	127.2	127.8	128.5	128.8		Royaume-Uni
Euro zone	117.3	119.7	119.8	119.7	120.0	120.1	120.4	120.3	120.7	120.4	120.8	121.5	121.8	122.0		Zone euro
France	112.3	114.6	114.9	114.7	114.9	114.6	114.9	114.9	115.3	114.7	115.3	116.0	116.1	116.2		France
Germany	111.2	113.0	113.0	113.3	113.5	115.7	115.9	115.5	116.6	116.2	116.6	116.9	117.0	117.3		Allemagne
Italy	122.0	124.7	124.7	124.8	125.1	125.3	125.8	125.9	126.1	126.1	126.6	126.8	127.5	127.7	127.7	Italie
<b>Central bank discount rate</b>	<b>%</b>															<b>Taux d'escompte de la banque centrale</b>
Canada	3.19	2.50	2.25	2.25	2.25	2.50	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	Canada
US(2)	1.12	1.39	1.11	1.26	1.51	1.76	1.74	2.00	2.27	2.27	2.52	2.77	2.74	3.01	3.11	États-Unis(2)
Japan	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	Japon
UK(3)	3.70	4.38	4.42	4.50	4.71	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	Royaume-Uni(3)
Euro (4)	2.25	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	Euro(4)
	2003	2004	2004	J	J	A	S	O	N	D	2005	F	M	A	M	
			M	J	J	A	S	O	N	D	J	F	M	A	M	
<b>Merchandise trade balance(5)</b>	<b>'000,000,000</b>															<b>Balance commerciale(5)</b>
Canada (\$)	58.2	66.1	5.0	7.5	5.8	6.2	4.6	5.0	5.0	4.5	4.1	3.9	4.6	4.9	4.0	Canada (\$)
US (\$)	-578.3	-707.4	-54.7	-62.5	-58.4	-60.6	-58.4	-63.8	-67.4	-64.1	-66.9	-68.9	-68.1			États-Unis (\$)
Japan (yen)	10,188	12,100	1,281	939	970	1,042	811	851	987	945	855	920	896			Japon (yens)
UK (£)	-47.88	-61.29	-4.96	-5.15	-5.35	-5.46	-4.95	-5.53	-5.17	-4.68	-5.47	-5.40	-5.36			Royaume-Uni (£)
Euro zone (EUR)	69.72	73.32	8.08	6.93	5.00	2.94	3.76	2.76	3.96	5.03	4.77	5.33	4.38			Zone euro (EUR)
France (EUR)	-6.00	-13.44	-1.05	-0.68	-0.65	-2.22	-1.55	-2.61	-1.31	-1.87	-1.33	-1.62	-2.69			France (EUR)
Germany (EUR)	130.0	156.7	14.6	13.0	12.5	12.6	12.4	12.9	12.4	12.3	13.1	13.2	15.1			Allemagne (EUR)
Italy (EUR)	2.76	-1.56	0.32	-0.51	-0.27	-0.15	0.15	-0.86	-0.08	-0.77	-0.35	-0.50	-0.89			Italie (EUR)

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

Average hourly earnings .....	9
- fixed-weighted (1996=100) .....	9
- by province .....	43
Average weekly earnings .....	9
- by province .....	43
Average work week .....	9
Balance of payments	
- capital and financial account .....	19
- current account .....	19
- investment positions .....	19
Bankruptcies .....	46
Building permits .....	29
- by province .....	44
Capacity utilization rates .....	25
Chemicals industries .....	24
Coal .....	28
Commodity prices.....	16
Consumer prices .....	12
- by province .....	45
Crude oil .....	27
Corporate finances .....	37
Electric power .....	28
Employment, total.....	8, 9
- by age and sex .....	8
- by industry .....	8,9
- by province .....	43
- by class of worker .....	8

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

Balance des paiements	
- comptes capital et financier .....	19
- compte courant .....	19
- bilan des investissements .....	19
Bénéfices, par industrie .....	38
Commandes en carnet .....	22
Commerce de détail	
- détaillants majeurs .....	30
- ventes par genre d'entreprise .....	30
- ventes par province .....	45
Commerce de gros .....	31
Commerce de marchandises .....	20
- solde par pays .....	20
Charbon .....	28
Chômage	
- taux .....	8
- par sexe et âge .....	8
- prestations .....	10
- par province .....	42
Coûts unitaires de main-d'oeuvre.....	18
Dépenses personnelles .....	2
- en dollars enchaînés de 1997 .....	2
Données internationales (G-7).....	47
Emploi, total .....	8, 9
- par âge et sexe .....	8
- par industrie .....	8,9
- par province .....	43
- par catégorie de travailleurs .....	8
Énergie électrique .....	28

## Index to Tables – (Continued)

Exchange rates .....	34
Exports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Farm cash receipts.....	26
Financial flows .....	6
Government finances	
- total revenue, national accounts .....	3
- total expenditure, national accounts .....	3
- federal revenue, national accounts .....	3
- federal expenditure, national accounts .....	3
- provincial revenue, national accounts .....	3
- provincial expenditure, national accounts .....	3
- local revenue, national accounts .....	3
- local expenditure, national accounts .....	3
- Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts .....	3
Gross domestic product	
- income-based .....	1
- expenditure-based .....	1
- expenditure-based, chained 1997 dollars .....	1
- expenditure per capita .....	7
- by industry, 1997 dollars .....	4
- implicit price indexes .....	11
- chain price indexes .....	11
- by province .....	41
Housing starts .....	29
- by province .....	44
Imports, merchandise	
- current dollars .....	20
- 1997 dollars .....	21
- prices .....	21
Industrial prices .....	13, 14

## Index des tableaux – (suite)

Exportations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Faillites .....	46
Finances des administrations publiques	
- recettes totales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses totales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations provinciales selon les comptes nationaux .....	3
- recettes des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- dépenses des administrations municipales selon les comptes nationaux .....	3
- régimes de pensions du Canada et du Québec selon les comptes nationaux .....	3
Finances des entreprises .....	37
Flux financiers .....	6
Heures hebdomadaires moyennes .....	9
Importations de marchandises	
- dollars courants .....	20
- dollars de 1997 .....	21
- prix .....	21
Industries chimiques.....	24
Livraisons de la fabrication .....	22
- par industrie .....	22
- par province .....	45

## Index to Tables – (Continued)

Interest rates .....	34
International (G7) Data.....	47
Inventories, manufacturing .....	22
- finished goods .....	23
- goods-in-process .....	23
- raw materials.....	23
Labour income	
- by industry .....	9
- by province .....	43
Manufacturing	
- inventories .....	22
- new orders .....	22
- shipments .....	22
- unfilled orders .....	22
Merchandise trade .....	20
- balance, by country .....	20
Metal, production .....	28
Money supply .....	36
Motor vehicles	
- sales .....	24
- production .....	24
Non-metallic minerals .....	28
Personal incomes, sources .....	2
- per capita .....	7
Personal spending .....	2
- chained 1997 dollars .....	2
Population .....	7

## Index des tableaux – (suite)

Manufactures	
- stocks .....	22
- nouvelles commandes .....	22
- livraisons .....	22
- commandes en carnet .....	22
Marchés boursiers .....	35
Métaux, production .....	28
Minéraux non métalliques .....	28
Mises en chantier de logements .....	29
- par province .....	44
Nouvelle émissions nettes des titres .....	39
- titres et amortissements .....	40
Offre de monnaie .....	36
Permis de bâtir .....	29
- par province .....	44
Pétrole brut .....	27
Pétrole raffiné .....	27
Population .....	7
Prix	
- consommation, Canada .....	12
- consommation, par province .....	45
- construction .....	17
- industriels .....	13
- logements neufs par province .....	44
- matières brutes .....	15
- PIB .....	11
- produits de base.....	16
Prix industriels .....	13, 14



## Index to Tables – (Continued)

Prices	
- commodity .....	16
- construction .....	17
- consumer, national .....	12
- consumer, by province .....	45
- GDP .....	11
- industrial products .....	13
- new housing, by province .....	44
- raw materials .....	15
Profits, by industry .....	38
Refined petroleum .....	27
Retail sales	
- by type of business .....	30
- by province .....	45
- large retailers .....	30
Security, net new issues .....	39
- issues and retirements .....	40
Shipments, manufacturing .....	22
- by industry .....	22
- by province .....	45
Stock markets .....	35
Time lost in work stoppages .....	10
Travel .....	32
Transportation	
- aviation .....	33
- pipeline .....	33
Unemployment	
- rate .....	8
- by sex and age .....	8
- insurance benefits .....	10
- by province .....	42

## Index des tableaux – (suite)

Prix à la consommation .....	12
- par province .....	45
Produit intérieur brut	
- en terme de revenus .....	1
- en terme de dépenses .....	1
- dépenses par habitant .....	7
- en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 .....	1
- par industrie, dollars de 1997 .....	4
- prix implicites .....	11
- indice-chaîne des prix .....	11
- par province .....	41
Recettes monétaires.....	26
Rémunération hebdomadaire moyenne .....	9
- par province .....	43
Rémunération horaire moyenne .....	9
- pondération fixe (1996=100) .....	9
- par province .....	43
Règlements salariaux .....	10
Revenu du travail	
- par industrie .....	9
- par province .....	43
Revenu personnel, provenance .....	2
- par habitant .....	7
Salaires et traitements - Voir Revenu du travail	
Stocks de la fabrication .....	22
- produits finis .....	23
- produits en cours .....	23
- matières premières .....	23
Taux de change .....	34

---

**Index to Tables – (Concluded)**

Unfilled orders .....	22
Unit labour costs.....	18
Wages and salaries - see Labour income	
Wage settlements .....	10
Wholesale trade .....	31

**Index des tableaux – (fin)**

Taux d'intérêt .....	34
Temps perdu dans les conflits de travail .....	10
Transports	
- aviation .....	33
- pipe-lines .....	33
Utilisation de la capacité .....	25
Véhicules automobiles	
- ventes .....	24
- production .....	24
Voyages .....	32